PONS

Bildwörterbuch Persisch Deutsch

- **16.000 Wörter und Wendungen**
- **Aussprache für jede Übersetzung**

Farsi & Dari leicht gemacht







INHALT

محتوا

14  MENSCHEN
انسانها

36  ZU HAUSE
در خانه

66  ESSEN UND TRINKEN
خوردن و آشامیدن

104  UNTERWEGS
در راه

130  IN DER STADT
در شهر

152  BILDUNG UND BERUF
تحصیل و کار

176  KOMMUNI-KATION
ارتباط

192



SPORT UND FITNESS
ورزش و تناسب اندام

224



FREIZEIT
اوقاتِ فَراغَت

250



KÖRPER UND GESUNDHEIT
بَدَن و سَلامتی

280



NOTFÄLLE
موقِعیَت‌هایِ اورژانسی

290



ERDE UND NATUR
زَمین و طَبیعت

334



ZAHLEN UND MASSE
اَعداد و واحدهایِ اَندازه‌گیری

346

DIE WICHTIG-STEN SÄTZE
DIE VERBEN
مُهمترین جُمَلات
فِهرِست فِعل‌ها

394

INDEX
نَمایه

MENSCHEN - انسانها 14

DIE FAMILIE - خانواده 16
Der Stammbaum - شجره نامه 16

BEZIEHUNGEN - روابط 18
Familie und Lebensphasen - خانواده و مراحل زندگی 18
Begrüßen und verabschieden - خوش آمد گویی و خداحافظی 19

EREIGNISSE IM LEBEN - رخدادهای مهم زندگی 20
Feste - جشن ها 20
Wendepunkte - نقاط عطف 21

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص 22
Das Gesicht - صورت 22
Das Haar - مو 23
Die äußere Erscheinung - ظاهر بیرونی 24
Gefühle und Persönlichkeit - احساسات و خصوصیات فردی 25

DIE KLEIDUNG - پوشاک 27
Babysachen - لوازم نوزاد 27
Unisex-Kleidung - پوشاک زنانه- مردانه 28
Herrenkleidung - پوشاک مردانه 29
Damenkleidung - پوشاک زنانه 30
Accessoires - لوازم جانبی و تزئینی 32
Schuhe und Lederwaren - کفش و محصولات چرمی 33

DIE KÖRPERPFLEGE - بهداشتِ فَردی 34

SCHMINKSACHEN - لوازم آرایش 35

ZU HAUSE - در خانه 36

DIE WOHNUNG - آپارتمان 38

DAS HAUS - خانه 40
Der Eingang - سالن ورودی 41
Das Wohnzimmer - اتاق پذیرایی 42
Das Esszimmer - اتاق غذاخوری 43
Die Küche - آشپزخانه 44
Küchengeräte - لوازم آشپزخانه 45
Koch- und Backutensilien - وسایلِ پُخت و پز 46
Das Schlafzimmer - اتاق خواب 49
Das Kinderzimmer - اتاق خواب بچه 50
Das Jugendzimmer - اتاق نوجوان 51
Das Arbeitszimmer - اتاق کار 52
Das Badezimmer - حمام و دستشویی 53
Sanitäre Anlagen - تَأسیساتِ لوله‌کِشیِ ساختِمان 54
Im Badezimmer - داخل دستشویی 55
Die Waschküche - اتاق رختشویی 56
Reinigungsartikel - لوازم نظافت 57
Die Heimwerkstatt - کارگاه 58
Renovieren - نوسازی 61
Strom und Heizung - بَرق و گَرمایِش 62

DER GARTEN - باغ 63
Gartengeräte - لوازم باغبانی 64
Die Gartenarbeit - کار در باغ 65

ESSEN UND TRINKEN - خوردن و آشامیدن 66

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حیوانی 68
Fleisch - گوشت 68
Geflügel - ماکیان 69
Fisch - ماهی 70
Meeresfrüchte - خوراک دریایی 71
Milchprodukte und Eier - لبنیات و تخم پرندگان 72

GEMÜSE - صیفی‌جات 74
Wurzelgemüse - سَبزیجاتِ ریشه‌ای 75
Blattgemüse - سبزیجات برگی 76
Fruchtgemüse - صیفی‌جاتِ بوته‌ای 77
Hülsenfrüchte - حُبوبات 78

OBST - میوه 79
Beeren und Steinobst - میوه‌های سِته و هَسته‌دار 79
Exotische Früchte - میوه‌های اِستِوایی 80
Zitrusfrüchte und Melonen - مُرَکَّبات و انواعِ هندوانه و خَربُزه 81
Nüsse und Trockenobst - آجیل و خشکبار 82

KRÄUTER UND GEWÜRZE - گیاهان معطّر و ادویه‌ها 83
Kräuter - گیاهان معطّر 83
Gewürze - ادویه‌جات 84
Würzmittel und Soßen - چاشنی‌ها و سس‌ها 85

GETREIDE UND MEHL - غَلّات و آرد 86
Brot - نان 88
Brotaufstriche - پَخشینه‌ها 89
Kuchen und Gebäck - کِیک‌ها و شیرینی‌ها 90

DESSERTS UND SÜSSSPEISEN - دِسِرها و پودینگ‌ها 91

GETRÄNKE - نوشیدنی‌ها 92
Erfrischungsgetränke - نوشیدنی‌های سرد 92
Heißgetränke - نوشیدنی‌های گرم 93
Alkoholische Getränke - نوشیدنی‌های الکلی 94

KOCHEN - آشپزی 95
Zubereitung - طرز تهیهٔ غذا 95

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی 96
Das Frühstück - صبحانه 96
Snacks und Knabbereien - اسنک‌ها و تنقّلات 98
Das Fastfood - فست فود 99
Hauptmahlzeit - وعده‌های اصلی 100
Im Restaurant - در رستوران 101
Geschirr und Besteck - ظروف و قاشق چنگال 102

DIE ERNÄHRUNG - تغذیه 103

UNTERWEGS - در راه 104

STRASSEN UND VERKEHR - خیابان‌ها و آمَد و شُد 106
Verkehrsschilder - تابلوهای راهنمایی و رانندگی 108

DAS AUTO - اتومبیل 109
Autotypen - انواع خودرو 109
Das Auto - Außenansicht - خودرو- ظاهِرِ بیرونی 110
Das Auto - Innenausstattung - خودرو- تجهیزات داخلی 112
Die Tankstelle - ایستگاه پمپ بنزین 113

DER BUS - اتوبوس 115

DAS MOTORRAD - موتور سیکلت 116

DAS FAHRRAD - دوچرخه 118

DAS LASTKRAFTFAHRZEUG - ماشین باری 120

WEITERE FAHRZEUGE - سایرِ وَسایلِ نَقلیه 121

DER ZUG - قطار 122
Am Bahnhof - در ایستگاه قطار 123

DAS FLUGZEUG - هواپیما 124
Im Flugzeug - داخِلِ هَواپیما 125
Am Flughafen - در فرودگاه 126

DAS SCHIFF - کَشتی 128
Der Hafen - بَندَر 129

IN DER STADT - در شهر 130

DIE INNENSTADT - مرکز شهر 132
Gebäude in der Innenstadt - بناهای مرکز شهر 134
Auf der Straße - در خیابان 135
Das Hotel - هتل 136
Die Bank - بانک 138

EINKAUFEN - خرید کردن 140
Läden und Geschäfte - مغازه‌ها و فروشگاه‌ها 140
Das Einkaufszentrum - مرکز خرید 142
Das Kaufhaus - فروشگاه بزرگ 143
Der Supermarkt - سوپِرمارکِت 144
Der Kiosk - کیوسک 146

CAFÉS UND BARS - کافه‌ها و بارها 147

SEHENSWÜRDIGKEITEN - جاذِبه‌هایِ گَردِشگَری 148

DIE ARCHITEKTUR - مِعماری 149

PARK UND SPIELPLATZ - پارک و زمین بازی 150

BILDUNG UND BERUF - تحصیل و کار 152

DIE SCHULE - مَدرِسه 154
Das Klassenzimmer - کلاس درس 155
Die Schulfächer - دُروس 156
Im Labor - در آزمایشگاه 158
In der Pause - در زنگ تفریح 160
Die Sporthalle - سالن ورزش 161

DIE UNIVERSITÄT - دانشگاه 162

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل 165
Die Bewerbung - درخواست کار 165
Berufe - شُغل‌ها 166
Das Organigramm - نِمودارِ سازمانی 170

DAS BÜRO - دفتر کار 172
Büromöbel - مبلمان اداری 172
Der Bürobedarf - وسایل مورد نیاز دفترکار 173
Der Besprechungsraum - اتاق کنفرانس 174
Der Büroalltag - کارِ روزمَرّه در اِداره 175

KOMMUNIKATION – ارتباط 176

DER COMPUTER – کامپیوتر 178
Der Desktop-Computer – کامپیوتر رومیزی 178
Hardware und Zubehör – سخت افزار و تجهیزات 179
Am Computer arbeiten – کار با کامپیوتر 180
Das Internet – اینترنت 182
Mobile Endgeräte – دستگاه‌های همراه 183

DAS TELEFON – تلفن 184

DIE MEDIEN – رسانه‌ها 185
Das Fernsehen – تلویزیون 185
Das Radio – رادیو 187
Die Printmedien – رسانه‌های چاپی 188

DIE POST – پُست 190

SPORT UND FITNESS – ورزش و تناسب اندام 192

BALLSPORTARTEN – ورزش‌های توپی 194
Der Fußball – فوتبال 194
Der Handball – هندبال 197
Der Volleyball – والیبال 198
Der Basketball – بَسکِتبال 199

WEITERE BALLSPORTARTEN – سایرِ وَرزِش‌هایِ توپی 200

BALLSPORTARTEN MIT SCHLÄGERN – وَرزِش‌هایِ راکِتی 201
Das Badminton – بدمینتون 201
Das Tennis – تِنیس 202
Das Tischtennis – تِنیس رویِ میز 203

DAS GOLF – گُلف 204

DIE LEICHTATHLETIK – دو و مِیدانی 206

DAS TURNEN – ژیمناستیک 207

DER WASSERSPORT – وَرزِش‌هایِ آبی 208
Das Schwimmen – شِنا 208
Das Segeln – قایِقرانی 210
Das Tauchen – غَوّاصی 211
Das Surfen – موج سواری 212

DER KAMPFSPORT – وَرزِش‌هایِ رَزمی 213

DER REITSPORT – وَرزِشِ سوارکاری 214

DAS ANGELN – ماهیگیری 216

DER WINTERSPORT – وَرزِش‌هایِ زِمِستانی 218

SONSTIGE SPORTARTEN – سایرِ وَرزِش‌ها 220

DIE FITNESS – تَناسُبِ اَندام 222

FREIZEIT – اوقاتِ فَراغَت 224

DAS THEATER – تِئاتر 226

DIE MUSIK – موسیقی 228
Das Orchester – اُرکِستر 228
Die Musikinstrumente – سازهایِ موسیقی 229
Das Konzert – کُنسرت 232
Musik hören – گوش دادن به موسیقی 233

HOBBYS – سَرگَرمی‌ها 234
Kunst und Basteln – هُنَر و کاردَستی 235
Nähen und Stricken – دوختن و بافتن 238
Das Kino – سینَما 241
Fotografieren – عکّاسی 242
Spiele – بازی‌ها 244

FERIEN – تَعطیلات 246
Am Strand – در ساحِل 246
Das Zelten – چادُر زدن 248

KÖRPER UND GESUNDHEIT – بَدَن و سَلامَتی 250

DER KÖRPER – بَدَن 252
Die Hand und der Fuß – دست و پا 254
Der Kopf – سَر 255
Die Muskeln – عَضَلات 256
Das Skelett – اُستُخوان‌بَندی 257
Die inneren Organe – اَندام‌هایِ داخِلی 258
Die Körpersysteme – دستگاه‌هایِ بَدَن 259
Die Geschlechtsorgane – اَندامِ تَناسُلی 260

SCHWANGERSCHAFT UND GEBURT – بارداری و زایِش 262

DER ARZTBESUCH – مراجعه به پزشک 264

SYMPTOME UND KRANKHEITEN – نِشانه‌ها و بیماری‌ها 265

BEHINDERUNGEN – مَعلولیت‌ها 268

VERLETZUNGEN – آسیب‌دیدِگی‌ها 269

BEIM ZAHNARZT - در مَطَبِ دَندانپِزِشک 270

BEIM AUGENOPTIKER - در عِینک‌سازی 272

IM KRANKENHAUS - در بیمارستان 273

Die Chirurgie - جَرّاحی 274

Die Unfallstation - بَخشِ سَوانِح 275

DIE APOTHEKE - داروخانه 276

DIE ALTERNATIVMEDIZIN - طِبِّ جایگزین 278

WELLNESS - تَندُرُستی 279

NOTFÄLLE - موقعیت‌های اورژانسی 280

ERSTE HILFE - کُمَک‌هایِ اَوَّلیه 282

DIE POLIZEI - پُلیس 284

DIE FEUERWEHR - آتَش‌نِشانی 286

IN DEN BERGEN - در کوهِستان 287

DAS MEER - دریا 288

WEITERE NOTSITUATIONEN - سایرِ موقِعیَت‌هایِ بُحرانی 289

ERDE UND NATUR - زَمین و طبیعت 290

DER WELTRAUM - فَضا 292

DIE ERDE - زَمین 295

DIE WELTKARTE - نَقشهٔ جَهان 296

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد 299

Europa - اُروپا 299

Nord- und Mittelamerika - آمریکایِ شُمالی و مَرکَزی 302

Südamerika - آمریکایِ جُنوبی 303

Afrika - آفریقا 304

Asien - آسیا 307

Ozeanien - اُقیانوسیه 310

Internationale Organisationen - سازمان‌هایِ بینُ المِلَلی 311

DAS WETTER - آب و هوا 312

Naturkatastrophen - بَلایایِ طَبیعی 314

DIE LANDSCHAFT - چِشم‌اَنداز 315

STEINE UND MINERALIEN - سَنگ‌ها و کانی‌ها 317

Edel- und Halbedelsteine - سَنگ‌هایِ قیمَتی و نیمه‌قیمَتی 318

PFLANZEN - گیاهان 319

Bäume - دِرَختان 319

Wildpflanzen - گیاهانِ وَحشی 320

Zierblumen - گُل‌هایِ زینَتی 321

Gartenpflanzen - گیاهانِ باغچه‌ای 323

TIERE - جانِوران 324

Säugetiere - پِستانداران 324

Vögel - پَرَندِگان 328

Reptilien und Amphibien - خَزَندِگان و دوزیستان 330

Fische - ماهی‌ها 331

Insekten und Spinnen - حَشَره‌ها و عَنکبوت‌ها 332

ZAHLEN UND MASSE - اَعداد و واحدهایِ اَندازه‌گیری 334

DIE ZAHLEN - اَعداد 336

Die Kardinalzahlen - اَعدادِ اَصلی 336

Die Ordinalzahlen - اَعدادِ تَرتیبی 337

Die Bruchzahlen - اَعدادِ کَسری 338

Weitere Zahlwörter - سایرِ اَعداد 339

DIE ZEIT - زَمان 340

Die Uhrzeit - زَمان‌هایِ روز 340

Tag und Nacht - روز و شَب 342

Der Kalender - تَقویم 343

MASSE - واحدهایِ اَندازه‌گیری 344

DAS GEWICHT - وَزن 345

DIE WÄHRUNG - واحِدِ پول 345

DIE WICHTIGSTEN SÄTZE - مُهمترین جُمَلات 346

DIE VERBEN - فِهرست فِعل‌ها 351

INDEX DEUTSCH - نمایه آلمانی 394

INDEX PERSISCH - نمایه فارسی 437

LEICHTER LERNEN MIT BILDERN– WARUM IST DAS SO?

Liebe Leserin, lieber Leser,

wie wichtig die Bedeutung von Bildern ist, wenn es um das Merken von Begriffen geht, wissen wir seit Jahren aus der Lernpsychologie. Kennen Sie das? Wenn Sie ein Bild zu einem Wort sehen, bleibt das Wort viel schneller im Gedächtnis haften, als wenn es nur geschrieben dasteht. Und wenn es darum geht, in einer fremden Sprache Wortschatz nicht nur nachzuschlagen, sondern auch zu verstehen und ihn sich zu merken, unterstützen die Bilder Sie dabei, sich die Wörter schneller und besser einzuprägen. Das hat ganz einfache Gründe:

→ ***Bilder wirken schneller und direkter als reiner Text.*** *Schon als kleine Kinder denken wir in Bildern und können sie ganz intuitiv entschlüsseln, interpretieren und aufnehmen. Sind Bilder mit Wörtern verknüpft, bilden sie eine Einheit, die unser Gehirn mit hoher Effizienz verarbeitet und abspeichert.*

→ ***Bilder erleichtern und unterstützen das Verständnis.*** *Sie vermitteln Zusammenhänge und liefern uns deutlich mehr Informationen als nur Text alleine.*

→ ***Bilder sind emotional.*** *Sie wecken unser Interesse, steigern unsere Motivation und bleiben besser im Gedächtnis haften als einzelne Wörter.*

→ ***Bilder machen Freude.*** *Wo viel Text abschreckt, sorgen Bilder dafür, dass uns das Lernen Spaß macht, und wir bleiben länger bei der Sache.*

Gesehen, verstanden und schon gemerkt – so leicht kann das visuelle Lernen sein. Überzeugen Sie sich selbst!

Ihre

PONS-Redaktion

تَصاویر ذِهن را فَعّال می‌کُنند -امّا چِگونه؟

خوانندهٔ عَزیز،

سالیانِ سال است که رَوانشِناسان بِکارگیریِ تصاویر را در یادگیریِ زَبان ترویج می‌کُنند. شایَد خودِ شُما هم آن را تجرُبه کرده باشید - هِنگامی که یِک کلمه را هَمراه با یک تصویر بِبینید، اِحتمالِ اینکه حافظِهٔ شُما فعّال شَوَد بیشتَر از وَقتی است که آن کلمه را به تنهایی و بدونِ هیچ تصویری مُشاهِده کنید. بَنابراین، اگر هدفِ شُما دَرک و به خاطر سپُردَنِ کلمه و هَمچِنین جُستُجوی آن می‌باشد، ترکیب کردنِ کلمه‌ها و تَصاویر شیوِه‌ای مُؤثّر دَر تضمینِ دَستیابی به سُطوحِ بیشتری از مُوَفقیّت خواهد بود. این امر به خاطرِ چَند تأثیر ساده اِتفاق می‌اُفتد:

- **تصاویر مُستقیماً و سَریعتر از یِک مَتنِ تنها ما را تَحتِ تَأثیر قرار می‌دَهَند.** در کودَکی افکارِ خود را به تصویر می‌کِشیم و قادِر هَستیم که آنها را به طورِ ذاتی تجزیه و تحلیل کنیم. هِنگامی که این تصاویر با کلمه‌ها مُرتبِط می‌شَوَند، واحدی را تشکیل می‌دَهند که ذِهنِ ما قادر است آن را به طور مُؤثّری پَردازِش و ذخیره کُنَد.

- **تصاویر به فَهمِ ما کُمَک می‌کنند.** آنها برای ما یِک زَمینه فراهم می‌کنند و اطلاعاتی بیشتر از فقط یک کلمه در اِختیارِمان قرار می‌دهند.

- **تَصاویر قادر به بَرقراریِ یک اِرتباطِ عاطِفی با ما هستند.** آنها توجه ما را به خود جَلب می‌کنند، اَنگیزهٔ ما را اَفزایِش می‌دهند و خود را دَر حافظهٔ ما می‌گنجانند، به طوریکه یک متنِ تنها نِمی‌تواند به این شِکل مُؤثّر باشد.

- **تصاویر سَرگرم‌کُننده هستند.** درحالیکه حَجمِ زیادِ مَتن می‌تواند ما را از ادامهٔ یادگیری مُنصَرِف کند، تصاویر فرآیند یادگیری را ساده و آسان می‌کنند - و این باعِث می‌شود که ما مُدَّتِ طولانی‌تری را صَرفِ یادگیری کنیم.

آن را بِبینید، دَرک کنید، به خاطر بِسپارید - یادگیریِ تصویری به هَمین سادِگی می‌تواند باشد. چرا آن را امتحان نمی‌کنید؟

ارادَتمَند،

واژه‌نامه‌های پونس

SO ARBEITEN SIE EFFIZIENT MIT DEM BILDWÖRTERBUCH



Ganz gleich, ob Sie erst anfangen, eine Fremdsprache zu erlernen, oder ob Sie bereits über gute Sprachkenntnisse verfügen: Dieses Wörterbuch ist Ihr idealer Begleiter. Für jede Sprache decken rund 8.000 Begriffe alle Bereiche des Alltags ab und die Kombination von Wort und Bild ermöglicht Ihnen, Wörter schnell nachzuschlagen, zu übersetzen und sich mühelos einzuprägen. Hier die wichtigsten Tipps, wie Sie den größten Nutzen aus diesem Wörterbuch ziehen:

خواه تازه شُروع به یادگیریِ زَبانِ مورد عَلاقهٔ خود کرده و خواه به دانِشِ کاملی از آن دَست یافته باشید، این واژه‌نامه با دربَرداشتنِ حُدودِ ۸۰۰۰ واژه به زبان‌های مُختلِف، عبارات و واژه‌های پُرکاربُرد در تمامِ زمینه‌های زِندگیِ روزمَره را شامل می‌شود که آن را به یک همراهِ بسیار خوب برای شُما تبدیل می‌کند. با استفاده از شیوهٔ ترکیبِ واژه‌ها در کنارِ تصاویر، شُما می‌توانید به راحتی به جُستُجوی کلمه‌ها، ترجمه و به خاطر سِپُردنِ آنها بپَردازید. پیش از شروع، برای اینکه شما نهایتِ استفاده را از واژه‌نامهٔ خود داشته باشید، در اینجا به چند نُکته اشاره می‌کنیم:

1. Wörter im Zusammenhang lernen
Wörter werden schneller gemerkt, wenn man sie im Kontext lernt. Aus diesem Grund ist dieses Wörterbuch nach Themenfeldern aus dem Alltagsleben gegliedert. Ganz gleich, in welches Thema Sie eintauchen – ob Einkaufen, Kleidung, Lebensmittel oder Familie – betrachten Sie beim Lernen das Thema als Ganzes und versuchen Sie, möglichst viele Wörter aus dem Themenbereich aufzunehmen. Sie werden erstaunt sein, wie viel Wortschatz Sie sich in kürzester Zeit merken können.

۱. یادگیریِ واژه‌ها در زَمینه‌های گوناگون
هنگامی که یادگیریِ واژه‌ها را در یک زَمینهٔ مُشَخَص شُروع می‌کنید، ذِهنِ شما آن واژه‌ها را بِهتر به خاطر می‌سِپارَد. به همین دَلیل ما این واژه‌نامه را براَساسِ زَمینه‌های گوناگونِ زِندگیِ روزمَره تقسیم‌بندی کرده‌ایم. با هر موضوعی که شُروع به یادگیری می‌کنید ـ خرید، لِباس، فُروشگاه یا حَتّی خانِواده ـ سَعی کنید موضوع را به صورتِ یِکپارچه در نَظَر بِگیرید و تا آنجا که در توانِتان است هرچِقدر کلمه که مَربوط به آن موضوع می‌شود را به خاطِر بِسپارید. شما با یادگیریِ حَجمِ زیادی از کلمات در زَمانی کوتاه خود را شِگِفت‌زَده خواهید کرد.

چگونه از واژه‌نامهٔ خود نَهایتِ استفاده را بِبَرید

Herzlichen Glückwunsch!	tabrik	تَبریک!
Alles Gute zum Geburtstag!	tawallodat mobārak	تَوَلُّدت مُبارَک!
Um wie viel Uhr?	če sā'ati	چه ساعتی؟
Um sieben Uhr.	sā'at-e haft	ساعتِ هَفت.
Guten Appetit!	nuš-e jān	نوشِ جان!
Zum Wohl!	salāmati	سَلامتی!

① ②

2. Die wichtigsten Schlüsselsätze auf einen Blick

Ob in der Fremdsprache nach der Uhrzeit fragen, oder zum Geburtstag gratulieren: In den 13 thematisch sortierten Kapiteln finden Sie neben der reinen Wort-Bild-Zuordnung die wichtigsten Sätze für die häufigsten Situationen ①. Prägen Sie sich diese Schlüsselsätze gut ein und schon haben Sie den Grundstein für eine erfolgreiche Kommunikation gelegt.

۲. عباراتِ کِلیدی در یِک نِگاه

از پُرسیدنِ ساعَت گِرِفته تا تبریکِ تَوَلّد، شُما می‌توانید پُرکاربُردترین و مُهِمترین عباراتِ پیرامونِ یک موضوع را در هر یک از ۱۳ بخشِ کتاب پیدا کنید ①. با یادگیریِ کاملِ این جُمله‌های کلیدی می‌توانید یک پایهٔ قوی برای مَهارت‌های اِرتباطیِ خود بِسازید.

3. Richtig aussprechen

Damit Sie jedes Wort richtig aussprechen, haben wir alle Wörter und Sätze in lateinische Buchstaben transkribiert. ②. Eine Übersicht über die Umschrift finden Sie bequem auf der letzten Seite des Buches.

۳. تلفُظِ صَحیح

برای اطمینان از تلفُظ و خوانشِ صحیحِ هر واژه، ترجُمهٔ فارسیِ آنها را با حُروفِ لاتین آوانویسی کرده‌ایم ②. کافی است برای مُرورِ شیوهٔ آوانویسیِ استِفاده شُده در این کتاب، به صفحهٔ آخَرِ کتاب مُراجعه کنید.

INDEX DEUTSCH - نمایه آلمانی 394
INDEX PERSISCH - نمایه فارسی 437

③



glutenfrei
بدون گلوتِن
bedune goluten



laktosefrei
بدون لاکتوز
bedune lâktoz

④

4. Schnell übersetzen

Wenn es einfach schnell gehen muss, schlagen Sie im Anhang im Stichwortverzeichnis die richtige Übersetzung nach ③. Dort ist jedes Stichwort in Deutsch und Persisch in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt und im Nu gefunden.

۴. ترجُمهٔ سَریع و آسان

آیا عَجَله دارید؟ فقط کافی است در قِسمتَ فِهرِستِ الفبایِ پُشتِ کِتاب، ترجُمهٔ موردِ نظرِ خود را جُستُجو کنید ③. در این قِسمت هر واژهٔ فارسی یا آلمانی را در کمترین زَمان پیدا خواهید کرد.

5. Für den Notfall

Bilder sind eine universelle Sprache, die von allen Kulturen verstanden wird. Sollten Ihnen doch mal die Worte fehlen, zeigen Sie einfach auf das entsprechende Bild ④. Ob im Hotel, Restaurant oder auf der Straße – so können Sie sich überall auf der Welt ganz ohne Sprache verständigen.

۵. در مَواقعِ اِضطِراری

تصاویر عُمومیَت دارند و برای هَمه قابلِ فَهم هستند. اگر هر زَمانی نَتوانستید مَنظورِ خود را با کلمات به دیگران بِرِسانید، به راحتی به تصویرِ چیزی که می‌خواهید اشاره کنید ④. چه در هُتِل و رِستوران باشید، چه بیرون از آن و یا هرجای دیگر- هر جای دُنیا که باشید، تصاویر به شما در بَرقرارِیِ اِرتِباط با دیگران بدون بکارگیریِ زبان کُمَک می‌کنند.

6. Noch mehr Sprache

Für die ersten Schritte in der fremden Sprache liefern Ihnen die Extras im Anhang des Bildwörterbuchs praktische Unterstützung: Mit den wichtigsten Sätzen auf Deutsch und auf Persisch sind Sie für den gelungenen Einstieg in die Fremdsprache gewappnet. Und wenn es darum geht, eigene Sätze zu bilden, hilft Ihnen unsere ausführliche Verbliste, wo Sie auch abstrakte Verben, die sich nicht abbilden lassen, nachschlagen und übersetzen können.

۶. حتی زبان‌های بیش‌تر

در اولین گام‌های فراگیری زبان، ضمیمه‌های پیوست‌شده به این فرهنگ مصور راهنمای‌هایی عملی به شما ارائه می‌کند: طرح مهم‌ترین جمله‌ها به زبان آلمانی و فارسی به شما کمک می‌کند تا با موفقیت وارد فرایند یادگیری زبان فارسی شوید. اگر بخواهید جمله‌های خودتان را بسازید، فهرست مشروح افعال کتاب به شما کمک می‌کند، با مراجعه به این فهرست می‌توانید حتا افعال انتزاعی را یاد بگیرید و در ترجمه به کار ببندید.



die Bankkauffrau
کارمَندِ بانک
kārmand-e bānk



der Lehrer
مُعَلِّم
moallem



die Ingenieurin
مُهَندس
mohandes



der Kellner
پیشخِدمت
pišxedmat

Das sollten Sie noch wissen

Die Stichwörter in diesem Wörterbuch stehen immer in der Einzahl, es sei denn sie werden in der Regel nur in der Pluralform verwendet.

خوب است بِدانید

واژه‌های اِستفاده شُده در این واژه‌نامه همیشه به صورتِ مُفرَد نوِشته شُده‌اند، مَگر مَواقِعی که مَعمولاً فقط به صورتِ جَمع به کار گرِفته می‌شوند.

Es war uns wichtig, bei Funktions- und Berufsbezeichnungen Männer und Frauen gleichermaßen und gleichberechtigt zu berücksichtigen. Da wir aber aus Platzgründen nicht immer beide Geschlechter gleichzeitig abbilden können, haben wir uns immer für eines entscheiden müssen. Dabei orientiert sich das Geschlecht des Wortes immer am Geschlecht der abgebildeten Figur. Da die persische Schrift von rechts nach links läuft, beginnt der persische Index ganz am Ende des Buches.

واژه‌های به‌خصوصی هَمچون اَسامیِ مَشاغِل مُمکن است هَمیشه از نظرِ جِنس خُنثی نَباشند. به دلیلِ اَهَمیَتِ استفادهٔ بَرابر از واژِه‌های مُذکر و مُؤنث، مَحدودیت فضا باعِث شده است تا ما نتوانیم هَمیشه هردو حالت را در این کتاب بِگنجانیم. به همین خاطر واژه‌ها براساسِ جِنسِ فَردی که در تصویرِ مَربوطه دیده می‌شود با آنها تَطبیق داده شُده‌اند. از آنجایی که زَبانِ فارسی از سَمتِ راست به چپ نوِشته می‌شود، فِهرِستِ فارسی از فهرستِ فارسی از آخَرِ کتاب شروع می‌شود.

Die persischen Sprachen Dari und Farsi werden unter anderem in den Ländern Afghanistan, Pakistan und Iran gesprochen. Sie setzen sich aus vielen Dialekten zusammen, mit Abweichungen im Wortschatz und in der Aussprache je nach Region und Dialekt. In unserem Bildwörterbuch bieten wir pro deutschen Begriff nur eine Übersetzung. Ist keine Eindeutigkeit gegeben, orientiert sich unsere Übersetzung vorwiegend an der Variante Farsi. Das Bildwörterbuch Persisch eignet sich dennoch für den Gebrauch von Sprechern aus allen persischsprachigen Ländern.

زبان‌های دری و فارسی جزء خانواده‌ی زبان‌های ایرانی بوده و در کشورهای ایران، افغانستان و پاکستان رایج هستند. این زبان‌ها متشکل از گویش‌های گوناگونی‌اند که براساس منطقه و گویشِ مرتبط، تفاوت‌هایی در واژگان و تلفظ دارند. ما در فرهنگ مصوّرمان، برای هر مفهوم تنها یک ترجمه آورده‌ایم. در مواردی که ترجمه‌های فارسی و دری یکپارچه نبوده‌اند، بیش‌تر از ترجمه‌ی فارسی بهره گرفته‌ایم. بااین‌وجود، فرهنگ مصوّر فارسی برای همه‌ی گویشوران کشورهای فارسی‌زبان مناسب است.



MENSCHEN

انسانها

DIE FAMILIE - خانواده

Der Stammbaum - شجره نامه



der Schwiegervater
پدَر شوهَر
pedaršohar



die Schwiegermutter
مادر شوهَر
mādaršohar



die Ehefrau
زَن
zan



die Schwägerin
زَن برادَر
zanbarādar



der Schwager
برادر شوهَر
barādaršohar



der Ehemann
شوهَر
šohar



der Schwiegersohn
داماد
dāmād



die Tochter
دُختر
doxtar



der Sohn
پسَر
pesar



der Enkel
نَوه
nawe



die Enkelin
نَوه
nawe

DIE FAMILIE – خانواده

Der Stammbaum – شجره نامه



der Großvater
پدَر بُزرگ
pedar bozorg



die Großmutter
مادَر بُزرگ
mādar bozorg



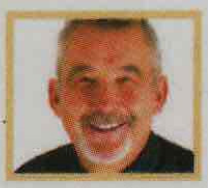
die Mutter
مادَر
mādar



der Vater
پدَر
pedar



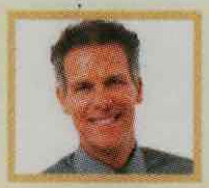
die Tante
عَمّه
amme



der Onkel
عَمو
amu



die Schwester
خواهر
xāhar



der Bruder
بَرادر
barādar



die Cousine
دُختَر عَمّه
doxtar amme



die Nichte
دُختَرِ بَرادر
doxtar-e barādar



der Neffe
پسرِ بَرادر
pesar-e barādar

der/die Verwandte	xišāwand	خویشاوَند
die Großeltern	pedar bozorg wa mādar bozorg	پدَربُزرگ و مادَربُزرگ
die Eltern	pedar wa mādar	پدَر و مادَر
das Ehepaar	zan-o-šohar	زَن و شوهَر
der Vorfahre	jad	جَد
ledig	mojarrad	مُجَرَّد
verheiratet	moteahel	مُتَأهِل
geschieden	motalleġe	مُطَلَّقِه
verlobt	nāmzadkarde	نامزَدکرده
verwitwet	biwe	بیوِه
verwandt	vābaste-ye fāmili	وابَستهٔ فامیلی

BEZIEHUNGEN – روابط

Familie und Lebensphasen – خانواده و مراحل زندگی



das Baby
نوزاد
nozād



das Kind
کودک
kudak

Herr ...
آقای ...
āqā-ye ...



der Mann
مَرد
mard



die Jugendliche
نوجَوان
nojawān



die Zwillinge
دوقلو
doǧolu



die Frau
زَن
zan

Frau ...
خانُم ...
xānom-e ...



der/die Bekannte
آشنا
āšnā

der Junge
پسَر
pesar

das Mädchen
دُختر
doxtar



die Freunde
دوستان
dustān

das Paar
زوج
zoj

die Freundin
دوست دُختَر
dust doxtar

der Freund
دوست پسَر
dust pesar



der Erwachsene	bozorgsāl	بُزرگسال
der Patenonkel	pedar xānde	پدَرخوانده
die Patentante	mādar xānde	مادَرخوانده
der Stiefvater	nāpedari	ناپدَری
die Stiefmutter	nāmādari	نامادَری
der Stiefbruder	barādar-e nātani	برادرِ ناتنی
die Stiefschwester	xāhar-e nātani	خواهرِ ناتنی
der Nachbar	hamsāye	هَمسایه
die Nachbarin	hamsāye	هَمسایه

BEZIEHUNGEN - روابط

Begrüßen und verabschieden - خوش آمد گویی و خداحافظی



jemanden vorstellen
کسی را مُعرِّفی کردن
kasi rā mo'arrefi kardan



jemanden begrüßen
سَلام و احوالپُرسی کردن
salām wa ahwālporsi kardan



sich die Hand geben
دَست دادن
dast dādan



sich verbeugen
تَعظیم کردن
ta'zim kardan



sich umarmen
بَغَل کردن
bağal kardan



lachen
خَندیدن
xandidan



weinen
گِریه کردن
gerye kardan



sich verabschieden
خُداحافِظی کردن
xodāhāfezi kardan



einen Knicks machen
به احتِرام کسی خَم شُدن
be ehterām-e kasi xam šodan



winken
دَست تِکان دادن
dast tekān dādan



jemandem einen Kuss geben
کسی را بوسیدن
kasi rā busidan



jemanden anrufen
به کسی زَنگ زدن
be kasi zang zadan

Hallo!	salām	سَلام!
Guten Morgen!	sobh bexeyr	صُبح بِخیر!
Guten Abend!	asr bexeyr	عَصر بِخیر!
Wie heißt du?	esm-e to čist	اسمِ تو چیست؟
Wie heißen Sie?	esm-e šomā čist	اسمِ شُما چیست؟
Ich heiße ...	esm-e man...ast	اسمِ من... است.
Herzlich willkommen!	xoš āmadid	خوش آمَدید!
Tschüss!	xodāhāfez	خُداحافِظ!
Auf Wiedersehen!	be omid-e didār	به امید دیدار!



das kleine Geschenk
هِدیهٔ کوچک
hedye-ye kučak

EREIGNISSE IM LEBEN - رخدادهای مهم زندگی

Feste - جشن ها



die Hochzeit
جَشن ازدِواج
jašn-e ezdewāj



der Geburtstag
روز تَوَلّد
ruz-e tawallod



das Weihnachten
کریسمَس
krismas



der Valentinstag
روز وَلِنتاین
ruz-e walentāin



das Thanksgiving
روز شُکرگُزاری
ruz-e šokrgózāri



das Halloween
هالووین
hālowin



der/das Silvester
شبِ سالِ نو
šab-e sāl-e no



das Ostern
عیدِ پاک
eyd-e pāk



die Hanukkah
حَنوکا
hanukā



das Wesakfest
جشنِ وِساک
jašn-é wesāk



das Ramadanfest
عید فطر
eyd-e fetr



das chinesische Neujahr
سالِ نویِ چینی
sāl-e no-ye čini



der Karneval
کارناوال
kārnāwāl

das Passah	eyd-e fas'h	عیدِ فَصح
die Feier	jašn	جَشن
der Hochzeitstag	sālgard-e ezdewāj	سالگردِ اِزدواج
der Feiertag	ta'til-e rasmi	تَعطیلِ رَسمی
der Muttertag	ruz-e mādar	روزِ مادَر
der Vatertag	ruz-e pedar	روزِ پِدَر
die Taufe	marāsem-e ta'mid	مَراسمِ تَعمید
Herzlichen Glückwunsch!	tabrik	تَبریک!
Alles Gute zum Geburtstag!	tawallodat mobārak	تَوَلُّدَت مُبارَک!

EREIGNISSE IM LEBEN - رخدادهای مهم زندگی

Wendepunkte - نقاط عطف



die Geburt
تولّد
tawallod



der Kindergarten
مهد کودک
mahd-e kudak



die Einschulung
ثبت نام در مدرسه
sabt-e nām dar madrese



der Schulabschlussball
جشنِ پایانِ دورهٔ دبیرستان
jašn-e pāyān-e dore-ye dabirestān



der Studienabschluss
فارِغُ التَّحصیلی
fāreġ-o-ttahsili



der Berufseinstieg
ورود به بازار کار
worud be bāzār-e kār



sich verlieben
عاشق شدن
āšeġ šodan



sich verloben
نامزَد کردن
namzad kardan



heiraten
ازدواج کردن
ezdewāj kardan



die Schwangerschaft
بارداری
bārdāri



umziehen
اَسباب‌کِشی کردن
asbābkeši kardan



in Rente gehen
بازنشسته شدن
bāznešaste šodan

volljährig werden	bāleġ šodan	بالغ شدن
jemandem einen Heiratsantrag machen	az kasi xāstegāri kardan	از کسی خواستگاری کردن
das Brautkleid	lebās-e arus	لباس عروس
die Braut	arus	عروس
der Bräutigam	dāmād	داماد
die Scheidung	talāġ	طلاق
sich scheiden lassen	talāġ gereftan	طلاق گرفتن
sterben	mordan	مُردَن



die Beerdigung
مراسم خاکسپاری
marāsem-e xāksepari

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص

Das Gesicht - صورت



das Haar
مو
mu

die Stirn
پیشانی
pišāni

die Schläfe
گیجگاه
gijgāh

das Ohr
گوش
guš

die Wange
گونه
gune

der Unterkiefer
فَکِّ پایین
fakk-e pāeen

das Kinn
چانه
čāne

der Mund
دَهان
dahān

die Lippe
لب
lab

der Zahn
دَندان
dandān

das Nasenloch
سوراخ بینی
surāx-e bini

die Nase
بینی
bini

das Auge
چشم
češm

die Wimper
مُژه
može

die Augenbraue
اَبرو
abru



eine Grimasse schneiden
شِکلَک درآوَردن
šeklak darāwardan

die Haut	pust	پوست
die Falte	čin-o-čoruk	چین و چُروک
das Muttermal	xāl	خال
das Grübchen	čāl-e gune	چال گونه
die Sommersprossen	kak-o-mak	کَک و مَک
der Pickel	juš	جوش

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص

Das Haar - مو



gewellt
موج‌دار
moj dār

rothaarig
مو قِرمِز
mu ġermez



der Dutt
گوجه‌ای
goje'ee

brünett
سَبزه
sabze



grau meliert
جوگندمی
jogandomi

der Kurzhaarschnitt
مُدل موی کوتاه
model mu-ye kutah



die Perücke
کُلاه گیس
kolāhgis



der Stufenschnitt
مُدل موی لایه لایه
model mu-ye lāye lāye



der Pony
چتری
čatri

die Strähnchen
هایلایت
hāilāit



die Bobfrisur
مدل مصری
model mu-ye mesri



glatt
صاف
sāf



blond
بلوند
bolond



dunkel
تیره
tire



die Glatze
تاس
tās



der Pferdeschwanz
دُم اسبی
dom asbi



lockig
مجعد
moja'ad



der Zopf
موی بافته
mu-ye bāfte

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص

Die äußere Erscheinung - ظاهر بیرونی



der Bart
ریش
riš



der Schnurrbart
سِبیل
sebil



jung
جَوان
jawān



alt
پیر
pir



muskulös
عَضُلانی
azolāni



die Zahnspange
سیم اُرتودِنسی
sim-e ortodensi



blass
رنگ پریده
rang paride



sonnengebräunt
بُرُنزه
boronze



die grünen Augen
چشم سَبز
češm sabz



die braunen Augen
چشم قهوه‌ای
češm ġahwe'ée



die grauen Augen
چشم خاکِستری
češm xākestarī



die blauen Augen
چشم آبی
češm ābi

attraktiv	jazzāb	جَذّاب
hübsch	xošgel	خوشگِل
hässlich	zešt	زِشت
schön	zibā	زیبا
schlank	lāġar	لاغر
dick	čāġ	چاق
groß	ġad boland	قَد بُلند
klein	ġad kutāh	قَد کوتاه
die Narbe	jā-ye zaxm	جایِ زَخم

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص

Gefühle und Persönlichkeit - احساسات و خصوصیات فردی



glücklich
خوشحال
xošhāl



stolz
مفتخر
moftaxar



überrascht
شِگِفت‌زَده
šegeft zade



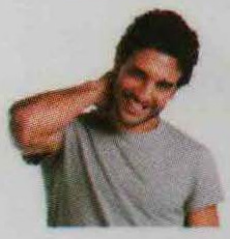
aufgeregt
هَیجان‌زَده
hayejānzade



verlegen
خِجالت‌زَده
xejālat zade



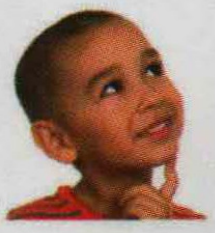
verwirrt
سَردَرگُم
sardargom



schüchtern
خِجالَتی
xejālati



nachdenklich
در فِکر فرورَفته
dar fekr foru rafte



neugierig
کُنجکاو
konjkāw



niedlich
بانمک
banamak



verliebt
عاشِق
āšeġ



selbstbewusst
با اِعتماد به نَفْس
bā e'temād-e be nafs

tolerant	portāġat	پُرطاقت
geduldig	sabur	صَبور
freundlich	samimi	صَمیمی
sympathisch	dustdāštani	دوست‌داشتَنی
nett	mehrabān	مِهربان
lächeln	labxand zadan	لَبخند زَدن
Ich bin verärgert/froh/traurig.	man delxor/xošhāl/ ġamgin hastam	من دِلخور/خُوشحال/ غَمگین هَستم.

MENSCHEN BESCHREIBEN - توصیف اشخاص

Gefühle und Persönlichkeit - احساسات و خصوصیات فردی



traurig
غَمگین
ġamgin



gestresst
مُضطَرِب
moztareb



verärgert
دِلخور
delxor



wütend
عَصَبانی
asabāni



eifersüchtig
حسود
hasud



verängstigt
وَحشَتزَده
wahšatzade



nervös
عَصَبی
asabi



müde
خَسته
xaste



angeekelt
مُنزَجِر
monzajer



dickköpfig
لَجباز
lajbāz



gelangweilt
بی‌حوصله
bihosele



sauer
خَشمگین
xašmgin

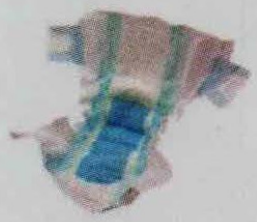
die Stirn runzeln	**axm kardan**	اَخم کردن
unsympathisch	**načasb**	نَچَسب
verzweifelt	**nā omid**	نااُمید
neidisch	**ġabtexor**	غبطه‌خور
ungeduldig	**bi sabr**	بی‌صَبر
arrogant	**motakabber**	مُتَکَبِّر
intolerant	**bi tāġat**	بی‌طاقت
sensibel	**hassās**	حسّاس

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Babysachen - لوازم نوزاد



die Stoffwindel
کُهنهٔ پارچه‌ای
kohne-ye pārče'ee



die Wegwerfwindel
پوشَکِ یکبار مَصرف
pušak-e yekbār masraf



der Body
لباس زیردکمه‌دار
lebās-e zirdokmedār



der Schneeanzug
لباسِ سَرهَمیِ زِمِستانی
lebās-e sarehami-e zemestāni



der Babyschlafsack
کیسه خوابِ نوزاد
kise xāb-e nozād



die Rassel
جِغْجِغه
jeġjeġe



der Strampler
بُلوز سَرهمی
boluz-e sarehami



der Babyfäustling
دَستکِشِ یک اَنگشتیِ نوزاد
dastkeš-e yek angošti-e nozād



die Mütze
کُلاهِ بافتنی
kolāh-e bāftani

das Babyschühchen
پاپوشِ نوزاد
pāpuš-e nozād

der Schnuller
پستانَک
pestānak

das Lätzchen
پیشبندِ بَچّه
pišband-e bačče



der Sonnenhut
کُلاهِ آفتابی
kolāh-e āftābi

das Söckchen
جوراب
jurāb

das Latzhöschen
لباسِ جینِ سَرهمی
lebās-e jin-e sarehami

die Babydecke
پَتویِ بَچّه
patu-ye bačče

die Biobaumwolle	pārče az jense panbe-ye āli	پارچه از جنس پنبه آلی
aus Kunstfaser	az alyāf-e masnu'ee	از اَلیافِ مَصنوعی

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Unisex-Kleidung - پوشاک زنانه- مردانه



der Kapuzenpullover
سویشِرتِ کُلاه‌دار
suyišert-e kolāhdār

der Trainingsanzug
ست شلوار و گرمکن ورزشی
set-e šālwar wa garmkon-e warzeši

der Turnschuh
کفشِ وَرزشی
kafš-e warzeši



der Schlafanzug
پیژامه
pižāme



der Hausschuh
دَمپایی روفَرشی
dampāee rufarši



der Bademantel
حولهٔ پالتویی
hole-ye pālto'ee



der Wintermantel
پالتویِ زِمِستانی
pālto-ye zemestāni



die Regenjacke
بارانی
bārāni



die Schneehose
شَلوارِ اِسکی
šalwār-e eski

Könnte ich das mal anprobieren?	**mitawānam in rā porow konam**	می‌تَوانم این را پُرُو کنم؟
Haben Sie das auch eine Nummer größer/kleiner?	**az in model sāiz-e bozorgtar/kučaktar ham dārid**	از این مُدل سایزِ بُزرگتر/کوچَکتر هم دارید؟
eng/weit	**tang/gošād**	تَنگ/گُشاد
kurz/lang	**kutāh/boland**	کوتاه/بُلند
klein/groß	**kučak/bozorg**	کوچَک/بُزرگ
Das passt gut, ich nehme es.	**in andāze-ye man ast, in rā barmidāram**	این اندازهٔ مَن است، این را بَرمی‌دارم.
mit kurzen/langen Ärmeln	**āstin kutāh/āstin boland**	آستینِ کوتاه/آستینِ بُلند
der Knopf	**dokme**	دُکمه
das Knopfloch	**jā dokme**	جا دُکمه

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Herrenkleidung - پوشاک مردانه



der Anzug
کُت و شَلوار
kot-o-šalwār

der Kragen
یَقه
yaġe

die Krawatte
کِراوات
kerāwāt

das Hemd
پیراهن
pirāhan

der/das Sakko
کُتِ اِسپُرت
kot-e esport

die Hose
شَلوار
šalwār



das T-Shirt
تی‌شِرت
tišert



das Polohemd
بلوز سه‌دکمه
bluz-e se dokme



der Rollkragenpullover
بُلوزِ یقه اِسکی
boluz-e yaġe eski



die Weste
کاپشنِ جِلیقه‌ای
kāpšan-e jeliġe'ee



der Pullunder
ژیله یَقه هَفت
žile-ye yaġe haft



die Fliege
پاپیون
pāpion



die kurze Hose
شَلوارک
šalwārak



die Boxershorts
شورت پادار
šort-e pādār



die Unterhose
شورت
šort



die Badehose
مایو
māyo

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Damenkleidung - پوشاک زنانه



der Strumpf
جوراب ساق‌بُلَند
jurāb-e sāġ boland



die Strumpfhose
جوراب شَلواری
jurāb šalwāri



die Leggings
ساق
sāġ



der Slip
اسلیپ
eslip



der Bikini
مایوِ دوتِکه
māyo-ye dotekke



der Badeanzug
لِباسِ شِنا
lebās-e šenā



der Sport-BH
سوتیَنِ وَرزشی
sutian-e warzeši



der Büstenhalter/der BH
سوتیَن
sutian



die Rüsche
چین
čin

die Umstandsmode	lebās-e bārdāri	لِباسِ بارداری
die Naht	darz-e lebās	دَرزِ لِباس
der Ärmel	āstin	آستین
die Seide	abrišam	اَبریشَم
die Spitze	turi	توری
die Größe	andāze	اَندازه
der Ausschnitt	xatt-e yaġe	خطِ یقه
trägerlos	biband	بی‌بَند
taillliert	jazb	جذب
leger	ġeyr-e rasmi	غیررَسمی
schick	šik	شیک
bequem	rāhat	راحت
mit Stretchanteil	kešdār	کشدار
modisch	mod-e ruz	مُدِ روز

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Damenkleidung - پوشاک زنانه





die Schleife
پاپیون
pāpion



das Kleid
پیراهن
pirāhan



das Trägertop
تاپِ بند دار
tāp-e band dār



die Bluse
بُلوز
boluz



die Strickjacke
ژاکتِ پَشمی
žākat-e pašmi



der Rock
دامَن
dāman



die Shorts
شَلوارک
šalwārak



die Röhrenhose
شَلوارِ لوله تُفنگی
šalwār-e lule tofangi



die Schlaghose
شَلوارِ دَمپا گُشاد
šalwār-e dampā gošād



die leicht ausgestellte Hose
شَلوارِ راسته
šalwār-e rāste

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Accessoires - لوازم جانبی و تزئینی



der Sonnenhut
کُلاهِ آفتابی
kolāh-e āftābi



der Hut
کُلاه
kolāh



die Brille
عِینک
eynak



die Sonnenbrille
عِینکِ آفتابی
eynak-e āftābi



der Rucksack
کولِه پُشتی
kule pošti



die Krawattennadel
سَنجاقِ کِراوات
sanjāġ-e kerāwāt



der Regenschirm
چَتر
čatr



die Uhr
ساعَت مُچی
sā'at-e moči



die Hosenträger
بندِ شَلوار
band-e šalwār



der Ring
اَنگشتَر
angoštar



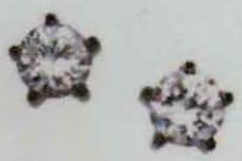
der Handschuh
دَستکِش
dastkeš



die Mütze
کُلاهِ بافتنی
kolāh-e bāftani



der Schal
شال گردَن
šāl gardan



der Ohrring
گوشواره
ġušwāre



die Halskette
گردَنبند
gardanband



der Manschettenknopf
دکمه سَردَست
dokme sardast

der Reißverschluss	zip	زیپ
die Handytasche	kif-e mobāil	کیفِ موبایل
die Reisetasche	sāk	ساک
der Koffer	čamedān	چَمدان

DIE KLEIDUNG - پوشاک

Schuhe und Lederwaren - کفش و محصولات چرمی



der Pumps
کفشِ پاشنه بُلند
kafš-e pāšne boland



die Sandale
صَندل
sandal



der Ballerina
کفشِ تَختِ زَنانه
kafš-e taxt-e zanāne



der Gummistiefel
چَکمهٔ پلاستیکی
čakme-ye pelāstiki



der Flip-Flop®
دَمپایی لاآنگشتی
dampāee lā angošti



der hohe Stiefel
چَکمهٔ زیر زانو
čakme-ye zir-e zānu



die Handtasche
کیفِ دَستی
kif-e dasti



das Portemonnaie
کیفِ دَستیِ زَنانه
kif-e dasti-e zanāne



die Brieftasche
کیفِ پول
kif-e pul



die Aktentasche
کیفِ سامسونِت
kif-e sāmsonet



der Gürtel
کمربَند
kamarband



die Lederjacke
کُتِ چَرمی
kot-e čarmi



der Schnürschuh
کفشِ بَند دار
kafš-e banddār



der Wanderstiefel
کفشِ کوهنوردی
kafš-e kuhnawardi



die Socke
جوراب
jurāb

der Schnürsenkel	band-e kafš	بندِ کفش
der Keilabsatz	kafš-e leždār	کفشِ پاشنه بُلندِ لِژدار
der Absatz	pāšne	پاشنه
die Sohle	taxt-e kafš	تَختِ کَفش
der Riemen	band	بَند
die Schnalle	sagak	سَگک



die Trekkingsandale
صندلِ راه‌پیمایی
sandal-e rāhpeymā'ee



der Turnschuh
کفشِ کتانی
kafš-e katāni

DIE KÖRPERPFLEGE - بِهداشتِ فَردی



die Zahnpasta
خَمیردَندان
xamirdandān



das Parfüm
عَطر
atr



das Deo
ضِدِ عَرَق
zedd-e araġ



die Gesichtscreme
کرِم صورَت
kerem-e sūrat



der Kamm
شانه
šāne



das Duschgel
شامپو بَدَن
šāmpu badan



das Shampoo
شامپو
šāmpu



die Spülung
نَرم‌کُننده
narm konande



die Seife
صابون
sābun



die Haarbürste
برُسِ مو
boros-é mu



die Sonnencreme
کِرِم ضِدِّ آفتاب
kerem-e zedd-e āftāb



der Kulturbeutel
کیفِ لوازِم آرایِش
kif-é lawāzem-e ārāyeš



die Pinzette
موچین
mučin



die Nagelschere
قیچیِ ناخن
ġeyči-e nāxon



die Nagelfeile
سوهانِ ناخُن
sohān-é nāxon



die Haarspange
گیرهٔ مو
gire-ye mu

die Feuchtigkeitscreme	kerem-e martub konande	کِرِم مَرطوب‌کُننده
sich die Augenbrauen zupfen	abru bardāštan	اَبرو بَرداشتَن
die Enthaarung	muzodāee	مو زُدایی
der Nagellackentferner	lāk pāk kon	لاک پاک‌کُن
das Haarprodukt	mahsulāt-e morāġebat az mu	مَحصولاتِ مُراقبت از مو
sich die Haare föhnen	sešuār zadan-e muhā	سِشوار زَدَنِ موها
sich die Haare glätten	sāf kardan-e muhā	صاف کردنِ موها
der/das Haargummi	keš-e mu	کِشِ مو

SCHMINKSACHEN - لوازم آرایش



die Grundierung
فونداسیون
fondāsiyon

der Lippenstift
رُژ لب
rož-e lab

die Abdeckcreme
کانسیلر
kānsiler

die Wimperntusche
ریمِل
rimel

der Spiegel
آینه
āine

die Farbpalette
پالت آرایشی
pālet-e ārāyeshi

der Lidschatten
سایهٔ چشم
sāye-ye češm

der Nagellack
لاکِ ناخن
lāk-e nāxon

die Puderdose
کِرِم پودر فشرده
kerem pudr-e fešorde

der Bronzer
کِرِم برنزه‌کننده
kerem-e boronze konande

das Rouge
رُژ گونه
rož-e gune

der Kajalstift	medād-e češm	مِدادِ چشم
der/das Lipgloss	barġ-e lab	بَرقِ لَب
die Wimpernzange	fermože	فِرِ مُژه



ZU HAUSE

در خانه

DIE WOHNUNG - آپارتمان



der Hausschlüssel
کلیدِ خانه
kelid-e xāne



die Sprechanlage
آیفون
āifon



die Hausnummer
پلاکِ خانه
pelāk-e xāne



die Türklingel
زنگِ دَر
zang-e dar



das Türschloss
قفلِ دَر
ġofl-e dar



der Fußabtreter
پادَری
pādari



der Briefkasten
صندوق نامه
sandoġ-e nāme



das Einfamilienhaus
خانهٔ چهارطَرَف باز
xāne-ye čāhārtarafbāz



das Doppelhaus
دو خانه مُتَّصِل سه‌طَرَف باز
do xāne-ye mottasel-e setarafbāz



das Reihenhaus
خانهٔ رَدیفی
xāne-ye radifi



das Mehrfamilienhaus
خانهٔ آپارتِمانی
xāne-ye āpārtemāni



der Bungalow
خانه شخصی یک‌طبقه
xāne-ye šaxsi-ye yek tabaġe



der Schirmständer
جاچَتری
jā čatri

die Eigentumswohnung	āpārtemān-e šaxsi	آپارتِمانِ شَخصی
die Mietwohnung	āpārtemān-e ejāre'ee	آپارتمانِ اِجاره‌ای
der Hof	hayāt	حَیاط
das Eigentum	melk	مِلک
das Grundstück	ġet'e zamin	قِطعه زَمین
der Anbau	gostareš	گسترش
zu verkaufen	foruši	فُروشی

DIE WOHNUNG - آپارتمان



der Aufzug
آسانسور
āsānsor



der Flur
راهرو
rāhro



der Keller
انبار
anbār



der Dachboden
زیرشیروانی
zirširwāni



der Altbau
ساختمانِ قدیمی
sāxtemān-e ġadimi



der Carport
پارکینگ سایبانی
pārking-e sāyebāni



die Garage
گاراژ
gārāž



der Grundriss
نقشهٔ ساختمان
naġše-ye sāxtemān



das Treppenhaus
پلّکان
pellekāń



der Rauchmelder
حِسگرِ دود
hesgar-e dud



die Wendeltreppe
راهپلهٔ مارپیچ
rāh pelle-ye mārpič



der Hausmeister
سِرایدار
serāidār



der Mietvertrag
اِجارنامه
ejāre nāme

mieten	ejāre kardan	اِجاره کردن
die Miete	ejāre	اِجاره
vermieten	sāhebxāne	صاحِبخانه
der Vermieter	mujer	موجِر
der Mieter	mosta'jer	مُستَأجِر
die Mieterin	mosta'jer	مُستَأجِر
die Kaution	wadi'e	وَدیعه

DAS HAUS – خانه



das Dachfenster پَنجِرهٔ سَقفی panjere-ye saġfi

der Schornstein دودکِش dudkeš

die Dachrinne ناودان nāwdān

der Dachziegel وَرَقِ شیروانی waraġ-e širwani

die Dachgaube پنجرهٔ شیروانی panjere-ye širwāni

der erste Stock طبقهٔ اوّل tabaġe-ye awwal

das Dach پُشتِ بام pošt-e bām

der Balkon بالکُن bālkon

die Türschwelle دَرگاه dargāh

die Haustür درِ ورودی dar-e woruḍi

das Fenster پَنجِره panjere

das Erdgeschoss طَبَقهٔ هَمکَف tabaġe-ye hamkaf

die Terrasse تِراس terās

das Einzelhaus	xāne-ye čāhārtarafbāz	خانهٔ چهارطَرَف باز
der Neubau	sāxtemān-e nosāz	ساختمانِ نوساز
die Dreizimmerwohnung	āpārtemān-e se xābe	آپارتمانِ سه‌خوابه
möbliert	moble	مُبله
das Stockwerk	tabaġe	طَبَقه
der Eigentümer	sāhebxāne	صاحِبخانه
die Eigentümerin	sāhebxāne	صاحِبخانه

DAS HAUS - خانه

Der Eingang - سالن ورودی



die Diele
راهرو
rāhro

der Spiegel
آینه
āine

der Sessel
صَندَلی راحَتی دَسته‌دار
sandali-ye rāḥāti-ye dastedār

der Ablagetisch
میز عَسلی
miz-e aṣali

die Wohnungstür
در ورودی
dar-e worúdi

der Garderoben-ständer
رخت‌آویز ایستاده
raxt āwiz-e istāde

der Schirmständer
جا چَتری
jā čatri



das Treppengeländer
نَردهٔ پِلِکان
narde-ye pélekān

die Treppe
پِلِکان
pellekāń

der Treppenabsatz
پاگَرد پِلّه
pāgarḋ-e pelle

die Treppenstufe
پِلّه
pellé



das Schlüsselbrett
جا کِلیدی
jā kelidi



der Kleiderhaken
رَخت‌آویز دیواری
raxt āwiź -e diwāri



der Kleiderbügel
چوب‌لِباسی
čub lebāsi



der Schuhlöffel
پاشنه‌کِش
pāšne keš

DAS HAUS - خانه

Das Wohnzimmer - اتاق پذیرایی



der Spiegel
آینه
āine

der Vorhang
پَرده
parde

der Ventilator
پَنکه
panke

die Decke
سَقف
saġf

der Bilderrahmen
قابِ عکس
ġāb-e aks

das Gemälde
تابلوی نقّاشی
tāblo-ye naġġāši

das Sofa
کاناپه
kānāpe

die Lampe
چراغ
čerāġ

das Sofakissen
کوسَن
kosan

der Beistellschrank
کُمُدِ کُنسول
komod-e konsul

der Kaminsims
طاقچهٔ شومینه
tāġče-ye šumine

der gepolsterte Hocker
زیرپایی
zirpāee

der Teppichboden
موکِت
muket

der Kamin
شومینه
šumine

der Sessel
صَندَلیِ راحَتیِ دَسته‌دار
sandali-ye rāhāti-ye dastedār

der Couchtisch
میز جلو مُبلی
miz-e jelo mobli



die Schlafcouch
مُبلِ تختخواب‌شو
mobl-e taxtexābšo



die Vitrine
بوفه
bufe



die Fernsehbank
میز تلویزیون
miz-e telewizion



das Bücherregal
قفسهٔ کتاب
ġafase-ye ketāb

DAS HAUS - خانه

Das Esszimmer - اتاق غذاخوری



das Rollo
کِرکِرهٔ غَلطِکی
kerkere-ye ġaltaki

der Kronleuchter
لوستِر
luster

die Vitrine
بوفه
bufe

die Zimmerpflanze
گیاهِ آپارتِمانی
giyāh-e āpārtemāni

das Fensterbrett
هِرّهٔ پَنجره
herre-ye panjere

der Tischläufer
رانِر
rāner

die Kerze
شَمع
šam'

der Stuhl
صَندلی
sandali

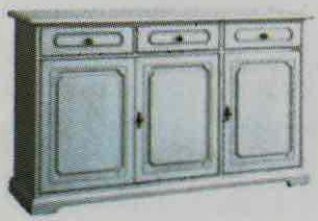
der Esstisch
میزِ غذاخوری
miz-e ġazāxori

die Tischdekoration
چیدِمانِ میز
čidemān-e miz

der Holzboden
پارکِت
pārket



die Blumenvase
گُلدان
goldān



die Anrichte
بوفهٔ کُمُدی
bufe-ye komodi



die Wanduhr
ساعَتِ دیواری
sā'at diwāri



der Hochstuhl
صَندلیِ بچّه
sandali-e bačče

DAS HAUS – خانه

Die Küche – آشپزخانه

die Einbauküche
آشپَزخانهٔ پیش‌ساخته
āšpazxāne-ye pišsāxte

die Einbauleuchte
چراغ توکار
čerāġ-e tukār

die Dunstabzugshaube
هودِ آشپَزخانه
hud-e āšpazxāne

die Arbeitsplatte
میز کارِ آشپَزخانه
miz-e kār-e āšpazxāne

der Hängeschrank
کابینتِ دیواری
kābinet-e divāri

der Backofenschalter
پیچ شُعله
pič-e šo'le

der Herd
اُجاق گاز
ojāġ gāz

der Backofen
فِر
fer



das Spülbecken
سینکِ ظَرفشویی
sink-e zarfšuee

der Küchenhocker
چهارپایهٔ آشپَزخانه
čāhārpāye-ye āšpazxāne

die Schublade
کِشو
kešo

der Kühlschrank
یَخچال
yaxčāl

die Frühstückstheke
پیشخوانِ آشپَزخانه
pišxān-e āšpazxāne

die Spülmaschine
ماشینِ ظَرفشویی
māšin-e zarfšuee

der Gefrierschrank
فریزر
frizer



das Geschirrtuch
حولهٔ آشپزخانه
hole-ye āšpazxāne

der Mülleimer	satl-e zobāle	سَطلِ زُباله
die Mülltrennung	tafkik-e zobāle	تفکیکِ زُباله
die Verpackung	baste bandi	بَسته‌بَندی
das Altglas	šiše-ye bāzyāfti	شیشهٔ بازیافتی
den Ofen vorheizen	fer rā az piš garm kardan	فِر را از پیش گرم کردن
die Spülmaschine laufen lassen	rāh andāxtan-e māšin-e zarfšuee	راه انداختنِ ماشینِ ظَرفشویی
das Essen auftauen	yaxzodāee kardan-e ġazā	یَخزُدایی کردنِ غَذا

DAS HAUS - خانه

Küchengeräte - لوازم آشپزخانه



der Pürierstab
مَخلوط کُن دَستی
maxlut kon-e dasti



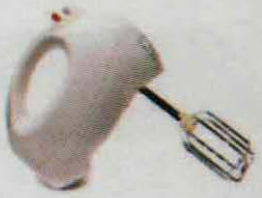
der Mixer
مَخلوطکُن
maxlutkon



die Küchenmaschine
دَستگاهِ غَذاساز
dastgāh-e ġazāsāz



die Mikrowelle
مایکروویو
māikroweyw



das Handrührgerät
هَمزَنِ بَرقی
hamzan-e barġi



der Wasserkocher
کِتریِ بَرقی
ketri-e barġi



das Waffeleisen
وافِل‌ساز
wāfelsāz



der Elektrogrill
کباب‌پَز بَرقی
kabāb paz-e barġi



der Toaster
تُستِر
toster



die Küchenwaage
تَرازوی آشپزخانه
tarāzu-ye āšpazxāne



der Schnellkochtopf
زودپَز
zudpaz



der Sandwichgrill
ساندِویچ‌ساز
sāndewičsāz



die Kaffeemaschine
قهوه‌ساز
ġahwesāz



der Dampfgarer
بُخارپَز
boxārpaz



der Raclettegrill
راکلِت‌پَز
rākletpaz



der Reiskocher
پُلوپَز
polopaz

DAS HAUS - خانه

Koch- und Backutensilien - وسایلِ پُخت و پَز



der Küchenwecker
تایمرِ آشپَزخانه
tāimer-e āšpazxāne



das Ausstechförmchen
قالبِ شیرینی‌پَزی
ġāleb-e širinipazi



das Küchenpapier
دستمال حوله‌ای
dastmāl hole'ee



die Schürze
پیشبَند
pišband



das Muffinförmchen
قالبِ مافین
ġāleb-e māfin



die Törtchenform
قالب مینی تارت
ġāleb-e minitārt



die Springform
قالبِ کمَربَندی
ġāleb-e kamarbandi



das Backblech
سینیِ فِر
sinī-e fer



der Messerschärfer
چاقو تیزکُن
čāġu tiz kon



das Teigrad
پیتزابُر
pitzābor



der Topfhandschuh
دَستکشِ فِر
dastkeš-e fer



das Tablett
سینی
sini



die Sanduhr
ساعتِ شِنی
sā'at-e šeni

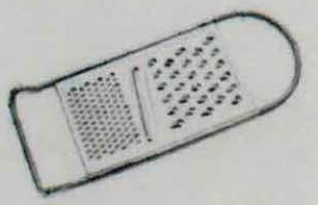
der Gefrierbeutel	kise frizer	کیسه فریزر
der Spritzbeutel	ġif-e xāme	قیفِ خامه
das Backpapier	kāġaz-e roġani	کاغذِ روغَنی
die Frischhaltefolie	foil-e pelāstiki	فویلِ پلاستیکی
der Putzlappen	dastmāl-e āšpazxāne	دستمالِ آشپَزخانه
die Alufolie	foil-e ālominiomi	فویلِ آلومینیومی
die Rührschüssel	kāse-ye maxlutkon	کاسهٔ مَخلوطکُن

DAS HAUS - خانه

Koch- und Backutensilien - وسایلِ پُخت و پَز



der Schäler
پوست‌کَن
pust kan



die Reibe
رَنده
rande



das Hackmesser
ساطور
sātur



das Küchenmesser
چاقویِ آشپَزخانه
čāġu-ye āšpazxāne



das Küchensieb
اَلَک
alak



das Abtropfsieb
آبکِش
ābkeš



der Kartoffelstampfer
سیب‌زَمینی لِه‌کُن
sibzamini leh kon



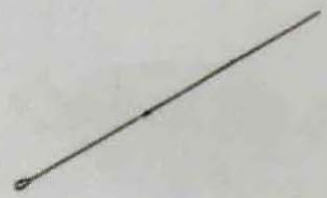
die Knoblauchpresse
سیر لِه‌کُن
sir leh kon



die Schöpfkelle
مَلاقه
malāġe



der Schneebesen
هَمزنِ دَستی
hamzan dasti



der Spieß
سیخ
six



der Dosenöffner
دربِ قوطی بازکُن
darb-e ġuti bāz kon

der Mörser	hāwan	هاوَن
der Stößel	daste hāwan	دسته هاوَن
der Fleischklopfer	biftek kub	بیفتِک‌کوب
der Eierschneider	borešzan-e toxm-e morġ	بُرِش‌زنِ تخمِ مُرغ
der Eisportionierer	eskop-e bastani	اِسکوپِ بَستَنی
die Thermoskanne®	felāsk	فِلاسک
der Spüllappen	kohne-ye zarfšuee	کُهنهٔ ظرفشویی



das Schneidebrett
تختهٔ بُرِش
taxte-ye boreš

DAS HAUS - خانه

Koch- und Backutensilien - وسایلِ پُخت و پَز



der Korkenzieher
چوب‌پَنبه‌کِش
čub panbe keš



der Backpinsel
قلم‌موی آشپزی
ġalammu-ye āšpazi



das Nudelholz
وَردَنه
wardane



der Pfannenwender
کَفگیرِ شیاردار
šiyārdār



die Küchenzange
اَنبُرِ آشپَزی
anbor-e āšpazi



der Teigschaber
لیسَک
lisak



der Servierlöffel
قاشُقِ پَذیرایی
ġāšoġ-e pazírā'ee



der Kochlöffel
قاشُقِ چوبی
ġāšoġ-e čubi



die Bratpfanne
ماهیتابه
māhitābe



der Wok
تابهٔ ووک
tābe-ye wok



der Kochtopf
قابلَمه
ġāblame



der Schmortopf
خوراک‌پَز سِرامیک
xorākpaz-e serāmik



das Auflaufförmchen
کاسهٔ سِرامیک
kāse-ye serāmik

die Bratengabel	čangāl-e serw-e gušt	چَنگالِ سِروِ گوشت
der Untersetzer	zirliwāni	زیرِ لیوانی
die Grillpfanne	tābe-ye giril	تابهٔ گریل
der Messbecher	peymāne	پیمانه
der Trichter	ġif	قیف
der Messlöffel	ġāšoġ-e andāzegiri	قاشُقِ اَندازه‌گیری
der Flaschenöffner	botri bāz kon	بُطری بازکُن

DAS HAUS - خانه

Das Schlafzimmer - اتاق خواب



der Kleiderschrank	komod-e lebās	کُمُدِ لِباس
der Wecker	sā'at-e šammātedār	ساعَتِ شَمّاطه‌دار
den Wecker stellen	sā'at kuk kardan	ساعَت کوک کردن
die Wärmflasche	kise-ye āb-e garm	کیسهٔ آبِ گرم
die Heizdecke	patu-ye barġi	پتوی برقی
die Tagesdecke	rutaxti	روتَختی
die Schlafbrille	češmband-e xāb	چشم‌بندِ خواب

DAS HAUS - خانه

Das Kinderzimmer - اتاق خواب بچه



der Ball
توپ
tup



die Puppe
عَروسک
arusak



die Wickeltasche
ساکِ لوازم نوزاد
sāk-e lawāzem-e nozād



der Kinderwagen
کالِسکهٔ بچّه
kāleske-ye bačče



das Babyfon®
پیجرِ اتاقِ نوزاد
peyjer-e otāq-e nozād



der Laufstall
پارک حفاظِ کودک
pārk hefāz-e kudak



das Töpfchen
توالتِ فَرَنگیِ کودَک
tuālet-e farangi-e kudak



die Babytragetasche
ساکِ حَملِ نوزاد
sāk-e haml-e nozād



der Schulranzen
کیفِ مدرسهٔ بچّگانه
kif-e madrese-ye bačče-gāne



das Bauklötzchen
بلوکِ اَسباب‌بازی
boluk-e asbābbāzi



das Gitterbettchen
تختِ نوزاد
taxt-e nozād

die Flauschdecke
پتویِ نَرم
patu-ye narm

das Mobile
آویزِ بالای تَخت
āwiz-e bālā-ye taxt

der Gitterstab
میلهٔ حِفاظ
mile-ye hefāz

der Teddy
خرسِ عَروسکی
xers-e arusaki

der Wickeltisch
میزِ تَعویضِ پوشَک
miz-e ta'wiz-e pušak

das Kuscheltier
عَروسکِ نَرم
aroosak-e narm

das Spielzeug
اسباب‌بازی
asbābbāzi

die Wickelauflage
زیراندازِ تَعویضِ پوشک
zirandāz-e ta'wiz-e pušak

DAS HAUS – خانه

Das Jugendzimmer – اتاق نوجوان



das Einzelbett
تَختِ یک نَفَره
taxt-e yek nafare

die Hängelampe
چراغ سَقفی
čerāġ-e saġfi

der Schreibtisch
میز تَحریر
miz-e taḥrir

das Bücherregal
قفسهٔ کِتاب
ġafase-ye ketāb

die Schreibtischlampe
چراغ مُطالعه
čerāġ-e moṭāle'e

die Schublade
کَشو
kešo

der Teppichboden
موکِت
muket

die Fensterbank
هِرّهٔ پَنجره
herre-ye panjere

der Stuhl
صَندلی
sandali

das Etagenbett	taxt-e do tabaġe	تَختِ دوطَبقه
der Albtraum	kābus	کابوس
tief schlafen	dar xāb-e amiġ budan	در خواب عَمیق بودن
wach sein	bidār budan	بیدار بودن
träumen	xāb didan	خواب دیدن
aufstehen	boland šodan	بُلَند شُدن

schlafen	xābidan	خوابیدن
einschlafen	be xāb raftan	به خواب رَفتن
schnarchen	xornās kešidan	خُرناس کِشیدن
aufwachen	bidār šodan	بیدار شُدن
ausschlafen	dir az xāb barxāstan	دیر از خواب بَرخاستن
das Bett machen	taxt rā morattab kardan	تَخت را مُرَتَّب کردن
ins Bett gehen	be taxtexāb raftan	به تَختِخواب رَفتن

DAS HAUS - خانه

Das Arbeitszimmer - اتاق کار

der Bilderrahmen
قابِ عَکس
ġāb-e aks

die Verandatür
درِ پاسیو
dar-e pāsio

der Bücherschrank
کِتابخانه
ketābxāne

die Zimmerpflanze
گیاهِ آپارتِمانی
giyāh-e āpārtemāni

das Foto
عَکس
aks

das Tageslicht
نورِ خورشید
nur-e xoršid

der/das Laptop
لَپ‌تاپ
laptāp

die Rückenlehne
پُشتیِ صَندلی
pošti-e sandali



der Sessel
صَندَلیِ راحَتیِ دَسته‌دار
sandali-ye rāhāti-ye dastedār

der Schreibtisch
میزِ تَحریر
miz-e taḥrir

der Rollcontainer
کُمُدِ بایگانیِ چَرخدار
komod-e bāigāni-e čarxdār

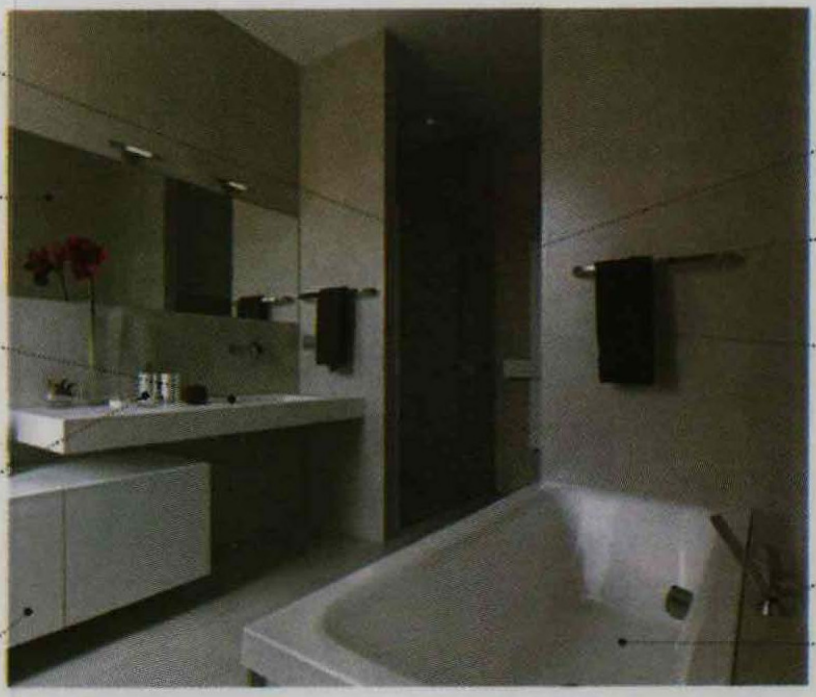
der Drehstuhl
صَندلیِ گَردان
sandali-e gardān

die Armlehne
دستهٔ صَندلی
daste-ye sandali

die Unterlage	madrak	مَدرک
die Steuererklärung	ezhārnāme-ye māliāti	اِظهارنامهٔ مالیاتی
arbeiten	kār kardan	کار کردن
sich konzentrieren	tamarkoz kardan	تَمَرکُز کردن
die Überstunde	ezāfekāri	اِضافه‌کاری
eine Pause machen	esterāhat-e kutāh kardan	استِراحتِ کوتاه کردن
selbstständig sein	šoġl-e āzād dāštan	شغلِ آزاد داشتن

DAS HAUS - خانه

Das Badezimmer - حمام و دستشویی



die Duschkabine
کابینِ دوش
kābin-e duš

der Spiegel
آینه
āine

das Waschbecken
روشویی
rušuee

der Seifenspender
جامایعِ دَستشویی
jāmāye-ye dastšuee

der Waschbecken-unterschrank
کابینتِ روشویی
kābinet-e rušuee

die Dusche
دوش
duš

der Handtuchhalter
جا حوله‌ای
jā hole'ee

das Handtuch
حولهٔ دستی
hole-ye dasti

der Wasserhahn
شیرِ آب
šir-e āb

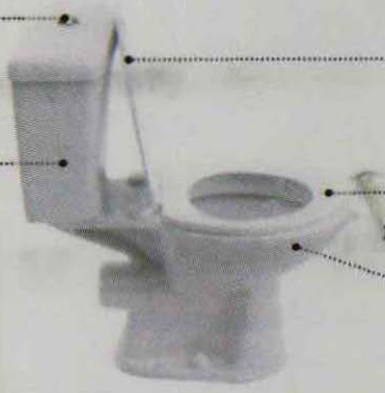
die Badewanne
وانِ حَمّام
wān-e hammām

die Toilette
توالِت
tuālet

die Toilettenspülung
سیفونِ توالِت
sifon-e tuālet

der Spülkasten
مَخزنِ آب
maxzan-e āb

auf die Toilette gehen
دَستشویی رفتن
dastšuee raftan



der Toilettendeckel
درپوشِ توالِت فرنگی
darpuš-e tuālet farangi

die Toilettenbrille
نِشیمنگاهِ توالِت فرنگی
nešimangāh-e tuālet farangi

die Kloschüssel
کاسهٔ توالِت
kāse-ye tuālet



die Klobürste
فِرچهٔ توالِت
ferče-ye tuālet



das Toilettenpapier
دستمالِ توالِت
dastmāl-e tuālet



der Raumduft
خوشبوکنندهٔ هوا
xošbukonande-ye hawā



der Klostein
قُرصِ توالِت فرَنگی
ġors-e tuālet farangi

DAS HAUS - خانه

Sanitäre Anlagen - تَأسیساتِ لوله‌کِشیِ ساختِمان

der Elektroboiler
آبگرمکُنِ بَرقی
ābgarmkon-e barġi

das Gas-Wandheizgerät
آبگرمکُنِ دیواری گازی
ābgarmkon-e diwāri-e gāzi



der Behälter
مَخزَن
maxzan

das Thermostat
تِرموستات
termostāt

der Warmwasserablauf
لوله‌کِشیِ آب گَرم
lulekeši-e āb-e garm

der Kaltwasserzulauf
لوله‌کِشیِ آبِ سرد
lulekeši-e āb-e sard



das Sicherheitsventil
سوپاپِ اِطمینان
supāp-e etminān

der Regler
شیرِ کُنترُل
šir-e kontrol

der Überlauf
لولهٔ سَرریز
lule-ye sarriz

das Waschbecken
روشویی
rušuee

die Zuleitung
لولهٔ انتِقال
lule-ye enteġāl

der Absperrhahn
شیرِ سوپاپ
šir-e supāp

der Abfluss
راه آب
rāh āb

der Siphon
لولهٔ سیفون
lule-ye sifon



der Spülkasten
مَخزنِ آب
maxzan-e āb



die Heberglocke
شِناوَرِ سیفون
šenāwar-e sifon

der Überlauf
لولهٔ سَرریز
lule-ye sarriz

DAS HAUS - خانه

Im Badezimmer - داخل دستشویی



das Wattepad
پَدِ پنبه‌ای
pad-e panbe'ee



der Duschschwamm
اسفنج حَمّام
esfanj-e hammām



der Lockenstab
فِر کُنندهٔ مو
fer konande-ye mu



das Glätteisen
اتوِ مو
otu-ye mu



der Rasierapparat
ریش‌تراشِ برقی
rištarāš-e barġi



das Schwammtuch
دستمالِ اسفنجی
dastmāl-e esfanji



die Zahnseide
نخ دَندان
nax-e dandān



die Zahnbürste
مِسواک
meswāk



das Taschentuch
دَستمال کاغَذی
dastmāl kāġazi



das Wattestäbchen
گوش پاک‌کُن
guš pākkon



der Föhn
سِشوار
sešuār



der Rasierschaum
کَفِ اِصلاح
kaf-e eslāh

der Waschlappen	lif-e hammām	لیفِ حَمّام
das Mundwasser	dahānšuye	دَهان‌شویه
sich rasieren	eslāh kardan	اِصلاح کَردَن
sich schminken	ārāyeš kardan	آرایش کردن
sich die Zähne putzen	dandānhā-ye xod rā meswāk zadan	دَندان‌هایِ خود را مِسواک زدن
das Rasierwasser	afteršeyw	اَفتِرشِیو
der Duschvorhang	parde-ye hammām	پِردهٔ حَمّام
die Badematte	pādari-e hammām	پادَری حَمّام
sich waschen	šostan	شُستَن
baden	hammām kardan	حَمّام کردن
den Hahn auf-/zudrehen	šir-e āb rā bāz/baste kardan	شیرِ آب را باز/بَسته کردن
duschen	duš gereftan	دوش گرفتن



der Rasierer
تیغِ اصلاح
tiġ-e eslāh

DAS HAUS - خانه

Die Waschküche - اتاق رختشویی



der Wäschekorb
سَبَدِ لِباس
sabad-e lebās

die zusammengelegte Wäsche
لِباس‌های تاشُده
lebāshā-ye tāšode

die Waschmaschine
ماشینِ لِباسشویی
māšin-e lebāssšuee



die Waschmittelkammer
کشوی جا پودری
kešo-ye jā pudri

der Frontlader
ماشینِ لِباسشویی
در از جُلو
māšin lebāssšuee-e
dar az jolo



der Fleckenentferner
لکّه‌بَر
lakkebar

der Weichspüler
نَرم‌کُنندهٔ لِباس
narm konande-ye lebās

die Wäscheleine
بندِ رَخت
band-e raxt

die Wäscheklammer
گیرهٔ لِباس
gire-ye lebās



das Bleichmittel
سِفیدکُنندهٔ لِباس
sefid konande-ye lebās

das Waschpulver
پودرِ لِباسشویی
pudr-e lebāssšuee



das Bügeleisen
اتو
otu

das Bügelbrett
میزِ اتو
miz-e otu

die Waschmaschine füllen	por kardan-e māšin-e lebāssšuee	پُر کردنِ ماشینِ لِباسشویی
die Wäsche waschen	šostan-e lebāshā	شستنِ لِباس‌ها
der Wäscheständer	raxt pahnkon	رَخت پَهن‌کن
der Wäschetrockner	xošk kon-e lebās	خُشک‌کُنِ لباس
die Wäsche zum Trocknen aufhängen	lebāshā rā barāye xošk šodan āwizān kardan	لِباس‌ها را برای خُشک شدن آویزان کردن
bügeln	otu kardan	اُتو کردن

DAS HAUS - خانه

Reinigungsartikel - لوازم نظافت



das Reinigungsmittel
پاک‌کُننده
pāk konande

das Spülmittel
مایع ظَرفشویی
māye-e zarfšuee

die Bürste
بُرس
boros

die Sprühflasche
بُطریِ اسپری
botri-e esperey

der Gummiwischer
تِیِ لاستیکی
tey-e lāstiki

die Kehrschaufel
خاک‌اَنداز
xākandāz

der Handfeger
بُرسِ دَستی
bores-e dasti

der Wischmopp
تِیِ زمین‌شوی
tey-e zaminšuy

der Schwamm
اِسفَنج
esfanj

der Gummihandschuh
دَستکِشِ پلاستیکی
dastkeš-e pelāstiki

der Eimer
سَطل
satl

der WC-Reiniger
پاک‌کنندهٔ توالِت
pāk konande-ye tuālet

schrubben	sāeedan	ساییدن
fegen	jāru kardan	جارو کردن
polieren	jalā dādan	جَلا دادن
putzen	tamiz kardan	تَمیز کردن
abwischen	dastmāl kešidan	دَستمال کِشیدن
der Staubsauger	jārubarġi	جاروبرقی
der Staubwedel	gardgir	گردگیر



die Wurzelbürste
فِرچه
ferče

DAS HAUS - خانه

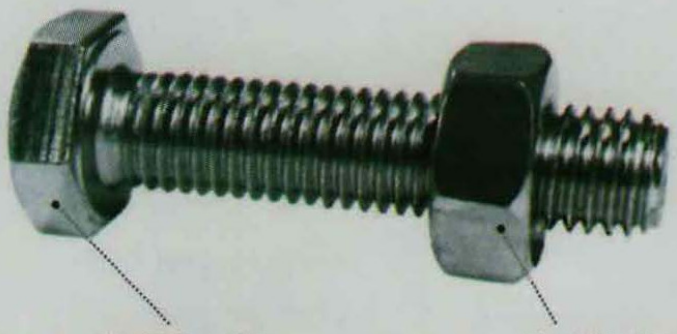
Die Heimwerkstatt - کارگاه



die Handsäge
اَرّه دَستی
arre dasti



die Schere
قِیچی
ġeyči



die Schraube
پیچ
pič

die Mutter
مُهره
mohre



der Schrauben-schlüssel
آچار تَخت
āčār taxt



der Holzhammer
پُتک
potk



die Rohrzange
آچار شَلّاقی
āčār-e šalāġi



das Maßband
مِتر نواری
metr-e nawāri



der Nagel
میخ
mix



der Hammer
چَکُش
čakoš



das Schleifpapier
کاغَذِ سُمباده
kāġaz-e sombāde



die Wasserwaage
تَرازِ بنّایی
tarāz-e bannāee



die Kombizange
انبُردَست
anbordast



der Schraubenzieher
پیچگوشتی
pičgušti



die Bügelsäge
اَرّه کمانی
arre kamāni



das Teppichmesser
کاتِر
kāter

DAS HAUS - خانه

Die Heimwerkstatt - کارگاه



der Akkubohrer
پیچ‌گوشتی شارژی
pičgušti šārži

der Akku
باتریِ شارژی
bātri-e šārži



der Bohrer
مَتّه
matte

der Elektrobohrer
دِریلِ بَرقی
dereyl-e barġi

das Stemmeisen	eskene	اِسکِنه
die Nietenzange	anbor-e parč	انبُرِ پَرچ
der Seitenschneider	simčin	سیم‌چین
das Sägeblatt	tiġ-e arre	تیغِ اَرّه
schrauben	pič kardan	پیچ کردن
löten	lahim kardan	لَحیم کردن
messen	andāze gereftan	اَندازه گرفتن
sägen	arre kardan	اَرّه کردن
schneiden	boridan	بُریدن
bohren	bā matte surāx kardan	با مَتّه سوراخ کردن
hämmern	čakoš zadan	چَکُش زدن
feilen	sohān zadan	سوهان زدن
ausstemmen	tarāšidan	تَراشیدن
nieten	parč kardan	پَرچ کردن
streichen	rang kardan	رَنگ کردن



die Klebepistole
دستگاهِ چَسبِ تُفنگی
dastgāh-e časb-e tofangi



die Stichsäge
اَرّهٔ عَمودبُر
arre-ye amudbor



der Bandschleifer
سُمبادهٔ نَواری
sombāde-ye nawāri



die Kreissäge
اَرّهٔ گِرد
arre-ye gerd

DAS HAUS - خانه

Die Heimwerkstatt - کارگاه



der Müllbeutel
کیسهٔ زُبالِه
kise-ye zobāle

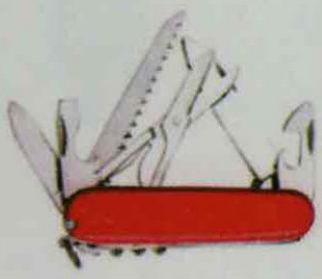


das Mikrofasertuch
دستمالِ میکروفایبر
dastmāl-e mikrofāiber



der Dichtstoff
چَسبِ آکواریوم
časb-e ākwāriom

die Kartuschenpistole
تُفنگِ چَسبِ آکواریوم
tofang-e časb-e ākwāriom



das Taschenmesser
چاقویِ جیبی
čāqu-ye jibi



der Werkzeugkasten
جعبه اَبزار
ja'be abzār



die Werkbank
میزِ کارگاه
miz-e kārgāh



der Inbusschlüssel
آچار آلِن®
āčār-e ālen



das Besen
جارو
jāru



die Schutzbrille
عِینَکِ ایمِنی
eynak-e imeni



der Lötkolben
هُویِه
howie



das Lötzinn
سیمِ لَحیم
sim-e lahim

die Spanplatte	taxte neopān	تَخته نئوپان®
der Lack	lāk-e alkol	لاکِ الکُل
das Metall	felez	فِلِز
der rostfreie Stahl	fulād-e zedd-e zang	فولادِ ضدِّ زَنگ
der Kunststoff	pelāstik	پلاستیک
der Draht	sim	سیم
das Holzbrett	taxte čub	تَخته چوب

DAS HAUS - خانه

Renovieren - نوسازی



der Flachpinsel
قلم مو
ġalam mu

der Acryllack
رَنگِ آکریلیک
rang-e ākrilik

die Farbwanne
سینیِ رَنگ
sini-ye rang

das Verdünnungsmittel
رقیق‌کنندهٔ رَنگ
raġiġ konande-ye rang

der/die Spachtel
کاردَک
kārdak



der Farbroller
غَلْطَکِ نَقّاشی
ġaltak-e naġġāši

der Handwerker
اُستادکار
ostādkār

die Leiter
نردبان
nardebān

die Latzhose
لباس کارِ دوبنده
lebās kār-e dobande

die Farbdose
قوطی رَنگ
ġuti-e rang

tapezieren
کاغَذ دیواری کردن
kāġaz diwāri kardan



die Tapetenrolle
رولِ کاغَذ دیواری
rol-e kāġaz diwāri

der Tapeziertisch
میزِ کار کاغَذ دیواری
miz-e kār-e kāġaz diwāri



die Farbe
رَنگ
rang



das Abdeckband
چَسبِ کاغَذی
časb-e kāġazi

kacheln	kāši kāri kardan	کاشی کاری کردن
verputzen	gač kāri kardan	گچ‌کاری کردن
spachteln	bā kārdak sāf kardan	با کاردَک صاف کردن
die Tapete entfernen	kāġaz diwāri rā kandan	کاغَذ دیواری را کَندن
die Abdeckfolie	rol-e pelāstiki-e mohāfez	رولِ پلاستیکیِ مُحافِظ
das Lösungsmittel	hallāl	حَلّال
das Versiegelungsmittel	darzgir	دَرزگیر



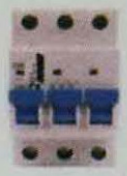
das Farbmuster
جَدولِ رَنگ‌ها
jadwal-e ranghā

DAS HAUS - خانه

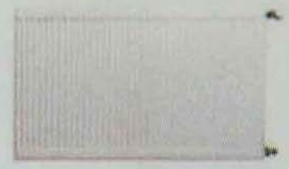
Strom und Heizung - بَرق و گرمایِش



der Stromzähler
کنتورِ بَرق
kontor-é barġ



die Sicherung
فیوز
fiuz



der Heizkörper
شوفاژ
šufāž



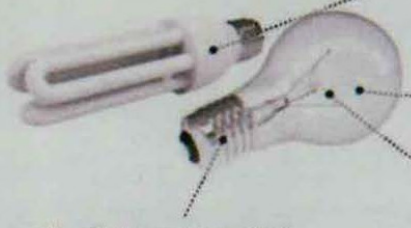
der Kaminofen
بُخاریِ هیزُمی
boxāri-e heyzomi



der Stecker
دوشاخه
došāxe



die Steckdose
پریز بَرق
periz-e barġ



die Energiesparlampe
لامپِ کم‌مَصرف
lāmp-e kam masraf

die Glühbirne
لامپ
lāmp

der Lampensockel
پایهٔ لامپ
pāye-ye lāmp

der Glühfaden
رشتهٔ تَنگستَن
rešte-ye tangstan



das Verlängerungskabel
سیم رابط
sim-e rābet

der Schalter
کِلید
kelid



die Mehrfachsteckdose
چندراهیِ بَرق
čandrāhi-e barġ

der Luftkanal	kānāle hawā	کانالِ هَوا
die Heizung anschalten/ausschalten	sistem-e garmāyeš rā rošan/xāmuš kardan	سیستِمِ گرمایِش را روشَن/خاموش کردن
das Stromnetz	barġ-e šahri	بَرقِ شَهری
die Stromstärke	jaryān-e barġ	جریانِ بَرق
die Spannung	woltāž	وُلتاژ
die Solarheizung	garmāyeš-e xoršidi	گرمایِشِ خورشیدی
die Zentralheizung	sistem-e garmāyeš-e markazi	سیستِمِ گرمایِشِ مَرکزی
die Fußbodenheizung	garmāyeš az kaf	گرمایِش از کَف
der Sicherungskasten	ja'be fiuz	جعبه فیوز
die Leitung	simkeši	سیم‌کِشی
das Ampere	āmper	آمپِر
das Watt	wāt	وات
das Volt	wolt	وُلت
der Adapter	ādāptor-e barġ	آداپتورِ بَرق
die Erdung	sistem-e ettesāl be zamin (erting)	سیستمِ اِتّصال به زمین (اِرتینگ)

DER GARTEN - باغ



die Terrasse
تِراس
terās



der Gartenteich
حوض
hoz



der Gartenweg
مسیرِ سَنگفرشِ باغ
masir-e sangfarš-e bāġ



der Gemüsegarten
باغِ سَبزیجات
bāġ-e sabzījāt



die Küchenkräuter
گیاهانِ قابِلِ اِستِفاده دَر آشپَزی
giyāhān-e ġābel-e estefāde dar āšpazi



das Gewächshaus
گُلخانه
golxāne



das Gartenhaus
آلونَک
ālunak



das Blumenbeet
باغچه
bāġče



die Gartenbank
نیمکَتِ باغی
nimkat-e bāġi



die Gartenmöbel
مُبلمانِ باغی
moblemān-e bāġi



die Gartenmauer
دیوارِ باغ
diwār-e bāġ



der Dachgarten
باغبام
bāġbām



der Komposter
مَحفظهٔ کُمپوست
mahfaze-ye kompost



der Steingarten
باغچهٔ سَنگی
bāġče-ye sangi



der Gartenzaun
حِصار
hesār



die Hecke
پَرچین
parčin

DER GARTEN - باغ

Gartengeräte - لوازم باغبانی



die Rosenschere
قیچی باغبانی
ġeyči-e bāġbāni



der Gartenschlauch
شیلنگِ باغچه
šilang-e bāġče



die Topfpflanze
گیاهِ کاشته دَر گُلدان
giyāh-e kāšte dar goldān

der Handrechen
شِن‌کِشِ دَستی
šenkeš-e dasti

die Blumenkelle
بیلچه
bilče



der Laubrechen
بَرگ جَمع‌کُن
barg jam' kon



der Spaten
بیل
bil

die Gießkanne
آبپاش
ābpāš



der Gartenhandschuh
دَستکِش باغبانی
dastkeš-e bāġbāni



der Rasenmäher
ماشینِ چَمن‌زَنی
māšin-e čamánzani



der Rasentrimmer
عَلَف‌زن
alafzan



der Rechen
شِن‌کِش
šenkeš



die Mistgabel
چَنگَک
čangak



die Schubkarre
فُرغون
forġun



die Heckenschere
قیچی هَرَس دَسته بُلَند
ġeyči-e haras-e ḍaste bóland



die Hacke
کَج‌بیل
kaj bil



der Rasensprenger
آبپاشِ چَرخِشی
ābpāš-e čarxeši

DER GARTEN - باغ

Die Gartenarbeit - کار در باغ



Rollrasen verlegen
پَهْن کردنِ چَمَنِ مَصنوعی
pahn kardan-e čaman masnuee



den Rasen sprengen
آبپاشی کردن چمَن
ābpāši kardan-e čaman



das Laub rechen
شاخ و بَرگ‌ها را جَمع کردن
šāx-o-barghā rā jam' kardan



pflanzen
کاشتن
kāštan



stutzen
گیاه را آراستن
giāh rā ārāstan



den Rasen mähen
چمَن زدن
čaman zadan



Unkraut jäten
وِجین کردن
wejin kardan



umgraben
بیل زدن
bil zadan



zurückschneiden
هَرَس کردن
haras kardan



pflücken
چیدن
čidan



säen
بَذر اَفشانی کردن
bazr afšāni kardan



spritzen
اِسپِری کردن
esperey kardan

düngen	kud dādan	کود دادَن
ernten	bardāšt-e mahsul kardan	بَرداشتِ محصول کردن
züchten	kešt kardan	کِشت کردن
gießen	ābyāri kardan	آبیاری کردن
der Sämling	jawāne	جَوانه
der Dünger	kud	کود
der Unkrautvernichter	alafkoš	عَلَف‌کُش



eintopfen
(گیاه را) در گُلدان کاشتن
(giāh rā) dar goldān kāštan



ESSEN UND TRINKEN

خوردن و آشامیدن

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Fleisch - گوشت



das Lammfleisch
گوشتِ بَرّه
gušt-e barre



das Rindfleisch
گوشتِ گاو
gušt-e gāw



das Steak
اِستیک
esteyk



das Schweinefleisch
گوشتِ خوک
gušt-e xuk



das Filet
فیله
file



das Kalbfleisch
گوشتِ گوساله
gušt-e gusāle



die Keule
گوشتِ یکتِکهٔ اُستَخوان‌دار
gušt-e yektekke-ye ostoxāndār



das Kotelett
گوشتِ دَنده
gušt-e dande



die Leber
جِگر
jegar



die Niere
قُلوه
ġolwe



das Kaninchen
گوشتِ خَرگوش
gušt-e xarguš



der Schinken
ژامبون
žāmbon



das Hackfleisch
گوشتِ چَرخ‌کرده
gušt-e čarx karde



die Wurst
سوسیس
sosis



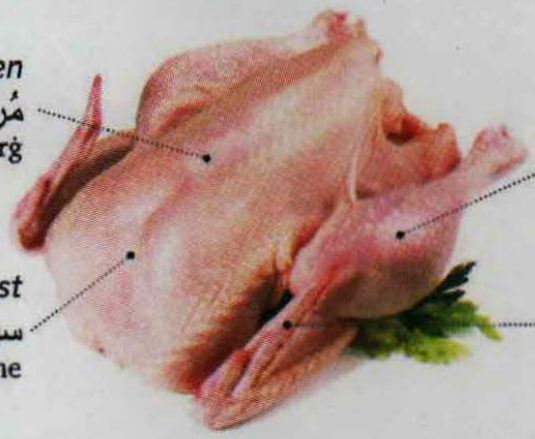
der Aufschnitt
کالباس
kālbās



die Salami
سالامی
sālāmi

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Geflügel - ماکیان



das Hähnchen
مُرغ
morġ

der Schenkel
ران
rān

die Brust
سینه
sine

der Flügel
بال
bāl



die Hähnchenkeule
ساق
sāġ



die Ente
اُردَک
ordak



das Entenfleisch
گوشت اُردَک
gušt-e-ordak



die Gans
غاز
ġāz



das Gänsefleisch
گوشت غاز
gušt-e-qāz



die Wachtel
بلدِرچین
belderčin



das Wachtelfleisch
گوشت بلدِرچین
gušt-e-belderčin



die Pute
بوقَلَمون
buġalamun



das Putenfleisch
گوشتِ بوقَلَمون
gušt-e buġalamun

das Bioprodukt	mahsul-e orgānik	مَحصولِ اُرگانیک
die Innereien	ahšā	اَحشا
mariniert	mazzedār šode	مَزّه‌دار شُده
geräuchert	dudi	دودی
braten	berešte kardan	بِرِشته کردن
schmoren	bā harārat-e molāyem poxtan	با حَرارتِ مُلایِم پُختَن
grillen	kabāb kardan	کباب کردن



aus Freilandhaltung
پَروَرِش آزاد
parwareš-e āzād

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Fisch - ماهی



die Forelle
ماهیِ قِزِل‌آلا
māhi-ye ǧezel ālā



der Karpfen
ماهیِ کپور
māhi-e kapur



der Zander
ماهیِ سوف
māhí-e suf



der Seeteufel
پَلید ماهی
palid māhi



die Makrele
ماهیِ قُباد
māhi-ye ǧobād



die Seezunge
ماهیِ حلوایِ دوور
māhí-e halwā-ye dower



die Sardine
ماهیِ ساردین
māhi-e sārdin



die Scholle
صافـماهی
sāfmāhi



der Aal
مارماهی
mārmāhi



der Thunfisch
ماهیِ تُن
māhí-e ton



der Kabeljau
ماهیِ کاد
māhi-é kād



der Seebarsch
ماهی سیبَس
māhi-ye sibas



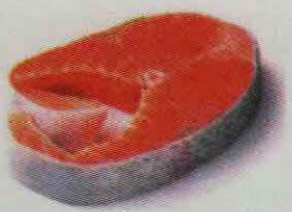
der Lachs
ماهیِ سالمون
māhi-e sālmon



der Heilbutt
ماهیِ هالیبوت
māhi-e hālibut



der Fischrogen
تُخمِ ماهی
toxm-e māhi



das Fischsteak
اِستِیکِ ماهی
esteyk-e māhi

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Meeresfrüchte - خوراک دریایی



die Garnele
میگو
meygu



der Hummer
لابستر
läbster



der Krebs
خرچَنگ
xarčang



der Flusskrebs
خارچَنگ
xārčang



die Miesmuschel
صدَف کبود
sadaf-e kabud



die Kammmuschel
صدَفِ اِسکالوپ
sadaf-e eskālop



die Venusmuschel
صدَفِ وِنوس
sadaf-e wenus



die Herzmuschel
صدَفِ راهراه
sadaf-e rāhrāh



die Auster
صَدَفِ چُروک
sadaf-e čoruk



der Tintenfisch
ماهیِ مُرَکَّب
māhi-e morakkab



der Krake
هَشت پا
haštpā



der Räucherfisch
ماهیِ دودی
māhí dudi

geräuchert	dudi	دودی
einen Fisch entgräten	māhi rā file kardan	ماهی را فیله کردن
die Gräte	ostoxān-e māhi	اُستُخوانِ ماهی
die Schuppe	fals	فَلس
abschuppen	fals-e māhi rā kandan	فَلسِ ماهی را کَندن
tiefgefroren	yax zade	یخزده
frisch	tāze	تازه



der Dosenfisch
کُنسِروِ ماهی
konserw-e māhi

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Milchprodukte und Eier - لبنیات و تخم پرندگان



die Sahne
خامه
xāme

die Milch
شیر
šir

der Hüttenkäse
پنیر کاتِج
panir-e kātej

der Ziegenkäse
پنیر بُز
panir-e boz

der Quark
پنیر کوارک
panir-e kuārk

der Joghurt
ماست
māst

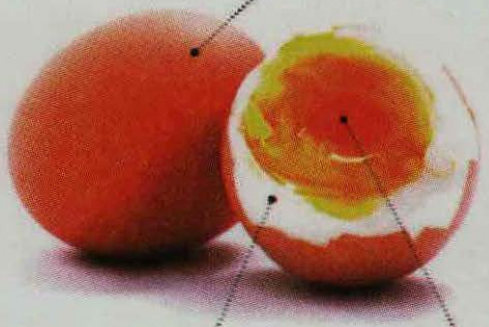
der Brie
پنیر بری
panir-e bri

der Gorgonzola
پنیر گورگونزولا
panir-e gorgonzolā

der Feta
پنیر فِتا
panir-e fetā

das Hühnerei
تخم مُرغ
toxm-e morġ

die Eierschale
پوستِ تخم مُرغ
pust-e toxm-e morġ





das Eiweiß
سِفیدهٔ تخم مُرغ
sefide-ye toxm-e morġ

das Eigelb
زَردهٔ تخم مُرغ
zarde-ye toxm-e morġ

das Wachtelei
تخم بلدِرچین
toxm-e belderčin

das Gänseei
تخم غاز
toxm-e ġāz

TIERISCHE PRODUKTE - مَحصولات حِیوانی

Milchprodukte und Eier - لبنیات و تخم پرندگان



der Eierkarton
شانهٔ تخم مُرغ
šāne-ye toxm-e morġ



die Butter
کَره
kare



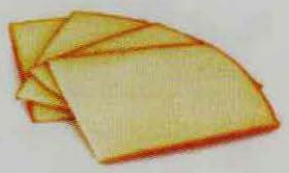
der Parmesan
پنیرِ پارمِزان
panir-e pārmezān



der Emmentaler
پنیرِ اِمِنتال
panir-e ementāl



der Cheddar
پنیرِ چدار
panir-é čedār



der Raclettekäse
پنیرِ راکلِت
panir-e rāktel



der Camembert
پنیرِ کَمِمبر
panir-e kamember



der Gouda
پنیرِ گودا
panir-e godā



der Mozzarella
پنیرِ موزارِلا
panir-e mozārelā



der geriebene Käse
پنیرِ رَنده‌شده
panir-e rande šode



die Buttermilch
آب‌دوغ
ābduġ



der Frischkäse
پنیرِ خامه‌ای
panir-e xāme'ee

die Kuhmilch	šir-e gāw	شیرِ گاو
die Ziegenmilch	šir-e boz	شیرِ بُز
die Sojamilch	šir-e soyā	شیرِ سویا
homogenisiert	hemoženize	هموژنیزه
pasteurisiert	pāstorize	پاستوریزه
fettarm	kam čarb	کم‌چَرب
die Vollmilch	šir-e por čarb	شیرِ پُرچَرب



die Kondensmilch
شیرِ تَغلیظشُدهٔ شیرین
šir-e tağlizšode-ye širin

GEMÜSE - صِیفی‌جات



die/der Trüffel
قارچ دُنبَلان
ġārč-e donbalān



der Champignon
قارچ دُکمه‌ای
ġārč-e dokme'ee



der Steinpilz
قارچ تیره‌سَر
ġārč-e tīresar



der Pfifferling
قارچ قیفی
ġārč-ē ġifi



der Spargel
مارچوبه
mārčube



der Kohlrabi
کَلَم قُمری
kalam ġomri



der Rhabarber
ریواس
riwās



der Mangold
برگِ چُغُندر
barg-e čoġondar



der Fenchel
رازیانه
rāziāne



der/die Stangensellerie
کَرَفس
karafs



die Artischocke
کَنگر فَرَنگی
kangar farangi



die Kresse
شاهی
šāhi



die Brunnenkresse
شاهیِ آبی
šāhi-ye ābi

das Blatt	barg	برگ
der Strunk	sāġe	ساقه
das Herz	ġalb	قَلب
die Spitze	nok-e barg	نوکِ بَرگ
das gedämpfte Gemüse	sabzijāt-e boxārpaz	سَبزیجاتِ بُخارپَز
aus biologischem Anbau	az kešāwarzi-e orgānik	از کِشاورزیِ اُرگانیک
aus heimischer Produktion	az tolidāt-e mahalli	از تولیداتِ مَحَلّی

GEMÜSE - صِیفی‌جات

Wurzelgemüse - سَبزیجاتِ ریشه‌ای



die Süßkartoffel
سیب‌زمینیِ شیرین
sabzamini-e širin

die Karotte
هویج
hawij

die Kartoffel
سیب‌زَمینی
sibzamini

die Schalotte
موسیر
musir

die rote Zwiebel
پیازِ قرمز
piāz-e ġermez

die Pastinake
شَقاقُل
šaġāġol

der Knoblauch
سیر
sir

die Rübe
ریشهٔ چُغُندَر
riše-ye čoġondar



die Zwiebel
پیاز
piāz

das Radieschen
تُرُبْچه
torobče

die Frühlingszwiebel
پیازچه
piāzče

die Rote Bete
چُغُندَرِ قِرمِز
čoġondar-e ġermez

die Knoblauchzehe	habbe-ye sir	حبّهٔ سیر
die Knoblauchknolle	bute-ye sir	بوتهٔ سیر
die Wurzel	riše	ریشه
bitter	talx	تَلْخ
roh	xām	خام
scharf	tond	تُند
festkochend	mumi	مومی



der Lauch
تَره فرَنگی
tare farangi

GEMÜSE - صِیفی‌جات

Blattgemüse - سبزیجات برگی



der Brokkoli
کلَم بروکلی
kalam borukli

der Rotkohl
کلَم قِرمز
kalam ġermez

der Wirsing
کلم پیچ میلان
kalam pi pič-e milān

der Rosenkohl
کلَم بروکسِل
kalam-e boruksel

der Blumenkohl
گُل کَلَم
gol kalam

der Weißkohl
کلَم سِفید
kalam sefid



der Kopfsalat
کاهوی کَلّه‌روغِنی
kāhu-ye kalle roġani



der Eisbergsalat
کاهو پیچ
kāhu pič



der Römersalat
کاهو
kāhu



der/die Chicorée
کاسنی
kāsni



der Feldsalat
شیرینک
širinak



der Spinat
اِسفَناج
esfenāj



der Rucola
مَنداب
mandāb



der Endiviensalat
کاسنی فَرَنگی
kāsni farangi

GEMÜSE - صِیفی‌جات

Fruchtgemüse - صِیفی‌جاتِ بوته‌ای



die Tomate
گوجه فرَنگی
goje farangi



die Aubergine
بادِمجان
bādemjān



die Zucchini
کَدوسبز
kadu sabz



der/die Paprika
فِلفِل دُلمه‌ای
felfel dolme'ee



die Chilischote
فلفل چیلی
felfl-e čili



die Okraschote
بامیه
bāmie



die Olive
زیتون
zeytuń



die Kirschtomate
گوجه گیلاسی
goje gilāsi



der Butternusskürbis
کدو حَلوایی
kadu halwāee



der Kürbis
کدو تَنبل
kadu tanbal



die Gurke
خیار
xiār



die Avocado
آووکادو
āwokādo

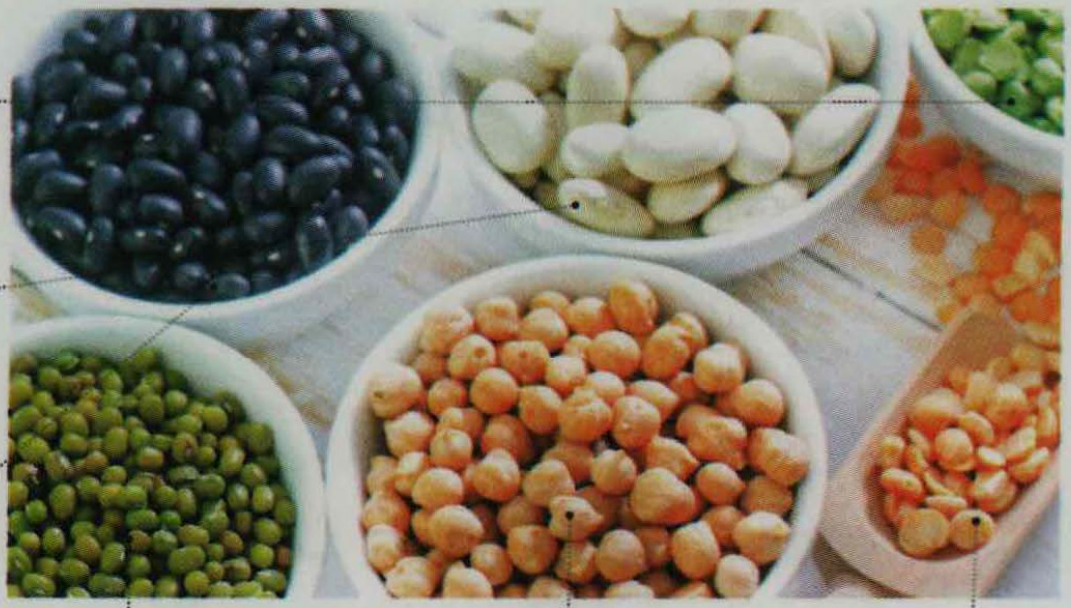


der Mais
ذرّت
zorrat

schälen	pust kandan	پوست کَندن
schneiden	boridan	بُریدن
roh	xām	خام
gekocht	ābpaz	آبپَز
das Püree	pure	پوره
püriert	leh šode	لِه شده
braten	sorx kardan	سُرخ کردن

GEMÜSE - صِیفی‌جات

Hülsenfrüchte - حُبوبات



die grüne Linse
عَدَسِ سَبز
adas-e sabz

die Ackerbohne
باقالی
bāġāli

die schwarze Bohne
لوبیا سیاه
lubiā siāh

die Gartenerbse
نُخود فَرَنگی
noxod farangi

die Kichererbse
نُخود سفید
noxod sefid

die rote Linse
عَدَس قِرمز
adas-e ġermez



die grüne Bohne
لوبیا سَبز
lubiā sabz



die Zuckererbse
نُخودَ برفی
noxod-e barfi



die Kidneybohne
لوبیا قِرمز
lubiā ġermez



die Limabohne
لوبیای لیما
lubiā-ye limā

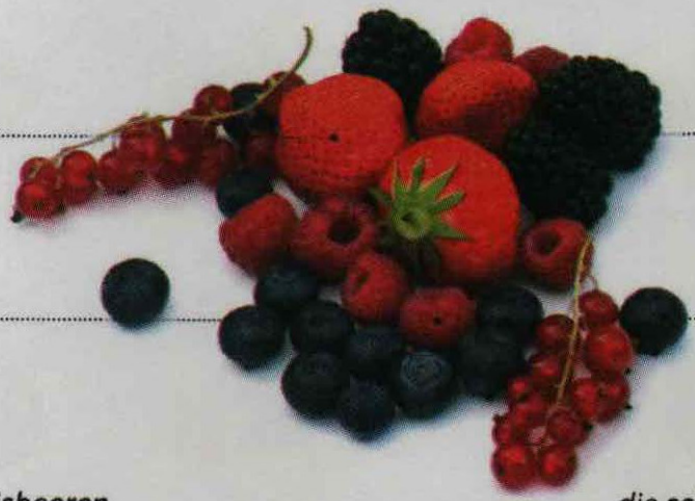


die Tellerlinse
عَدَسِ قهوه‌ای
adas-e ġahwe'ee

die Hülse	puste	پوسته
der Kern	toxm	تُخم
die Schote	ġalāf	غَلاف
der Samen	dāne	دانه
die Sojasprossen	jawāne-ye soyā	جوانهٔ سویا
die Sojabohne	lubiā-ye soyā	لوبیای سویا
die Schwarzaugenbohne	lubiā češm bolboli	لوبیا چِشم بُلبُلی

OBST - میوه

Beeren und Steinobst - میوه‌های سِته و هَسته‌دار



die Erdbeere
توت فرَنگی
tut farangi

die Brombeere
توتِ سیاه
toot-e siāh

die Himbeere
تمِشک
tamešk

die Heidelbeere
بُلوبری
boluberi



die roten Johannisbeeren
انگور فرَنگیِ قِرمِز
angur farangi-e ġermez

die schwarzen Johannisbeeren
انگور فرنگیِ سیاه
angur farangi-e siāh



die Weintraube
انگور
angur



die Stachelbeere
گالش انگور
gāleš angur



die Preiselbeere
لینگوبری
lingoberi



die Kirsche
گیلاس
gilās



die Holunderbeere
آقطی سیاه
āġti siāh



der Pfirsich
هُلو
holu



die Nektarine
شَلیل
šalil



die Pflaume
آلو سیاه
ālu siāh



die Aprikose
زَردآلو
zardālu



der Apfel
سیب
sib



die Birne
گُلابی
golābi



die Quitte
به
beh

OBST - میوه

Exotische Früchte - میوه‌های اِستِوایی



die Feige
اَنجیر
anjir



die Birnenmelone
پپینو
pepinó



die Physalis
فیسالیس
fisālis



die Litschi
لیچی
liči



die Sternfrucht
میوهٔ سِتاره‌ای
miwe-ye setāre'ee



die Ananasguave
فوجیا
fujiā



die Papaya
پاپایا
pāpāyā



die Cherimoya
چری مویا
čerimuyā



die Passionsfrucht
میوهٔ گُل ساعَتی
miwe-ye gol sā'ati



die Mangostanfrucht
تَرگیل
targil



der Granatapfel
اَنار
anār



die Kiwano
خَرْبُزهٔ شاخدار
xarboze-ye šāxdār



die Rambutan
رامبوتان
rāmbutān



die Pitahaya
میوهٔ اِژدِها
miwe-ye eždehā



die Ananas
آناناس
ānānās



die Guave
گواوا
guāwā



die Banane
موز
moz



die Kiwi
کیوی
kiwi



die Mango
اَنبه
anbe

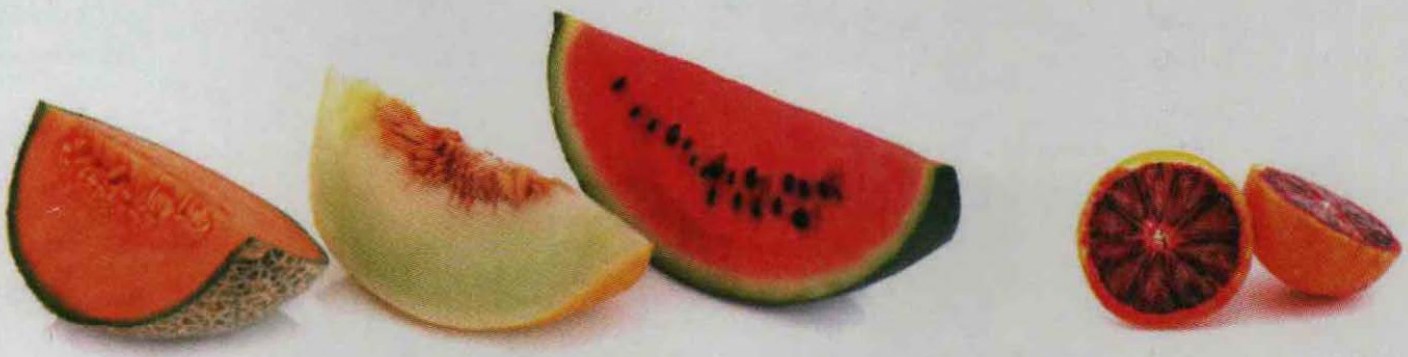


die Kokosnuss
نارگیل
nārgil

OBST - میوه

Zitrusfrüchte und Melonen - خَربُزه و انواعِ هندوانه مُرَکَّبات





kernlos	bi dāne	بی‌دانه
saftig	ābdār	آبدار
knackig	tord	تُرد
sauer	torš	تُرش
reif	reside	رِسیده
frisch	tāze	تازه
faulig	fāsed	فاسِد



die Kumquat
کام کوات
kāmkuāt

OBST - میوه

Nüsse und Trockenobst - آجیل و خشکبار



der Cashewkern
بادام هِندی
bādām hendi



die Mandel
بادام
bādām



die Kastanie
شاه بَلوط
šāh balut



die Walnuss
گِردو
gerdu



die Haselnuss
فَندُق
fandoġ



die Erdnuss
بادام زمینی
bādām zamini



die Pekannuss
گردویِ پی‌کان
gerdu-ye pikān



die Macadamianuss
ماکادِمیا
mākādemiyā



der Pinienkern
چلغوز
čalġuz



die Rosine
کِشمِش
kešmeš



die Sultanine
کِشمِشِ سُلطانی
kešmeš-e soltāni



die Backpflaume
آلو خُشک
ālu xošk



die Dattel
خُرما
xormā

die Paranuss	bādām berezili	بادام برزیلی
die Pistazie	peste	پسته
geröstet	bu dāde	بوداده
gesalzen	šur	شور
der Nussknacker	fandoġ šekan	فَندُقِ شِکَن
die Nussschale	pust-e ājil	پوستِ آجیل
eine Nuss knacken	šekastan-e pust-e ājil	شکستنِ پوستِ آجیل

KRÄUTER UND GEWÜRZE - گیاهان معطّر و ادویه‌ها

Kräuter - گیاهان معطّر



der Lavendel
اُسطوخودوس
ostoxodus

der Estragon
تَرخون
tarxun

der Oregano
پونهٔ کوهی
pune-ye kuhi

das/der Liebstöckel
اَنجُدان رومی
anjodān-e rumi

der Salbei
مَریم گُلی
maryam goli

die Minze
نَعناع
na'nā'

der Majoran
مَرزَنجوش
marzanjuš

der Rosmarin
رُزماری
rozmāri



das Basilikum
ریحان
reyhāń



die Petersilie
جَعفَری
ja'fari



der Thymian
آویشن
āwišan



der Koriander
گِشنیز
gešniz



der Schnittlauch
تَره
tare



der Fenchel
رازیانه
rāziāne



der Dill
شِوید
šewid



die Zitronenmelisse
بادِرِنْجبویه
bāderenjbūye

KRÄUTER UND GEWÜRZE - گیاهان معطّر و ادویه‌ها

Gewürze - ادویه‌جات



der Sternanis
بادیانِ خَتایی
bādiān-e xatāee



das Lorbeerblatt
بَرگِ بو
barg-e bu



der Koriander
گِشنیز
gešniz



die Zimtrinde
چوبِ دارچین
čub-e dārčin



die Kurkuma
زَردچوبه
zardčube



das Currypulver
پودرِ کاری
pudr-e kāri



der Paprika
پاپریکا
pāprikā



der Pfeffer
فلفل
felfel



die Muskatnuss
جوزِ هِندی
joz-e hendi



der/das Kardamom
هِل
hel



die Nelken
میخَک
mixak



der Ingwer
زَنجبیل
zanjebil



die Chiliflocken
چیلیِ خُردشده
čili-ye xordšode



die Chilischote
چیلیِ خُشک
čili-ye xošk



der Fenchel
رازیانه
rāziāne



das Garam masala
گَرام ماسالا
garām masāleh

KRÄUTER UND GEWÜRZE - گیاهان معطّر و ادویه‌ها

Würzmittel und Soßen - چاشنی‌ها و سس‌ها



der Essig
سِرکه
serke

das Olivenöl
روغن زیتون
roġan zeytun



der Pfeffer
فِلفِل
felfel

das Salz
نَمَک
namak

die Pfeffermühle
آسیاب فِلفِل
āsiāb-e felfel



die Salsa
سُسِ سالسا
sos-e sālsā



der/das Ketchup
سُسِ کِچاپ
sos-e kečāp



der Senf
سُسِ خَردَل
sos-e xardal



die Mayonnaise
سُسِ مایونِز
sos-e māyonez

zerstoßen	xord šode	خُرد شده
gemahlen	āsiāb šode	آسیاب شده
geraspelt	rande šode	رَنده شده
der Salzstreuer	namakdān	نَمَکدان
die Salatsoße	sos-e sālād	سُسِ سالاد
würzen	čāšni zadan	چاشنی زدن
marinieren	mazzedār kardan	مَزّه‌دار کَردَن



die Sojasoße
سُسِ سویا
sos-e soyā

GETREIDE UND MEHL - غَلّات و آرد



der Dinkel
گَندُم اِسپِلت
gandom-e espelt



die Kürbiskerne
تُخمه کَدو
toxme kadu



die Sonnenblumen-kerne
تُخمه آفتاب‌گردان
toxme āftābgardān



die Quinoa
کینوآ
kinuā



der Wildreis
برنج وَحشی
berenj-e wahši



der Hafer
جو دوسَر
jo dosar



die Gerste
جو
jo



der Naturreis
برنج قهوه‌ای
berenj-e ġahwe'ee



der Mais
ذُرَّت
zorrat



die Hirse
اَرزَن
arzan



der Weizen
گَندُم
gandom



der/das Couscous
کوسکوس
kuskus



der Buchweizen
گَندُم سیاه
gandom-e siāh



der Basmatireis
برنج باسماتی
berenj-e bāsmāti



der Bulgur
بَلغور
balġur

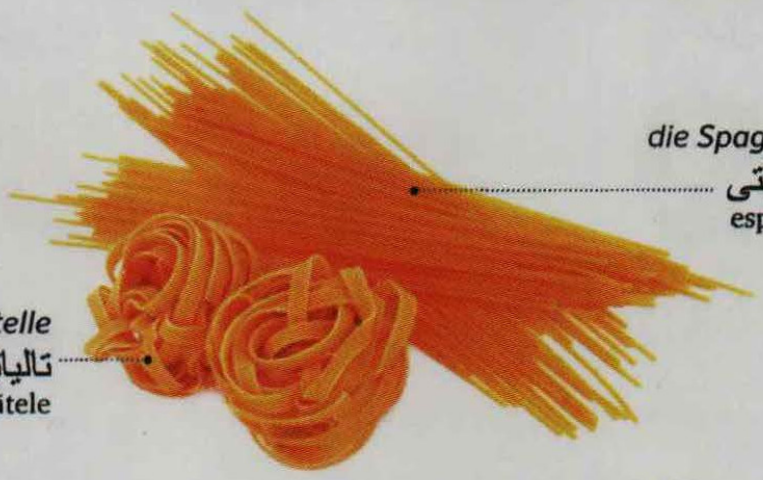


der Reis
برنج
berenj

GETREIDE UND MEHL - غَلّات و آرد



die Penne
پنه
pené



die Spaghetti
اِسپاگِتّی
espāgeti

die Tagliatelle
تالیاتِله
tāliātele



die Ravioli
راویولی
rāwioli



die Fusilli
فوسیلی
fosili



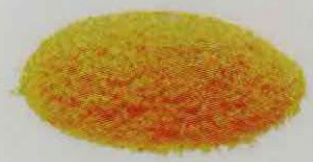
die Rigatoni
ریگاتونی
rigātoni



die Tortellini
تورتِلینی
tortelini



das Weizenmehl
آردِ گَندُم
ārd-e gandom



das Maismehl
آردِ ذُرَّت
ārd-e zorrat



die Hefe
خَمیرمایه
xamirmāye



der Teig
خَمیر
xamir

das Backpulver	beyking pudr	بیکینگ پودر
das Roggenmehl	ārd-e čāwdār	آردِ چاودار
das Vollkornmehl	ārd-e sabusdār	آردِ سَبوس‌دار
sieben	alak kardan	اَلَک کردن
kneten	warz dādan	وَرز دادن
verrühren	ham zadan	هَم زدن
backen	dar fer poxtan	در فِر پُختن



die Reisnudeln
نودِلِ بِرِنج
nudel-e berenj

GETREIDE UND MEHL – غَلّات و آرد

Brot – نان



die Brezel
نانِ پرتزل
nān-é pérétzel



das Croissant
کروسان
korusān



das/die Baguette
باگِت
bāget



das Schwarzbrot
نانِ قهوه‌ای
nān-e ġáhwe'ee



das Weißbrot
نانِ سِفید
nān-e séfid



das Vollkornbrot
نانِ سَبوس‌دار
nān-e sabusdār



das Mehrkornbrot
نانِ چَندغَلّه
nān-e čandġálle



das Graubrot
نانِ چاودار
nān-e čāwdār



das Fladenbrot
نانِ پیتا
nān-e pítā



die Tortilla
نانِ تورتیلا
nān-e tortílā



das Toastbrot
نانِ تُست
nān-e tóst



das Sauerteigbrot
نانِ خمیرتُرش
nān-e xamirtórš



das Brötchen
نانِ رول
nān-e rol



der Bagel
نانِ بیگِل
nān-e béygel



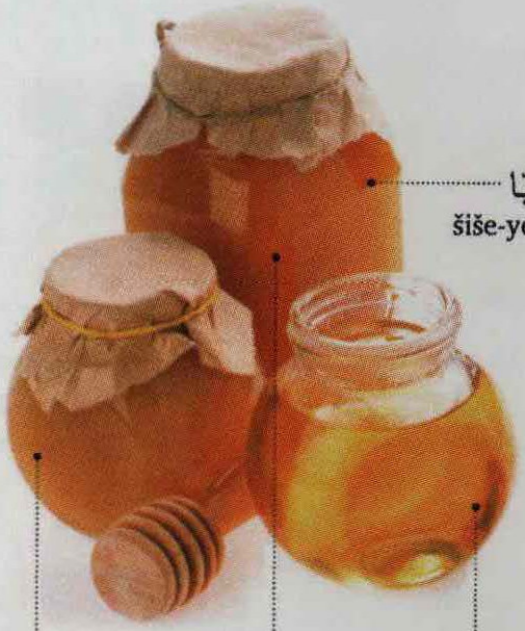
das belegte Brötchen
نانِ رولِ پُرشده
nān-e rol-e por šóde



das Knäckebrot
نانِ کِراکِر
nān-e kerāker

GETREIDE UND MEHL - غَلّات و آرد

Brotaufstriche - پَخشینه‌ها



das Glas
شیشهٔ مُرَبّا
šiše-ye morabbā

der Honig
عَسَل
asal

der Waldhonig
عَسَلِ جَنگلی
asal-e jangali

der flüssige Honig
عَسَلِ شَفاف
asal-e šafāf



der Zitronenaufstrich
کِرِم لیمو
kerem-e limu

die Konfitüre
مُرَبّا
morabbā

die Marmelade
مارمالاد
mārmālād



der Ahornsirup
شیرهٔ دِرختِ اَفرا
šire-ye deraxt-e afrā



die Erdnussbutter
کَرهٔ بادام زَمینی
kare-ye bādāmzamíni



der Schokoladen-aufstrich
کِرِم شُکُلاتی
kerem-e šokolāti



die Margarine
کَرهٔ مارگارین
kare-ye mārgārín



der Laib
قُرصِ نان
ġors-e nān



die Scheibe
بُرِش
boreš



das Paniermehl
آردِ سوخاری
ārd-e soxāri



das Sandwich
ساندِویچ
sāndewič

GETREIDE UND MEHL - غَلّات و آرد

Kuchen und Gebäck - کِیک‌ها و شیرینی‌ها



der Käsekuchen
چیزکِیک
čizkeyk



die Schokoladentorte
کِیکِ شُکُلاتی
keyk-e šokolāti



der Muffin
مافین
māfin



die Makrone
ماکارون
mākāron



der Lebkuchen
شیرینیِ زَنجبیلی
širíni-e zanjebili



das Biskuit
بیسکویت
bisku'eet



der Berliner
دونات
donāt



der Gugelhupf
کِیکِ حَلقَویِ طَرحدار
keyk-e halġawi-ye tarhdār



die Obsttorte
تارتِ میوه‌ای
tārt-e miwe'ee



die Schwarzwälder Kirschtorte
کِیکِ جنگلِ سیاه
keyk-e jangal-e siāh



der Zwetschgenkuchen
تارتِ آلو سیاه
tārt-e ālu siāh



die Linzer Torte
تارتِ لینتسِر
tārt-e lintser



das Marmeladen-törtchen
تارتِ مُرَبّایی
tārt-e morabbāee

das Marzipan	xamir-e mārzipān	خمیرِ مارزیپان
der Geburtstagskuchen	keyk-e tawallod	کِیک تَوَلُّد
die Geburtstagskerze	šam'-e tawallod	شَمعِ تَوَلُّد
die Kuchendekoration	taz'een-e keyk	تزیینِ کِیک
das Gebäck	širini	شیرینی
das Eclair	ekler	اِکلِر
das Baiser	mereng	مِرِنگ

DESSERTS UND SÜßSPEISEN - دِسِرها و پودینگ‌ها



der Apfelstrudel
اِشتِرودِلِ سیب
ešterodel-e sib



das Tiramisu
تیرامیسو
tirāmisu



der Pfannkuchen
پَنکِیک
pankeyk



die Crêpe
کِرِپ
kerep

die Eiscreme
بَستنی
bastani

die Eiskugel
اِسکوپِ بَستَنی
eskop-e bastani

die Eiswaffel
قیفِ بستنی
ǧif-e bastani





der Eisbecher
دِسِرِ ساندِی
deser-e sāndey



der Karamellpudding
کِرِم کارامِل
kerem kārāmel



die Mousse
موس
mus



die Schlagsahne
خامهٔ زده‌شده
xāme-ye zade šode



die Crème brûlée
کِرِم بروله
kerem-e boṙūle



die Panna cotta
پاناکوتا
pānākotā



der Wackelpudding
ژِله
želé



der Obstsalat
سالادِ میوه
sālād-e miwe

GETRÄNKE - نوشیدنی‌ها

Erfrischungsgetränke - نوشیدنی‌های سرد



das Wasser
آب
āb



das Tonicwater
آبِ تونیک
āb-e tonik



der Orangensaft
آبِ پُرتِقال
āb-e porteġāl



der Tomatensaft
آبِ گوجه فرَنگی
āb-e goje farangi



das alkoholfreie Bier
آبجوی بِدونِ اَلکُل
ābjo-ye bedun-e alkol



der Karottensaft
آبِ هویج
āb-e hawij



die/das Cola
کوکاکولا®
kokākolā



die Limonade
لیموناد
limunād



der Eiskaffee
قهوهٔ سرد
ġahwe-ye sard



die Eisschokolade
شُکُلات گِلاسه
šokolāt gelāse



der Eistee
چایِ سرد
čāi-e sard



die Apfelschorle
آب سیبِ گازدار
āb-e sib-e gāzdār



der Milchshake
میلک شِیک
milkšeyk

die Saftpresse	dastgāh-e ābmiwe giri	دستگاهِ آبمیوه‌گیری
der frisch gepresste Grapefruitsaft	āb-e gereypforut-e tāze	آبِ گِریپ فروت تازه
das Tafelwasser	āb-e botri šode	آبِ بُطری‌شُده
das Leitungswasser	āb-e šir	آبِ شیر
das Mineralwasser mit Kohlensäure	āb-e ma'dani-e gāzdar	آبِ معدنیِ گازدار
das stille Mineralwasser	āb-e ma'dani-e bedun-e gāz	آبِ معدنیِ بدون گاز
der Apfelsaft	āb-e sib	آبِ سیب
der Johannisbeersaft	āb-e angur farangi-e siāh	آب اَنگور فرنگیِ سیاه

GETRÄNKE - نوشیدنی‌ها

Heißgetränke - نوشیدنی‌های گرم



der Espresso
اسپرسو
espreso

die Kaffeebohnen
دانه‌های قهوه
dānehā-ye ġahwe

der Amaretto
قهوهٔ آمارتو
ġahwe-ye āmāretto

der Kaffee zum Mitnehmen
قهوهٔ بیرون‌بَر
ġahwe-ye birunbar

der Deckel
دَرپوش
darpuš

der Becher
لیوان
liwān



der Milchschaum
کَفِ شیر
kaf-e šir

der Teebeutel
چایِ کیسه‌ای
čāi-e kise'ee



die Teeblätter
بَرگ‌های چای
barghā-ye čāy

die Teekanne
قوریِ چای
ġuri-e čāi

der Schwarztee
چایِ سیاه
čāi-e siāh





der/die Latte macchiato
لاته
lāte



der Kaffee
قهوه
ġahwe



der Cappuccino
کاپوچینو
kāpočino



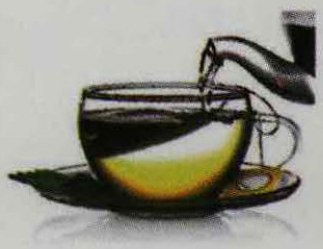
der Milchkaffee
شیر قهوه
šir ġahwe



der Minztee
دَمنوشِ نَعناع
damnuš-e na'nā'



der Kamillentee
دَمنوشِ بابونه
damnuš-e bābune



der Kräutertee
دَمنوشِ گیاهی
damnuš-e giāhi



der Glühwein
شرابِ داغ
šarāb-e dāġ

GETRÄNKE - نوشیدنی‌ها

Alkoholische Getränke - نوشیدنی‌های الکلی



der Cocktail
کوکتِل
koktel



die Sangria
سانگریا
sāngeriā

mit Eis
با تِکّه‌هایِ یَخ
bā tekkehā-ye yax



der Whisky
ویسکی
wiski

der Gin Tonic
نوشیدنیِ جین و تونیک
nušidani-e jin o tonik

der Rum
رام
rām



das Bier
آبجو
ābjo



das Pils
آبجویِ پیلسنِر
ābjo-ye pilzner



das dunkle Bier
آبجوی سیاه
ābjo-ye siāh



der Wodka
وُدکا
wodkā



der Roséwein
شرابِ صورَتی
šarāb-e surati



der Weißwein
شرابِ سِفید
šarāb-e sefid



der Rotwein
شرابِ قِرمِز
šarāb-e ġermez



der Sekt
شرابِ گازدار
šarāb-e gāzdār



der Tequila
تِکیلا
tekilā

der Weinbrand	berandi	بِرَندی
der Schnaps	mašrubāt-e taġtiri	مَشروباتِ تَقطیری
der Sherry	šarāb-e šeri	شرابِ شِری
der Likör	likor	لیکور
der Cidre	šarāb-e sib	شرابِ سیب
die Weinschorle	šarāb-e sefid-e gāzdār	شرابِ سفیدِ گازدار
das Hefeweizen	ābjo-ye gandom	آبجویِ گندُم
der Champagner	šāmpāin	شامپاین

KOCHEN - آشپَزی

Zubereitung - طرز تهیهٔ غذا



schälen
پوست کَندن
pust kandan



schneiden
خُرد کردن
xord kardan



schlagen
زَدَن
zadan



reiben
رَندِه کردن
rande kardan



zerstoßen
کوبیدن
kubidan



glasieren
با لایه‌ای پوشاندن
bā lāye'ee pušāndan



sieben
اَلَک کردن
alak kardan



stampfen
لِه کردن
leh kardan



klopfen
با بیفتَک‌کوب نَرم کَردَن
bā biftakkub narm kardan



ausrollen
پَهن کردن
pahn kardan



salzen
نَمَک اِضافه کردن
namak ezāfe kardan



ausstechen
قالِب زدن
ġāleb zadan

rösten	berešte kardan	بِرِشته کردن
kochen	ābpaz kardan	آبپَز کَردَن
köcheln lassen	ārāmpazi	آرامپزی
grillen	kabāb kardan	کباب کردن
anbraten	taft dādan	تَفت دادن
braten	sorx kardan	سُرخ کردن
frittieren	dar roġan-e ziād sorx kardan	در روغنِ زیاد سُرخ کردن



streuen
پاشیدن
pāšidan

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Das Frühstück - صبحانه



das Brot
نان
nān

der Orangensaft
آبِ پُرتِقال
āb-e porteġāl

das Brötchen
نانِ رول
nān-e rol

die Milch
شیر
šir

der Käse
پَنیر
panir

die Marmelade
مارمالاد
mārmālād

der Cappuccino
کاپوچینو
kāpočino

das gekochte Ei
تخم مُرغ آب‌پَز
toxm-e morġ āb̄paz

das Müsli
موسلی
musli

die Melone
طالِبی
tālebi

der Schinken
ژامبون
žāmbon



die Butter
کَره
kare



die Frühstücksflocken
غَلّات صُبحانه
ġallāt-e sobhāne



das Croissant
کروسان
korusān



die Cornflakes
برِشتوک
bereštūk



der Früchtejoghurt
ماستِ میوه‌ای
māst-e miwe'ee



das frische Obst
میوهٔ تازه
miwe-ye tāze



der Müsliriegel
بیسکوییتِ موسلی
biskueet-e musli



die Weizenkeime
جَوانهٔ گَندُم
jawāne-ye gandom

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Das Frühstück - صبحانه



das Toastbrot
نانِ تُست
nān-e tost

die gegrillte Tomate
گوجه فرَنگیِ کبابی
goje farangi-e kabābi

die gebackenen Bohnen
لوبیا پُخته
lubiā poxte

die Rösti
کوکو سیب‌زَمینی
kuku sibzamini

die Blutwurst
پودینگِ سیاه
puding-e siāh

der Speck
بیکن
beykeń

die Pilze
قارچ
ġārč

die Wurst
سوسیس
sosis

das Spiegelei
نیمرو
nimru



das Rührei
خاگینه
xāgine



das Omelett
اُملِت
omlet



armer Ritter
تُستِ فرانسَوی
tost-e farānsawi



die Waffel
وافِل
wafel



der Pfannkuchen
پَنکِیک
pankeyk



der Haferbrei
هَریسه
harise



der Fruchtshake
اِسموتی
esmuti



die heiße Schokolade
شُکلاتِ داغ
šokolāt-e dāġ

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Snacks und Knabbereien - اسنک‌ها و تنقّلات



die Chips
چیپس
čips



die Salzbrezel
چوب‌شورِ پرتزل
čubšur-e peretzel



das Popcorn
ذرّتِ بوداده
zorrat-e budāde



der/das Bonbon
آب‌نَبات
āb nabāt



das Gummibärchen
پاستیلِ خِرسی
pāstil-e xersi



die Lakritze
آبنَباتِ شیرین بَیان
ābnabāt-e širin bayān



der/das Kaugummi
آدامس®
ādāms



der Lutscher
آبنَباتِ چوبی
ābnabāt čubi



die weiße Schokolade
شُکُلاتِ سفید
šokolāt-e sefid



der Schokoriegel
شُکُلات بار
šokolāt bār



die Zartbitter-schokolade
شُکُلاتِ تَلخ
šokolāt-e talx



die Milchschokolade
شُکُلاتِ شیری
šokolāt-e širi



der Eislutscher
بستنی یخی چوبی
bastani yaxi-e čubi



der Frozen Yogurt
ماستِ یخی
māst-e yaxi



der Keks
بیسکوییت
biskueet



die Praline
شُکُلاتِ مَغزدار
šokolāt-e maġzdār

GERICHTE UND MAHLZEITEN - غذایی خوراک‌ها و وعده‌های

Das Fastfood - فست فود



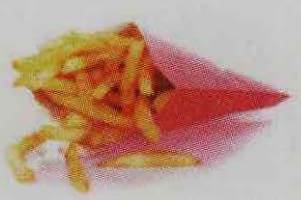
das Stück Pizza
بُرشِ پیتزا
boreš-e pitzā



die Pizza
پیتزا
pitzā



der Hamburger
هَمبرگر
hamberger



die Pommes frites
سیب‌زَمینیِ سُرخ‌کرده
sibzamini-é sorx karde



die Tortilla-Chips
چیپسِ تُرتیلا
čips-e tortilā



der Taco
تاکو
tāko



die gebratenen Nudeln
نودِلِ سُرخ‌شده
nudel-e sorx šode



das Sushi
سوشی
suši



der/das Hot Dog
هات‌داگ
hātdāg



der Döner
کباب تُرکی
kabāb torki



der Wrap
ساندِویچ رَپ
sāndewič-e rap



der Fisch mit Pommes
ماهی و سیب‌زَمینی
māhi wa sibzamini

Eine Portion Pommes rot-weiß, bitte.	yek pors sibzamini sorx karde bā sos-e ġermez wa sefid lotfan	یک پُرسِ سیب‌زمینیِ سُرخ کرده با سُسِ قِرمِز و سفید لُطفاً.
klein/mittelgroß/groß	kučak/motewaset/bozorg	کوچَک/مُتَوَسِط/بُزرگ
süß	namaki	نَمَکی
salzig	xoš namak	خوش نَمَک
der Lieferservice	serwis-e tahwil-e ġazā	سرویسِ تحویلِ غذا
bestellen	sefāreš dādan	سِفارش دادن
liefern	tahwil dādan	تَحویل دادن



das Nugget
ناگِت
nāget

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Hauptmahlzeit - وعده‌های اصلی



die Suppe
سوپ
sup



die Frikadelle
فِریکادِلِه
ferikādele



das Steak
اِستِیک
esteyk

der Beilagensalat
سالادِ کنارِ غذا
sālād-e kenār-e ġazā

die Kartoffelspalten
سیب‌زَمینیِ تَنوری
sibzamini tanuri



die Lasagne
لازانیا
lāzāniā



die Spaghetti Bolognese
اِسپاگتی با سُس بولونِزِه
espāgeti bā sos-e boloneze



das Brathähnchen
مُرغِ بریان
morġ-e beryān



das panierte Schnitzel
شِنیتسِل سوخاری
šenitsel-e soxāri



die Bratkartoffeln
سیب‌زَمینیِ سُرخ‌شُده
sibzamini sorxšode



der Eintopf
خورِشت
xorešt



der Auflauf
کاسِرول
kāserol



die Pastete
پاته
pāte



die Quiche
پایِ کیش
pāi-e kiš



das Curry
خورِشتِ کاری
xorešt-e kāri

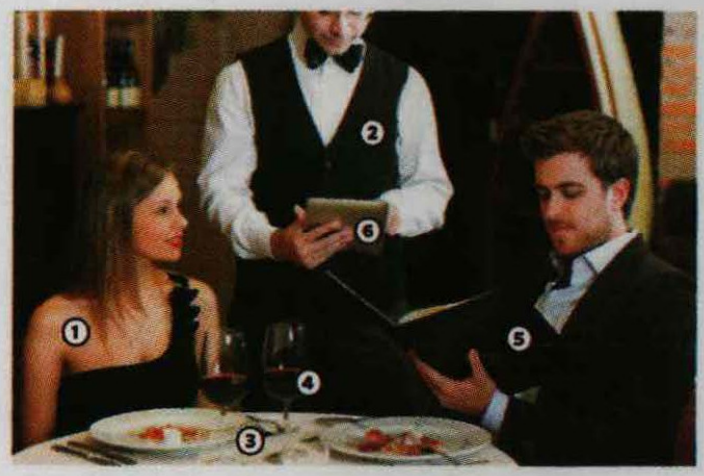
GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Im Restaurant - در رستوران

① der Gast
مِهمان
mehmān

② der Kellner
پیشخِدمتِ رِستوران
pišxedmát-e resturān

③ der Tisch für zwei Personen
میز دو نَفره
miz-e do nafare



die Vorspeise
پیش‌غذا
piš ġazā

der Nachtisch
دِسِر
deser



④ das Rotweinglas
لیوانِ شرابِ قِرمِز
liwān-e šarāb-e ġermez

⑤ die Speisekarte
صورَت‌غَذا
suratġazā

⑥ die Bestellung
سِفارِش
sefāreš

die Beilage
مُخَلَّفاتِ همراهِ غذا
moxallafāt-e hamrāh-e ġazā

das Hauptgericht
غذایِ اصلی
ġazā-ye asli

die Suppe
سوپ
sup



der Aperitif
نوشیدنیِ الکلیِ اِشتِهاآور
nušidani-é alkoli-e eštehā āwar



der/das Sorbet
سوربِت
sorbet



der Salat
سالاد
sālād



der Käseteller
سینیِ پَنیر
sini-e panir



der Kaffee
قهوه
ġahwe



der Likör
لیکور
likor



das Käsemesser
کاردِ پَنیرخوری
kārd-e panirxori



das Stäbchen
چاپستیک
čāpeštik

GERICHTE UND MAHLZEITEN - خوراک‌ها و وعده‌های غذایی

Geschirr und Besteck - ظروف و قاشق چنگال



die Serviette
دَستمالِ سُفره
dastmāl-e sofre

der Brotteller
پیش‌دَستی
pišdasti

die Gabel
چَنگال
čangāl

die Tischdecke
رومیزی
rumizi

der Essteller
بُشقاب
bošġāb

das Wasserglas
لیوانِ آب
liwān-e āb

das Weinglas
لیوانِ شَراب‌خوری
liwān-e šarābxori

der Dessertlöffel
قاشُقِ دِسِر خوری
ġāšoġ-e deserxori

der Suppenlöffel
قاشُقِ سوپ‌خوری
ġāšoġ-e supxori

das Messer
کارد
kārd



die Schüssel
کاسه
kāse



die Karaffe
پارچِ بُلوری
pārč-e bolori



das Steakmesser
کاردِ اِستِیک
kārd-e esteyk



der Zahnstocher
خَلال دَندان
xalāl dandān

Könnten Sie uns bitte die Weinkarte bringen?	momken ast lotfan menu-ye šarāb rā biāwarid	مُمکِن است لُطفاً مِنوی شَراب را بیاورید؟
Guten Appetit!	nuš-e jān	نوشِ جان!
Zum Wohl!	salāmati	سَلامتی!
Als Vorspeise/Hauptgericht/ Nachtisch nehme ich ...	barāye pišġazā/ġazā-ye asli/ deser...rā mixāham	برای پیش غذا/غذای اصلی/ دسر ...را می خواهم.
Ich hätte gerne die Rechnung, bitte.	surat hesāb lotfan	صورَتحساب، لُطفاً.
die Bezahlung	pardāxt	پَرداخت
das Trinkgeld	an'ām	اَنعام

DIE ERNÄHRUNG - تغذیه



das Fett
چَربی
čarbi



der Zucker
شِکَر
šekar



das Kohlenhydrat
کَربوهیدرات
karbohidrāt



das Eiweiß
پُروتِئین
porote'een



ohne Eier
بدونِ تخمِ مُرغ
bedune toxm-e morġ



zuckerfrei
بدونِ شِکَر
bedune šekar



glutenfrei
بدونِ گُلوتِن
bedune goluten



laktosefrei
بدونِ لاکتوز
bedune lāktoz



die Ballaststoffe
فیبرِ غَذایی
fibr-e ġazā'ee



das Cholesterin
کُلِستِرول
kolesterol



vegetarisch
گیاهخوار
giyāhxār



vegan
وِگان
wegān

die Lebensmittelintoleranz	hassāsiat-e ġazāee	حَسّاسیتِ غذایی
die Fruktose	feroktoz	فِروکتوز
die Glukose	golokoz	گُلوکُز
das Natrium	sodiom	سُدیُم
die Kalorien	kāleri	کالِری
die gesunde Ernährung	taġzie-ye sālem	تغذیهٔ سالم
fasten	ruze gereftan	روزه گرفتن



die Diät
رِژیم
režim



UNTERWEGS

در راه

STRASSEN UND VERKEHR – خیابان‌ها و آمَد و شُد



① *die Straßenlaterne*
چراغ برق خیابان
čerāġ barġ-e xiābān

② *die Einbahnstraße*
خیابانِ یک‌طَرَفه
xiābān-e yék tarafe

③ *die Fußgängerampel*
چراغ عابر پیاده
čerāġ-e āber-e piāde

④ *der Bürgersteig*
پیاده‌رو
piādero

⑤ *der Bordstein*
لبهٔ جَدولِ خیابان
labe-ye jadwal-e xiābān

⑥ *die Ampel*
چراغ راهنمایی
čerāġ-e rāhnamāée

⑦ *das geparkte Auto*
خودروی پارک‌شده
xodro-ye pārk šode

⑧ *die Fahrspur*
مسیرِ عُبور
masir-e obur

⑨ *die Straßenmarkierung*
خط کِشیِ مَعابِر
xatkeši-e ma'āber

⑩ *der Rinnstein*
جوی آب خیابان
juy-e āb-e xiābān



der Tunnel
تونِل
tunel



der Parkscheinautomat
پارکومِتر
pārkometr



der Fahrradweg
مسیرِ دوچَرخه‌سَواری
masir-e dočarxe sāwāri



der Behindertenparkplatz
مَحَلِّ پارک مَعلولان
mahall-e pārk-e ma'lulān



die Brücke
پُل
pol



der Kreisverkehr
مِیدان
meydān



der Zebrastreifen
خَطِّ عابرِ پیاده
xatt-e ābér-e piāde



die Notrufsäule
باجهٔ تلفنِ اضطِراری
bāje-ye telefon-e ezterāri

STRASSEN UND VERKEHR – خیابان‌ها و آمَد و شُد



das Autobahnkreuz
تَقاطُع بُزرگراه
taġāto'-e bozorgrāh

die Autobahn
بُزرگراه
bozorgrāh

der Berufsverkehr
ساعَتِ اوج تِرافیک
sā'at-e oj-e terāfik

① *der Mittelstreifen*
جَدوَل وَسَطِ خیابان
jadwal-e wasat-e xiābān

② *die Überholspur*
خطِّ سُرعت
xatt-e sor'at

③ *die Überführung*
پُلِ روگُذر
pol-e rugozar

④ *die Kurve*
پیچ
pič

⑤ *die Unterführung*
زیرگُذر
zirgozar

⑥ *die Einfahrt*
وُرودی
worudi

⑦ *die Ausfahrt*
خُروجی
xoruji



der Verkehrspolizist
پُلیسِ راهنمایی و رانَندگی
polis-e rāhnamāee wa rānandegi



der Strafzettel
بَرگِ جَریمه
barg-e jarime



die Mautstelle
ایستگاهِ عَوارِضی
istgāh-e awārezi



abschleppen
یَدَک کِشیدن
yadak kešidan

die Kreuzung	taġāto'	تَقاطُع
die Vorfahrt	haġġ-e taġaddom	حَقِّ تَقَدُّم
die Geschwindigkeitsüberschreitung	taxatti az sor'at-e mojāz	تَخَطّی از سُرعتِ مُجاز
anhalten	tawaġġof kardan	تَوَقُّف کردن
der Standstreifen	šāne-ye rāh	شانهٔ راه
die Raststätte	esterāhatgāh-e beyne rāhi	اِستراحتگاهِ بینِ راهی
die Entfernungstafel	tāblo-ye masāfat	تابلوی مَسافت



der Stau
تَرافیک
terāfik

STRASSEN UND VERKEHR - خیابان‌ها و آمَد و شُد

Verkehrsschilder - تابلوهای راهنمایی و رانندگی



Einfahrt verboten
ورود مَمنوع
worud mamnu'



das Halteverbot
تَوَقُّف مُطلَقاً مَمنوع
tawaġof motlaġan mamnu'



die Baustelle
کارگران مَشغولِ کارند
kārgarān mašġul-e kārand



der Tunnel
به تونل نَزدیک می‌شوید
be tunel nazdik mišawid



das Parkverbot
پارک مَمنوع
pārk mamnu'



der Stau
تَراکُم ترافیک
tarākom-e terāfik



das Gefälle
سَراشیبی
sarāšibi



der Kreisverkehr
مِیدان
meydān



die Geschwindigkeits-begrenzung
مَحدودیَتِ سُرعَت
mahdudiat-e sor'at



Vorfahrt gewähren!
حَقِّ تَقَدُّم را رعایت کنید!
haġġ-e taġaddom rā ra'āyat konid



die Einbahnstraße
خیابانِ یِک‌طرفه
xiābān-e yek tarafe



der Gegenverkehr
جادّهٔ دو طرفه
jādde-ye do tarafe



Einbiegen nach rechts verboten
گردِش به راست مَمنوع
gardeš be rāst mamnu'



Einbiegen nach links verboten
گردِش به چَپ مَمنوع
gardeš be čap mamnu'



Wenden verboten
دور زَدن مَمنوع
dor zadan mamnu'



die Schnee- oder Eisglätte
یَخزدگیِ جادّه
yax zadegī-e jādde

DAS AUTO - اتومبیل

Autotypen - انواع خودرو



die Stretchlimousine
لیموزینِ کِشیده
limuzin-e kešide



das Cabrio
خودروی کُروکی
xodro-ye koruki



die Fließhecklimousine
هاچ بَک
hāčbak



der Sportwagen
خودروی اِسپُرت
xodro-ye esport



der Kleinstwagen
خودروی مینی
xodro-ye mini



der Kleinwagen
خودروی کوچَک
xodro-ye kučak



der Oldtimer
خودروی قدیمی
xodro-ye ġadimi



die Limousine
خودروی سِدان
xodro-ye sedān



der Kombiwagen
خودروی اِستِیشِن
xodro-ye esteyšen



der Pick-up
خودروی پیکاپ
xodro-ye pikāp



der Kleintransporter
خودروی وَن
xodro-ye wan

die Klimaanlage	tahwiye matbu	تَهویه مَطبوع
die Automatikschaltung	girboks-e otomātik	گیربُکسِ اُتوماتیک
die Handschaltung	girboks-e dasti	گیربُکسِ دَستی
die Zündung	ehterāġ	اِحتِراق
zweitürig	do dar	دو در
dreitürig	se dar	سه در
viertürig	čāhār dar	چهار در



der Geländewagen
خودروی همه‌جارو
xodro-ye hamejāro

DAS AUTO - اتومبیل

Das Auto - Außenansicht - خودرو- ظاهِرِ بیرونی



die Beifahrerseite
سَمتِ سَرنِشین
samt-e sarnešin

das Dach
سَقف
saġf

die Windschutzscheibe
شیشهٔ جِلو
šiše-ye jelo

die Fahrerseite
سَمتِ رانَنده
samt-e rānande

die Begrenzungsleuchte
چراغ جانِبیِ جِلو
čerāġ-e jānebi-e jelo

der Rückspiegel
آینه عَقَب
āine aġab

die Blinkleuchte
چراغ راهنما
čerāġ-e rāhnamā

das Rad
چَرخ
čarx

der Scheibenwischer
بَرف‌پاک‌کُن
barf pāk kon

der Kühlergrill
جِلو پنجِره
jelo panjere

die Stoßstange
سِپَر
separ

das Nummernschild
پلاک
pelāk

das Markenemblem
آرم
ārm

der Nebelscheinwerfer
مِه‌شِکَن
meh šekan



das Reifenprofil
آج تایر
āj-e tāyer

der Ölmessstab	geyj-e roġan	گیجِ روغن
der Luftfilter	filter-e hawā	فیلتِرِ هوا
der Bremsflüssigkeitsbehälter	maxzan-e roġan tormoz	مَخزَنِ روغنِ تُرمُز
die Antenne	ānten	آنتِن
die Radaufhängung	sistem-e ta'liġ-e čarx	سیستمِ تَعلیقِ چَرخ
das Abblendlicht	nur pāeen	نورِ پایین
das Fernlicht	nur bālā	نورِ بالا

DAS AUTO - اتومبیل

Das Auto - Außenansicht - خودرو- ظاهِرِ بیرونی

① *der Seitenspiegel*
آینهٔ بَغَل
āine-ye baġal

② *die B-Säule*
سُتونِ میانیِ خودرو
sotun-e miāni-e xodro

③ *der Kofferraum*
صندوقِ عَقب
sandoġ-e aġab

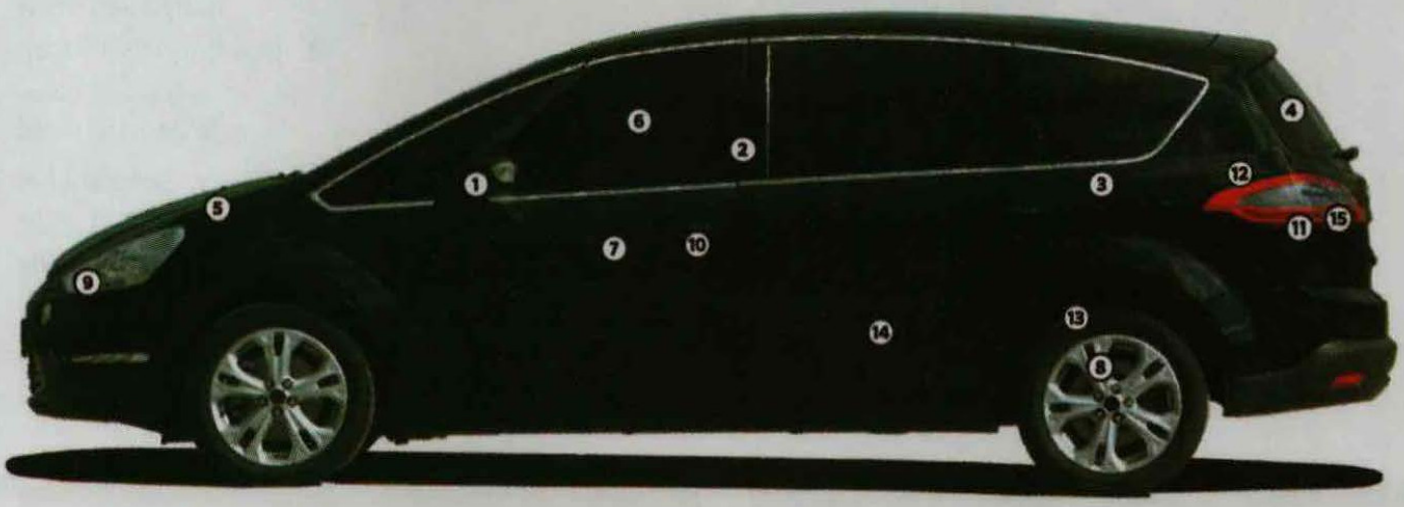
④ *die Heckscheibe*
شیشهٔ عَقب
šiše-ye aġab

⑤ *die Motorhaube*
کاپوت
kāput

⑥ *das Seitenfenster*
شیشهٔ بَغَل
šiše-ye baġal

⑦ *die Autotür*
درِ خودرو
dar-e xodro

⑧ *die Radkappe*
قالپاق
ġālpāġ



⑨ *der Scheinwerfer*
چراغِ جِلو
čerāġ-e jelo

⑩ *der Türgriff*
دَستگیرهٔ در
dastgire-ye dar

⑪ *die Bremsleuchte*
چراغِ تُرمُز
čerāġ-e tormoz

⑫ *die Rückleuchte*
چراغِ عَقب
čerāġ-e aġab

⑬ *der Reifen*
تایِر
tāyer

⑭ *die Seitenschutzleiste*
زِهِ اَطرافِ بَدَنه
zeh-e atrāf-e badane

⑮ *der Rückfahrscheinwerfer*
چراغِ دنده عَقب
čerāġ-e dande aġab

der Motor	motor	موتور
der Benzintank	bāk-e benzin	باکِ بِنزین
das Getriebe	ja'be dande	جَعبه دَنده
der Kühler	sistem-e xonak konande	سیستمِ خُنَک‌کُننده
der Ventilator	hawākeš	هواکِش
die Batterie	bātri	باتری
das Auspuffrohr	lule egzoz	لوله اِگزوز



die Felge
طوقه
toġe

DAS AUTO - اتومبیل

Das Auto - Innenausstattung - خودرو- تجهیزات داخلی

① *der Seitenspiegel*
آینهٔ بَغَل
āine-ye baġal

② *das Lenkrad*
فَرمان
farmān

③ *das Armaturenbrett*
داشبورد
dāšbord

④ *der Türöffner*
دستگیرهٔ داخلی در
dastgire-ye dāxeli-e dar

⑤ *der Fahrersitz*
صَندلیِ رانَنده
sandali-e rānande

⑥ *die Mittelkonsole*
کُنسولِ وَسَط
konsul-e wasat

⑦ *die Handbremse*
تُرمُز دَستی
tormoz dasti



⑧ *der Heizungsregler*
دُکمه‌هایِ کُنترلِ سیستمِ تَهویه
dokmehā-ye kontorol-e dastgāh-e tahwie

⑨ *das Handschuhfach*
جَعبهٔ داشبورد
ja'be-ye dāšbord

⑩ *der Schalthebel*
دستهٔ دَنده
daste-ye dande

⑪ *der Beifahrersitz*
صَندلیِ سَرنِشین
sandali-e sarnešin



der Warnblinkschalter
کِلیدِ چراغِ فِلاشر
kelid-e čerāġ-e felašer



die Stereoanlage
دستگاهِ پَخشِ صوت
dastgāh-e paxš-e sot



der Blinkerhebel
دستهٔ راهنما
daste-ye rāhnamā



der Zigaretten-anzünder
فَندَک
fandak



das Navigationsgerät
رَدیاب ماهواره‌ای
radyāb-e māhwāre'ee

die Fußstütze	fazā-ye esterāhat-e pā-ye čap	فَضایِ اِستِراحَتِ پایِ چَپ
das Kupplungspedal	pedāl-e kelāč	پِدالِ کِلاچ
das Bremspedal	pedāl-e tormoz	پِدالِ تُرمُز
das Gaspedal	pedāl-e gāz	پِدالِ گاز
der Sicherheitsgurt	kamarband-e imeni	کَمَربَندِ ایمِنی
die Kopfstütze	pošti-e sar	پُشتیِ سَر
der Airbag	kise-ye hawā	کیسهٔ هوا

DAS AUTO – اتومبیل

Die Tankstelle – ایستگاه پمپ بنزین



die Preisanzeige
نَمایِشگرِ قِیمَت
namāyešgar-e ġeymat

die Literanzeige
نمایشگرِ لیتر
namāyešgar-e litr

der Feuerlöscher
کپسولِ آتشنِشانی
kapsul-e ātašnešāni

die Zapfsäule
پُمپِ بنزین
pomp-e benzin

das Reifenfüllgerät
فِشارسَنجِ بادِ لاستیک
fešār sanj-e bād-e lāstik

das Rauchverbot
مَمنوعیَتِ کِشیدنِ سیگار
mamnu'iat-e kešidan-e sigār

das Benzin
بنزین
benzin

der Diesel
گازوئیل
gāzo'eel

bleifrei
بدونِ سُرب
bedun-e sorb

verbleit
سُرب‌دار
sorb dār

der Zapfschlauch
شیلنگِ نازِل
šiláng-e nāzel



die Zapfpistole
نازِل
nāzel



der Tankdeckel
درِ باکِ بنزین
dar-e bāk-e benzin



der Wagenheber
جَک
jak

(das) Öl wechseln	awaz kardan-e roġan	عَوَض کردنِ روغَن
der Reifendruck	fešār-e bād-e lāstik	فِشارِ بادِ لاستیک
der Keilriemen	tasme parwāne	تِسمه پَروانه
die Lichtmaschine	dināmِ	دینام
der Sommerreifen	tāyer-e tābestāni	تایرِ تابِستانی
der Winterreifen	tāyer-e zemestāni	تایرِ زِمستانی
der Allwetterreifen	tāyer-e tamām fasl	تایرِ تمامِ فَصل
die Schneekette	zanjir-e čarx	زَنجیرِ چَرخ



tanken
بنزین زدن
benzin zadan

DAS AUTO – اتومبیل

Die Tankstelle – ایستگاه پمپ بنزین



① *die Tankanzeige*
نمایشگرِ مِقدارِ سوخت
namāyešgar-é meġdār-e suxt

② *die Tankleuchte*
چراغ هُشدارِ سوخت
čerāġ-e hošdār-é suxt

③ *der/das Tachometer*
sor'at sanj سُرعَت‌سَنج

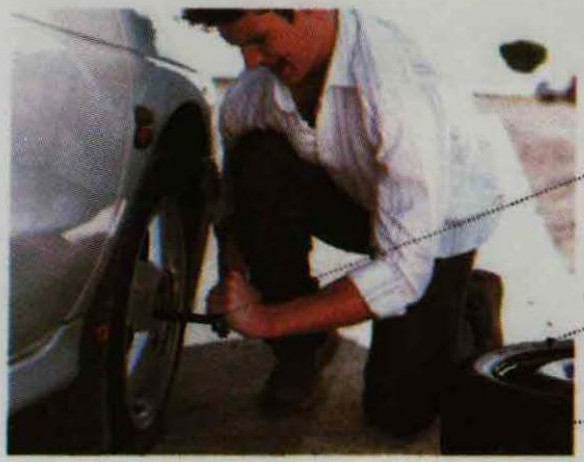
④ *die Geschwindigkeit*
sor'at سُرعت

⑤ *der Kilometerstand*
kilometr šomār کیلومتر شُمار

⑥ *der Drehzahlmesser*
نمایشگرِ دورِ موتور
namāyešgar-é dor-e motor

⑦ *die Kühlmitteltemperaturanzeige*
نمایشگرِ دَمای موتور
namāyešgar-e damā-ye motor

den Reifen wechseln
عَوَض کردنِ لاستیک
awaz kardan-e lāstik



der Radmutternschlüssel
آچارِ چَرخ
āčār-e čarx

das Reserverad
چَرخِ زاپاس
čarx-e zāpās

die Reifenpanne
پنچری
pančari

der Verkehrsunfall	tasādof-e jādde'ee	تصادفِ جادّه‌ای
Ich habe eine Panne.	xodro-ye man xarāb šode ast	خودروی من خَراب شده است.
Könnten Sie bitte den Pannendienst anrufen?	momken ast lotfan bā emdād xodro tamās begirid	مُمکن است لطفاً با اِمداد خودرو تَماس بِگیرید؟
Der Motor springt nicht an.	xodro rošan nemišawad	خودرو روشن نِمی‌شود.
das Starthilfekabel	kābl-e rābet-e bātri be bātri	کابلِ رابطِ باتری به باتری
der Ersatzreifen	tāyer-e yadaki	تایرِ یَدَکی
Könnten Sie mir beim Reifenwechseln helfen?	momken ast lotfan be man dar ta'wiz-e lāstik komak konid	مُمکن است لُطفاً به من در تَعویضِ لاستیک کُمک کنید؟

DER BUS - اتوبوس



der Doppeldecker
اتوبوسِ دوطبقه
otobus-e do tabaġe

die Liniennummer
شُمارهٔ خط
šomāre-ye xat

das Fahrziel
مَقصَد
maġsad

der Reisebus
اتوبوسِ بُرون‌شهری
otobus-e borunšahri



die Automatiktür
در اتوماتیک
dar-e otomātik

der Gepäckraum
مَحفظهٔ بار
mahfaze-ye bār

die Bushaltestelle
ایستگاهِ اتوبوس
istgāh-e otobus



der Fahrplan
جَدوَلِ بَرنامه و مسیرِ حرکت
jadwal-e barnāme wa masir-e harkat

das Wartehäuschen
جایگاهِ انتظارِ مُسافران
jāygāh-e entezār-e mosāferān



der Schulbus
اتوبوسِ مَدرسه
otobus-e madrese



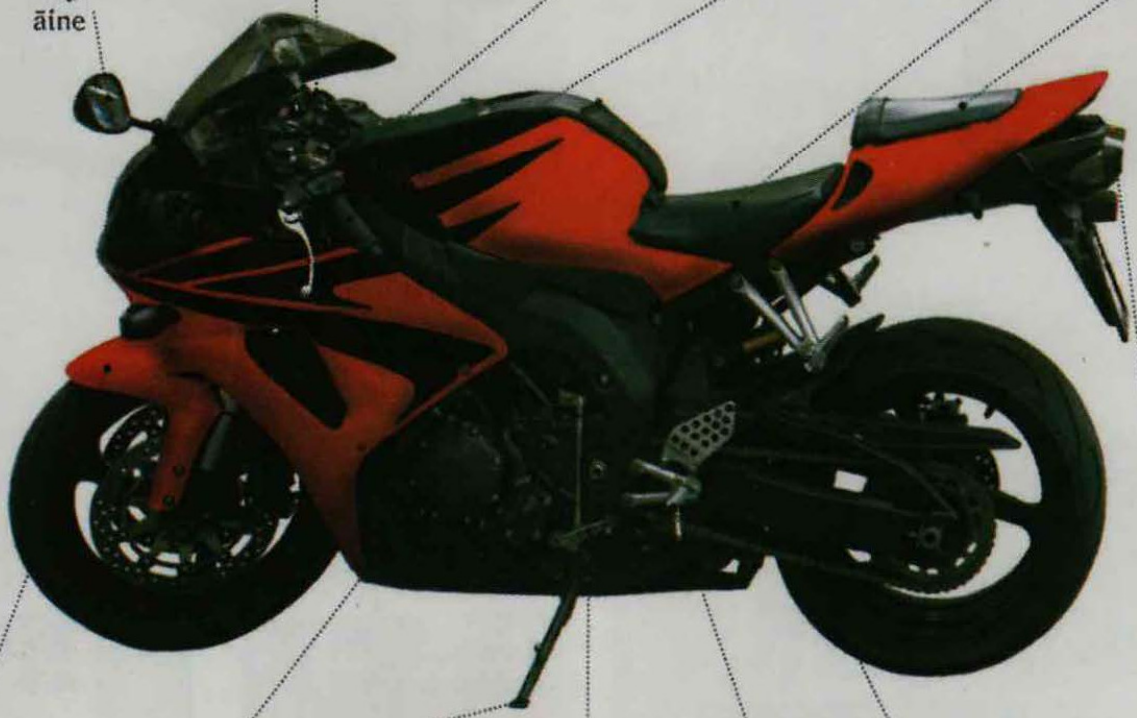
der Halteknopf
دُکمهٔ تَوَقُّف
dokme-ye tawaġġof

der Busbahnhof	pāyāne-ye otobusrāni	پایانهٔ اُتوبوسرانی
der Linienbus	otobus-e xatti	اتوبوسِ خَطّی
der Kleinbus	minibus	مینی‌بوس
die Monatskarte	belit-e māhāne	بلیتِ ماهانه
der Fahrpreis	kerāye	کِرایه
die Fahrkarte	belit	بلیت
der Fahrkartenautomat	dastgāh-e xodkār-e foruš-e belit	دستگاهِ خُودکارِ فُروشِ بلیت



die Halteschlaufe
دَستگیرهٔ اتوبوس
dastgire-ye otobus

DAS MOTORRAD – موتور سیکلت



der Fahrersitz
تَرکِ جلو
tark-e jelo

der Lenkergriff
دَسته فرمان
daste farmān

der Kupplungshebel
دَسته کِلاچ
daste kelāč

das Cockpit
صَفحهٔ نمایِشگر
safhe-ye namāyešgar

die Rennmaschine
موتورسیکلتِ مُسابقه‌ای
motor siklet-e mosābeġe'ee

der Soziussitz
تَرکِ عَقَب
tark-e aġab

der Rückspiegel
آینه
āine

die Rückleuchte
چراغِ عَقَب
čerāġ-e aġab

die Fußraste
رکاب
rekāb

der Seitenständer
جَک
jak

das Schutzblech
گِلگیر
gelgir

die Radaufhängung
سیستمِ تَعلیقِ چَرخ
sistem-e ta'liġ-e čarx

der Fußschalthebel
پِدال
pedāl

das Getriebe
جَعبه دَنده
ja'be dande



der Motorroller
موتورسیکلتِ اِسکوتر
motor siklet-e eskuter



das Quad
موتورسیکلتِ همه جارو
motor siklet-e hamejā ro



das Geländemotorrad
موتورسیکلتِ صَحرایی
motor siklet-e sahrāee



der Chopper
موتورسیکلتِ چاپِر
motor siklet-e čāper

DAS MOTORRAD - موتور سیکلت



der Motorradhelm
کُلاهِ ایمِنی
kolāh-e imeni

die Lederjacke
کُتِ چَرمی
kot-e čarmi

die Motorradkombi
لباس چرمی موتورسواری
lebās-e čarmi-e motorsawāri

der Lederhandschuh
دستکِشِ چَرمی
dastkeš-e čarmi

das Visier
نقابِ صورت
neġāb-e surat

der Lufteinlass
مَنافذِ هوا
manāfez-e hawā

der Reflektorstreifen
نَوارِ شَبرَنگ
nawār-e šabrang



der Tachometer
سُرعَت‌سَنج
sor'at sanj

der Lenker
فَرمان
farmān

der Tankdeckel
درِ باک
dar-e bāk

der Benzintank
باکِ بنزین
bāk-e benzin

der Blinker
چراغِ راهنَما
čerāġ-e rāhnamā

der Bremshebel für die Vorderradbremse
دستهٔ تُرمُزِ جلو
daste-ye tormoz-e jelo

der Gasdrehgriff
دستگیرهٔ پیچیِ گاز
dastgire-ye pičī-e gāz



der Tourer
موتورسیکلتِ مُسافرتی
motor siklet-e mosāferati

der Beiwagen
سایدکار
sāidkār

das Motorradgespann
موتورسیکلِتِ سایدکار
motor siklet-e sāidkār

DAS FAHRRAD - دوچرخه



die Felgenbremse تُرمُز tormoz

der Sattel زین zin

die Sattelstütze لولهٔ زین lule-ye zin

der Lenker فَرمان farmān

der Fahrradkorb سبدِ دوچَرخه sabad-e dočarxe

der Gepäckträger باربَر bārbar

die Gabel دوشاخِ جلو došāx-e jelo

das Hinterrad چَرخِ عقب čarx-e aġab

der Reifen لاستیک lāstik

die Felge طوقه toġe

das Vorderrad چَرخ جلو čarx-e jelo

die Speiche پَرهٔ چَرخ pare-ye čarx

der Reflektor رِفلِکتور reflektor

der Kettenschutz مُحافظِ زَنجیر mohāfez-e zanjir

die Kette زَنجیر zanjir

das Pedal پِدال pedāl

das Zahnrad طَبَقِ قامه tabaġ-e ġāme

das Schutzblech گِلگیر gelgir

der Schalthebel	daste-ye dande	دستهٔ دَنده
der Bremshebel	daste-ye tormoz	دَستهٔ تُرمُز
die Luftpumpe	tolombe	تُلمبه
der Fahrradhelm	kolāh-e imeni	کُلاهِ ایمِنی
der Dynamo	dināmِ	دینام
in die Pedale treten	rekāb zadan	رِکاب زَدَن
bremsen	tormoz kardan	تُرمُز کردن
in einen höheren/niedrigeren Gang schalten	be dande-ye sangintar/saboktar raftan	به دندهٔ سَنگین‌تر/سُبُک‌تر رفتن
Radfahren lernen	dočarxe sawāri yād gereftan	دوچرخه‌سَواری یاد گرفتن
einen Fahrradschlauch flicken	pančari-e tiup-e dočarxe rā gereftan	پَنچریِ تیوپِ دوچرخه را گرفتن

DAS FAHRRAD – دوچرخه



der Kindersitz
صَندلیِ کودَک
sandali-é kudak



das Einrad
یِک‌چرخه
yek čarxé



das Tandem
دوچرخهٔ دونَفره
dočarxe-ye do nafare



das BMX-Rad
دوچرخهٔ بی ام ایکس
dočarxe-ye bi em iks



das Rennrad
دوچرخهٔ مُسابِقه
dočarxé-ye mosābeġe



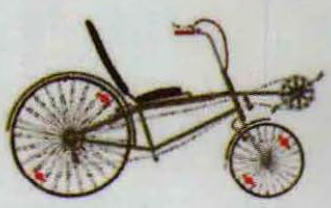
das Tourenfahrrad
دوچرخهٔ مُسافِرتی
dočarxe-ye mosāferati



das Mountainbike
دوچرخهٔ کوهِستان
dočarxe-ye kuhestān



das Elektrofahrrad
دوچرخهٔ اِلِکتریکی
dočarxe-ye elekteriki



das Liegerad
دوچرخهٔ خوابیده
dočarxe-ye xābide



das Dreirad
سه‌چرخه
se čarxe



das Fahrradschloss
قُفلِ دوچَرخه
ġofl-e dočarxe



das Flickzeug
ابزارِ پَنچَرگیری
abzār-e pančārgiri



das Leihfahrrad
دوچرخهٔ کِرایه‌ای
dočarxe-ye kerāye'ee



der Kinderanhänger
کالسکهٔ دوچرخه
kāleske-ye dočarxe



die Satteltasche
کیفِ دوچرخه
kif-e dočarxe



der Fahrradständer
جایِ پارکِ دوچرخه
jā-ye pārk-e dočarxe

DAS LASTKRAFTFAHRZEUG – ماشین باری



der Sattelschlepper
کامیونِ نیمه‌یَدَک
kāmiyon-e nimeyadak

das Auspuffrohr
اِگزوز
egzoz

die Schlafkabine
کابینِ خواب
kābin-e xāb

die Kühlerhaube
کاپوت
kāput

das Lufthorn
بوقِ بادی
buġ-e bādi

der Kühlergrill
جلوپَنجره
jelo panjere

der Stauraum
مَحفظهٔ وَسایل
mahfaze-ye wasāyel

der Scheinwerfer
چراغ جِلو
čerāġ-e jelo

der Stoßfänger
سِپَر
separ

die Windschutzscheibe
شیشهٔ جلو
šiše-ye jelo

die Trittstufe
پِلّه
pellé

der Kraftstofftank
باکِ بنزین
bāk-e benzin



der Autotransporter
تریلرِ حَملِ خودرو
tereyler-e haml-e xodro



die Schneefräse
ماشینِ بَرف‌روب
māšin-e barf rub



die Straßenkehrmaschine
ماشینِ خیابان‌روب
māšin-e xiyābānrub



der Müllwagen
کامیونِ حَملِ زُباله
kāmion-e haml-e zobāle



der Tankwagen
تانکر
tānker



der Sattelzug
کامیونِ کَمَرشِکَن
kāmiyon-e kamaršekan



der Auflieger
تریلر
tereyler



der Flachbettauflieger
تریلرِ مُسطّح
tereyler-e mosattah

WEITERE FAHRZEUGE – سایرِ وَسایلِ نَقلیه



der Bagger
بیلِ مِکانیکی
bil-e mekāniki



der Radlader
لودِر
loder



der Betonmischer
کامیونِ مَخلوط کُنِ بتُن
kāmion-e maxlut kon-e beton



der Kipper
کامیونِ کُمپِرسی
kāmion-e komperesi



der Wohnwagen
اتاقِ کاروان
otāġ-e kārewān



das Wohnmobil
ماشینِ کاروان
māšin-e kārewān



der Gabelstapler
لیفتِراک
lifterāk



das Feuerwehrfahrzeug
ماشینِ آتشنِشانی
māšin-e ātašnešāni



der Anhänger
اُتاقکِ یَدَک
otāġak-e yadak



der Traktor
تِراکتُور
terāktor



der Polizeiwagen
ماشینِ پُلیس
māšin-e polis



das Taxi
تاکسی
tāksi



der Abschleppwagen
یَدَک‌کِش
yadak keš



der Fahrzeugkran
جَرثَقیلِ مِتحَرِّک
jaresaġil-e moteharrek



der Taxistand
پایانهٔ تاکسی
pāyāne-ye tāksi



ein Taxi herbeiwinken
برای تاکسی دَست تِکان دادن
barāye tāksi dast tekān dādan

DER ZUG – قطار

der Zug
قَطار
ġatār

der Führerstand
کابینِ رانَنده
kābin-e rānande

das Kleinabteil
کوپه
kupe

die Gepäckablage
جایِ ساک
jā-ye sāk





die Schiene
ریل
reyl

der Waggon
واگُن
wāgon

die Armlehne
جا دَستی
jā dasti

der Sitz
صَندلی
sandali

die Kopflehne
پشتیِ سَر
pošti-e sar



der Güterzug
قطارِ باربَری
ġatār-e bārbari



die Straßenbahn
تِراموا
terāmwā



die U-Bahn
مِترو
metro



die Einschienenbahn
مونوریل
monoreyl



die Dampflok
لوکوموتیوِ بُخار
lokomotiw-e boxār

der Hochgeschwindigkeitszug	ġatār-e tondro	قَطارِ تُندرو
das Großraumabteil	sālon	سالُن
die Oberleitung	sim-e barġ-e hawāee	سیمِ برقِ هَوایی
die erste Klasse	daraje yek	درَجه یِک
die zweite Klasse	daraje do	درَجه دو
der Klapptisch	miz-e tāšo	میزِ تاشو
die Sitzplatzreservierung	rezerw-e sandali	رِزِروِ صَندَلی

DER ZUG - قطار

Am Bahnhof - در ایستگاه قطار

der Bahnsteig
سَکو
saku

einsteigen
سَوار شدن
sawār šodan

aussteigen
پیاده شدن
piāde šodan

das Geländer
نَرده
narde



die Gleisnummer
شمارهٔ سَکو
šomāre-ye saku

der Wegweiser
تابلوی راهنما
tāblo-ye rāhnamā

der Reisende
مُسافر
mosāfer

die Rolltreppe
پلّه بَرقی
pelle barqí



die Bahnhofshalle
سالُنِ ترمینال
sālon-e termināl



der Fahrkartenschalter
باجهٔ بلیت‌فُروشی
bāje-ye belit foruši



der Fahrkarten-automat
دستگاهِ خودکارِ فروشِ بلیت
dastgāh-e xodkār-e foruš-e belit



die Schaffnerin
کنترلچیِ قطار
kontorolči-e ġatār

die Verspätung	ta'xir	تَاخیر
pünktlich	be moġe'	به‌موقع
umsteigen	xat awaz kardan	خَط عَوَض کردن
schwarzfahren	bedune belit sawār šodan	بدونِ بلیت سَوار شدن
Eine einfache Fahrt nach ..., bitte.	yek belit-e yek tarafe barāye... lotfan	یک بلیت یک طرفه برای... لُطفاً.
hin und zurück	raft-o-bargašt	رَفت و بَرگشت
Ist dieser Platz noch frei?	in sandali xāli ast	این صَندلی خالی است؟



der Kofferkuli
چَرخ دَستی حَملِ چَمدان
čarxdasti-e haml-e čamedān

DAS FLUGZEUG – هواپیما

das Verkehrsflugzeug
هَواپیمای مُسافربَری
hawāpeymā-ye mosāferbari





der Windsack
بادنَما
bādnamā

Ihr Flug ist jetzt zum Einsteigen bereit.	parwāz-e šomā āmāde-ye mosāfergiri mibāšad	پَروازِ شما آمادهٔ مُسافِرگیری می‌باشد.
die Fluggesellschaft	šerkat-e hawāpeymāee	شرکتِ هواپیمایی
der Pilot	xalabān	خَلبان
die Pilotin	xalabān	خَلبان
die erste Klasse	ferst kelās	فِرست کِلاس
die Businessklasse	kelās-e tejāri	کِلاسِ تِجاری
die Economyklasse	kelās-e eġtesādi	کِلاسِ اقتِصادی

DAS FLUGZEUG - هواپیما

Im Flugzeug - داخِلِ هَواپیما



die Sicherheits-anweisung
نُکاتِ ایمنیِ پَرواز
nokāt-e imeni-e parwāz

die Flugbegleiterin
مِهماندارِ هواپیما
mehmāndār-e hawāpeymā

der Sitzplatz
صَندلی
sandali

das Gepäckfach
مَحفَظهٔ بارِ بالایِ سَر
mahfaze-ye bār-e bālā-ye sar

die Luftdüse
دَریچهٔ هوا
dariče-ye hawā



die Sitznummer
شمارهٔ صَندلی
šomāre-ye sandali

der Nichtraucherflug
پروازِ سیگار مَمنوع
parwāz-e sigār mamnu

die Leselampe
چراغ مُطالِعه
čerāġ-e motāle'e



das Handgepäck
ساکِ دَستی
sāk-e dasti



der Gang
راهرو
rāhro



der Notausgang
خُروجِ اِضطراری
xoruj-e ezterāri



der Sitzabstand
فاصلهٔ بینِ صَندلی‌ها
fāsele-ye beyne sandalihā

die Sitzreihe	radif	ردیف
der Sicherheitsgurt	kamarband-e imeni	کَمَربَندِ ایمنی
sich anschnallen	kamarband-e imeni-e xod rā bastan	کَمَربَندِ ایمنیِ خود را بَستَن
die Start- und Landebahn	bānd-e forudgāh	بانْدِ فرودگاه
fliegen	parwāz kardan	پَرواز کردن
starten	boland šodan	بُلند شدن
landen	forud āmadan	فُرود آمدن
die Turbulenzen	čale-ye hawāee	چالهٔ هَوایی
die Notlandung	forud-e ezterāri	فُرودِ اِضطِراری
die Sauerstoffmaske	māsk-e oksižen	ماسکِ اُکسیژن



der Bildschirm für das Bordprogramm
سیستِمِ سَرگَرمیِ داخِلِ پَروازَ
sistem-e sargarmi-e daxel-e parwāz

DAS FLUGZEUG – هواپیما

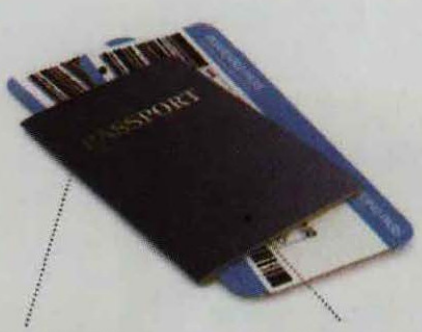
Am Flughafen – در فرودگاه



der Check-in-Automat
دستگاهِ خودپَذیرشِ مُسافر
dastgāh-e xodpazireš-e mosāfer



der Check-in-Schalter
باجهٔ پَذیرشِ مُسافر
bāje-ye pazireš-e mosāfer



die Bordkarte
کارتِ پَرواز
kārt-e parwāz

der Reisepass
گُذرنامه
gozarnāme



die Ankunft
پَروازهایِ وُرودی
parwāzhā-ye worudi



der Abflug
پَروازهایِ خُروجی
parwāzhā-ye xoruji



das Terminal
تِرمینال
termināl



der Zoll
گُمرُک
gomrok



die Sicherheits-kontrolle
ایست بازرِسی
ist bāzresi



die Ticketkontrolle
کنترُلِ بلیت
kontorōl-e belit



der Duty-free-Laden
فِری‌شاپ
ferišāp



die Fluggasttreppe
پِلّه‌هایِ هَواپیما
pellehā-ye hawāpeymā



der Flugsteig
گِیتِ پَرواز
geyt-e parwāz



die Fluggastbrücke
پُلِ اِنتِقالِ مُسافِر به هَواپیما
pol-e enteqāl-e mosāfer be hawāpeymā



der Kontrollturm
بُرجِ مُراقِبت
borj-e morāqebat



der Fluglotse
مأمورِ مُراقِبَتِ پَرواز
ma'mur-e morāqebat-e parwāz

DAS FLUGZEUG - هواپیما

Am Flughafen - در فرودگاه

① *die Anzeigetafel*
تابلوی اِعلامِ اطِلاعاتِ پَرواز
tāblo-ye e'lām-e ettelā'āt-e parwāz

② *das Reiseziel*
مَقصَد
maġsad

der Langstreckenflug
پَروازِ مَسافتِ طولانی
parwāz-e masāfat-e ṭulāni

der Auslandsflug
پَروازِ بینُ‌المِلَلی
parwāz-e beynolmelali

der Inlandsflug
پَروازِ داخِلی
parwāz-e dāxeli





der Rollkoffer
چَمدانِ چَرخدار
čamedān-e čarxdār



das Übergepäck
اضافه بار
ezāfe bār



das Gepäckband
نَوارِ نقالهٔ بار
nawār-e naġāle-ye bār



der Fahrsteig
پیاده‌رویِ مُتِحَرِّک
piādero-ye moteharrek

die Zwischenlandung	tawaġġof-e beyne do parwāz	تَوَقُّفِ بینِ دو پَرواز
einen Flug buchen	xarid-e belit-e hawāpeymā	خریدِ بلیتِ هَواپیما
der/das Online-Check-in	pazireš-e ānlāin	پَذیرشِ آنلاین
die Buchungsnummer	kod-e rahgiri	کُدِ رَهگیری
das Visum	rawādid	رَوادید
die Gepäckkontrolle	kontorol-e bār	کُنترُلِ بار
der Währungsumtausch	tabdil-e pul	تَبدیلِ پول



der Rucksack
کوله پُشتی
kule pošti

DAS SCHIFF – کَشتی

das Kreuzfahrtschiff
کَشتیِ تَفریحی
kašti-e tafrihi

die Funkantenne
آنتنِ امواجِ رادیویی
ānten-e amwāj-e rādioee

das Deck
عَرشه
arše

die Kabine
کابین
kābin

der Schornstein
دودکِش
dudkeš

die Radarantenne
آنتنِ رادار
ānten-e rādār

die Backbordseite
پَهلویِ سَمتِ چَپ
pahlu-ye samt-e čap



der Rumpf
بدَنه
badane

das Bullauge
پَنجره
panjere

die Steuerbordseite
پَهلویِ سَمتِ راست
pahlu-ye samt-e rāst

der Bug
دَماغه
damāġe

das Rettungsboot
قایقِ نِجات
ġāyeġ-e nejāt

der Bugwulst
سینه
sine



das Segelboot
قایقِ بادبانی
ġāyeġ-e bādbāni



die Motorjacht
قایقِ تَفریحیِ موتوری
ġāyeġ-e tafrihi-e motori



das Motorboot
قایقِ موتوری
ġāyeġ-e motori



der Katamaran
قایقِ کاتاماران
ġāyeġ-e kātāmārān

DAS SCHIFF - کَشتی

Der Hafen - بَندَر

der Containerhafen
پایانهٔ کانتینِر
pāyāne-ye kāntiner



das Containerlager
انبار کانتینِر
anbār-e kāntiner

die Fracht
بار
bār

der Kai
اِسکِله
eskele

der Kran
جَرثَقیل
jaresaġil

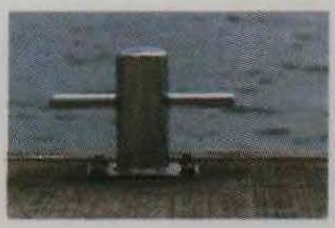
das Containerschiff
کَشتیِ کانتینِری
kašti-e kāntineri



der Leuchtturm
فانوسِ دَریایی
fānus-e dáryāee



die Vertäuung
لَنگراَندازی
langar andāzi



der Poller
پایهٔ مَهار
pāye-ye mahār



die Boje
گویِ شِناور
guy-e šenāwar

den Anker werfen/lichten	langar andāxtan/kešidan	لَنگراَنداختَن/کِشیدن
die Küstenwache	gārd-e sāheli	گاردِ ساحِلی
anlegen	pahlu gereftan	پَهلو گرفتَن
auslaufen	harkat kardan	حَرکَت کردن
an Bord gehen	sawār šodan	سَوار شدن
von Bord gehen	piāde šodan	پیاده شدن
das U-Boot	zirdaryāee	زیردَریایی



die Fähre
فَرابَر
farābar



IN DER STADT

در شهر

DIE INNENSTADT – مرکز شهر

der Fernsehturm
بُرج مُخابراتی
borj-e moxāberāti

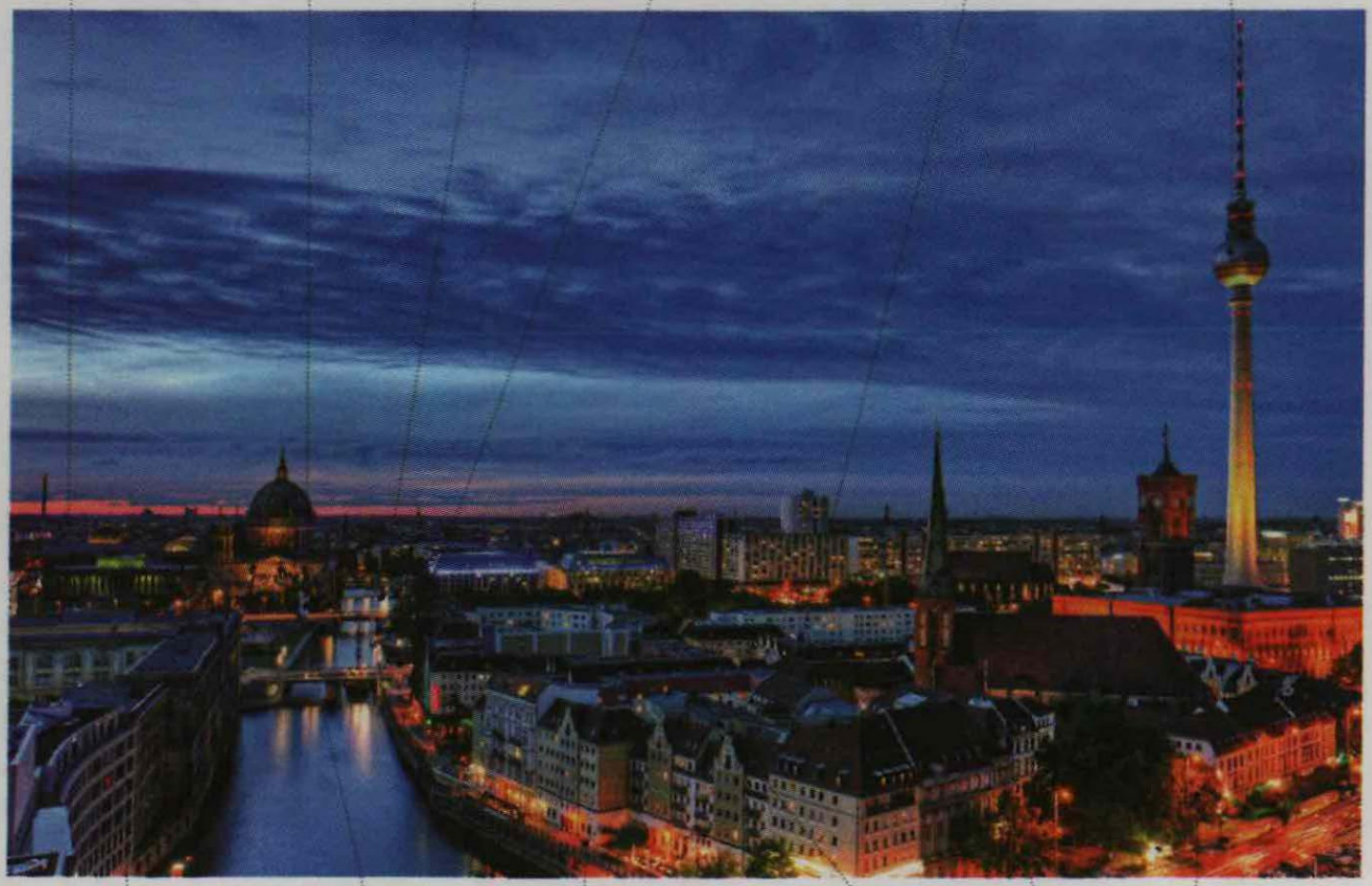
das Geschäftsviertel
مَحدودهٔ تِجاری
mahdude-ye tejāri

die Straße
خیابان
xiābān

der Fluss
رود
rud

die Brücke
پُل
pol

die Vorstadt
حومهٔ شَهر
hume-ye šahr



der Wohnblock
مُجتمع مَسکونی
mojtame'-e māskuni

der Dom
کِلیسایِ جامِع
kelisā-ye jame

der Gehweg
پیادەرو
piādero

die Altstadt
مَنطقهٔ قدیمیِ شَهر
mantaġe-ye ġadimi-ye šahr

der Turm
بُرج
borj

die Straßenbeleuchtung
روشَناییِ مَعابر
rošanā'ee-ye ma'āber



die Seitenstraße
خیابانِ فَرعی
xiābān-e far'ee



der Boulevard
بُلوار
bolwār



die Treppe
پِله
pellé



die Gasse
کوچه
kuče

DIE INNENSTADT - مرکز شهر



der Park
پارک
pārk



der Kanal
کانالِ آب
kānāl-e āb



das Ausgehviertel
مَنطقهٔ تَفریحی
mantaġe-ye tafrihi



der Platz
مِیدان
meydān



das Einkaufsviertel
مَرکزِ خَرید
markaz-e xarid



das Industriegebiet
مَنطقهٔ صَنعتی
mantaġe-ye san'ati



das Wohngebiet
مَنطقهٔ مَسکونی
mantaġe-ye maskuni



das Rathaus
تالارِ شَهر
tālār-e šahr



die Universität
دانِشگاه
dānešgāh



die Schule
مَدرسه
madrese



die Post
ادارهٔ پُست
edāre-ye post



die Feuerwache
ایستگاهِ آتَشنِشانی
istgāh-e ātašnešāni



die Polizeiwache
کَلانتَری
kalāntari



das Krankenhaus
بیمارستان
bimārestān



die Bibliothek
کِتابخانه
ketābxāne



das Gerichtsgebäude
ساختمانِ دادگستَری
sāxtemān-e dādgostari

DIE INNENSTADT - مرکز شهر

Gebäude in der Innenstadt - بناهای مرکز شهر



der Wolkenkratzer
آسِمان‌خَراش
āsemān xarāš



die Burg
قَلعه
ġal'e



das Schloss
کاخ
kāx



die Kirche
کِلیسا
kelisā



die Moschee
مَسجِد
masjed



die Synagoge
کِنیسه
kenise



der Tempel
مَعبَد
ma'bad



die Ruine
خَرابه
xarābe



das Bürogebäude
مُجتمع اِداری
mojtame'-é edāri



das Theater
تِئاتر
teātr



das Kino
سینَما
sinamā



die Fabrik
کارخانه
kārxāne



die Botschaft
سِفارت
sefārat



das Opernhaus
خانهٔ اُپرا
xāne-yé operā



das Museum
موزه
muze



die Kunsthalle
نِگارخانهٔ هُنَری
negārxane-ye honari

DIE INNENSTADT - مرکز شهر

Auf der Straße - در خیابان



die Straßenlaterne
چراغ بَرق
čerāġ barġ



die Fußgängerampel
چراغ عابر پیاده
čerāġ-e āber-e piāde



die Ampel
چراغ راهنمایی
čerāġ-e rāhnamāee



das Denkmal
اثَر یادبود
asar-e yādbud



der Abfalleimer
سطلِ زُباله
satl-e zobāle



der Kanaldeckel
دَریچهٔ فاضِلاب
dariče-ye fāzelāb



der Hydrant
شیر آتَشنِشانی
šir-e ātašnešāni



der Friedhof
قَبرستان
ġabrestān



die Bushaltestelle
ایستگاهِ اتوبوس
istgāh-e otobus



der Kiosk
دَکّهٔ روزنامه‌فُروشی
dakke-ye ruznāmeforuši



die Tiefgarage
پارکینگِ زیرزَمینی
pārking-e zirzamini



die Fußgängerzone
پیاده راه
piāderāh

Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich nach ...?	bebaxšid četor mitawānam be...berawam	بِبَخشید، چطور می‌توانم به... بِرَوَم؟
Könnten Sie mir bitte sagen, wo ... ist?	momken ast be man begueed ... kojā ast	ممکن است به من بگویید ... کجا است؟
an der Ecke	nabš	نَبش
rechts/links abbiegen	be samt-e rāst/čap pičidan	به سَمتِ راست/چَپ پیچیدن
auf der rechten/linken Seite	dar samt-e rāst/čap	در سَمتِ راست/چَپ
(schräg) gegenüber	ān taraf (orib)	آن طَرَف (اُریب)
in der Nähe (von)	nazdik (be)	نزدیک (به)

DIE INNENSTADT - مرکز شهر

Das Hotel - هتل



die Rezeption
پذیرش
pazireš

die Empfangsdame
مَسئولِ پذیرش
mas'ul-e pazireš

die Schlüsselkarte
کِلید کارتی
kelid-e kārti

die Klingel
زَنگ
zang



die Lobby
لابی
lābi



die Bar
بار
bār



das Restaurant
رستوران
resturān



die Hotelanlage
اِستِراحَتگاه
esterāhatgāh



das Doppelzimmer
اتاقِ دو نفره
otāġ-e do nafare



das Zweibettzimmer
اتاقِ دو تَخته
otāġ-e do taxte



das Einzelzimmer
اتاقِ تَک نفره
otāġ-e tak nafare



der Fitnessraum
سالنِ بَدَنسازی
sālon-e badansāzi



der Pool
استَخر
estaxr

Ich habe ein Zimmer unter dem Namen ... gebucht.	**man yek otāġ be nām-e...rezerw karde-am**	من یک اتاق به نامِ ... رِزِرو کرده‌ام.
Was kostet das Zimmer, bitte?	**hazine-ye in otāġ čeġadr ast**	هزینهٔ این اتاق چقَدر است؟
Ich hätte gerne ein Doppelzimmer für eine Nacht.	**yek otāġ-e do nafare barāye yek šab mixāham lotfan**	یک اُتاقِ دونَفَره برایِ یک شب می‌خواهم لطفاً.
Haben Sie ein Zimmer frei?	**otāġ-e xāli dārid**	اتاقِ خالی دارید؟

DIE INNENSTADT – مرکز شهر

Das Hotel – هتل



der/die Concierge
راهنمایِ مُسافِران
rāhnamā-ye mosāferān

der Kofferwagen
چَرخ دستیِ چَمدان
čarx dastí-e čamedān



der Türanhänger
„Bitte nicht stören"
آویز درِ «لطفاً مُزاحِم نشَوید»
āwiz-e dar-e lotfan mozāhem našawid



die Gepäckablage
میز چَمدان
miz-e čamedān



der Zimmerservice
سِرویسِ اتاق
serwis-e nezāfat-e otāġ



das Zimmermädchen
نِظافَتچی
nezāfatči



die Suite
سوئیت
su'eet



die Toilettenartikel
وَسایلِ حَمام و دَستشویی
wasāyel-e hamām



die Minibar
مینی‌بار
minibār



die Zimmernummer
شُمارهٔ اتاق
šomāre-ye otāġ



das Frühstücksbuffet
بوفهٔ صُبحانه
bufe-ye sobhāne

das Drei-/Vier-Sterne-Hotel	hotel-e se/čāhār setāre	هتلِ سه/چهار سِتاره
das Familienzimmer	otāġ-e xānewādegi	اتاقِ خانوادگی
ein-/auschecken	otāġ rā tahwil gereftan/dādan	اتاق را تَحویل گرفتن/دادن
die Halbpension	otāġ-e hāfbord	اُتاقِ هافبُرد
die Vollpension	otāġ-e fulbord	اُتاقِ فولبُرد
das Zimmer mit Frühstück	otāġ hamrāh bā sobhāne	اتاق همراه با صُبحانه
das Zustellbett	taxt-e ezāfe	تَختِ اضافه
der Weckanruf	zang-e bidārbāš	زَنگِ بیدارباش



der Tresor
گاوصَندوق
gāw sandoġ

DIE INNENSTADT - مرکز شهر

Die Bank - بانک



das Chipkartenterminal
دستگاهِ کارت‌خوان
dastgāh-e kārtxān

die EC-Karte
کارتِ نَقدی
kārt-e naġdi

das Tastenfeld
صَفحه کِلید
safhe kelid

der Schalter
باجه
bāje

die Kassiererin
مَسئولِ باجه
mas'ul-e bāje





das Onlinebanking
بانکداریِ اینترنِتی
bānkdāri-e interneti



der Geldautomat
دستگاهِ خودپَرداز
dastgāh-e xodpardāz



Geld abheben
پول از حِساب بَرداشتن
pul az hesāb bardāštan



Geld einzahlen
پولِ به حِساب واریز کَردَن
pul be hesāb wāriz kardan



einen Scheck ausstellen
چک نوشتَن
ček neweštan

das Girokonto	hesāb-e jāri	حِسابِ جاری
das Sparkonto	hesāb-e pasandāz	حِسابِ پَس‌انداز
die PIN-Nummer	ramz-e obur	رمزِ عُبور
der Zinssatz	nerx-e sud	نِرخِ سود
das Darlehen	wām	وام
die Hypothek	rahn	رَهن
die Kontonummer	šomāre hesāb	شُماره حِساب

DIE INNENSTADT - مرکز شهر

Die Bank - بانک



der Geldschein
اسکِناس
eskenās



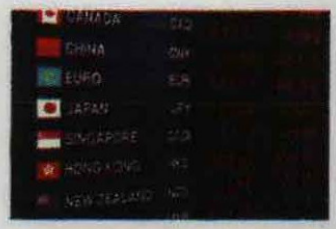
die Münze
سِکّه
sekke



die Währung
واحِدِ پول
wāhed-e pul



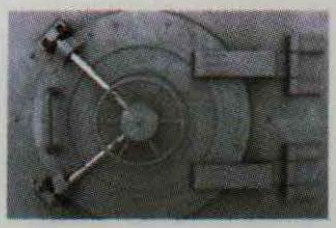
das Wertpapier
اوراقِ بَهادار
orāġ-e bahādār



der Wechselkurs
نِرخِ ارز
nerx-e arz



das Bankschließfach
صندوقِ امانات
sandoġ-e amānāt



der Tresor
گاوصندوق
gāw sandoġ



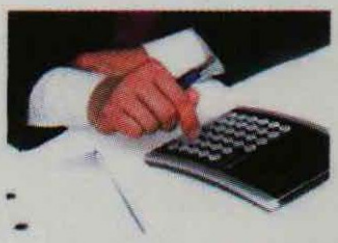
die Kreditkarte
کارتِ اعتباری
kārt-e e'tebāri



die Börse
بازارِ بورس
bāzār-e burs



der Börsenkurs
نَرخ سَهام
nerx-e sahām

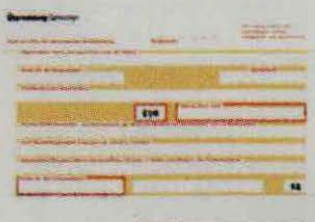


der Finanzberater
مُشاورِ مالی
mošāwer-e māli



die Rechnung
فاکتور
fāktor

Könnten Sie mir das bitte wechseln?	momken ast lotfan pulam rā tabdil konid	ممکن است لُطفاً پولم را تبدیل کنید؟
Wie ist der aktuelle Wechselkurs?	nerx-e arz-e fe'li čeġadr ast	نرخِ ارزِ فِعلی چِقدر است؟
Ich möchte gerne ein Konto eröffnen.	mixāham yek hesāb bāz konam lotfan	می‌خواهم یک حساب باز کنم لُطفاً.
der Betrag	mablaġ	مَبلَغ
der Reisescheck	ček-e mosāferati	چِکِ مُسافرتی
die Provision	kārmozd	کارمُزد
die Wechselstube	sarrāfi	صَرّافی



der Überweisungsschein
بَرگهٔ دَرخواستِ اِنتِقالِ وَجه
barge-ye darxāst-e enteġāl-e wajh

EINKAUFEN - خرید کردن

Läden und Geschäfte - مغازه‌ها و فروشگاه‌ها



der Markt
بازار
bāzār



der Marktstand
دَکّه
dakke



das Schaufenster
ویترین
witrin



die Tierhandlung
فروشگاهِ حِیواناتِ خانگی
forušgāh-e heywānāt-e xānegi



der Gemüseladen
میوه‌فروشی
miweforuši



die Metzgerei
قصّابی
ġassābi



die Bäckerei
نانوایی
nānwāee



die Konditorei
قنّادی
ġannādi



der Supermarkt
سوپرمارکِت
supermārket



das Fischgeschäft
ماهی فُروشی
māhi foruši



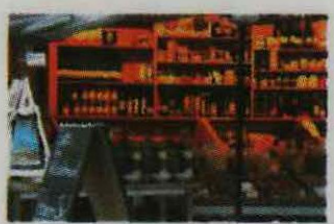
die Weinhandlung
شَراب فُروشی
šarāb foruši



der Blumenladen
گل‌فُروشی
golforuši



das Lebensmittel-geschäft
خواربارفروشی
xārbārforuši



der Bioladen
فُروشگاهِ محصولاتِ ارگانیک
forušgāh-e mahsulāt-e orgānik



das Schreibwaren-geschäft
فروشگاه لوازمُ التَّحریر
forušgāh-e lawāzemottahrir



der Tante-Emma-Laden
بَقّالی
baġġāli

EINKAUFEN - خرید کردن

Läden und Geschäfte - مغازه‌ها و فروشگاه‌ها



der Buchladen
کِتاب‌فُروشی
ketāb foruši



die Drogerie
فُروشگاهِ لوازم بِهداشتی
forušgāh-e lawāzem-e behdāšti



die Boutique
بوتیک
butik



der Antiquitätenladen
عَتیقه‌فُروشی
atiġeforuši



der Spielzeugladen
فُروشگاهِ اسباب‌بازی
forušgāh-e asbābbāzi



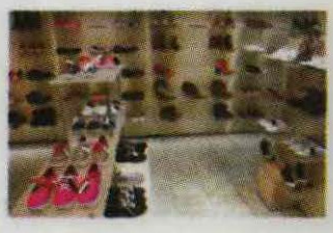
das Juweliergeschäft
جَواهرفُروشی
jawāher foruši



das Möbelgeschäft
فُروشگاهِ مُبلِمان
forušgāh-e moblemān



der Elektrofachmarkt
فُروشگاهِ وسایلِ اِلِکتِریکی
forušgāh-e wasāyel-e elekteriki



das Schuhgeschäft
کفش‌فُروشی
kafš foruši



der Friseursalon
آرایِشگاه
ārāyešgāh



die Schneiderei
خَیّاطی
xayyāti



die Parfümerie
عَطرفُروشی
atr foruši



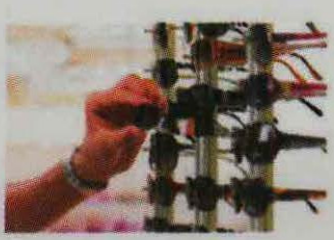
der Baumarkt
اَبزارفُروشی
abzārforuši



der Geschenkeladen
مَغازهٔ کادویی
maġāze-ye kādoee



die Apotheke
داروخانه
dāruxāne



der Optiker
عِینَک فُروشی
eynak foruši

EINKAUFEN - خرید کردن

Das Einkaufszentrum - مرکز خرید



der Lichthof
مُحوطهٔ داخلی
mohawate-ye dāxeli

die zweite Etage
طَبَقهٔ دُوُم
tabaġe-ye dowom

die erste Etage
طبقهٔ اوّل
tabaġe-ye awwal

das Geschäft
مَغازه
maġāze

die Rolltreppe
پِلِه بَرقی
pelle barġi

das Erdgeschoss
طَبَقهٔ هَمکَف
tabaġe-ye hamkaf



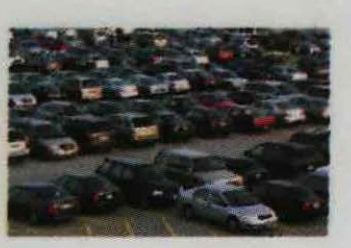
die Verkäuferin
فروشَندِه
forušande



der Food Court
فودکورت
fudkort



die Umkleidekabine
اُتاقِ پُرُو
otāġ-e porow



der Parkplatz
پارکینگ
pārking



der Wickelraum
اتاق تعویض پوشک بچّه
otāġ-e ta'wiz-e pušak-e bačče

der Kundendienst	xadamāt-e moštariyān	خَدماتِ مُشتَریان
der Sicherheitsdienst	herāsat	حِراسَت
Könnten Sie mir bitte ... zeigen?	momken ast lotfan ān...rā be man nešān bedahid	ممکن است لُطفاً آن ... را به من نشان بدهید؟
Wie viel kostet es?	ġeymat-e ān čand ast	قیمتِ آن چَند است؟
Kann ich das bitte umtauschen?	mitawānam in rā awaz konam	می‌توانم این را عَوَض کنم؟
der Ausverkauf	harrāj	حَرّاج

EINKAUFEN - تَسَوُّق

Das Kaufhaus - فروشگاه بزرگ



der Imbissbereich
کافه‌تریا
kāfeteriyā



die Taschenabteilung
قِسمَتِ کیف
ġesmat-e kif



die Einkaufstüte
ساکِ خرید
sāk-e xarid



die Schaufensterpuppe
مانکَن
mānkan



die Kosmetikabteilung
قِسمَتِ لَوازِم آرایِشی و بهداشتی
ġesmat-e lawā-zem-e ārāyeši wa behdāšti



die Unterwäsche
لِباسِ زیر
lebās-e zir



die Kurzwaren
لوازِم خَیّاطی
lawāzem-e xayyāti



die Sportabteilung
قِسمَتِ وَرزِشی
ġesmat-e warzeši



die Schuhabteilung
قِسمَتِ کَفش
ġesmat-e kafš



die Kinderabteilung
پوشاکِ بَچگانه
pušāk-e baččegāne



die Damenabteilung
پوشاکِ زَنانه
pušāk-e zanāne



die Herrenabteilung
پوشاکِ مَردانه
pušāk-e mardāne



die Schreibwaren-abteilung
قِسمَتِ لَوازِمُ التَّحریر
ġesmat-e lawāzemottahrir



die Heimtextilien-abteilung
قِسمَتِ مَنسوجاتِ خانِگی
ġesmat-e mansujāt-e xānegi



die Multimedia-Abteilung
قسمتِ لوازم الِکترونیک
ġesmat-e lawāzem-e elektronik



die Lebensmittel-abteilung
قِسمَتِ مَوادِّ غَذایی
ġesmat-e mawādd-e ġazāee

EINKAUFEN - خرید کردن

Der Supermarkt - سوپِرمارکِت



der Kassierer
صَندوقدار
sandoġdār

die Kundin
مُشتَری
moštari

die Ware
اَجناس
ajnās

das Warentransport-band
نوار نَقّاله
nawār naġġāle

das Warenregal
قفَسه
ġafase

der Einkaufswagen
چرخ‌دستیِ خرید
čarx dásti-e xarid

die Kasse
صَندوق
sandoġ

der Scanner
بارکُدخوان
bārkodxān



die Käsetheke
پیشخوانِ پَنیرفُروشی
pišxān-e panir foruši



die Fleischtheke
پیشخوانِ فَرآوَرده‌هایِ گوشتی
pišxān-e farāwardehā-ye gušti



die Einkaufsliste
لیستِ خرید
list-e xarid



der Gang
راهرو
rāhro



der Einkaufskorb
سَبدِ خرید
sabad-e xarid



der Strichcode
بارکد
bārkod



das Sonderangebot
پیشنهادِ ویژه
pišnahād-e wiže



die SB-Kasse
گیشهٔ پرداختِ سِلف سِرویس
giše-ye pardāxt-e selfserwis

EINKAUFEN - خرید کردن

Der Supermarkt - سوپِرمارکِت



das Obst und Gemüse
میوه و سَبزیجات
miwe wa sabzijāt



die Tiefkühlkost
موادِّ غذایی مُنجَمد
mawādd-e ġazāee-e monjamed



die Milchprodukte
فَرآورده‌های لَبَنی
farāwardehā-ye labani



das Kühlregal
قفَسهٔ خُنَک‌کُننده
ġafase-ye xonak konande



der Kassenzettel
رسیدِ صَندوق
resid-e sandoġ



die Feinkost
موادِّ غذایی لوکس
mawādd-e ġazāee-e luks



die Konserven
غَذاهای کَنسِروی
ġazāhā-ye konserwi



das Fleisch und Geflügel
گوشت و مُرغ
gušt wa morġ



die Fischtheke
پیشخوانِ ماهی‌فُروشی
pišxān-e māhiforuši



die Backwaren
فراورده‌های نانی
farāwardehā-ye nāni



die Frühstücksflocken
غَلّات صُبحانه
ġallāt-e sobhāne



die Babyartikel
لَوازم نوزاد
lawāzem-e nozād



die Reinigungsmittel
موادِّ شویَنده
mawādd-e šuyande

die Getränke	nušidanihā	نوشیدَنی‌ها
die Süßigkeiten	širinijāt	شیرینی‌جات
das Tierfutter	ġazā-ye heywānāt-e xānegi	غذایِ حیواناتِ خانگی
die Bioprodukte	mahsulāt-e orgānik	مَحصولاتِ اُرگانیک
bezahlen	pardāxt kardan	پَرداخت کردن
der Preis	ġeymat	قیمت
das Preisschild	barčasb-e ġeymat	بَرچَسبِ قیمَت

EINKAUFEN - خرید کردن

Der Kiosk - کیوسک



die Zeitung
روزنامه
ruznāme



die Zeitschrift
مَجلّه
majalle



das Notizbuch
دَفتر
daftar



der/das Comic
کتاب داستانِ مصوَّر
ketāb dāstān-e mosawwar



das Zeitschriftenregal
قَفَسهٔ مَجَلّه‌ها
ġafase-ye majallehā



die Grußkarte
کارت پُستال
kārt postāl



der Lottoschein
بلیت بَخت‌آزمایی
belit-e baxt āzmāee



das Buch
کتاب
ketāb



der/das Kaugummi
آدامس®
ādāms



der/das Pfefferminz-bonbon
قُرص نَعناع
ġors-e na'nā'



der Schokoriegel
شُکلات‌بار
šokolātbār



der Tabak
توتون
tutun



die Zigarette
سیگار
sigār



die Pfeife
پیپ
pip



das Feuerzeug
فَندَک
fandak



die Zigarre
سیگارِ بَرگ
sigār-e barg

CAFÉS UND BARS – کافه‌ها و بارها



das Straßencafé
کافهٔ خیابانی
kāfe-ye xāyābāni



die Sonnenterrasse
تِراس
terās



die Theke
میزِ پیشخوان
miz-e pišxān



die Kaffeemaschine
دستگاهِ قهوه‌ساز
dastgāh-e ġahwesāz



das Tablett
سینی
sini



der Zapfhahn
شیر
šir



der Barkeeper
مَسئولِ بار
mas'ul-e bār



der Barista
قهوه‌چی
ġahweči



der Barhocker
صَندلیِ بار
sandalí-e bār



der Korkenzieher
چوب‌پَنبه‌کِش
čub panbe keš



der Cocktailshaker
شِیکِرِ کوکتِل
šeyker-e koktel



der Weinkühler
سَطلِ یَخ شَراب
satl-e yax-e šarāb

etwas auf Rechnung setzen	sefāreš rā be surathesāb ezāfe kardan	سِفارش را به صورتحِساب اضافه کردن
die Rechnung übernehmen	pardāxt-e surathesāb	پرداختِ صورتحِساب
Wo sind bitte die Toiletten?	bebaxšid serwis-e behdāšti kojāst	ببخشید، سرویسِ بهداشتی کجاست؟
Ich hätte gern ...	lotfan barāye man... biāwarid	لُطفاً برایِ منِ ... بیاوَرید.
Bitte ein Glas ...	yek liwān... lotfan	یِک لیوان... لُطفاً.
Bitte eine Tasse ...	yek fenjān... lotfan	یِک فِنجان... لُطفاً.



der Aschenbecher
جاسیگاری
jāsigāri

SEHENSWÜRDIGKEITEN – جاذِبه‌هایِ گَردِشگَری



der Stadtplan
نقشهٔ شَهر
naġše-ye šahr



die Touristen-information
اِطّلاعاتِ گَردِشگَری
ettelā'āt-e gardešgari



der Reiseführer
راهنَمایِ سَفَر
rāhnamā-ye safar



das Souvenir
سوغاتی
soġāti



die Stadtbesichtigung
تورِ بازدید از جاذِبه‌هایِ دیدَنی
tur-e bāzdid az jāzebehā-ye didani



die Stadtrundfahrt
گَشتِ شَهری
gašt-e šahri



die Flussfahrt
گَشتِ رودخانه‌ای
gašt-e rudxāne'ee



das Aquarium
آکواریوم
ākwāriom



die Aussichtsplattform
بامِ شَهر
bām-e šahr



die Ausstellung
نمایِشگاه
namāyešgāh



der Straßenmusiker
نوازَندهٔ خیابانی
nawāzande-ye xiābāni



der Straßenkünstler
هُنرمَندِ خیابانی
honarmand-e xiābāni



die Warteschlange
صَف
saf

der Fremdenführer	rāhnamā-ye tur	راهنمایِ تور
der Ausflug	gardeš	گَردِش
die Öffnungszeiten	sā'āt-e bāzdid	ساعاتِ بازدید
geöffnet	bāz	باز
geschlossen	ta'til	تَعطیل
das Eintrittsgeld	ġeymat-e belit-e worudi	قیمَتِ بِلیتِ وُرودی
die Ermäßigung	taxfif	تَخفیف

DIE ARCHITEKTUR - مِعماری



romanisch
سَبکِ رومانِسک
sabk-e romānesk



barock
سَبکِ باروک
sabk-e bārok



gotisch
سَبکِ گوتیک
sabk-e gotik



klassizistisch
سَبکِ کِلاسیک
sabk-e kelāsik



das Rokoko
سَبکِ روکوکو
sabk-e rokoko



der Jugendstil
سَبکِ هُنرِ نو
sabk-e honar-e no



der/das Art déco
سَبکِ آرت دِکو
sabk-e ārt deko



die Renaissance
سَبکِ رُنِسانس
sabk-e ronesāns



die Kuppel
گُنبَد
gonbad



der Bogen
قوس
ġos



die Säule
سُتون
sotun



das Bauhaus
سَبکِ باوهاوس
sabk-e bāwhāws



das Wahrzeichen
نَماد
namād

die Fassade	namā	نَما
der Flügel	bāl	بال
das Grabmal	maġbare	مَقبَره
der Innenhof	hayāt-e dāxeli	حَیاطِ داخِلی
die Stadtmauer	dež	دِژ
die Katakomben	gurdaxme	گوردَخمه
die Gedenkstätte	banā-ye yādbud	بَنایِ یادبود

PARK UND SPIELPLATZ – پارک و زمین بازی



der Kurpark
مُجتَمِع آب دَرمانی
mojtame'-e āb dārmāni

① der Pavillon
آلاچیق
ālāčiġ

② der Fußweg
پیادەرو
piādero

③ die Liegewiese
چَمنِ مَخصوصِ حَمامِ آفتاب
čaman-e maxsus-e hammām-e āftāb

die Gartenanlage
باغچه‌ها
bāġčehā

④ der Brunnen
آب‌نما
ābnamā

⑤ die Parkbank
نیمکَتِ پارک
nimkat-e pārk



der botanische Garten
باغ گیاهشِناسی
bāġ-e giāhšenāsi



der Schlosspark
عِمارَت
emārat



der Landschaftspark
مُحوَطهٔ پارک
mohawate-ye pārk



der See
دَریاچه
daryāče



der Nationalpark
پارکِ مِلّی
pārk-e melli



der Bergpark
پارکِ کوهِستانی
pārk-e kuhestāni



der Zoo
باغ وَحش
bāġ-e wāhš



der Wildpark
پارکِ سافاری
pārk-e sāfāri

PARK UND SPIELPLATZ - پارک و زمین بازی



der Spielplatz
زمینِ بازی
zamin-e bāzi

① *das Klettergerüst*
سازهٔ صُعود
sāze-ye so'ud

② *die Rutsche*
سُرسُره
sorsore

③ *die Schaukel*
تاب
tāb

④ *die Wippe*
الّاکلنگ
allākolang



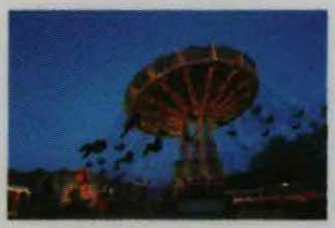
der Sandkasten
اِستَخرِ شِن
estaxr-e šen



das Hangelgerüst
میلهٔ مِیمون‌بازی
mile-ye meymunbāzi



der Irrgarten
باغ پیچ در پیچ
bāġ-e pič dar pič



der Vergnügungspark
شَهر بازی
šahr-e bāzi



der Grillplatz
مُحَوَّطهٔ باربیکیو
mohawwate-ye bārbekiyu



das Picknick
پیک نیک
piknik



spazieren gehen
پیاده‌روی کردن
piyāderawi kardan



das Slacklining
راه رفتن روی طَناب
rāh raftan ruye tanāb



joggen
دَویدن
dawidan



das Planschbecken
حوضچهٔ نوپایان
hozče-ye nopāyān



BILDUNG UND BERUF

تحصیل و کار

DIE SCHULE – مَدرِسه



der Kindergarten
مَهدِ کودک
mahd-e kudak



die Vorschule
پیش‌دَبستانی
pišdabestāni



die Grundschule
دَبستان
dabestān



die weiterführende Schule
مَدرسهٔ راهنمایی
madrese-ye rāhnamāee



das Gymnasium
دَبیرستان
dabirestān



die Klasse
کِلاس
kelās



die Prüfung
امتِحان
emtehān



die Aula
سالنِ هَمایش
sālon-e hamāyeš



der Computerraum
اتاقِ کامپیوتِر
otāġ-e kāmpiuter



die Schulleiterin
مُدیرِ مَدرسه
modir-e madrese



die Lehrerin
مُعلِّم
moallem



der Sportplatz
زمینِ وَرزش
zamin-e warzeš



die Schuluniform
لباسِ فُرمِ مَدرسه
lebās-e form-é madrese

der Aufsatz	enšā	انشا
die Klassenarbeit	emtehān-e kelāsi	امتِحانِ کِلاسی
die Note	nomre	نُمره
der mittlere Schulabschluss	gowāhināme-ye pāyān-e dore-ye awwal-e motewassete	گواهینامهٔ پایانِ دورهٔ اوّلِ مُتَوَسِّطه
die Privatschule	madrese-ye ġeyr-e dolati	مَدرسهٔ غیرِ دولَتی
das Abitur	emtehānāt-e nahāee-e dabirestān	امتحاناتِ نهاییِ دَبیرِستان
das Internat	madrese-ye šabāne ruzi	مَدرِسهٔ شبانه‌روزی

DIE SCHULE - مَدرِسه

Das Klassenzimmer - کلاسِ درس



das Lehrerpult
میزِ مُعلّم
miz-e moallem

die Tafel
تَخته سیاه
taxte siāh

der Schüler
دانِش‌آموز
dāneš āmuz

die Schülerin
دانِش‌آموز
dāneš āmuz

der Winkelmesser
نَقّاله
naġġāle

der Bleistift
مداد
medād

das Schulheft
دفترِ تَمرین
daftar-e tamrin

das Federmäppchen
جامِدادی
jāmedādi

das Zeichendreieck
گونیا
guniā

das Lineal
خَط کِش
xatkeš

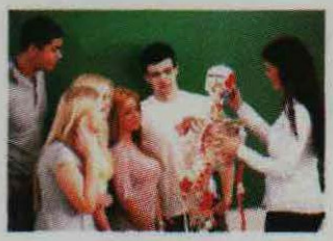
die Schultasche	kif-e madrese	کیفِ مَدرسه
das Wörterbuch	loġatnāme	لُغَتنامه
die Nachhilfe	tadris-e xosusi	تَدریسِ خُصوصی
die Kreide	gač	گچ
das Schulbuch	ketāb-e darsi	کتابِ دَرسی
der Füller	xodnewis	خودنِویس
der Marker	māžik	ماژیک



der Taschenrechner
ماشین‌حسابِ جیبی
māšinhesāb-e jibi

DIE SCHULE - مَدرسه

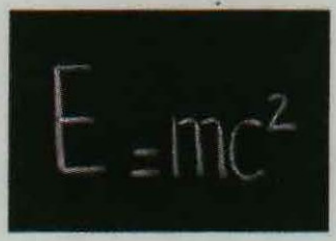
Die Schulfächer - دُروس



die Biologie
زیست‌شِناسی
zistšenāsi



die Mathematik
ریاضیات
riāziāt



die Physik
فیزیک
fizik



die Chemie
شیمی
šimi



der Religionsunterricht
تَعلیماتِ دینی
ta'limāt-e dini



der Ethikunterricht
اَخلاق
axlāġ



die Kunst
هُنر
honar



die Erdkunde
جُغرافیا
joġrāfiā



die Fremdsprachen
زبان‌هایِ خارجی
zabānhā-ye xāreji



die Geschichte
تاریخ
tārix



der Sport
تَربیت بدنی
tarbiat badani



die Musik
موسیقی
musiġi



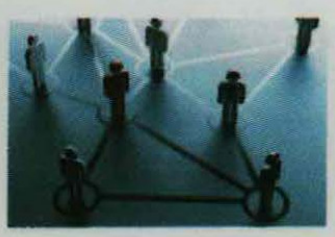
das Drama
نمایِشنامه
namāyešnāme



die Informatik
علومِ کامپیوتِر
olum-e kāmpiuter



der Werkunterricht
نجّاری و فِلِزکاری
najjāri wa felezkāri



die Gemeinschaftskunde
مُطالعاتِ اجتِماعی
motāle'āt-e ejtemā'ee

DIE SCHULE - مَدرِسه

Die Schulfächer - دُروس



das Technische Zeichnen
ترسیم فَنّی
tarsim-é fanni



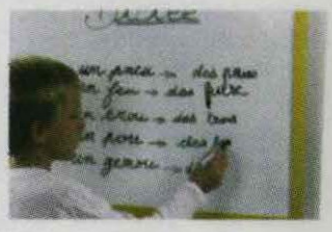
die Hauswirtschaft
خانه‌داری
xānedāri



schreiben
نِوِشتَن
neweštan



rechnen
حِساب کردن
hesāb kardan



buchstabieren
هِجّی کردن
hejji kardan



lesen
خواندن
xāndan



sich melden
دستِ خود را بالا بُردن
dast-e xod rā bālā bordan



die Klassenfahrt
گردِش کِلاسی
gardeš-e kelāsi



der Stundenplan
جَدوَلِ بَرنامهٔ هفتگی
jadwal-e barnāme-ye haftegi



der Abschlussball
جَشنِ پایانِ دورهٔ دَبیرِستان
jašn-e pāyān-e dore-ye dabirestān



die Hausaufgabe
تَکلیفِ خانه
taklif-e xāne



das Sportfest
جَشنوارهٔ وَرزشی
jašnwāre-ye warzeši

zeichnen	kešidan	کِشیدن
zählen	šemordan	شِمُردن
die Übung	tamrin	تَمرین
der Elternabend	jalase-ye oliā wa morabbiān	جلسهٔ اولیاء و مُربّیان
das Zeugnis	kārnāme	کارنامه
der Lehrplan	barnāme-ye darsi	بَرنامهٔ دَرسی
das Schulfach	dars	درس



die Ferien
تَعطیلات
ta'tilāt

DIE SCHULE – مَدرِسه

Im Labor – در آزمایشگاه



der Versuch
آزمایش
āzmāyeš

die Schutzbrille
عِینکِ ایمِنی
eynak-e imeni

der Kittel
روپوشِ آزمایشگاه
rupuš-e āzmāyešgāh

das Reagenzglas
لولهٔ آزمایش
lule-ye āzmāyeš

der Chemikalienhandschuh
دستکِشِ آزمایشگاه
dastkeš-e āzmāyešgāh

die Laborausrüstung
تَجهیزاتِ آزمایشگاه
tajhizāt-e āzmāyešgāh



die Pinzette
پَنس
pans



das Skalpell
تیغِ جَرّاحی
tiġ-e jarrāhi



die Lupe
ذَرّه‌بین
zarrebin



das Thermometer
دَماسَنج
damāsanj



die Laborwaage
تَرازویِ آزمایشگاه
tarāzu-ye āzmāyešgāh



die Stoppuhr
کُرنومِتر
kornometr



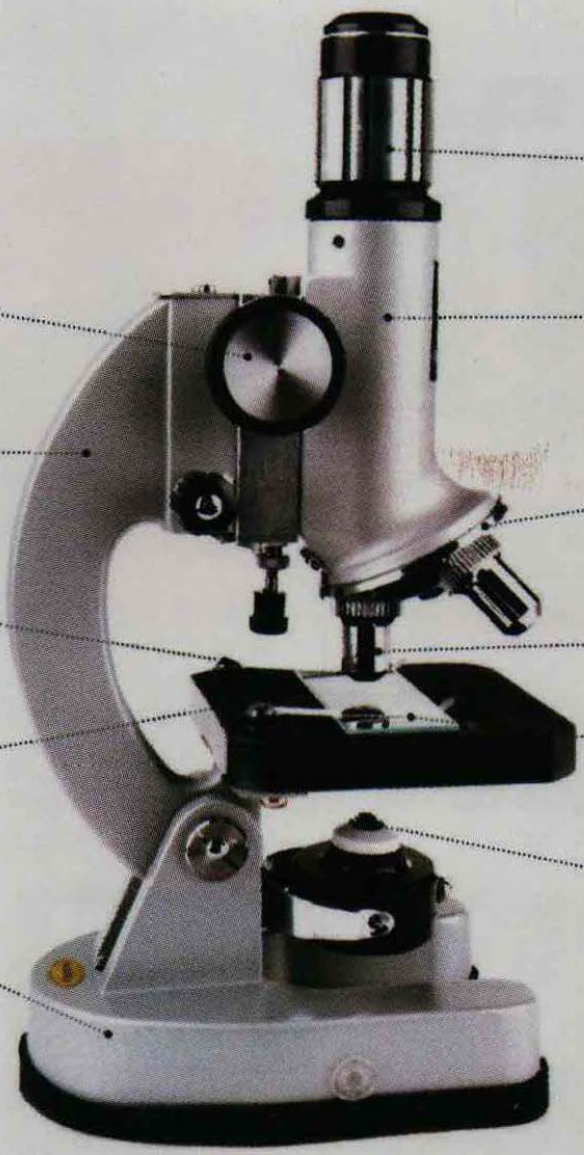
der Magnet
آهَنرُبا
āhanrobā



die Batterie
باتری
bātri

DIE SCHULE - مَدرسه

Im Labor - در آزمایشگاه



das Mikroskop
میکروسکوپ
mikroskop

das Okular
عَدَسیِ چشمی
adasi-ye češmi

das Einstellrad
پیچ تَنظیم
pič-e tanzim

der Tubus
لولهٔ بَدَنه
lule-ye badane

das Stativ
دَسته
daste

der Objektivrevolver
صَفحهٔ گردان
safhe-ye gardān

die Objektklemme
گیره
gire

das Objektiv
عدسی
adasi

der Objekttisch
صَفحه
safhe

der Objektträger
لام
lām

der Fuß
پایه
pāye

die Lampe
لامپ
lāmp

die Pipette
پیپت
pipet

das Drahtnetz
توریِ فِلِزی
turi-e felezi

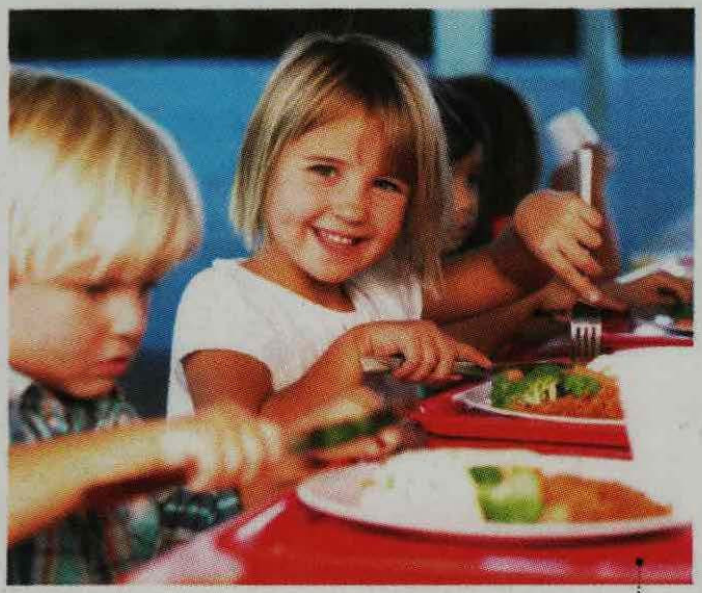
der Dreifuß
سه‌پایه
sepāye

die Petrischale
پتری دیش
petridiš

der Bunsenbrenner
چراغ بونزن
čerāğ-e bónzen

DIE SCHULE - مَدرسه

In der Pause - در زنگ تفریح



die Mittagspause
زَنگِ ناهار
zang-e nāhār

das Tablett
سینی
sini

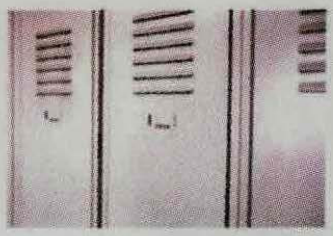


die Butterbrotdose
ظَرفِ غَذا
zarf-e ġazā

das Pausenbrot
ساندِویچ
sāndewič



die Schulglocke
زَنگِ مَدرِسه
zang-e madrese



der Spind
کُمُدِ وسایِل
komod-e wasāyel



die Pause
زَنگِ تَفریح
zang-e tafrih



der Schulhof
حَیاطِ مَدرِسه
hayāt-e madrese



Himmel und Hölle spielen
لِی‌لِی بازی کردن
leyley bāzi kardan



der Speisesaal
سالنِ غَذاخوری
sālon-e ġazāxori



das Lunchpaket
تَغذیه
taġzie



die Essensausgabe
بوفه
bufe

DIE SCHULE - مَدرسه

Die Sporthalle - سالَن ورزش

der Volleyball
توپ والیبال
tup-e wālībāl

der Basketball
توپ بَسکِتبال
tup-e basketbāl

der Handball
توپ هَندبال
tup-e handbāl

der Fußball
توپ فوتبال
tup-e futbāl



der Baseball
توپ بِیسبال
tup-e beysbāl

der Federball
توپ بَدمینتون
tup-e badminton

der Tennisball
توپ تِنیس
tup-e tenis

der Football
توپ فوتبال آمریکایی
tup-e futbāl āmrikāee

der Puck
گوی هاکی
guy-e hāki

der Basketballkorb
حَلقهٔ بَسکِتبال
halġe-ye basketbāl





die Strickleiter
نَردِبانِ طَنابی
nardebān-e tanābi



das Trampolin
تِرامپولین
terāmpolin

die Sprossenwand
نَردِبانِ ژیمناستیک
nardebān-e žimnāstik

das Korbbrett
تَختهٔ بسکتبال
taxte-ye basketbāl



die Ringe
دار حَلقه
dār halġe



das Springseil
طَنابِ وَرزشی
tanāb-e warzeši

DIE UNIVERSITÄT – دانشگاه



der Campus
مُحَوَطِهٔ دانِشگاه
mohawate-ye dānešgāh



der Hörsaal
سالنِ آمفی تِئاتر
sālon-e āmfi teātr



die Politikwissenschaft
علوم سیاسی
olum-e siāsi



die Kunstgeschichte
تاریخ هُنَر
tārix-e honar



die Rechtswissenschaft
حُقوق
hoġuġ



die Betriebswirtschaftslehre
اِقتصاد
eġtesād



die Geisteswissenschaften
علوم اِنسانی
olum-e ensāni



die Naturwissenschaften
علوم طبیعی
olum-e tabi'ee



das Ingenieurwesen
مُهَندِسی
mohandesi



die Medizin
پِزِشکی
pezeški



die Pädagogik
علوم تَربیَتی
'olum-e tarbiyati



der Professor
استادِ دانِشگاه
ostād-e dānešgāh



die Dozentin
مُدَرِّسِ دانِشگاه
modarres-e dānešgāh

das Diplom	diplom	دیپلُم
der Bachelor	kāršenāsi	کارشِناسی
der Master	kāršenāsi-e aršad	کارشِناسیِ اَرشَد
die Dissertation	pāyānnāme-ye doktorā	پایان‌نامهٔ دُکترا
die Promotion	doktorā	دُکترا
die Habilitation	daraje-ye foġe doktorā	دَرَجهٔ فوقِ دُکترا
die Forschung	pažuheš	پَژوهِش
das Forschungsinstitut	moassese-ye pažuheši	مؤَسِّسهٔ پَژوهِشی

DIE UNIVERSITÄT - دانشگاه



die Klausur
اِمتحانِ کَتبی
emtehān-e katbi



die Vorlesung
سُخَنرانی عِلمی
soxanrāni-e elmi



das Seminar
سِمینار
seminār



ein Referat halten
اِرائهٔ مَقاله
erāe-ye maġāle



die mündliche Prüfung
اِمتحانِ شَفاهی
emtehān-e šafāhi



das Bücherregal
قَفَسهٔ کِتاب
ġafase-ye ketāb



die Ausleihe
میزِ اَمانات
miz-e amānāt



der Lesesaal
سالنِ مُطالِعه
sālon-e motāle'e



die Mensa
سالنِ غَذاخوری
sālon-e ġazāxori



das Studenten-wohnheim
خوابگاهِ دانِشجویی
xābgāh-e dānešjuee



sein Studium abschließen
فارِغ التَّحصیل شدن
fāreġottahsil šodan

die Bibliothek
کِتابخانه
ketābxāne



der Student
دانِشجو
dānešju

der Bibliothekar	ketābdār	کِتابدار
die Bibliothekarin	ketābdār	کِتابدار
der Bibliotheksausweis	kārt-e ozwiat-e ketābxāne	کارتِ عُضویَتِ کِتابخانه
ausleihen	amānat gereftan	اَمانَت گِرِفتَن
verlängern	tamdid kardan	تَمدید کردن
vorbestellen	rezerw kardan	رِزِرو کردن
das Rückgabedatum	tārix-e bāzgardāndan-e ketāb	تاریخِ بازگرداندنِ کِتاب

DIE UNIVERSITÄT – دانشگاه



die Lerngruppe
گروهِ مُطالعه
goruh-e motāle'e



lernen
مُطالِعه کردن
motāle'e kardan



das Praxissemester
تِرم عَمَلی
term-e amali



das Praktikum
کارآموزی
kārāmuzi



das Volontariat
کارآموزیِ داوطَلَبانه
kārāmuzi-y dāvtalabāne



das freie Jahr
وَقفهٔ تَحصیلی
wāġfe-ye tahsili



jobben
کار مُوَقّتی کردن
kār-e mowaġġati kardan



das schwarze Brett
تابلویِ اِعلانات
tāblo-ye e'lānāt



die Ausbildung
آموزشِ فنّی و حِرفِه‌ای
āmuzeš-e fanni wa herfe'ee



die Berufsfachschule
هُنَرستانِ فَنّی و حِرفِه‌ای
honarestān-e fani wa herfe'ee



die Kunsthochschule
مَدرسهٔ عالیِ هُنَر
madrese-ye āli-e honar



die Musikhochschule
مَدرسهٔ عالیِ موسیقی
madrese-yé āli-e musiġi



die Akademie für darstellende Künste
آموزشگاهِ هُنَرهایِ نَمایشی
āmuzešgāh-e honarhā-ye namāyeši

der Studentenausweis	kārt-e dānešjuee	کارتِ دانِشجویی
der Kurs	dore	دوره
das Semester	term	تِرم
der Fachbereich	dāneškade	دانِشکَده
die Hausarbeit	taklif	تَکلیف
der Hochschulabschluss	madrak-e dānešgāhi	مَدرَکِ دانِشگاهی
das Stipendium	burs-e tahsili	بورسِ تَحصیلی

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Die Bewerbung - درخواست کار



das Bewerbungsgespräch
مُصاحِبهٔ کاری
mosāhebe-ye kāri

die Personalreferentin
کارشناس کارگزینی
kāršenās-e kārgozini

der Lebenslauf
رِزومِه
rezumé

die Bewerbungsunterlagen
مَدارکِ درخواست
madārek-e darxāst

die Bewerberin
مُتِقاضی
moteġāzi



die Stellenanzeige
آگهیِ اِستخدام
āgahi-e estexdām



die Zeitarbeit
شُغلِ مُوَقّتی
šoġl-e mowaġġati



die Festanstellung
شُغلِ ثابت
šoġl-e sābet



die Karriere
سَوابِقِ شُغلی
sawābeġ-e šoġli

sich um eine Stelle bewerben	darxāst-e kār dādan	دَرخواستِ کار دادن
die Arbeitsbedingungen	šarāyet-e kāri	شرایطِ کاری
die Schichtarbeit	kār-e šifti	کارِ شیفتی
die Teilzeit	kār-e pārewaġt	کارِ پاره‌وَقت
die Vollzeit	kār-e tamāmwaġt	کارِ تمام‌وَقت
die Qualifikation	salāhiathā	صَلاحیَت‌ها
die Berufserfahrung	tajrobe-ye kāri	تَجربهٔ کاری



jemanden einstellen
کسی را اِستِخدام کردن
kasi rā estexdām kardan

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Berufe - شُغل‌ها



der Arzt
پزشک
pezešk



der Chirurg
جَرّاح
jarrāh



der Krankenpfleger
پَرَستار
parastār



der Physiotherapeut
فیزیوتِراپ
fizioterāp



der Orthopäde
اُرتوپِد
ortoped



der Zahnarzt
دَندان‌پِزِشک
dandānpezešk



die Psychologin
رَوانشِناس
rawanšenās



die Apothekerin
داروساز
dārusāz



die Optikerin
بینایی‌سَنج
binā'ee sanj



der Tierarzt
دامپِزِشک
dāmpeźešk



die Empfangsdame
مَسئولِ پَذیرش
mas'ul-e pazireš



der Rechtsanwalt
وَکیل
wakil



die Richterin
قاضی
ġāzi



der Wirtschaftsprüfer
حِسابدار
hesābdār



die Unternehmens-beraterin
مُشاورِ شِرکَت
mošāwer-e šerkat



der Informatiker
کارشِناسِ کامپیوتِر
kāršenās-e kāmpiyuter

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Berufe - شُغل‌ها



der Elektriker
بَرقکار
barġkār



der Schreiner
نَجّار
najjār



die Ingenieurin
مُهَندس
mohandes



der Architekt
مِعمار
me'mār



der Müllmann
رُفتِگر
roftegar



der Maler
نَقّاشِ ساختِمان
naġġāš-e sāxtemān



der Dachdecker
سَقفساز
saġfsāz



der Klempner
لوله‌کِش
lulekeš



die Briefträgerin
پُستچی
postči



die Soldatin
سَرباز
sarbāz



der Landwirt
کِشاورز
kešāwarz



die Kfz-Mechanikerin
مِکانیک
mekānik



der Fischer
ماهیگیر
māhigir



der Landschafts-gärtner
باغبان
bāġbān



der Gebäudereiniger
نِظافتچیِ ساختِمان
nezāfatči-e sāxtemān



der Bauarbeiter
کارگرِ ساختمانی
kārgar-e sāxtemāni

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Berufe - شُغل‌ها



der Pilot
خَلبان
xalabān



die Flugbegleiterin
مِهماندارِ هَواپیما
mehmāndār-e hawāpeymā



der Koch
آشپَز
āšpaz



der Kellner
پیشخِدمت
pišxedmat



der Bäcker
نانوا
nānwā



die Metzgerin
قَصّاب
ġassāb



der Verkäufer
فُروشَنده
forušande



die Friseurin
آرایِشگر
ārāyešgar



die Kosmetikerin
مُتِخَصِّصِ زیبایی
motexasses-e zibāee



der Gärtner
باغبان
bāġbān



die Immobilien-maklerin
مُشاورِ اَملاک
mošāwer-e amlāk



die Bürokauffrau
دَفتردار
daftardār



der Sanitäter
بِهیار
behyār



der Busfahrer
راننده اتوبوس
rānande otobus



der Taxifahrer
راننده تاکسی
rānande tāksi



der Paketzusteller
پیکِ تَحویلِ بَسته‌هایِ پُستی
peyk-e tahwil-é bastehā-ye posti

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Berufe - شُغل‌ها



der Profisportler
وَرزشکارِ حِرفه‌ای
warzeškār-e herfe'ee



die Grafikerin
گِرافیست
gerāfist



der Wissenschaftler
دانِشمَند
dānešmand

die Journalistin
روزنامه‌نِگار
ruznāme negār



der Tänzer
رَقّاص
raġġās



die Sängerin
خوانَنده
xānande



die Schauspielerin
بازیگر
bāzigar



die Moderatorin
مُجری
mojri



die Schneiderin
خَیّاطِ زَنانه
xayyāt-e zanāne



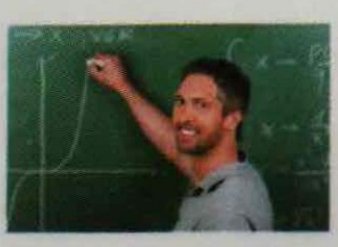
die Musikerin
موسیقی‌دان
musiġidān



der Fotograf
عَکّاس
akkās



die Kunstmalerin
نَقّاش
naġġāš



der Lehrer
مُعَلِّم
moallem



der Bibliothekar
کِتابدار
ketābdār



die Bankkauffrau
کارمَندِ بانک
kārmand-e bānk



der Bildhauer
مُجَسَّمه‌ساز
mojassamesāz

DIE ARBEITSWELT - دنیایِ مَشاغِل

Das Organigramm - نِمودارِ سازمانی



die Aktiengesellschaft (AG)	šerkat-e sahāmi-e 'ām bā mas'uliat-e mahdud	شرکتِ سَهامیِ عام با مَسئولیَتِ مَحدود
der Aktionär/die Aktionärin	sahāmdār/sahāmdār	سَهامدار/ سَهامدار
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH)	šerkat ba mas'uliat-e mahdud	شرکت با مَسئولیَت مَحدود
die Kommanditgesellschaft (KG)	šerkat-e tazāmoni	شرکتِ تَضامُنی
die offene Handelsgesellschaft (OHG)	šerkat ba mošārekat-e tejāri-e omumi	شرکت با مُشارکتِ تجاریِ عُمومی
der Konzern	šerkat	شِرکت

der Vorstand
هِیئَت مُدیره
hey'at modire

der Gesellschafter
شَریک
šarik

die Geschäftsführung
مُدیریَتِ کُل
modiriat-e kol

die stellvertretende Geschäftsführung
mo'āwn مُعاوِن

der Prokurist
صاحِب اِمتیازِ شِرکت
sāheb emtiāz-e šerkat

die Personalabteilung
بخشِ کارگزینی
baxš-e kārgozini

die Personalleitung
مُدیریتِ بخشِ کارگزینی
modiriat-e baxš-e kārgozini

die Rechtsabteilung
baxš-e hoġuġi بخشِ حُقوقی

die Marketingabteilung
بخشِ بازاریابی
baxš-e bāzāryābi

die Marketingleitung
مُدیریتِ بخشِ بازاریابی
modiriat-e baxš-e bāzāryābi

die PR-Abteilung
بخشِ رَوابطِ عُمومی
baxš-e rawābet omumi

der Vertrieb
بخشِ فُروش
baxš-e foruš

die Vertriebsleitung
مُدیریتِ بخشِ فُروش
modiriat-e baxš-e foruš

das Key-Account-Management
مُدیریتِ اِرتباط با مُشتریانِ اصلی
modiriat ertebāt bā moštariān-e asli

der Außendienst
namāyande-ye foruš نَمایَندهٔ فُروش

der Innendienst
اُمورِ دَفتَری
omur-e daftari

der Kundendienst
خَدَماتِ مُشتریان
xadamāt-e moštariyān

die Kundenakquise
بخشِ جَذبِ مُشتری
baxš-e jazb-e moštari

die Produktion
بخشِ تولید
baxš-e tolid

die Produktionsleitung
مُدیریتِ بخشِ تولید
modiriat-e baxš-e tolid

der Betriebsrat
شورایِ کارکُنان
šorā-ye kārkonān

DAS BÜRO - دفتر کار

Büromöbel - مبلمان اداری



der Arbeitsplatz
فَضایِ کار
fazā-ye kār

die Ablage
کازیه
kāzie

die Schublade
کِشو
kešo

die Büromöbel
مُبلِمانِ اِداری
moblemān-e edāri

der Schreibtisch
میزِ تَحریر
miz-e taḥrir

die Schreibunterlage
زیردَستی
zirdasti

der Bürostuhl
صَندَلیِ اِداری
sandali-e edāri

der Safe
گاوصَندوق
gāw sandoġ



der Aktenschrank
کُمُدِ بایگانی
komod-e bāigāni



der Wasserspender
آبسَردکُن
ābsardkon



die Schreibtischlampe
چراغِ مُطالِعه
čerāġ-e moṭāle'e



die Pinnwand
تابلو اعلانات
tāblo-ye e'lānāt



der Papierkorb
سَطلِ کاغذ باطِله
satl-e kāġaz bātele

der Terminkalender	taġwim-e edāri	تقویمِ اِداری
die Akte	parwande	پَروَنده
der Aktenvernichter	kāġaz xordkon	کاغَذ خُردکُن
das Postfach	sandoġ-e post	صَندوقِ پُست
der Termin	ġarār-e molāġāt	قَرارِ مُلاقات
die Hauspost	post-e darun sāzmāni	پُستِ دَرون‌سازمانی
die Teeküche	ābdārxāne	آبدارخانه

DAS BÜRO - دفتر کار

Der Bürobedarf - وسایل مورد نیاز دفترکار



die Schere
قیچی
ġeyči

der Kugelschreiber
خودکار
xodkār

der Textmarker
ماژیکِ شَبرَنگ
māžik-e šabrang

der Bleistift
مِداد
medād

die Haftnotiz
کاغذ یادداشت چسب‌دار
kāġaz yāddāšt-e časbdār

das Notizbuch
دفترِ یادداشت
daftar-e yāddāšt

der Haftstreifen
کاغذ یادداشت نواری چسب‌دار
kāġaz yāddāšt-e nawāri-e časbdār

die Reißzwecke
پونز
punez

der Bleistiftspitzer
مِدادتَراش
medādtarāš

der Radiergummi
پاک‌کُن
pākkon

der Stiftehalter
جامِدادیِ رومیزی
jāmedādi-e rumizi

die Büroklammer
گیرهٔ کاغَذ
gire-ye kāġaz



der Tesafilm®
چَسبِ نواری
časb-e nawāri



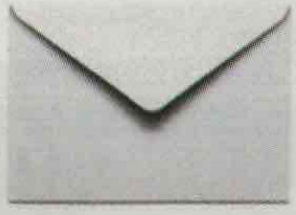
der Tacker
مَنگِنِه
mangene



der Locher
سوراخ‌کُن
surāxkon



das Hängeregister
پوشه آویز
puše āwiz



der Briefumschlag
پاکَتِ نامه
pākat-e nāme



das Tipp-Ex®
لاکِ غَلَطگیرِ نواری
lāk-e ġalatgir-e nawāri



der Ordner
زونکَن
zunkan



der Brieföffner
پاکَت بازکُن
pākatbāzkon

DAS BÜRO - دفتر کار

Der Besprechungsraum - اتاق کنفرانس



die Sitzung
جَلسه
jalase

der Teamleiter
سَرگروه
sargoruh

der Teilnehmer
شِرکَت‌کُننده
šerkat konande

die Tagesordnung
دستورِ جَلسه
dastur-e jalase

protokollieren
صورَت جَلسه کردن
surat jalase kardan

der Besprechungstisch
میزِ کنفِرانس
miz-e konferāns



die Präsentation
سُخَنرانی
soxanrāni



der Beamer
پُروژکتور
porožektor



das Balkendiagramm
نِمودارِ میله‌ای
nemudār-e mile'ee



das Tortendiagramm
نِمودارِ دایره‌ای
nemudār-e dāyere'ee

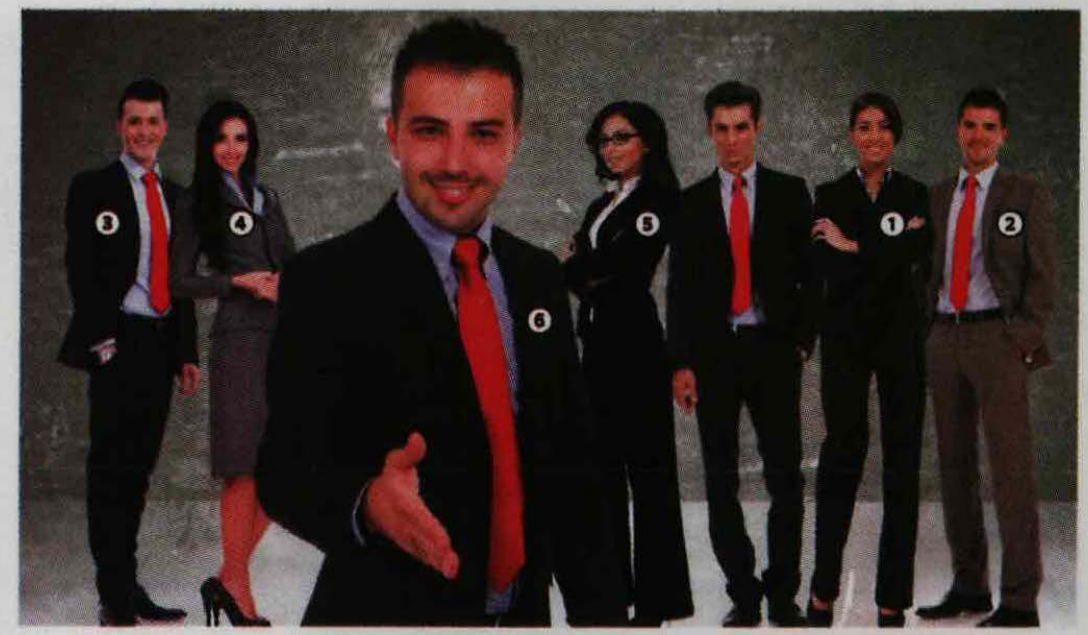


die Folie
اِسلاید
eslāid

organisieren	tartib dādan	تَرتیب دادن
die Besprechung	goftogu	گُفتُگو
der Bericht	gozāreš	گُزارِش
der Vertrag	ġarārdād	قَرارداد
der Geschäftsmann	tājer	تاجِر
die Geschäftsfrau	tājer	تاجِر
die Geschäftsreise	safar-e kāri	سَفَرِ کاری

DAS BÜRO – دفتر کار

Der Büroalltag – کارِ روزمَرّه در اِداره



der Arbeitgeber
کارفَرما
kārfarmā

① die Assistentin
دِستیار
dastyār

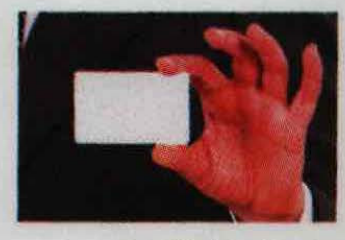
② der Kollege
هَمکار
hamkār

③ der Arbeitnehmer
کارمَند
kārmand

④ die Kollegin
هَمکار
hamkār

⑤ die Managerin
مُدیر
modir

⑥ der Chef
رَئیس
raees



die Visitenkarte
کارتِ ویزیت
kārt-e wizit



entlassen werden
اِخراج شدن
exrāj šodan



das Personal
کارکُنان
kārkonān



die Elternzeit
مُرَخَّصیِ والِدین
moraxxasi-e wāledeyn

die Vertretung	jānešini	جانِشینی
der Jahresurlaub	moraxxasi-e sālāne	مُرَخَّصیِ سالانه
das Gehalt	hoġuġ	حُقوق
die Beförderung	tarfi'	تَرفیع
seine Stelle kündigen	este'fā dādan az šoġl-e xod	اِستِعفا دادن از شُغلِ خود
verdienen	darāmad dāštan	درآمد داشتن
in Rente gehen	bāznešaste šodan	بازنِشَسته شدن



der Mutterschafts-urlaub
مُرَخَّصیِ زایمان
moraxxasi-e zāimān



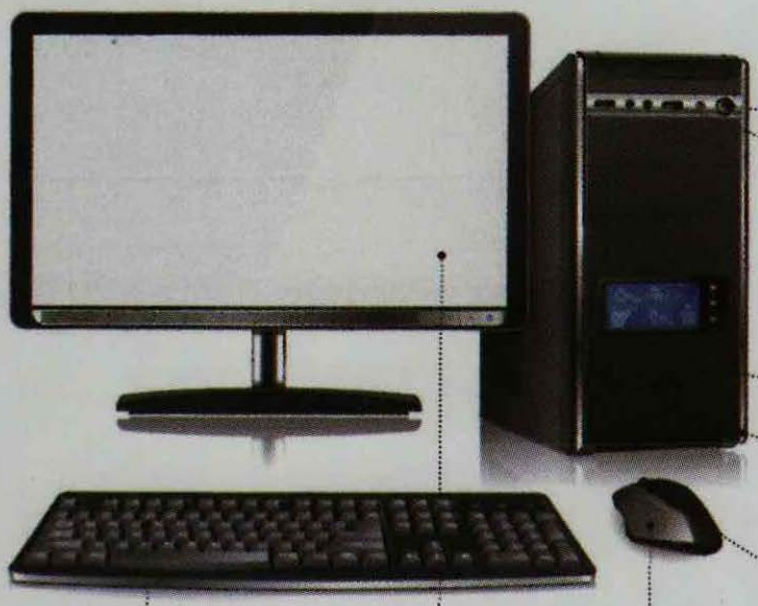
177

KOMMUNI-KATION

ارتباط

DER COMPUTER - کامپیوتر

Der Desktop-Computer - کامپیوتر رومیزی



der Desktop-Computer
کامپیوتِر رومیزی
kāmpiuter-e rumizi

der Ein/Aus-Schalter
دُکمهٔ روشَن/خاموش
dokme-ye rošan/xāmuš

die USB-Schnittstelle
دَرگاهِ یو اِس بی
dargāh-e yu es bi

das CD/DVD-Laufwerk
سی دی/دی وی دی دِرایو
sidi/diwidi derāiw

das Computergehäuse
کِیسِ کامپیوتِر
keys-e kāmpiuter

die Tastatur
صَفحه کِلید
safhe kelid

der Bildschirm
مانیتور
mānitor

die Maus
ماوس
māws

das Scrollrad
غَلتَکِ ماوس
ġaltak-e maws

die Tastatur
صَفحه کِلید
safhe kelid

die Escapetaste
کِلیدِ اِسکِیپ
kelid-e eskeyp

die Tabulatortaste
کِلیدِ تَب
kelid-e tab

die Feststelltaste
کِلیدِ کَپس لاک
kelid-e kaps lāk



die Rücklöschtaste
کِلیدِ بَک اِسپیس
kelid-e bakespeys

die Eingabetaste
کِلیدِ اینتِر
kelid-e inter

die Steuerungstaste
کِلیدِ کُنترُل
kelid-e kontorol

die Leertaste
کِلیدِ فاصِله
kelid-e fāsele

die Umschalttaste
کِلیدِ شیفت
kelid-e šift

DER COMPUTER - کامپیوتر

Hardware und Zubehör - سخت افزار و تجهیزات



der Lautsprecher
بُلندگو
bolandgu



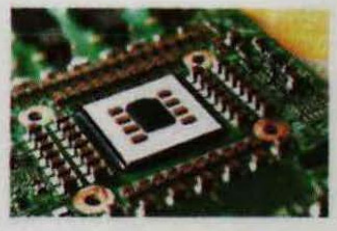
der/das Laptop
لَپ‌تاپ
laptāp



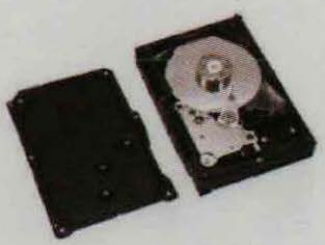
das Stromkabel
کابلِ بَرق
kābl-e barġ



die Laptoptasche
کیفِ لَپ تاپ
kif-e laptāp



der Prozessor
پَردازِشگر
pardāzešgar



die (externe) Festplatte
هارد دیسکِ اِکسترنال
hārddisk-e eksternāl



der Arbeitsspeicher
حافظهٔ اصلی
hāfeze-ye asli



die Webcam
وِبکَم
webkam



die CD-ROM
سی‌دی
sidi



der USB-Stick
حافظهٔ فِلَش
hāfeze-ye felaš



der Scanner
اِسکنِر
eskaner



der Tintenstrahldrucker
چاپگرِ جوهَرافشان
čāpgar-e joharafšān



der Laserdrucker
چاپگرِ لیزری
čāpgar-e leyzeri



die Tintenpatrone
مَخزَنِ جوهَر
maxzan-e johar



die Tonerkartusche
کارتریج تونِر
kārtrij-e toner



das Mauspad
صفحه ماوس
safhe maws

DER COMPUTER - کامپیوتر

Am Computer arbeiten - کار با کامپیوتر



tippen
تایپ کردن
tāip kardan



klicken
کلیک کردن
kelik kardan



scrollen
اِسکرول کردن
eskorol kardan



ausschneiden
کُپی کَردَن
kopi kardan



kopieren
کُپی کردن
kopi kardan



einfügen
پیست کَردَن
peyst kardaṅ



eine Datei ausdrucken
فایل را چاپ کردن
fāil rā čāp kardan



speichern
ذَخیره کردن
zaxire kardan



eine Datei öffnen
فایل را باز کردن
fāil rā bāz kardan



löschen
پاک کردن
pāk kardan



der Ordner
پوشه
puše



der Papierkorb
سَطلِ زُباله
satl-e zobāle



suchen
جُستُجو کردن
jostoju kardan

eingeben	wāred kardan	وارِد کردن
eine Datei verschieben	fāil rā jābejā kardan	فایل را جابجا کردن
eine Sicherungskopie erstellen	nosxe-ye poštibān gereftan	نُسخهٔ پُشتیبان گرفتن
markieren	nešānegozāri kardan	نشانه‌گذاری کردن
sich einloggen	be sistem wāred šodan	به سیستم وارِد شدن
sich ausloggen	az sistem xārej šodan	از سیستم خارِج شدن
der Neustart	rāh andāzi-e mojaddad	راه‌اَندازیِ مُجَدَّد

DER COMPUTER - کامپیوتر

Am Computer arbeiten - کار با کامپیوتر



rückgängig machen
بَرگشت به حالتِ قَبلی
bargašt be hālat-e ġabli



wiederherstellen
بازیابی
bāzyābi



die Einstellungen
تَنظیمات
tanzimāt



die Schriftart
قلَم
ġalam



die Fehlermeldung
پیام خَطا
payām-e xatā



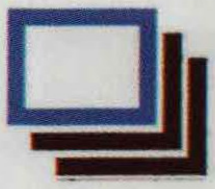
der Mauszeiger
نشانگر ماوس
nešāngar-e māws



die Sanduhr
ساعتِ شِنی
sā'at-e šeni



der Lautstärkeregler
تَنظیم صِدا
tanzim-e sedā



ein Fenster minimieren
مینیمایز کردنِ پنجرِه
minimāiz kardan-e panjere



eine DVD auswerfen
سی‌دی/دی‌وی‌دی را بیرون اوردن
sidi/diwidi rā birun āwordan



den Rechner hochfahren
کامپیوتِر را بوت کردن
kāmpiuter rā but kardan



den Rechner herunterfahren
کامپیوتِر را خاموش کردن
kāmpiuter rā xāmuš kardan

die Datei	fāil	فایل
das Programm	barnāme	بَرنامه
der Scrollbalken	nawār-e eskorol	نوارِ اِسکُرول
ein Programm installieren	barnāme rā nasb kardan	بَرنامه را نَصب کردن
ein Programm deinstallieren	barnāme rā hazf kardan	بَرنامه را حَذف کردن
das Betriebssystem	sistem āmel	سیستِم عامل
der Fortschrittsbalken	nawār-e pišraft	نوارِ پیشرَفت



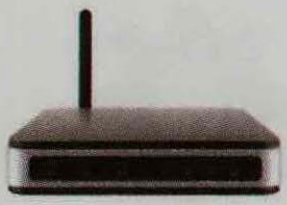
das Fenster
پَنجِره
panjere

DER COMPUTER - کامپیوتر

Das Internet - اینترنت



das WLAN
وای ـ فای
wāifāi



der Router
روتِر
ruter



das LAN-Kabel
کابلِ لَن
kābl-e lan



der Browser
مُرورگر
morurgar



das Lesezeichen
عَلاقه‌مَندی‌ها
alāġemandihā



der Download
بارگیری
bārgiri



die Nachricht
پَیام
payām



die Social Media
رِسانه‌های اِجتِماعی
resānehā-ye ejtemā'ée



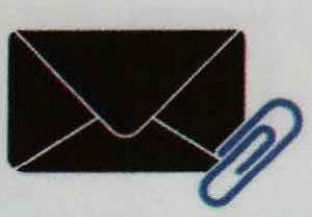
der Online-Einkauf
خَریدِ آنلاین
xarid-e ānlāin



die Verschlüsselung
رَمزگذاری
ramzgozāri



die E-Mail-Adresse
نشانیِ پُستِ اِلِکتِرونیکی
nešāni-e post-e elekteroniki



der Anhang
پیوَست
peywast



eine Mail weiterleiten
ایمیل را فوروارد کردن
imeyl rā forwārd kardan

senden	ferestādan	فِرِستادن
empfangen	daryāft kardan	دَریافت کردن
das Benutzerkonto	hesāb-e kārbari	حِسابِ کاربَری
der Posteingang	nāmehā-ye daryāfti	نامه‌های دَریافتی
der Postausgang	nāmehā-ye ersāli	نامه‌های اِرسالی
die Spammail	harzname	هَرزنامه
im Internet surfen	dar internet gašt zadan	در اینترنت گَشت زدن

DER COMPUTER - کامپیوتر

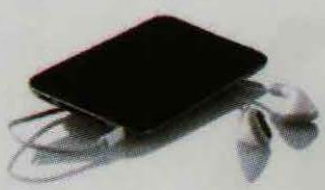
Mobile Endgeräte - دستگاه‌های همراه



der Tablet-Computer
تَبلِت
tablet



der E-Book-Reader
کتابخوانِ اِلِکتِرونیکی
ketābxān-e elekteroniki



der MP3-Player
پَخش‌کُنندهٔ اِم پی تری
paxš konande-ye em pi tri



das Bluetooth®-Headset
هِدسِتِ بلوتوث®
hedset-e bolutus



die App
بَرنامه
barnāme



die SIM-Karte
سیم‌کارت
simkārt



die Handytasche
کیفِ موبایل
kif-e mobāil



das Handy
تِلفنِ هَمراه
telefon-e hamrāh



der Surfstick
دانگِلِ مودِمِ اینتِرنِتِ هَمراه
dāngel-e modem-e internet-e hamrāh



wischen
سوایپ کَردَن
suāyp kardan



die SMS
پَیامَک
payāmak

das Smartphone
تلفنِ همراهِ هوشمَند
telefon-e hamrāh-e hušmand



der Touchscreen
صَفحهٔ لَمسی
safhe-ye lamsi

der Datenspeicher	zaxir-e ye dādehā	ذَخیرهٔ داده‌ها
das Funkloch	noqte-ye kur	نُقطهٔ کور
die Flatrate	nerx-e sābet	نِرخِ ثابت
die Prepaidkarte	simkārt-e e'tebāri	سیم‌کارتِ اِعتباری
das Guthaben	e'tebār	اِعتِبار
der Klingelton	zang-e mobāyl	زَنگِ موبایل
der Akku	bātri	باتری

DAS TELEFON - تلفن



das Display
صَفحهٔ نمایش
safhe-ye namāyeš

das Telefonbuch
دَفترچهٔ تلفن
daftarče-ye telefon

der Anrufbeantworter
پیامگیر
payāmgir

das Tastenfeld
شماره‌گیر
šomāregir

der Telefonhörer
گوشیِ تلفن
guši-e télefon

das Kabel
سیم
sim

das schnurlose Telefon
تلفنِ بی‌سیم
telefon-e bísim



der Hörer
گوشیِ تلفن
guši-e télefon

abheben
جواب دادن
jawāb dādan

auflegen
قطع کردن
ġat' kardan

die Basisstation
پایه
pāye

der Kopfhörer
هِدفون
hedfon



das Mikrofon
میکروفُن
mikrofon

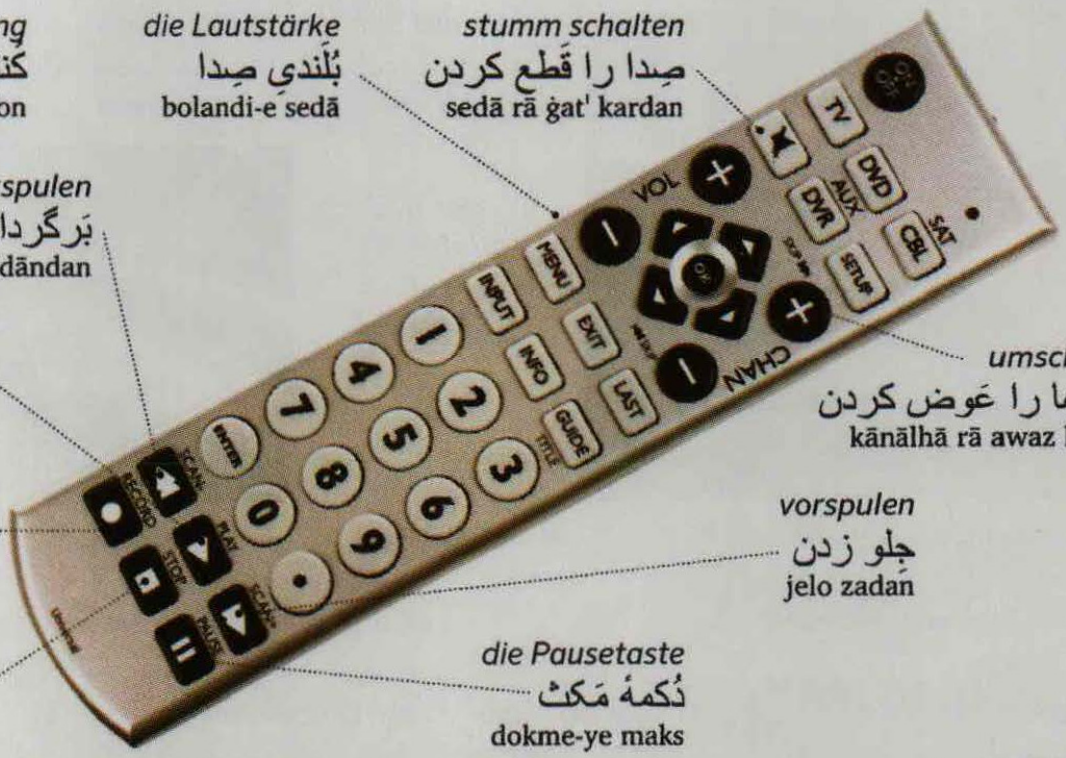


das Faxgerät
دَستگاهِ دورنِگار
dastgāh-e durnegār

jemanden anrufen	be kasi zang zadan	به کسی زَنگ زدن
wählen	šomāre gereftan	شُماره گرفتن
klingeln	zang xordan	زنگ خوردن
Ich möchte bitte ... sprechen.	mixāham bā ... sohbat konam lotfan.	می‌خواهم با ... صُحبَت کنم لطفاً.
Entschuldigung, ich habe mich verwählt.	bebaxšid eštebāh gereftam	بِبخشید، اشتباه گرفتم.
Bitte hinterlassen Sie eine Nachricht nach dem Signalton.	lotfan pas az šenidan-e sedā-ye buġ peyġām bogzārid	لُطفاً پس از شنیدنِ صِدایِ بوق پیغام بُگذارید.
Können Sie mich bitte zurückrufen?	momken ast lotfan bā man dobāre tamās begirid	مُمکِن است لُطفاً با من دوباره تماس بِگیرید؟

DIE MEDIEN - رسانه‌ها

Das Fernsehen - تلویزیون



die Fernbedienung
کنترُلِ تلویزیون
kontorol-e telewizion

die Lautstärke
بُلَندیِ صِدا
bolandi-e sedā

stumm schalten
صِدا را قَطع کردن
sedā rā ġat' kardan

zurückspulen
بَرگرداندن
bargardāndan

abspielen
پَخش کردن
paxš kardan

umschalten
کانال‌ها را عَوض کردن
kānālhā rā awaz kardan

aufnehmen
ضَبط کردن
zabt kardan

vorspulen
جِلو زدن
jelo zadan

die Stopptaste
دُکمهٔ تَوَقُّف
dokme-ye tawaġġof

die Pausetaste
دُکمهٔ مَکث
dokme-ye maks

der DVD-Player
پخش‌کنندهٔ دی‌وی‌دی
paxš konande-ye di wi di



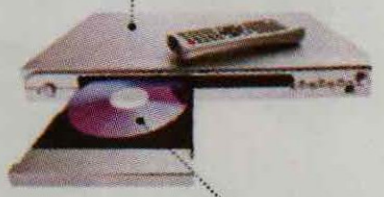
das Videospiel
بازیِ ویدئویی
bāzi-e wideoee



der Fernseher
تلویزیون
telewizion



der Digitalempfänger
گیرَندهٔ دیجیتال
girande-ye dijitāl



die DVD
دی‌وی‌دی
di wi di

das Kabelfernsehen	telewizion-e kābli	تلویزیونِ کابلی
das Free-TV	kānāl-e rāigān	کانالِ رایگان
das Bezahlfernsehen	kānāl-e puli	کانالِ پولی
fernsehen	telewizion tamāšā kardan	تلویزیون تماشا کردن
die Fernsehserie	seriāl-e telewizioni	سریالِ تلویزیونی
zappen	az in kānāl be ān kānāl paridan	از این کانال به آن کانال پَریدن
die Folge	ġesmat	قِسمَت



die Satellitenschüssel
دیشِ ماهواره
diš-e māhwāre

DIE MEDIEN - رسانه‌ها

Das Fernsehen - تلویزیون



das Set
اِستودیوِ خَبَر
estodio-ye xabar

der Tele-prompter®
اُتوکیو®
otokiu

das Interview
مُصاحبه
mosāhebe

der Interviewpartner
مُصاحبه‌شوَنده
mosāhebe šawande



die Nachrichtensprecherin
گویَندهٔ خَبَر
guyande-ye xabar

die Nachrichten
اَخبار
axbār

die Reporterin
گزارشگر
gozārešgar

das Mikrofon
میکروفُن
mikrofon

die Szene
صَحنه
sahne

der Schauspieler
بازیگر
bāzigar

die Livesendung
پخش زِنده
paxš-e zende

das Publikum
بینَندِگان
binandegān





die Klappe
کِلاکِت
kelāket

der Dokumentarfilm	film-e mostanad	فیلمِ مُستَنَد
die Talkshow	tākšo	تاکْ شو
die Reportage	gozāreš-e wiže	گُزارشِ ویژه
die Quizshow	mosābeġe-ye telewizioni	مُسابقهٔ تِلویزیونی
der Moderator	mojri	مُجری
die Moderatorin	mojri	مُجری
der Teilnehmer/die Teilnehmerin	šerkat konande	شِرکَت‌کُننده

DIE MEDIEN - رسانه‌ها

Das Radio - رادیو



der DJ
دی‌جی
dijey



die Tonaufnahme
ضَبطِ صِدا
zabt-e sedā





der Radiosender
ایستگاهِ رادیویی
istgāh-e rādioee



der Wetterbericht
پیش‌بینیِ وَضعِ هوا
pišbiní-e waz'-e hawā



die Verkehrsnachrichten
اَخبارِ تِرافیک
axbār-e terāfik



die Hitparade
پَخشِ آهنگ‌هایِ بَرتَر
paxš-e āhanghā-ye bartar



das Hörspiel
نمایشِ رادیویی
namāyeš-e rādioee



die Liveaufzeichnung
پخشِ زِنده
paxš-e zende

die Sendung	barnāme	بَرنامه
der Berichterstatter	xabarnegār	خَبَرنِگار
die Berichterstatterin	xabarnegār	خَبَرنِگار
der Werbespot	tabliġ	تَبلیغ
senden	paxš kardan	پَخش کردن
die Langwelle	moj-e boland	موجِ بُلَند
die Kurzwelle	moj-e kutāh	موجِ کوتاه

DIE MEDIEN - رسانه‌ها

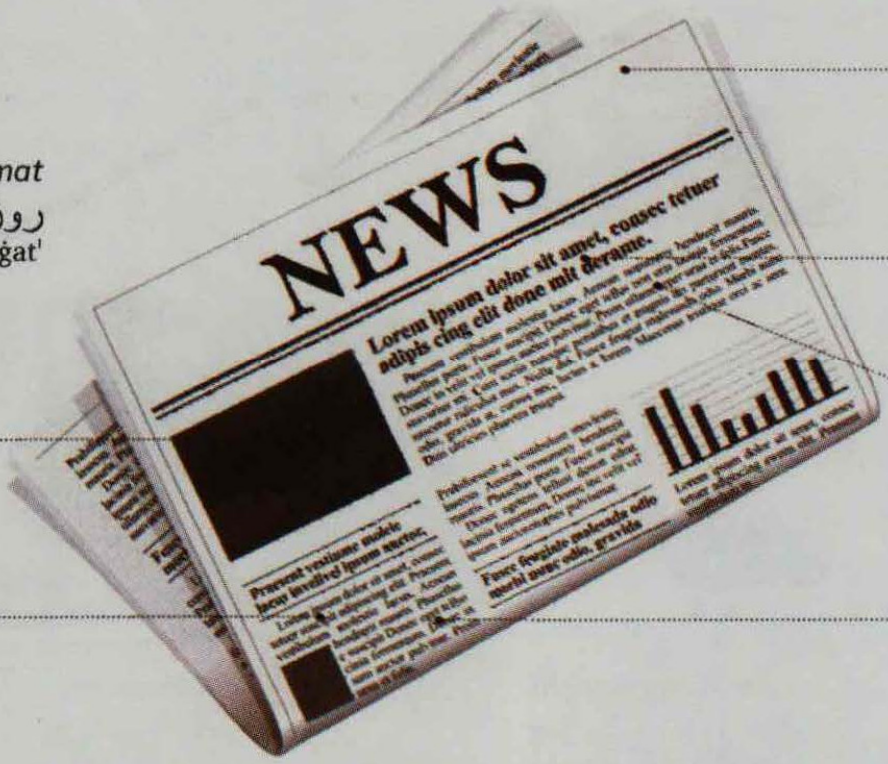
Die Printmedien - رسانه‌های چاپی

die Zeitung
روزنامه
ruznāme

das Tabloidformat
روزنامهٔ نیم‌قَطع
ruznāme-ye nimġat'

das Bild
عکس
aks

der Artikel
مَقاله
maġāle



die Titelseite
صَفحهٔ اَوَّل
safhe-ye awwal

die Schlagzeile
تیتر
titr

der Vorspann
بَندِ اَوَّلِ خَبَر
band-e awwal-e xabar

die Zeitungsspalte
سُتون
sotun



die großformatige Zeitung
روزنامهٔ قَطع‌بزرگ
ruznāme-ye ġat' bozorg



der Stellenmarkt
آگهیِ اِستخدام
āgahi-e estexdām



der Werbeprospekt
بروشورِ تَبلیغاتی
borušur-e tabliġāti



die Anzeige
آگهی
āgahi

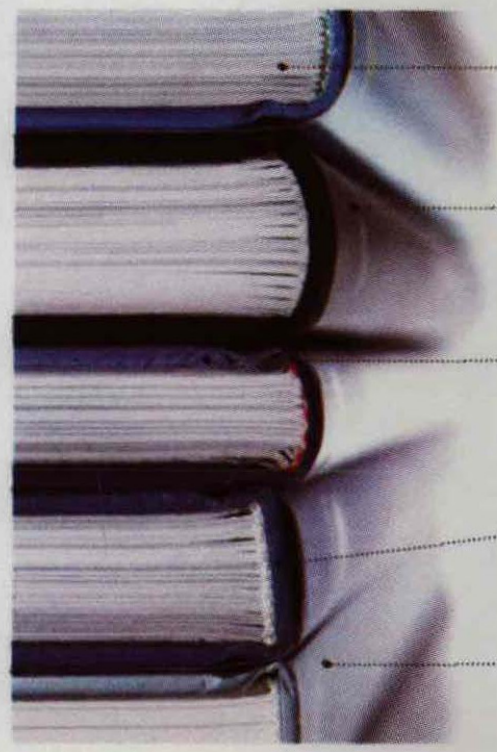


das Abonnement
اِشتراک
ešterāk

der Leitartikel	sarmaġāle	سَرمَقاله
die Todesanzeige	āgahi-e fot	آگهیِ فُوت
die Boulevardzeitung	ruznāme-ye āmme pasand	روزنامهٔ عامه‌پسند
die Wochenzeitung	haftenāme	هَفته‌نامه
die Tageszeitung	ruznāme	روزنامه
die Kolumne	sotun	سُتون
die Beilage	zamime	ضَمیمه

DIE MEDIEN - رسانه‌ها

Die Printmedien - رسانه‌های چاپی



das gebundene Buch
گالینگور
gālingor

der Einband
جلد
jeld

der Buchdeckel
مُقَوّای جلد
moġawwā-ye jeld

der Buchrücken
شیرازه
širāze

der Schutzumschlag
روکِش جلد
rukeš-e jeld

das Taschenbuch
کِتابِ جیبی
ketāb-e jibi



die Seite
صَفحه
safhe



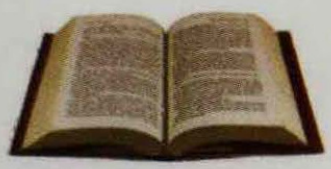
das Lesebändchen
نشانِ کِتاب
nešān-e ketāb



in einem Buch blättern
کِتاب را وَرَق زدن
ketāb rā waraġ zadan



das Sachbuch
کِتابِ داستانی
ketāb-e dāstāni



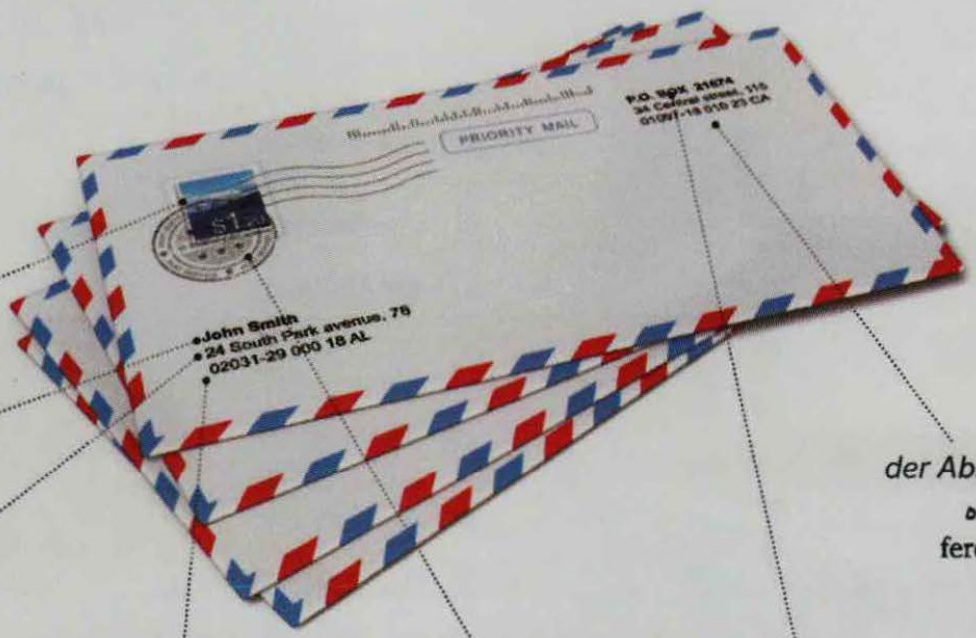
der Roman
رُمان
román

die Seitenzahl	**šomāre-ye safhe**	شمارهٔ صَفحه
der Index	**namāye**	نَمایه
das Kinderbuch	**ketāb-e kudakān**	کتابِ کودکان
die Erzählliteratur	**adabiāt dāstāni**	اَدبیاتِ داستانی
die Sachliteratur	**adabiāt-e ġeyre dāstāni**	اَدبیاتِ غیرِداستانی
das Inhaltsverzeichnis	**fehrest-e matāleb**	فِهرستِ مَطالِب
das Kapitel	**fasl**	فَصل



der Bildband
کِتابِ مُصَوَّرِ بزرگ
ketāb-e mosawwar-e bozorg

DIE POST – پُست



der Briefumschlag
پاکَتِ نامه
pākat-e nāme

die Briefmarke
تَمبر
tamr

der Empfänger
گیرَنده
girande

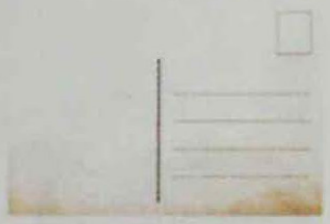
die Adresse
نِشانی
nešāni

der Absender
فِرِستَنده
ferestande

die Postleitzahl
کُدِ پُستی
kod-e posti

der Poststempel
مُهرِ پُست
mohr-e post

das Postfach
صَندوقِ پُستی
sandoġ-e posti



die Postkarte
کارت پُستال
kārt postāl



die Empfangsbestätigung unterschreiben
رسیدِ دَریافت را اِمضاء کَردن
resid-e daryāft rā emzā kardan



der Briefkasten
صَندوقِ پُست
sandoġ-e post

einen Brief einwerfen
نامه را در صَندوقِ پُستی اَنداختن
nāme rā dar sandoġ-e posti andāxtan



das Paket
بَسته
baste

der Brief	nāme	نامه
der Eilbrief	nāme-ye sefāreši	نامهٔ سِفارِشی
portofrei	hazine-ye posti pardāxt šode	هَزینهٔ پُستی پَرداختشُده
einen Brief erhalten	nāme daryāft kardan	نامه دَریافت کَردن
einen Brief beantworten	be nāme jawāb dādan	به نامه جَواب دادن
jemandem einen Brief schicken	nāme ersāl kardan	نامه اِرسال کَردَن
das Einschreiben	post-e sefāreši	پُستِ سِفارِشی

DIE POST - پُست



das Klebeband
نوارچسبِ بَسته‌بَندی
nawārčasb-e bastebandi

die Styroporflocken
تکّه‌هایِ یونولیت®
tekkehā-ye yonolit



das Päckchen
بَستهٔ کوچک
baste-ye kučak

per Luftpost
از طریقِ پُستِ هوایی
az tariġ-e post-e hawāee

das Porto
هَزینهٔ پُستی
hazine-ye posti



zerbrechlich
شِکستَنی
šekastani



vor Nässe schützen
در جایِ خُشک نِگهداری شود
dar jā-ye xošk negahdāri šawad



oben
قِسمَتِ بالایِ جَعبه
ġesmat-e bālā-ye ja'be

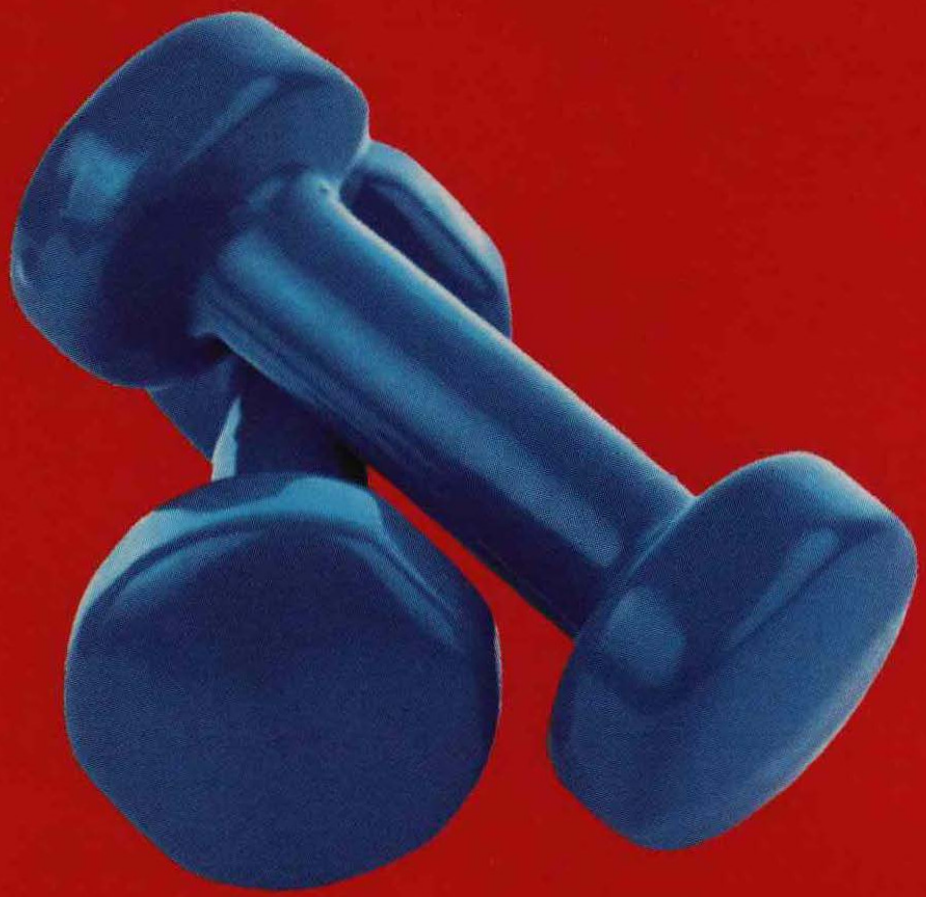


die Zustellung
تَحویل
tahwil

liefern	tahwil dādan	تَحویل دادن
versandkostenfrei	ersāl-e rāigān	اِرسالِ رایگان
das Gewicht	wazn	وَزن
die Waage	tarāzu	تَرازو
der Hausbriefkasten	sandoġ-e nāme	صَندوقِ نامه
die Postanweisung	sistem-e pardāxt-e posti	سیستمِ پَرداختِ پُستی
Nicht knicken!	xam nakonid	خَم نکُنید!



der Kurierdienst
سرویسِ پیکِ پُستی
serwis-e péyk-e posti



SPORT UND FITNESS

ورزش و تناسب اندام

BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Fußball - فوتبال



das Spielfeld
زمینِ فوتبال
zamin-e fūtbāl

die Torlinie
خَطِ گل
xatt-e gol

der Elfmeterpunkt
نُقطهٔ پنالتی
noġte-ye penālti

der Mittelkreis
دایرهٔ وَسَط
dāyere-ye wasat

der Teilkreis am Strafraum
قوسِ پنالتی
ġos-e penālti

der Anstoßpunkt
نُقطهٔ مَرکز
noġte-ye markaz

die Mittellinie
خَطِ میانی
xatt-e miāni

die Seitenlinie
خَطِ کِناری
xatt-e kenāri

der Strafraum
مُحَوَطهٔ جَریمه
mohawate-ye jarime

der Eckbogen
قوسِ کُرنِر
ġos-e korner

der Torraum
مُحَوَطهٔ شِش‌قَدَم
mohawate-ye šešġadam



das Stadion
اِستادیوم
estādiom

die Zuschauertribüne
سَکوی تماشاگران
saku-ye tamāšāgarān

die Zuschauer
تماشاگران
tamāšāgarān

der Platzverweis
اِخراج
exrāj

die rote Karte
کارتِ قِرمز
kārt-e ġermez

der Schiedsrichter
داوَر
dāwar



BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Fußball - فوتبال

die Mannschaftsaufstellung
تَرکیبِ تیم
tarkib-e tim



der Außenstürmer
مُهاجِمِ کِناری
mohājem-e kenāri

der Mittelstürmer
مُهاجِمِ وَسَط
mohājem-e wasat

der Mittelfeldspieler
بازیکَنِ میانی
bāzikon-e miāni

der Libero
مُدافِعِ جلوزَن
modāfe'-e jelozan

der Außenverteidiger
مُدافِعِ کِناری
modāfe'-e kenāri

der Innenverteidiger
مُدافِعِ میانی
modāfe'-e miāni

der Torwart
دَروازه‌بان
darwāzebān



angreifen
تَکل کردن
takl kardan



der Eckstoß
کُرنِر
korner



der Freistoß
ضَربهٔ آزاد
zarbe-ye āzād



der Einwurf
پَرتاب
partāb

die Liga	lig	لیگ
die erste Liga	lig-e daste yek	لیگِ دسته یک
die Meisterschaft	ġahremāni	قَهرمانی
der Pokal	jām	جام
die gelbe Karte	kārt-e zard	کارتِ زَرد
das Foul	xatā	خَطا
die Verteidigung	defā'	دِفاع



das Tor
گل
gol

BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Fußball - فوتبال



der Fußball
فوتبال
futbāl

der Fußballschuh
کَفشِ فوتبال
kafš-e futbāl

der Stollen
اِستوک
estok

das Trikot
پیرهَنِ کِشباف
pirhan-e kešbāf

die Hose
شورتِ فوتبال
šort-e futbāl

der Schienbeinschoner
مُحافظِ ساقِ پا
mohāfez-e sāġ-e pā

der Stutzen
جوراب
jurāb



den Ball halten
توپ را مَهار کردن
tup rā mahār kardan

das Tornetz
تور
tur

der Torpfosten
تیرَکِ عَمودیِ دَروازه
tirak-e amudi-e darwāze

der Torwarthandschuh
دستکِشِ دَروازه‌بانی
dastkeš-e darwāzebāni

schießen
شوت کردن
šut kardan

die Querlatte	tirak-e ofoġi-e darwāze	تیرَکِ اُفقیِ دَروازه
das Unentschieden	mosāwi	مُساوی
die Verlängerung	waġt-e ezāfe	وقتِ اِضافه
der Elfmeter	penālti	پِنالتی
das Abseits	āfsāid	آفساید
köpfen	bā sar zarbe zadan	با سَر ضَربه زدن
kicken	bā pā zarbe zadan	با پا ضَربه زدن

BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Handball - هندبال

der Ersatzspieler
بازیکنِ ذَخیره
bāzikon-e zaxire

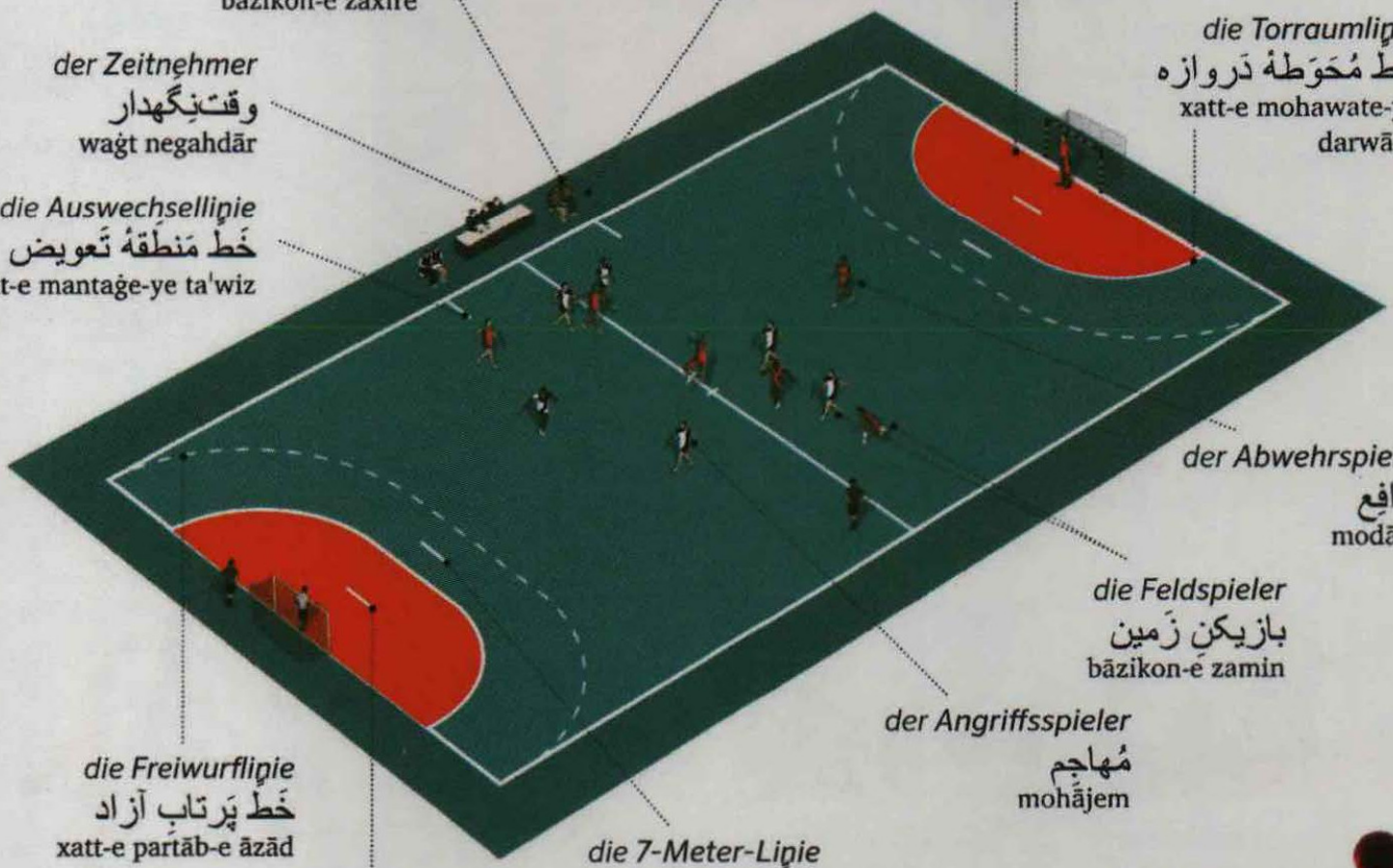
die Auswechselbank
نیمکَتِ ذَخیره
nimkat-e zaxire

der Torraum
مُحَوَطهٔ دَروازه
mohawate-ye darwāze

der Zeitnehmer
وقت‌نِگهدار
waġt negahdār

die Torraumlinie
خَطِ مُحَوَطهٔ دَروازه
xatt-e mohawate-ye darwāze

die Auswechsellinie
خَطِ مَنطَقهٔ تَعویض
xatt-e mantaġe-ye ta'wiz



der Abwehrspieler
مُدافِع
modāfe'

die Feldspieler
بازیکنِ زَمین
bāzikon-e zamin

der Angriffsspieler
مُهاجِم
mohājem

die Freiwurflinie
خَطِ پَرتابِ آزاد
xatt-e partāb-e āzād

die 7-Meter-Linie
خَطِ ۷ مِتر
xatt-e haft metr

die Torwartgrenzlinie
خَطِ دَروازه‌بان
xatt-e darwāzebān

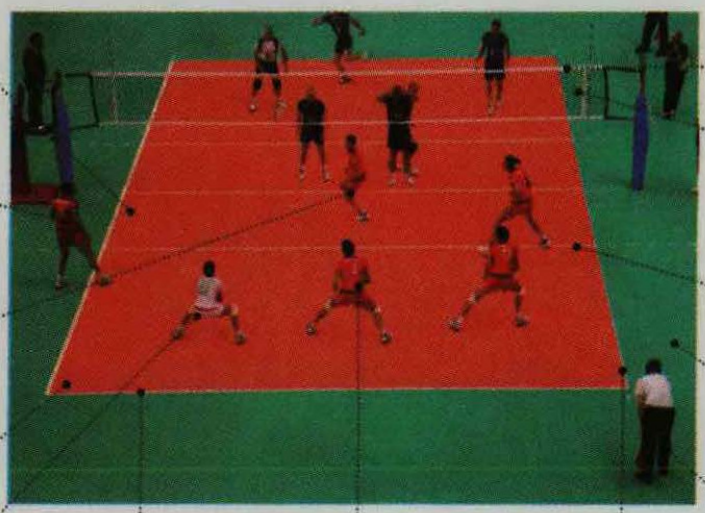


der Sprungwurf
پَرتابِ پَرشی
partāb-e pareši

der linke Flügel	modāfe'-e samt-e čap	مُدافِعِ سَمتِ چَپ
der rechte Flügel	modāfe'-e samt-e rāst	مُدافِعِ سَمتِ راست
der Schlagwurf	partāb-e zarbe'ee	پَرتابِ ضَربه‌ای
die Disqualifikation	diskālife	دیسکالیفه
die Auszeit	tāim ot	تایم اوت
die Verwarnung	extār	اِخطار
der Siebenmeter	partāb-e haft metr	پَرتابِ ۷ مِتر

BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Volleyball - والیبال



die Angriffszone
مَنطَقهٔ حَمله
mantaġe-ye hamle

der Außenangreifer
مُهاجِم کِناری
mohājem-e kenāri

der Mittelangreifer
مُهاجِم میانی
mohājem-e miyāni

die Verteidigungszone
مَنطَقهٔ عَقَب
mantaġe-ye aġab

der Libero
بازیکنِ لیبرو
bāzikon-e libro

die Grundlinie
خَطِ اِنتهایِ زَمین
xatt-e entehā-ye zamin

der Abwehrspieler
مُدافِعِ عَقب
modāfe'-e aġab

die Seitenlinie
خَطِ طولی
xatt-e tuli

der Linienrichter
داوَرِ خَط
dāwar-e xat

die Netzkante
نوارِ سِفید
nawār-e sefid

das Netz
تور
tur

die Angriffslinie
خَطِ حَمله
xatt-e hamle

der Freiraum
مَنطَقهٔ آزاد
mantaġe-ye āzād



die Reservebank
نیمکتِ ذَخیره
nimkat-e zaxire



der Beachvolleyball
والیبالِ ساحِلی
wālibāl-e sāheli

schmettern
آبشار زدن
ābšār zadan

blocken
سَد کردن
sad kardan





der Aufschlag
سِرویس
serwis



baggern
با ساعِد دَریافت کردن
bā sā'ed daryāft kardan



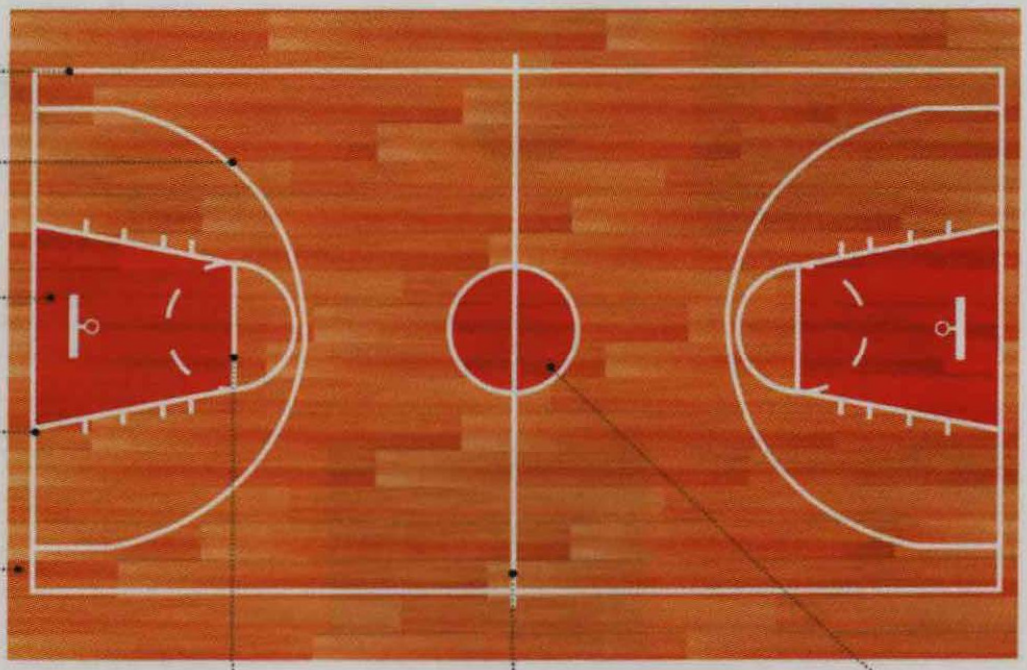
pritschen
پَنجه زدن
panje zadan



die Hechtabwehr
با ساعِد مَهار کردن
bā sā'ed mahār kardan

BALLSPORTARTEN - ورزش‌های توپی

Der Basketball - بَسکِتبال



die Seitenlinie
خَط طولی
xatt-e tuli

die Drei-Punkte-Linie
خَط سه‌اِمتیازی
xatt-e se emtiāzi

die begrenzte Zone
مَنطقهٔ ذوزَنَقه
mantaġe-ye zuzanaġe

die Grundlinie
خَط اِنتهایِ زَمین
xatt-e entehā-ye zamin

im Aus sein
خارِج بودن
xārej budan

der Dunk
دانک
dānk

die Freiwurflinie
خَطِ ضَربهٔ آزاد
xatt-e zarbe-ye āzād

die Mittellinie
خَطِ نیمه
xatt-e nime

der Mittelkreis
دایِرهٔ وَسَط
dāyere-ye wasat



das Korbbrett
تَختهٔ حَلقه
taxte-ye halġe

der Korbring
حَلقه
halġe

das Netz
تور
tur



der Korb
سَبَد
sabad

das Doppeldribbling	xatā-ye dabel	خَطایِ دَبِل
der Rebound	ribānd kardan	ریباند کردن
der Sprungball	šut-e pareši	شوتِ پَرشی
fangen	pās gereftan	پاس گِرفتَن
werfen	partāb kardan	پَرتاب کردن
zielen	hadaf gereftan	هَدَف گِرفتَن
decken	sad kardan	سَد کردن

WEITERE BALLSPORTARTEN – سایرِ وَرزِش‌هایِ توپی



das Hockey
هاکیِ روی چَمَن
hāki-e ruye čáman



das Eishockey
هاکیِ روی یَخ
hāki-e ruyé yax



der Hockeyschläger
چوبِ هاکی
čub-e hāki



der Puck
گوی
guy



der Softball
سافتبال
sāftbāl



der Baseball
بیسبال
beysbāl



der Baseballschläger
چوبِ بیسبال
čub-e beysbāl



der Baseballhandschuh
دستکِشِ بیسبال
dastkeš-e beysbāl



der American Football
فوتبالِ آمریکایی
futbāl-e āmrikāee



das Rugby
راگبی
rāgbi



das Kricket
کریکِت
kriket



das Schlagholz
چوبِ کریکِت
čub-e kriket



die Trillerpfeife
سوت
sut

die Mannschaft	tim	تیم
der Sieger	barande	بَرَنده
der Verlierer	bāzande	بازَنده
der Weltmeister	ġahremān-e jahān	قَهرمانِ جَهان
das Turnier	mosābeġāt-e ġahremāni	مُسابقاتِ قَهرمانی
der Spielstand	emtiāz	اِمتیاز
der Trainer	morabbi	مُرَبّی
die Trainerin	morabbi	مُرَبّی

BALLSPORTARTEN MIT SCHLÄGERN - وَرزِش‌هایِ راکِتی

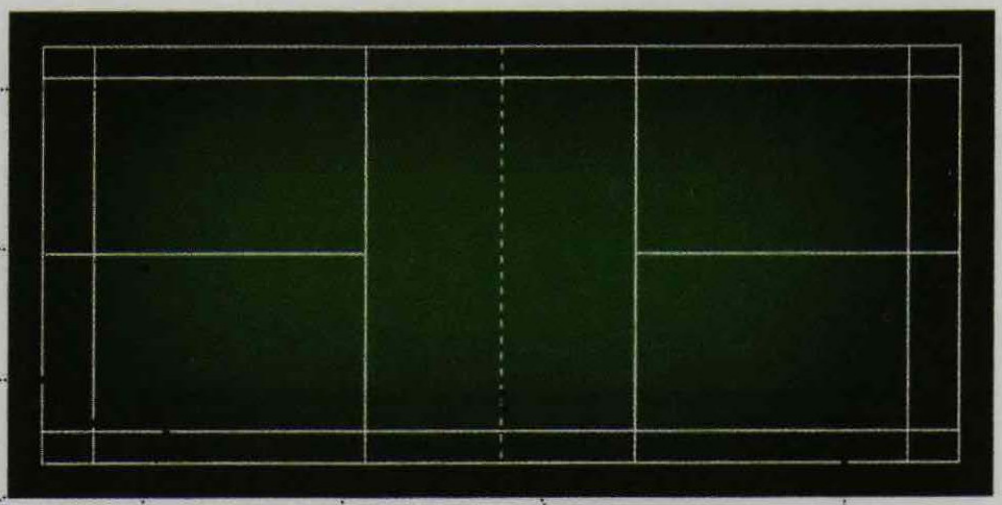
Das Badminton - بدمینتون

der Badmintonplatz
زَمینِ بدمینتون
zamin-e badminton

das linke Aufschlagfeld
مَنطَقهٔ سِرویسِ سَمتِ چَپ
mantaġe-ye serwis-e samt-e čap

das rechte Aufschlagfeld
مَنطَقهٔ سِرویسِ سَمتِ راست
mantaġe-ye serwis-e samt-e rāst

die hintere Aufschlaglinie Einzel
خَطِ سِرویسِ اِنفِرادی
xatt-e serwis-e enferādi



die hintere Aufschlaglinie Doppel
خَطِ سِرویسِ دوبل
xatt-e serwis-e dubl

die vordere Aufschlaglinie
خَطِ سِرویسِ کوتاه
xatt-e serwis-e kutāh

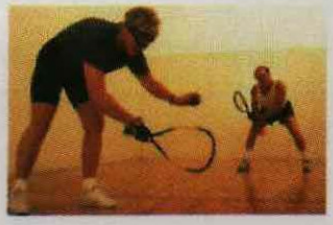
die Seitenlinie Doppel
خَطِ طولیِ دوبل
xatt-e tuli-e dubl

die Seitenlinie Einzel
خَطِ طولیِ اِنفِرادی
xatt-e tuli-e enferādi

die Mittellinie
خَطِ میانی
xatt-e miāni



das Squash
اِسکواش
eskuāš



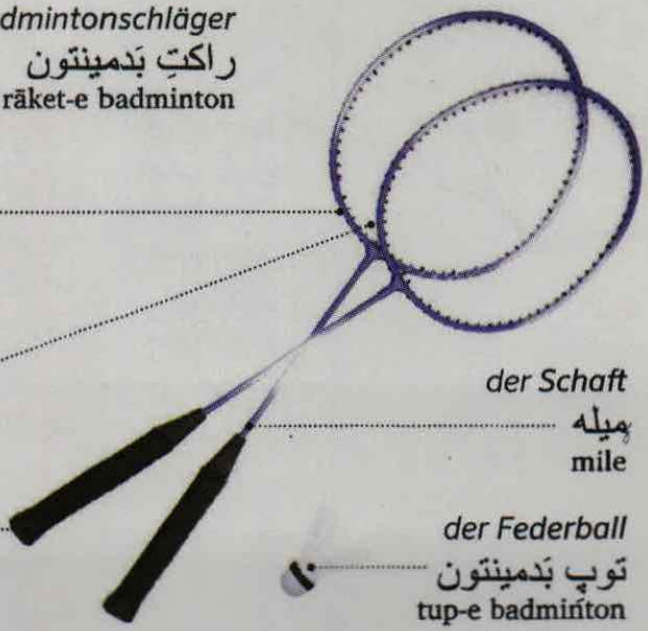
der Racquetball
راکِتبال
rāketbāl

der Badmintonschläger
راکتِ بَدمینتون
rāket-e badminton

der Rahmen
قاب
ġāb

die Bespannung
صَفحهٔ راکِت
safhe-ye rāket

der Griff
دَسته
daste



der Schaft
میله
mile

der Federball
توپِ بَدمینتون
tup-e badminton

BALLSPORTARTEN MIT SCHLÄGERN – وَرزِش‌هایِ راکِتی

Das Tennis – تِنیس



der Balljunge
توپ جمع‌کُن
tup jam' kon

die Grundlinie
خَطِ اِنتهایِ زَمین
xatt-e entehā-ye zamin

die Aufschlaglinie
خَطِ سِرویس
xatt-e serwis

das Halbfeld
زَمینِ سِرویس
zamin-e serwis

die Seitenlinie für das Einzelspiel
خَطِ طولیِ اِنفِرادی
xatt-e tulí-e enferādi

die Seitenlinie für das Doppelspiel
خَطِ طولیِ دوبل
xatt-e tuli-e dubl

die Aufschlagmittellinie
خَطِ میانیِ سِرویس
xatt-e miāní-e serwis

das Netz
تور
tur



der Tennisball
توپِ تِنیس
tup-e tenis

der Tennisschläger
راکِتِ تِنیس
rāket-e tenis

die Vorhand
فورهَند
forhand

die Rückhand	bakhand	بَک‌هَند
das Einzel	enferādi	اِنفِرادی
das Doppel	dubl	دوبل
der/das Tiebreak	tāibereyk	تای‌بِریک
der Einstand	dus	دوس
der Fehler	xatā	خَطا
das Ass	emtiāz-e serwis	اِمتیازِ سِرویس
der Satz	set	سِت
der Schiedsrichter	dāwar	داوَر
die Schiedsrichterin	dāwar	داوَر
der Linienrichter	dāwar-e xat	داوَرِ خَط

BALLSPORTARTEN MIT SCHLÄGERN - وَرزِش‌هایِ راکِتی

Das Tischtennis - تِنیس رویِ میز

der Tischtennistisch
میزِ پینگ‌پُنگ
miz-e pingpóng

die Netzoberkante
بالایِ تور
bālā-ye tur

der Netzhalter
پایهٔ تور
pāye-ye tur

die Seitenlinie
خَطِ کِناری
xatt-e kenāri

das Netz
تور
tur

die Maschen
روزَنه
rozane

die Grundlinie
خَطِ اِنتهایی
xatt-e entehāee

die Mittellinie
خَطِ میانی
xatt-e miāni

der Tischtennisschläger
راکِتِ پینگ‌پُنگ
rāket-e pingpong

die Schlagfläche
صَفحهٔ راکت
safhe-ye rāket

der Belag
روکِش
rukeš

der Tischtennisball
توپِ پینگ‌پُنگ
tup-e pingpóng

der Griff
دَسته
daste

der Penholdergriff
رَوشِ مِدادی
raweš-e médādi

der Shakehandgriff
رَوشِ دست دادن
raweš-e dast dādan

DAS GOLF – گُلف



der Golfplatz
زمینِ گلف
zamin-é golf

das Wasserhindernis
مانعِ آبی
mānel-é ābi

der Bunker
بانکِر
bānker

das Fairway
مُحَوَطهٔ عادّیِ زَمین
mohawate-yé āddi-e zamin

das Rough
ناهَموار
nāhamwār

der Abschlag
پَرتابِ توپ
partāb-e tup

die Haltung
حالتِ بدن
hālat-e badan

einlochen
در سوراخ اَنداختن
dar surāx andāxtan

die Fahne
پَرچَم
parčam





das Tee
تی
ti

der Golfball
توپِ گلف
tup-e golf

das Loch
سوراخ
surāx

das Grün
چَمَن
čaman

DAS GOLF – گُلف



die Golfschläger
چوب‌های گلف
čubhā-ye golf

das Holz
چوب
čub

das Eisen
آهَن
āhan

der Wedge
گوِه
gowe

der Putter
پاتِر
pāter

die Golftasche
ساکِ گلف
sāk-e golf



driven
ضَربه زدن
zarbe zadan



der Durchschwung
اِدامهٔ حَرکتِ قوسی
edāme-ye harkat-e ġosi



der Golfspieler
بازیکُنِ گلف
bāzikon-e golf

der Caddie
دستیارِ بازیکُن
dastyār-e bāzikon



der Golftrolley
چَرخ دستیِ گلف
čarx dasti-e golf

schwingen	čub-e golf rā tāb dādan	چوبِ گُلف را تاب دادن
chippen	čip zadan	چیپ زدن
das Par	pār	پار
das Birdie	berdi	بِردی
das Bogey	bogi	بُوگی
das Handicap	āwāns	آوانس
das Hole-in-one	bā yek zarbe tup rā dāxel-e surāx andāxtan	با یک ضَربه توپ را داخِلِ سوراخ اَنداختَن



das Golfcart
ماشینِ زَمینِ گُلف
māšin-e zamin-e golf

DIE LEICHTATHLETIK – دو و مِیدانی



die Sprunggrube
چالهٔ پَرِش
čāle-ye pareš

der Weit- und Dreisprung
پَرِشِ طول و پَرِشِ سه‌گام
pareš-e tul wa pareš-e segām

die Anlaufbahn
باندِ دورخیز
bānd-e durxiz

das Schutznetz
قَفَسِ پَرتاب
ġafas-e partāb

die Bahn
لاین
lāin

die Aschenbahn
خطِ کِشیِ پیست
xatkeši-e pist

der Hochsprung
پَرِشِ اِرتِفاع
pareš-e ertefā'

die Latte
میلهٔ مانِع
mile-ye māne'

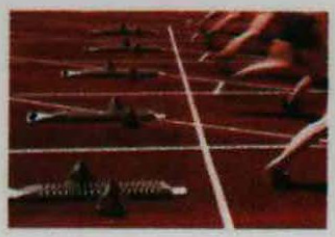
die Ziellinie
خَطِ پایان
xatt-e pāyān

der Diskus- und Hammerwurf
پَرتابِ چَکُش و پَرتابِ دیسک
partāb-e čak[k]oš wa partāb-e disk

die Startlinie
خَطِ شُروع
xatt-e šoru'

die Matte
تُشَکِ فُرود
tošak-e forud

der Wurfkreis
دایرهٔ پَرتاب
dāyere-ye partāb



der Sprint
دویِ سُرعت
do-ye sor'at



der Startblock
تَختهٔ اِستارت
taxte-ye estārt



der Hürdenlauf
دویِ با مانِع
do-ye bā māne'



die Hürde
مانِع
māne'



der Stabhochsprung
پَرِش با نِیزه
pareš bā neyze

der Staffellauf	do-ye emdādi	دویِ اِمدادی
der Stab	čub-e emdādi	چوبِ اِمدادی
einen Rekord brechen	rekord šekastan	رِکورد شِکستَن
der Marathon	do-ye mārāton	دویِ ماراتُن
der Speerwurf	partāb-e neyze	پَرتابِ نِیزه
die Stoppuhr	kornometr	کُرنومِتر
die Startpistole	tapānče-ye estārt	تَپانچهٔ اِستارت

DAS TURNEN – ژیمناستیک



das Reck
میلهٔ بارفیکس
mile-ye bārfiks



der/das Spagat
پاباز
pābāz



der Handstand
بالانس
bālāns



der Sprungtisch
میزِ خَرَک
miz-e xarak



der Schwebebalken
چوبِ مُوازِنه
čub-e mowāzene



die Ringe
دار حَلقه
dār halġe



das Pauschenpferd
خَرَکِ حَلقه
xarak-e halġe



der Barren
میلهٔ پارالِل
mile-ye pārālel

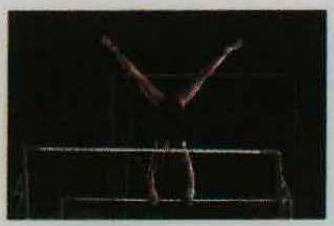
der Turnanzug
لِباسِ ژیمناستیک
lebās-e žimnāstik

die Turnhalle
سالنِ ژیمناستیک
sālon-e žimnāstik



die Turnerin
ژیمناست
žimnāst

die Magnesia
گچ مَنیزیوم
gač-e manyaziom



der Stufenbarren
پارالِلِ ناهَمسَطح
pārālel-e nāhamsath

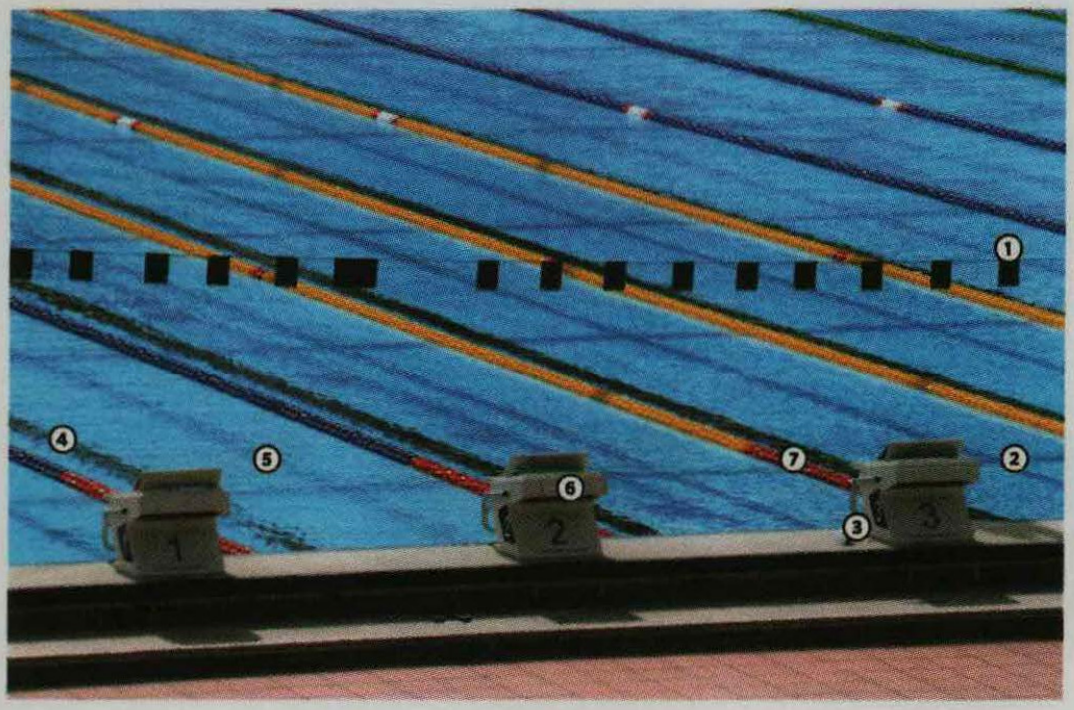


das Bodenturnen
حَرَکاتِ زَمینی
harakāt-e zamini

das Gold	talā	طَلا
das Silber	noġre	نُقره
die Bronze	boronz	بُرُنز
die Medaille	medāl	مِدال
der Wettkampf	reġābat	رِقابت
der Salto	poštak	پُشتَک
der Aufgang	bālā raftan	بالا رَفتن

DER WASSERSPORT - وَرزِش‌هایِ آبی

Das Schwimmen – شِنا



das Wettkampfbecken
اِستَخرِ مُسابقه
estaxr-e mosābeġe

① der Wendehinweis für Rückenschwimmer
طَنابِ نِشانهٔ بَرگشتِ کِرالِ پُشت
tanāb-e nešāne-ye bargašt-e kerāl-e pošt

② die Bahn
خَطِ شِنا
xatt-e šenā

③ das Ziel
دیوارِ پایانی
diwār-e pāyāni

④ die Linie
خَطِ کَفِ اِستَخر
xatt-e kaf-e estaxr

⑤ das Wasser
آب
āb

⑥ der Startblock
سَکویِ اِستارت
saku-ye estārt

⑦ die Schwimmleine
طنابِ نِشانگرِ خَط
tanāb-e nešāngar-e xat



die Wende
بَرگشتِ سالتو
bargašt-e sālto



der Armzug
حَرکَتِ دست
harkat-e dast



das Rückenschwimmen
کِرالِ پُشت
kerāl-e pošt



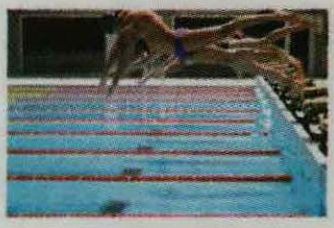
das Brustschwimmen
شناِ قورباغه
šenā-ye ġurbāġe



kraulen
کِرال شِنا کردن
kerāl šenā kardan



das Schmetterlingsschwimmen
شِناِ پَروانه
šenā-ye parwāne



der Startsprung
شیرجهٔ اِستارت
širje-ye estārt



der Fehlstart
اِستارتِ غَلَط
estārt-e ġalat

DER WASSERSPORT - وَرزِش‌هایِ آبی

Das Schwimmen - شِنا



der Wasserball
واتِرپُلو
wāterpolo



springen
شیرجه زدن
širje zadan



das Kunstspringen
شیرجه
širje



das Synchronschwimmen
شِناىِ موزون
šenā-ye mozun



der Schwimmflügel
بازوبَندِ شِنا
bāzuband-e šenā



der Schwimmring
حَلقهٔ بادیِ شِنا
halġe-ye bādi-e šenā



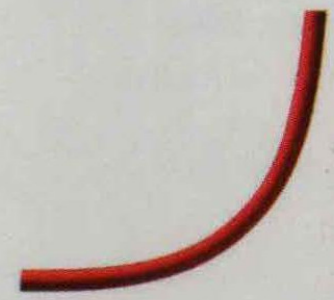
das Schwimmerbecken
اِستَخرِ شِناگرانِ حِرفه‌ای
estaxr-e šenāgarān-e herfe'ee



das Nichtschwimmer-becken
اِستَخرِ اَفرادِ مُبتدی
estaxr-e afrād-e mobtadi



die Schwimmweste
جِلیقهٔ نِجات
jeliġe-ye nejāt



die Schwimmnudel
نودِلِ شِنا
nudel-e šenā

die Schwimmerin
شِناگر
šenāgar

die Badekappe
کلاهِ شِنا
kolāh-e šenā



der Schwimmanzug
لباس شِنا
lebās-e šenā

die Schwimmbrille
عِینکِ شِنا
eynak-e šenā

schwimmen	šenā kardan	شِنا کردن
das Sprungbrett	taxte-ye širje	تَختهٔ شیرجه
der Sprungturm	saku-ye širje	سَکویِ شیرجه
das Schwimmbrett	taxte-ye šenā	تَختهٔ شِنا
der Bademeister	ġariġ nejāt	غَریقِ نِجات
die Bademeisterin	ġariġ nejāt	غَریقِ نِجات
der Wasserpark	pārk-e ābi	پارکِ آبی

DER WASSERSPORT - وَرزِش‌هایِ آبی

Das Segeln - قایِقرانی



der Mast
تیرِ دَکل
tir-e dakal

die Takelage
بُکسل‌ها
bokselhā

das Großsegel
بادبانِ اَصلی
bādbān-e asli

die Fock
بادبانِ زیرین
bādbān-e zirin

der Bug
سینهٔ قایِق
sine-ye ġāyeġ

der Rumpf
بَدَنه
badane

das Heck
عَقَبِ قایِق
aġab-e ġāyeġ



der Rettungsring
حَلقهٔ نِجات
halġe-ye nejāt



die Leuchtrakete
مُنَوَّر
monawwar

der Segler
قایِقران
ġāyeġrān

der Baum
تیغهٔ سُکان
tiġe-ye sokān



das Cockpit
کابین
kābin

die Pinne
دَستهٔ سُکان
daste-ye sokān

der Seegang	talātom	تَلاطُم
der Wind	bād	باد
die Meeresströmung	jaryān-e daryā	جَریانِ دَریا
der Anker	langar	لَنگر
die Crew	sarnešin	سَرنِشین
das Ruder	sokān	سُکان
kentern	wāžgun šodan	واژگون شدن
der Jachthafen	bandargāh	بَندرگاه
das Rettungsboot	ġāyeġ-e nejāt	قایِقِ نِجات
der Katamaran	ġāyeġ-e kātāmārān	قایِقِ کاتاماران

DER WASSERSPORT - وَرزِش‌هایِ آبی

Das Tauchen - غَوّاصی



der Tauchanzug
لِباسِ غَوّاصی
lebās-e ġawwāsi

die Druckluftflasche
کپسولِ غَوّاصی
kapsul-e ġawwāsi

der Lungenautomat
رِگُلاتورِ فِشارِ هوا
reglātor-e fešār-e hawā

die Taschenlampe
چراغ‌قُوّه
čerāġ ġowwe

der Tiefenmesser
عُمق‌سَنج
omġsanj

die Schwimmflosse
کفشِ غَوّاصی
kafš-e ġawwāsi

der Tauchstiefel
بوتِ غَوّاصی
but-e ġawwāsi

der Schnorchel
لولهٔ تنفُس
lule-ye tanaffos

die Tauchmaske
ماسکِ غوّاصی
māsk-e ġawwāsi

das Finimeter
فِشارسَنج هوا
fešārsanj-e hawā

der/das Kajak
کایاک
kāyāk



das Doppelpaddel
پاروی دوکَفه
pāru-ye dokafe

der Kanadier
کانوی کانادایی
kāno-ye kānādāee

der Vordersteven
دَماغه
damāġe

das Stechpaddel
پاروی یک‌کفه
pāru-ye yek kafe

der Sitz
نِشیمَنگاه
nešimangāh



das Heck
پاشنه
pāšne

der Bug
سینه
sine

der Bootsrumpf
بَدَنه
badane

der Achtersteven
سُتونِ پاشنه
sotun-e pāšne

DER WASSERSPORT - وَرزِش‌هایِ آبی

Das Surfen - موج سواری

surfen
موج‌سواری کردن
moj sawāri kardan

das Surfbrett
تَختهٔ موج‌سواری
taxte-ye moj sawāri

das Windsurfen
بادسَواری
bād sawāri

das Schothorn
گوشهٔ پایین
guše-ye pāeen





der Surfer
موج‌سوار
moj sawār

die Welle
موج
moj

das Segel
بادبان
bādbān

der Mast
دیرَک
dirak

der Windsurfer
بادسَوار
bād sawār



das Paddelbrett
تختهٔ پاروزَنیِ ایستاده
taxte-ye pāruzani-e istāde



das Kitesurfen
موج‌سواری با کایت
moj sawāri bā kāit



das Bodyboarden
بادی‌بوردینگ
bādibording



das Wakeboarden
وِیک‌بوردینگ
weykbording



der Jetski®
جِت اِسکی®
jet eski



das Wasserski
اِسکی رویِ آب
eski-e ruye āb



das Rudern
روئینگ
ro'eeng



das Rafting
قایق‌رانی در آب‌های خروشان
ġāyeġrāni dar ābhā-ye xorušān

DER KAMPFSPORT - وَرزِش‌هایِ رَزمی



das Karate
کاراته
kārāte



das Aikido
آیکیدو
āikido



das Kendo
کِندو
kendo



das Taekwondo
تِکواندو
tekwāndo



der schwarze Gürtel
کَمَربَندِ مِشکی
kamarband-e meški



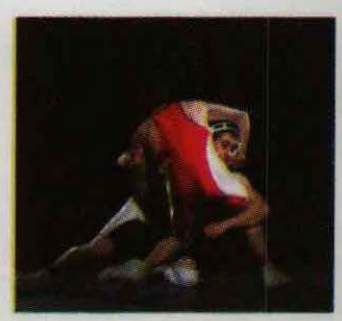
das Judo
جودو
jodo



das Kung-Fu
کُنگ‌فو
kongfo



das Kickboxen
کیک‌بوکسینگ
kikboksing



das Ringen
کُشتی
košti



das Boxen
بوکس
boks



der Sandsack
کیسه بوکس
kise boks

der Boxball
گلابیِ بوکس
golābi-e boks

der Kopfschutz
کَلاه
kolāh



der Boxhandschuh
دستکِش بوکس
dastkeš-e boks

der Mundschutz	mohāfez-e dandān	مُحافظِ دندان
der Knock-out	zarbe fanni	ضَربه فَنّی
die Selbstverteidigung	defā' šaxsi	دِفاعِ شَخصی
das Tai-Chi	tāiči	تای‌چی
das Jiu-Jitsu	jojitso	جوجیتسو
die Capoeira	kāpuerā	کاپوئِرا
das Wing Chun	wingčun	وینگ‌چون

DER REITSPORT – وَرزِشِ سوارکاری



der Reithelm
کُلاهِ سَوارکاری
kolāh-e sawārkāri

die Reiterin
سَوارکار
sawārkār

der Sattel
زین
zin

die Reithose
شَلوارِ سَوارکاری
šalwār-e sawārkāri

die Mähne
یال
yāl

das Pferd
اَسب
asb

der Stirnriemen
پیشانی‌بند
pišāniband

das Zaumzeug
دَهَنه
dahane

der Nasenriemen
رودَماغی
rudamāġi

die Kandare
آهَنی
āhani

der Zügel
اَفسار
afsār

der Steigbügel
رکاب
rekāb

der Sattelgurt
تَنگ
tang

der Huf
سُم
som

der Sprung
پَرِش
pareš

der Hinterzwiesel
قاچ عَقَب
ġāč-e aġab

der Reitstiefel
چَکمهٔ سَوارکاری
čakme-ye sawārkāri

der Vorderzwiesel
قاچ جلو
ġāč-e jēlo

DER REITSPORT – وَرزِشِ سوارکاری



der Jockey
سوارکار
sawārkār

das Rennpferd
اسبِ مُسابقه‌ای
asb-e mosābeġe'ee

das Pferderennen
مُسابقهٔ اَسب‌دَوانی
mosābeġe-ye asbdawāni



das Dressurreiten
دِرسآژ
dersāž



der Ausritt
یورتمه
yurtme



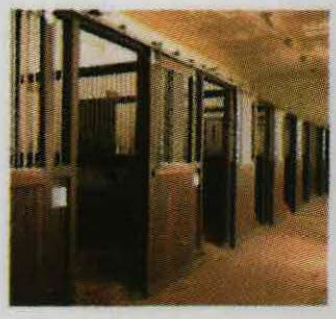
der Trabrennsport
مسابقهٔ کالِسکه‌رانی
mosābeġe-ye kāleskerāni



das Jagdrennen
اَسب‌دَوانی با مانِع
asb dawāni bā māne'



ohne Sattel reiten
بدونِ زین سَوارکاری کردَن
bedune zin sawārkāri kardan



der Stall
استَبل
establ



der/das Rodeo
رودِئو
rode'o



das Polo
چوگان
čogān



das Springreiten
پَرِش با اَسب
pareš bā asb

das Hufeisen	na'l-e asb	نَعلِ اَسب
die Reitgerte	šallāġ-e sawārkāri	شَلّاقِ سوارکاری
die Koppel	mazra'e-ye asb	مَزرَعهٔ اَسب
der Kanter	tāxt-e molāyem	تاختِ مُلایم
der Galopp	tāxt-e čāhārna'l	تاختِ چهارنَعل
der Schritt	ġadam	قَدَم
das Trabrennen	mosābeġe-ye arrāberāni	مسابقهٔ اَرّابه‌رانی



der Pferdepfleger
تیمارگرِ اَسب
timārgar-e asb

DAS ANGELN – ماهیگیری

der Angler
ماهیگیر
māhigir

die Angel
چوب و نَخ ماهیگیری
čub wa nax-e māhigiri

die Angelrute
چوبِ ماهیگیری
čub-e māhigiri

die Anglerweste
جلیقهٔ ماهیگیری
jeliġe-ye māhigiri

einen Fisch fangen
ماهی گِرفتن
māhi gereftan

der Unterfangkescher
تورِ دسته‌دار
tur-e dastedār

der Watstiefel
چَکمهٔ ماهیگیری
čakme-ye māhigiri

die Angelausrüstung
تجهیزاتِ ماهیگیری
tajhizāt-e māhigiri

die Angelschnur
نَخ ماهیگیری
nax-e māhigiri

die Kunstfliege
طعمهٔ مَصنوعی
to'me-ye masnu'ee

die Pose
شِناوَرِ ماهیگیری
šenāwar-e māhigiri

der Angelhaken
قلّابِ ماهیگیری
ġollāb-e māhigiri

die Öse
حَلقهٔ کوچک
halġe-ye kučak

der Widerhaken
خار
xār

die Spule
قِرقِره
ġerġere

die Angelrolle
چَرخ ماهیگیری
čarx-e māhigiri

die Kurbel
دستهٔ چَرخ
daste-ye čarx

DAS ANGELN - ماهیگیری



das Süßwasserangeln
ماهیگیری در آبهای شیرین
māhigiri dar ābhā-ye širin



das Hochseeangeln
ماهیگیری در اَعماقِ دریا
māhigiri dar aʿmāġ-e daryā



mit dem Netz fangen
با تور ماهی گِرفتن
bā tur māhi gereftan



das Brandungsangeln
ماهیگیری در آبهایِ شور
māhigiri dar ābhā-ye šur



fangen
ماهی گِرفتن
māhi gereftan



das Fliegenfischen
ماهیگیری با طعمهٔ مَصنوعی
māhigiri bā toʿme-ye masnuʿee



einholen
قُلّاب را به داخِل کِشیدن
ġollāb rā be dāxel kešidan



das Speerfischen
ماهیگیری با نِیزه
māhigiri bā neyze



die Hummerfalle
تَلهٔ لابستِرگیری
talle-ye lābstergiri



der Fang
صِید
seyd



der Köder
طعمه
toʿme



freilassen
آزاد کردن
āzād kardan



der Spinnerkasten
جَعبهٔ وسایلِ ماهیگیری
jaʿbe-ye wasāyel-e māhigiri

der Angelschein	jawāz-e māhigiri	جَوازِ ماهیگیری
anbeißen	tok zadan be toʿme	تُک زدن به طعمه
der Fischkorb	tubre-ye māhi	توبرهٔ ماهی
der Erdspeer	pāye-ye negahdārande	پایهٔ نِگهدارَنده
der Wobbler	toʿme-ye masnuʿee	طعمهٔ مَصنوعی
die Harpune	neyze-ye peykāndār	نِیزهٔ پیکان‌دار
die Angel auswerfen	ġollāb rā partāb kardan	قُلّاب را پَرتاب کردن

DER WINTERSPORT – وَرزِش‌هایِ زِمِستانی



der Sturzhelm
کَلاهِ اِسکی
kolāh-e eski

der Pulverschnee
بَرفِ پودری
barf-e pudri

der Stockteller
گِلِ باتوم
gol-e bātum

der Skistock
باتوم اِسکی
bātum-e eski

der Skianzug
لِباسِ اِسکی
lebās-e eski

die Seilbahn
تِلِه‌کابین
telekābin

die Spitze
نوکِ چوب
nok-e čub

der Ski
چوبِ اِسکی
čub-e eski

der Skistiefel
کَفشِ اِسکی
kafš-e eski

die Skipiste
پیستِ اِسکی
pist-e eski

die Kante
لَبه
labe

der Skiläufer
اِسکی‌باز
eskibāz



der Slalom
اِسکیِ مارپیچ کوچک
eski mārpič-e kučak



der Abfahrtslauf
اِسکیِ سُرعت
eski-e sor'at



das Skispringen
اِسکیِ پَرش
eski-e pareš



abseits der Piste
اِسکیِ خارِج از پیست
eski-e xārej az pist



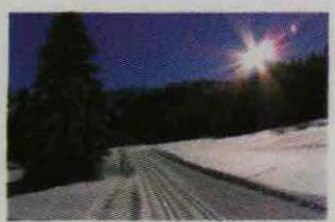
der Skihang
سَراشیبیِ اِسکی
sarāšibi-e eski



das Biathlon
اِسکیِ اِستِقامت
eski-e estegāmat



der Langlauf
اِسکیِ صَحرانَوَردی
eski-e sahrānawardi



die Langlaufloipe
مَسیرِ اِسکیِ صَحرانَوَردی
masir-e eski sahrānawardi

DER WINTERSPORT - وَرزِش‌هایِ زِمِستانی





die Halfpipe
نیم لوله
nim lule



das Rail
نَرده
narde



Schlitten fahren
سورتمِه‌سَواری کردن
surtme sawāri kardan



das Rennrodeln
لوژسَواری
luž sawāri



der Bobsport
بابسلِد
bābesled



das Curling
کِرلینگ
kerling



Schlittschuh laufen
اِسکِیت رویِ یَخ کردن
eskeyt ruye yax kardan



der Eisschnelllauf
اِسکِیتِ سرعت رویِ یَخ
eskeyt-e sor'at ruye yax

das Skifahren	eski	اِسکی
das Snowboarding	esnobord	اِسنوبُرد
der Winter-Fünfkampf	panjgāne-ye zemestāni	پَنجگانهٔ زمستانی
der Freistil	sabk-e namāyeši	سَبکِ نَمایِشی
das Schneeschuhwandern	barfpeimāee bā pāčile	بَرف‌پیمایی با پاچیله
das Hundeschlittenfahren	surtme sawāri bā sag	سورتمه‌سَواری با سگ
das Après-Ski	esterāhat pas az eski	اِستِراحت پس از اِسکی
die Skihütte	esterāhatgāh-e eski	استِراحتگاهِ اِسکی



der Eiskunstlauf
اِسکِیت رویِ یَخ نَمایِشی
eskeyt ruye yax-e namāyeši

SONSTIGE SPORTARTEN – سایِر وَرزِش‌ها



das Klettern
صَخره‌نَوَردی
saxre nawardi



das Wandern
پیاده‌پیمایی
piyādepeymā'ee



der Radsport
دوچَرخه‌سَواری
dočarxe sawāri



das Mountainbiken
دوچَرخه‌سَواریِ کوهِستان
dočarxe sawāri-e kuhestān



das Abseilen
فُرود با طَناب
forud bā tanāb



das Bungeespringen
بانجی جامپینگ
bānji jāmping



das Drachenfliegen
کایت‌سَواری
kāit sawāri



das Fallschirmspringen
چَتربازی
čatrbāzi



das Rallyefahren
رالی
rāli



die Formel 1®
فُرمولِ یک®
formul-e yek



das Motocross
موتورکِراس
motor kerās



das Motorradrennen
مسابقهٔ موتورسَواری
mosābeġe-ye motor sawāri



das Skateboardfahren
اِسکِیت‌بُردینگ
eskeytbording



das Longboardfahren
لانگ‌بُردینگ
lāngbording



das Inlineskaten
اِسکِیت‌سَواریِ اینلاین
eskeyt sawāri-e inlāin



das Offroadfahren
اتومبیل رانیِ آفرود
otomobīlrāni-e āfrod

SONSTIGE SPORTARTEN – سایرِ وَرزِش‌ها



die Jagd
شِکار
šekār



das Bogenschießen
تیراَندازی با تیر و کمان
tirandāzi bā tir-o-kamān



das Bowling
بولینگ
boling



das Fechten
شَمشیربازی
šamširbāzi



das Lacrosse
لاکراس
lākrās



das Snooker
اِسنوکِر
esnuker



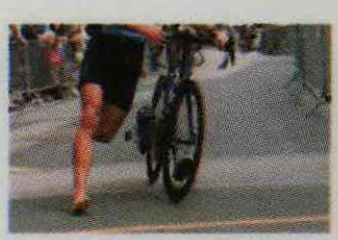
das Poolbillard
بیلیارد
bilyārd



das Darts
دارت
dārt



der Australian Football
فوتبالِ اُسترالیایی
futbāl-e ostorāliāee



das Triathlon
وَرزِشِ سه‌گانه
warzeš-e segāne



das Frisbee®
فریزبی®
firizbi



die rhythmische Sportgymnastik
ژیمناستیکِ ریتمیک
žimnāstik-e ritmik



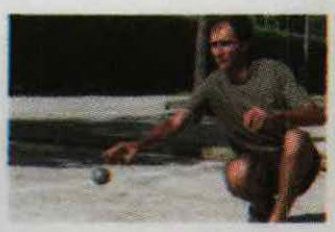
der/das Parkour
پارکور
pārkor



das Krocket
کروکه
koroke

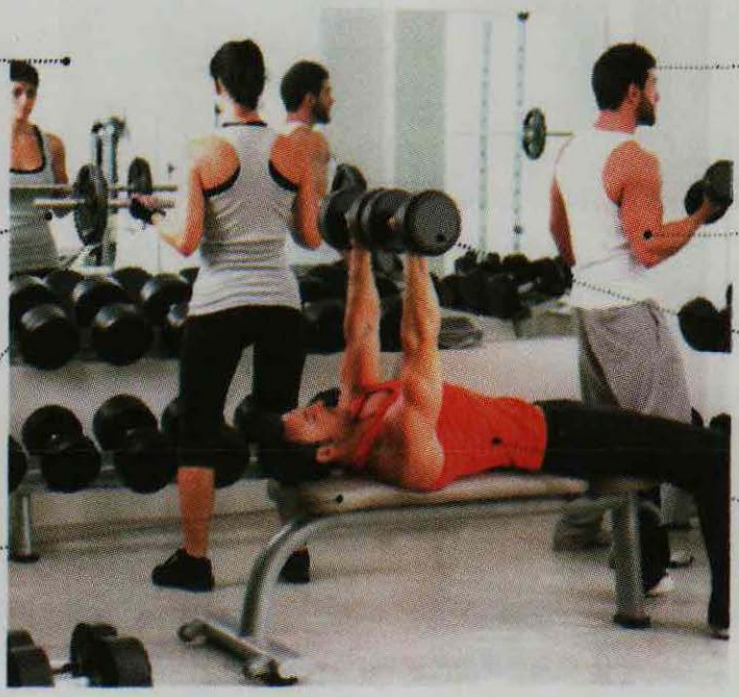


das Ballett
رَقصِ باله
raġs-e bāle



die/das Boule
بولز
bulz

DIE FITNESS - تَناسبِ اَندام



das Fitnessstudio
باشگاهِ بَدَنسازی
bāšgāh-e badansāzi

die Langhantel
هالتِر
hālter

die Gewichtsscheibe
وَزنه
wazne

die Bank
نیمکَت
nimkat

das Krafttraining
تمرین با وَزنه
tamrin bā wazne

die Bizepsübung
قوسِ عَضُلهٔ دوسَرِ بازو
ġos-e aẓole-ye dosar-e bāzu

die Kurzhantel
دَمبِل
dambel

das Bankdrücken
پرسِ سینه
peres-e sine

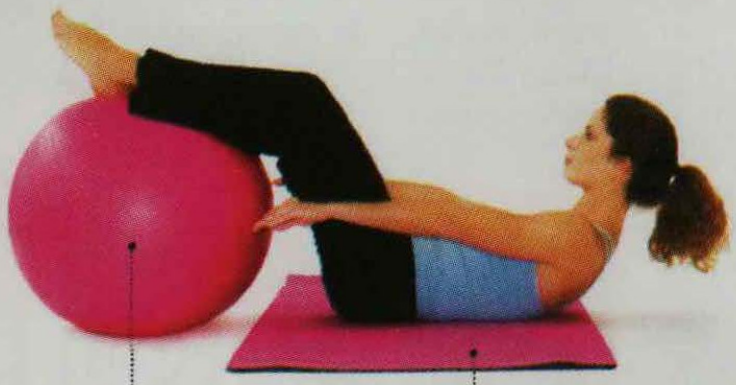
trainieren
تَمرین کردن
tamrin kardan



das Ergometer
دوچَرخهٔ ثابِت
dočarxe-ye sābet



der Crosstrainer
اِلِپتیکال
eleptikāl



der Fitnessball
توپ بَدَنسازی
tup-e badanśāzi

die Matte
تُشَک
tošak



das Laufband
تِردمیل
teredmil



das Rudergerät
دستگاهِ روئینگ
dastgāh-e ro'eeng

DIE FITNESS – تَناسبِ اَندام



der Ausfallschritt
لانج
lānj



die Rumpfbeuge
خَم به جلوی ایستاده
xam be jelo-ye istāde



der Liegestütz
شِنا رَفتن
šenā raftan



der Sit-up
دِرازنِشَست
derāznešast



der Muskelkater
دَردِ ماهیچه
dard-e māhiče



der Klimmzug
بارفیکس
bārfiks



die Kniebeuge
اِسکات
eskāt



das Pilates
پیلاتِس
pilātes



das Spinning®
اِسپینینگ®
espining



die Pulsuhr
نمایشگرِ ضَربانِ قَلب
namāyešgar-e zarabān-e ġalb

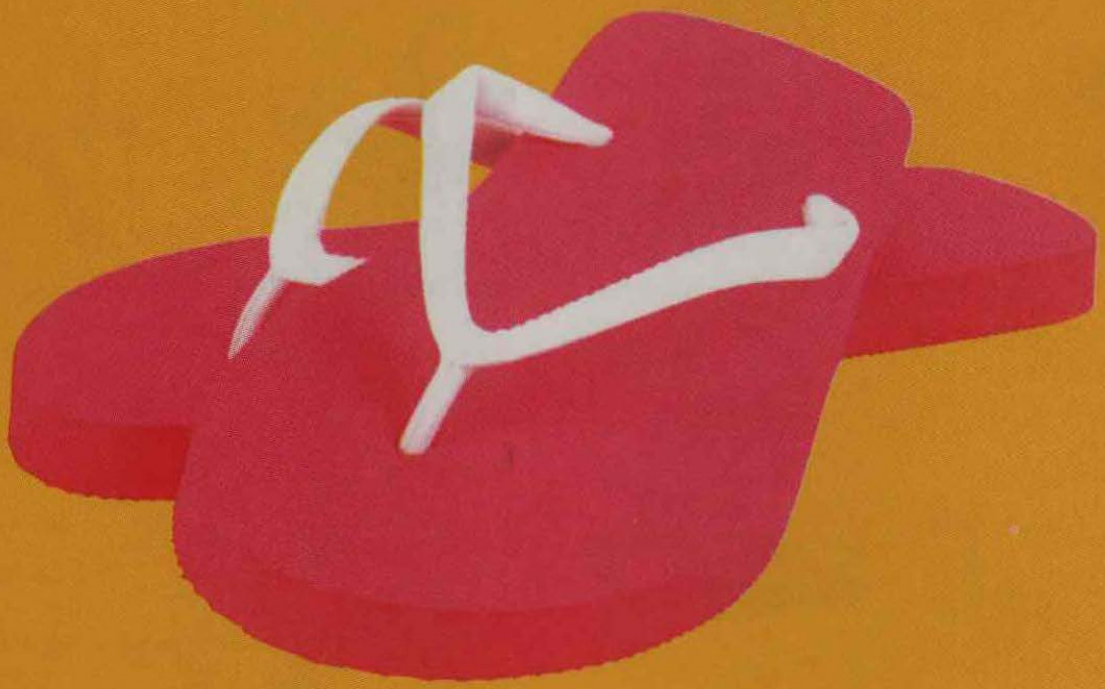
das Aerobic
اِیروبیک
eyrobik



das Steppbrett
تَختهٔ اِستِپ
taxte-ye estep

der Turnschuh
کفشِ وَرزشی
kafš-e warzeši

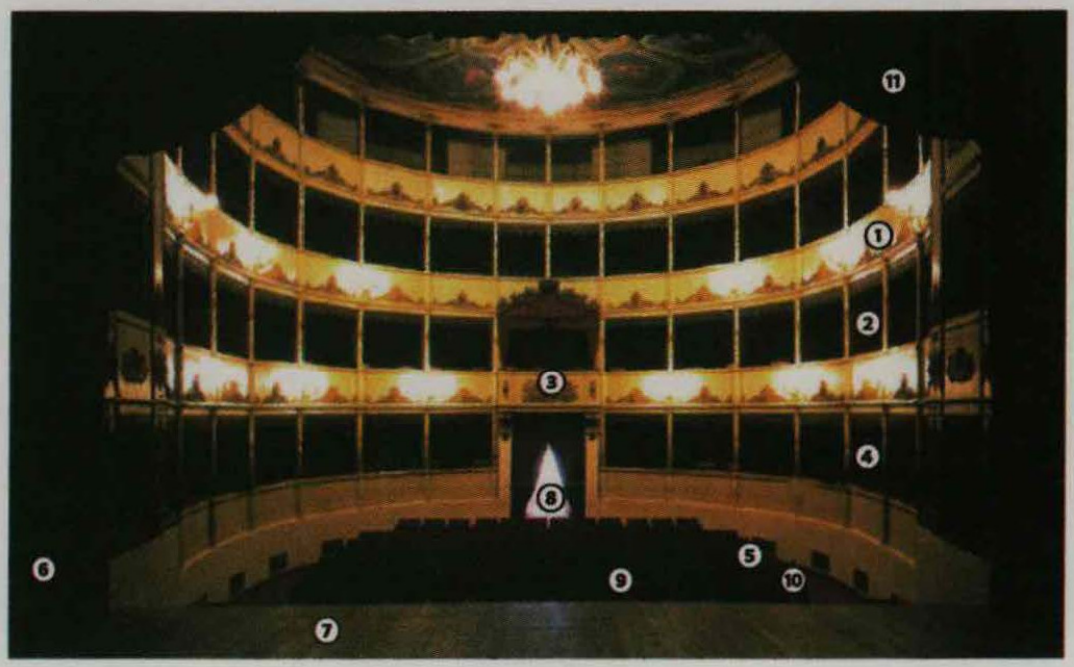
sich aufwärmen	garm kardan	گرم کردن
das Zirkeltraining	tamrināt-e dāyere'ee	تمریناتِ دایِره‌ای
das Bodypump	bādipāmp	بادی‌پامپ
die Sauna	sonā	سونا
die Umkleidekabine	otāġ-e raxtkan	اُتاقِ رَختکَن
die Dehnung	kešeš	کِشِش
Kalorien verbrennen	kāleri suzāndan	کالِری سوزاندن



FREIZEIT

اِوقاتِ فَراغَت

DAS THEATER - تِئاتر



① der Balkon
بالکُن
bālkon

② der zweite Rang
رَدیفِ دُوُم بالکُن
radif-e dowom-e bālkon

③ die Loge
لُژ
lož

④ der erste Rang
رَدیفِ اَوَّلِ بالکُن
radif-e awwal-e bālkon

⑤ die Sitzreihe
رَدیف
radif

⑥ die Kulisse
کالیته
kālite

⑦ die Bühne
صَحنهٔ نَمایش
sahne-ye namāyeš

⑧ das Foyer
سَرسَرا
sarsarā

⑨ das Parkett
صَندلیِ رَدیفِ اَوَّل
sandali-e radif-e awwal

⑩ der Sitzplatz
صَندلی
sandali

⑪ der Vorhang
پَرده
parde



das Varieté
جُنگ
jong



das Freilufttheater
تِئاتر در فَضایِ باز
teātr dar fazā-ye bāz



das Ballett
نَمایشِ باله
namāyeš-e bāle



die Aufführung
اِجرا
ejrā



der Zauberkünstler
شُعبَده‌باز
šo'badebāz



der Komiker
کُمِدیَن
komedian



die Tragödie
تِراژدی
terāžedi



die Komödie
کُمِدی
komedi

DAS THEATER – تِئاتر



das Theaterstück
نَمایِش
namāyeš

① *das Bühnenbild*
دکوراسیونِ صَحنه
dekorāsion-e sahne

② *die Besetzung*
بازیگران
bāzigarān

③ *das Theaterkostüm*
لِباسِ نَمایش
lebās-e namāyeš

④ *der Applaus*
tašwiġ تشویق

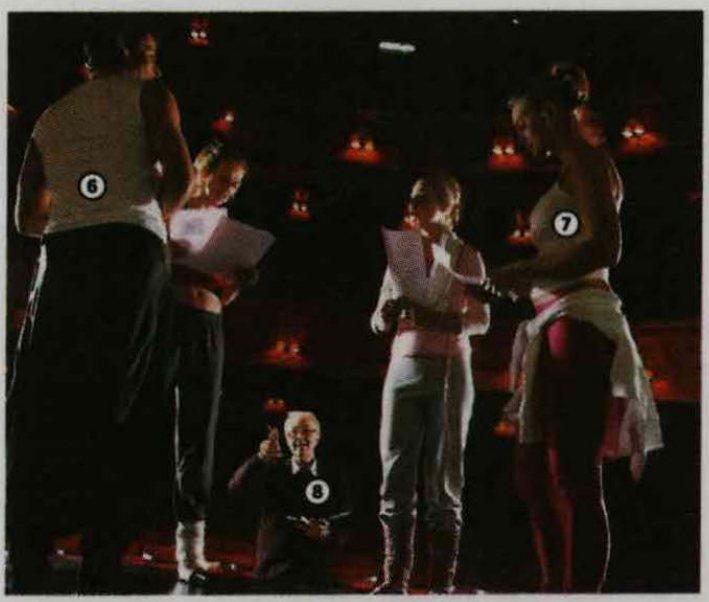
⑤ *das Publikum*
tamāšāgarān تماشاگران

die Probe
تمرین
tamrin

⑥ *der Schauspieler*
بازیگر
bāzigar

⑦ *die Schauspielerin*
بازیگر
bāzigar

⑧ *der Regisseur*
کارگردان
kārgardān



die Premiere	ejrā-ye awwal	اِجرایِ اَوّل
die Pause	waġfe	وَقفه
das Programm	barnāme	بَرنامه
die Generalprobe	tamrin-e nahāee	تَمرینِ نَهایی
die Theaterkasse	giše	گیشه
die Eintrittskarte	belit	بِلیت



die Künstlergarderobe
اُتاقِ گِریم و تعویضِ لِباس
otāġ-e gerim wa ta'wiz-e lebās

DIE MUSIK – موسیقی

Das Orchester – اُرکِستر

das Sinfonieorchester
اُرکِسترِ سَمفونیک
orkestr-e sámfonik

der Gong
گانگ
gāng

die kleine Trommel
طَبلِ کوچک
tabl-e kučak

die große Trommel
طَبلِ بزرگ
tabl-e bozorg

die Pauke
تیمپانی
timpāni



das Xylophon
زیلوفون
zilofon

die Röhrenglocken
زَنگ‌هایِ لوله‌ای
zanghā-ye lule'ee

das Dirigentenpult
سَکویِ رَهبرِ اُرکِستر
saku-ye rahbar-e orkestr

der Notenständer
پایهٔ نُت
pāye-ye not

der Dirigent
رَهبرِ اُرکِستر
rahbar-e orkestr



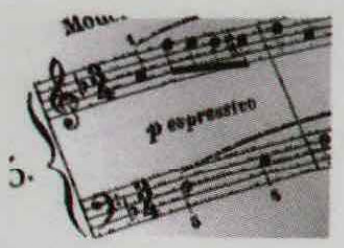
der Taktstock
چوب
čub



die Solistin
تَکنَواز
taknawāz



die Opernsängerin
خوانندهٔ اُپرا
xānandé-ye operā



die Noten
نُت‌هایِ موسیقی
nothā-ye musiġi

die Ouvertüre	pišdarāmad	پیش‌دَرآمد
das Quartett	kuārtet	کوارتِت
die Sonate	sonātā	سوناتا
die Tonhöhe	gām	گام
ein Instrument stimmen	sāz rā kuk kardan	ساز را کوک کردن
der Chor	kor	کُر
die Oper	operā	اُپرا

DIE MUSIK - موسیقی

Die Musikinstrumente - سازهایِ موسیقی



das Cello ویولُن سُل wiolon sol

der Bogen آرشه ārše

die Geige ویولُن wiolon



die akustische Gitarre گیتارِ آکوستیک gitār-e ākostik



die Harfe چَنگ čang



die elektrische Gitarre گیتارِ اِلِکتِرونیک gitār-e elekteronik



die Bassgitarre گیتارِ باس gitār-e bās



die Tuba توبا tubā



die Posaune تِرومبون terambon



das Fagott فاگوت fāgot



die Oboe اُبوآ obuā



das Horn فِرنچ هورن ferenč horn



die Trompete ترومپت terómpet



die Pikkoloflöte فُلوتِ پیکولو folut-e pikolo



das Saxofon ساکسیفون sāksifon



die Klarinette کِلارینِت kelārinet



die Querflöte فُلوت folut

DIE MUSIK - موسیقی

Die Musikinstrumente - سازهایِ موسیقی



das Tamburin
دایره زَنگی
dāyere zaṅgi



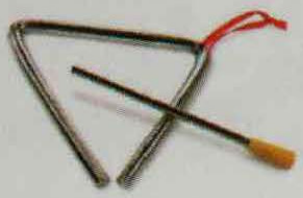
das Becken
سِنج
senj



die/das Hi-Hat
جُفت‌سِنج
joft senj



das Schlagzeug
دِرام کیت
derām kit



die/der/das Triangel
ساز مُثَلَّث
sāz-e mosallas



die Rassel
ماراکاس
mārākās



die Bongos
بانگو
bāngo



die Kesselpauke
تیمپانی
timpāni



die Kastagnetten
قاشُقَک
ġāšoġak



die Schellenrassel
چوبِ زَنگوله‌دار
čub-e zanguledār



die Panflöte
موسیقار
musiġār



der Schlagzeugstock
چوبَکِ طبل
čubak-e tabl



die Mundharmonika
سازدَهَنی
sāz dahani



der Dudelsack
نِی‌اَنبان
neyanbān

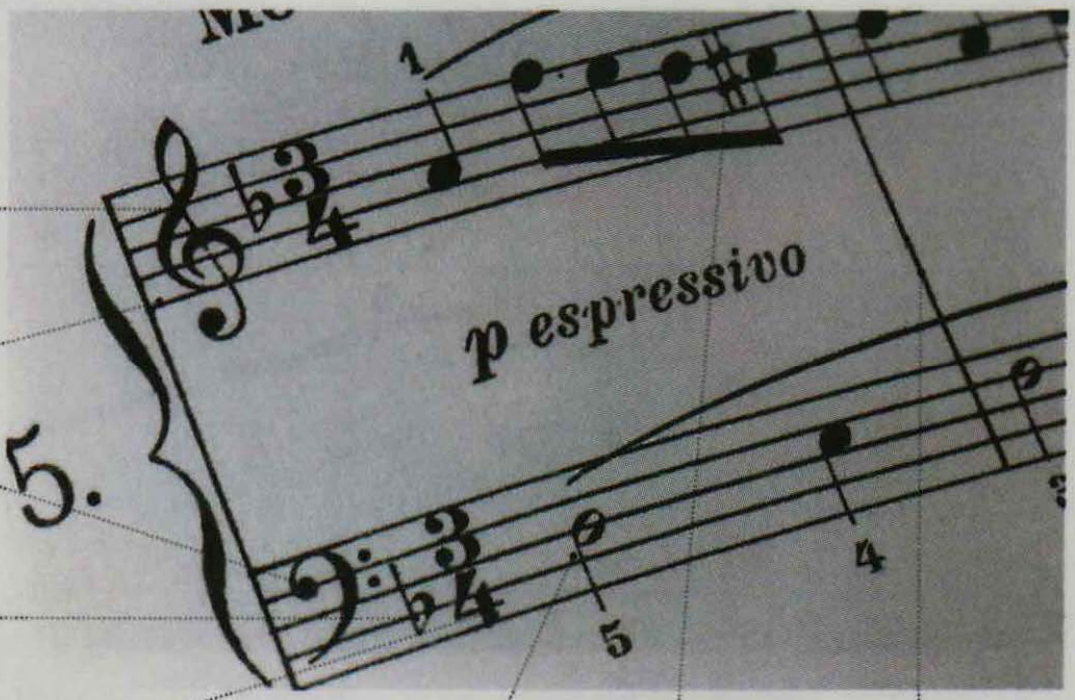


das Akkordeon
آکاردِئون
ākārde'on



der Flügel
پیانویِ بُزُرگ
piāno-ye bozorg

DIE MUSIK - موسیقی



die Notation
نُتنویسی
not newisi

der Violinschlüssel
کِلیدِ سُل
kelid-e sol

die Notenlinie
خَطِ حامِل
xatt-e hāmel

der Bassschlüssel
کِلیدِ فا
kelid-e fā

das Vorzeichen
مایه‌نَما
māye namā

die Taktangabe
میزان‌نَما
mizān namā

die Note
نُت
not

das Kreuz
دیِز
diez

der Taktstrich
خَطِ میزان
xatt-e mizān



die klassische Musik
موسیقیِ کِلاسیک
musiġi-e kelāsik



das Heavy Metal
هِوی‌مِتال
hewimetāl



der Rap
رَپ
rap



der Hip-Hop
هیپ‌هاپ
hiphāp

die Popmusik	pāp	پاپ
die Countrymusik	musiġi-e kāntri	موسیقیِ کانتری
die Indie-Musik	musiġi-e indi	موسیقیِ ایندی
der Blues	musiġi-e bluz	موسیقیِ بلوز
der/das Techno	tekno	تِکنو
der Soul	sol	سُول
die Disko	disko	دیسکو



der Jazz
جاز
jāz



der Rock
راک
rāk

DIE MUSIK - موسیقی

Das Konzert - کنسرت



das Rockkonzert
کُنسِرتِ راک
konsert-e rāk

① *der Scheinwerfer*
نورافکن
nurafkan

② *das Mikrofon*
میکروفُن
mikrofon

③ *die Band*
گروه
goruh

④ *der Bassist*
نَوازَندهٔ گیتارِ باس
nawāzande-ye gitār-e bās

⑤ *der Verstärker*
تقویت‌کنندهٔ صِدا
taġwiatkonande-ye sedā

⑥ *der Gitarrist*
نَوازَندهٔ گیتار
nawāzande-ye gitār

⑦ *der Schlagzeuger*
نَوازَندهٔ دِرام
nawāzande-ye derām

⑧ *der Frontmann*
خوانندهٔ گروه
xānande-ye goruh



die Konzerthalle
سالنِ کُنسِرت
sālon-e konsert



die Fans
طَرَفداران
tarafdārān



das Musikfestival
جَشنوارهٔ موسیقی
jašnwāre-ye musiġi



der DJ
دی‌جی
dijey



das Mischpult
میزِ میکس
miz-e miks

singen	āwāz xāndan	آواز خواندن
mitsingen	bā ham xāndan	با هَم خواندن
pfeifen	sut zadan	سوت زدن
die Zugabe	ānkor	آنکور
der/das Rave	raġs-e daste jam'ee	رَقصِ دسته‌جَمعی
das Lied	āhang	آهَنگ
der Liedtext	matn-e tarāne	مَتنِ تَرانه

DIE MUSIK - موسیقی

Musik hören - گوش دادن به موسیقی



die Stereoanlage
سیستم صوتیِ اِستِریو
sistem-é soti-e ésterio

der MP3-Player
اِم‌پی‌تری پلیِر
em pí tri peleyer

der CD-Spieler
سی‌دی پلیِر
sídí peleyer

der Lautstärkeregler
تَنظیم صِدا
tanzim-é sedā

die Lautsprecherbox
بُلندگو
bolandgu



die Schallplatte
صَفحهٔ گِرامافون
safhe-ye gerāmāfon



der Plattenspieler
گِرامافون
gerāmāfon



die USB-Schnittstelle
درگاهِ یو اِس بی
dargāh-e yu es bi

das Radio
رادیو
rādio

das Gesangstück	ġet'e-ye āwāz	قِطعهٔ آواز
die Komposition	āhangsāzi	آهَنگسازی
das Instrumentalstück	ġet'e-ye musiġi	قِطعهٔ موسیقی
akustisch	ākostik	آکوستیک
der Refrain	hamxāni	هَمخوانی
die Melodie	melodi	مِلودی
die Kassette	kāset	کاسِت



der Kopfhörer
هِدفون
hedfon

HOBBYS - سَرگَرمی ها



gravieren
حَکّاکی کَردَن
hakkāki kardan



schnitzen
کَنده‌کاری کَردَن
kandekāri kardan



Briefmarken sammeln
تَمبر جَمع کردن
tamr jam' kardan



die Modelleisenbahn
ماکِتِ راه‌آهن
māket-e rāhāhan



modellieren
مُجَسَّمه ساختن
mojassame sāxtan



die Bildhauerei
پیکرتَراشی
peykartarāši



töpfern
سُفالگری کردن
sofālgari kardan



Mosaik legen
موزائیک ساختن
mozā'eek sāxtan



der Modellbau
ماکِت‌سازی
māket sāzi



Schmuck herstellen
جواهِر ساختن
jawāher sāxtan



lesen
مُطالِعه کردن
motāle'e kardan



kochen
آشپَزی کردن
āšpazi kardan



gärtnern
باغبانی کردن
bāġbāni kardan

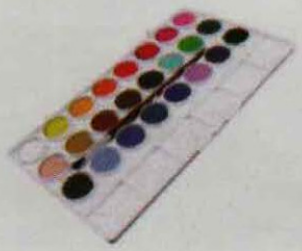
das Origami	origāmi	اُریگامی
das Scrapbooking	eskerapbuksāzi	اِسکِرَپ‌بوک‌سازی
Möbel restaurieren	tarmim-e moblemān	تَرمیمِ مُبلِمان
im Chor singen	dar goruh-e kor āwāz xāndan	در گَروهِ کُر آواز خواندن
Filme drehen	film sāxtan	فیلم ساختن
Vögel beobachten	tamāšā-ye parandegān	تماشایِ پَرَندِگان
das kreative Schreiben	newešte-ye xallāġāne	نِوِشتهٔ خَلّاقانه

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Kunst und Basteln - هُنَر و کاردَستی



der Buntstift
مِداد رَنگی
medād rangi



die Wasserfarbe
آبرَنگ
ābrang



der Wachsmalstift
مِداد شَمعی
medād šam'ee



die Lackfarbe
رنگِ بَرّاق
rang-e barrāġ



die Ölkreide
پاستلِ روغنی
pāstel-e roġani



die Kreide
گچ
gač



die Ölfarbe
رَنگِ روغن
rang-e roġan



die Acrylfarbe
رَنگِ آکریلیک
rang-e ākrilik



die Pastellkreide
پاستلِ گچی
pāstel-e gači



der Filzstift
ماژیک
māžik



die Tusche
مُرَکَّب
morakkab



die Zeichenkohle
زُغالِ طَرّاحی
zoġāl-e tarrāhi



die Gouache
گواش
guāš



der Klebstoff
چَسب
časb



der Pinsel
قَلم مو
ġalam mu



die Palette
پالِت
pālet

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Kunst und Basteln - هُنَر و کاردَستی



die Aquarellmalerei
نَقّاشیِ آبرَنگ
naġġāši-e ābrang



die Ölmalerei
نَقّاشیِ رَنگِ روغن
naġġāši-e rang-e roġan



die Collage
کُلاژ
kolāž



die Wandmalerei
نَقّاشیِ دیواری
naġġāši-e diwāri



die Tuschezeichnung
طرّاحیِ قَلَم و مُرَکَّب
tarrāhi-e ġalam wa morakkab



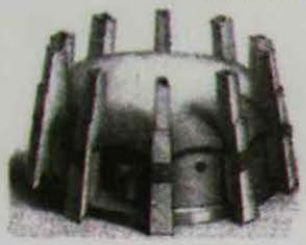
die abstrakte Malerei
نَقّاشیِ اِنتزاعی
naġġāši-e entezā'ee



die Landschaftsmalerei
نَقّاشیِ مَنظَره
naġġāši-e manzare



die Porträtmalerei
نَقّاشیِ چِهره
naġġāši-e čehre



die Bleistiftzeichnung
طرّاحیِ مِداد
tarrāhi-e medād



das Stillleben
نَقّاشیِ طَبیعتِ بیجان
naġġāši-e tabi'at-e bijān



das Graffiti
گِرافیتی
gerāfiti



der Siebdruck
چاپ سیلک اِسکرین
čāp-e silkeskrin



die Skizze
طَرح اَوَّلیه
tarh-e awwalie



die Aktmalerei
نَقّاشیِ بِرَهنه
naġġāši-e berahne



die Leinwand
بوم نَقّاشی
bum-e naġġāši



der Karton
مُقَوّا
moġawwā

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Kunst und Basteln - هُنَر و کاردَستی

die Farbe
رَنگ
rang



das Schwarz
meški مِشکی

das Grau
xākestari خاکِستَری

das Schwarzbraun
ġahwe'ee-e tire قَهوه‌اِی تیره

das Braun
ġahwe'ee قَهوِه‌ای

das Hellbraun
ġahwe'ee-e rošan قَهوِه‌اِی روشَن

das Olivgrün
zeytuni زِیتونی

das Smaragdgrün
sabz-e zomorrodi سَبزِ زُمُرُّدی

das Grün
sabz سَبز

das Gelbgrün
sabz-e māyel be zard سَبزِ مایل به زَرد

das Cyan
ābi-e daryāee آبیِ دَریایی

das Blau
ābi آبی

das Dunkelblau
ābi-e porrang آبیِ پُررَنگ

das Violett
arġawāni اَرغَوانی

das Lila
banafš-e yāsi بَنَفشِ یاسی

das Blutrot
zereški زِرِشکی

das Pink
surati صورَتی

das Rosa
surati-e kamrang صورَتیِ کَمرَنگ

das Rot
ġermez قِرمِز

das Gelborange
kahrobāee کهرُبایی

das Ocker
axrāee اَخرایی

das Orange
nārenji نارِنجی

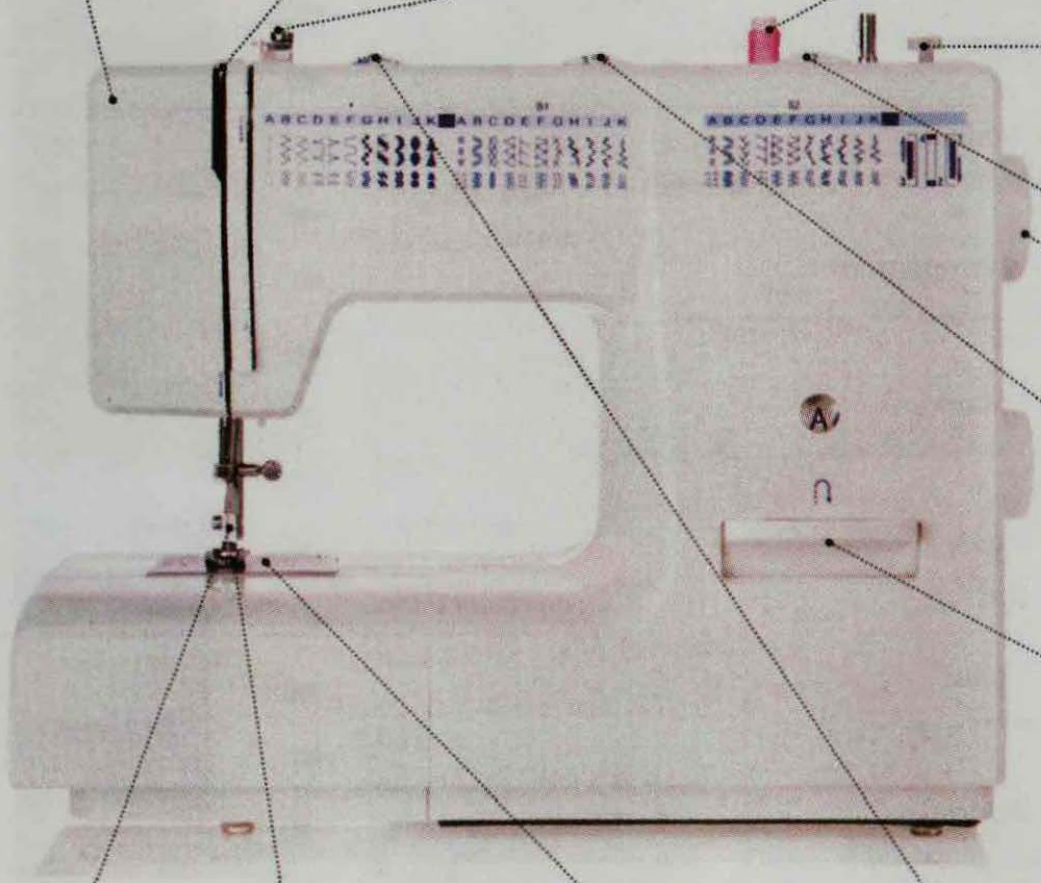
das Gelb
zard زَرد

das Hellgelb
zard-e limuee زَردِ لیمویی

das Weiß
sefid سِفید

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Nähen und Stricken - دوختن و بافتن



der Kopf
پیشانی
pišāni

der Fadenhebel
بازویِ بالابَرَنده
bāzu-ye bālābarande

die Fadenführung
راهنمایِ نَخ
rāhnamā-ye nax

der Garnrollenstift
پایهٔ قِرقِره
pāye-ye ġerġere

die Nähmaschine
چرخ خَیّاطی
čarx-e xayyāti

der Spuler
قِرقِرهٔ میزانِ ماسوره
ġerġere-ye mizān-e māsure

der Stichbreitenwähler
دَرَجهٔ تَنظیمِ پَهنایِ دوخت
daraje-ye tanzim-e pahnā-ye duxt

das Handrad
چرخ بالانس
čarx-e bālāns

der Stichwähler
اِنتِخابگرِ دوخت
entexābgar-e duxt

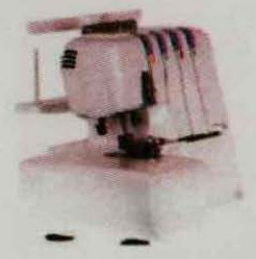
die Rückwärtsnähtaste
کِلیدِ بَرگشتِ دوخت
kelid-e bargašt-e duxt

die Nadel
سوزَن
suzan

der Nähfuß
پایهٔ فِشار
pāye-ye fešār

die Stichplatte
صَفحهٔ کارپیش‌بَر
safhe-ye kārpišbar

der Nähfußdruckregler
پیچِ کُنترُلِ فِشارِ پایه
pič-e kontorol-e fešār-e pāye



die Overlock
چرخ سَردوز
čarx-e sarduz



das Maßband
مِترِ خَیّاطی
metr-e xayyāti



die Spule
ماسوره
māsure



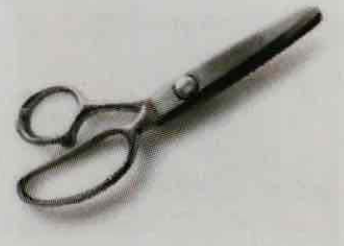
das Nähgarn
نَخ
nax

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Nähen und Stricken - دوختن و بافتن



die Schneiderpuppe
مانکِن
mānkan



die Schere
قِیچی
ġeyči



das Nähkästchen
جَعبهٔ خَیّاطی
ja'be-ye xayyāti



das Nadelkissen
بالِشتکِ سوزَن
bāleštak-e suzan



das Schnittmuster
اُلگو
olgu



die Nähnadel
سوزَنِ خَیّاطی
suzan-e xayyāti



die Stecknadel
سوزَن تَه‌گِرد
suzan tahgerd



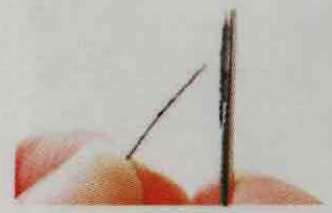
die Sicherheitsnadel
سَنجاق قُفلی
sanjāġ ġofli



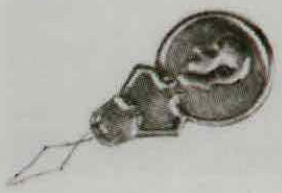
der Stoff
پارچه
pārče



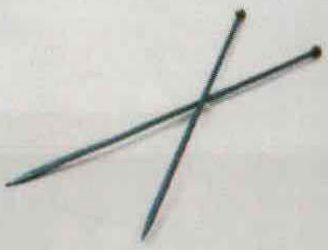
der Knopf
دُکمه
dokme



einen Faden einfädeln
سوزَن را نَخ کردن
suzan rā nax kardan



der Einfädler
سوزَن نَخ‌کُن
suzan naxkon



die Stricknadel
میلِ بافتَنی
mil-e bāftani



die Wolle
کاموا
kāmwā



der Fingerhut
اَنگشتانه
angoštāne



der Nahtauftrenner
بِشکاف
beškāf

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Nähen und Stricken - دوختن و بافتن



nähen
دوختن
duxtan



schneiden
بُریدن
boridan



das Patchwork
تِکه‌دوزی
tekke duzi



häkeln
قُلّاب‌بافی کَردَن
ġollābbāfi kardan



der Kreuzstich
شُماره‌دوزی
šomāreduzi



wattieren
لَحاف دوختن
lahāf duxtan



stricken
بافتن
bāftan



stopfen
رُفو کردن rofu kardan



weben
نَسّاجی کردن
nassāji kardan



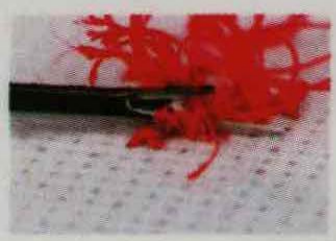
Spitze klöppeln
توری بافتن
turi bāftan



einen Teppich knüpfen
فَرش بافتن
farš bāftan



der Reißverschluss
زیپ
zip



auftrennen
شِکافتن
šekāftan

sticken	golduzi kardan	گُلدوزی کردن
das Leinen	katān	کَتان
die Seide	abrišam	اَبریشَم
das Nylon®	nāilon	نایلون
die Baumwolle	panbe	پَنبه
der Stich	duxt	دوخت
heften	kuk zadan	کوک زدن

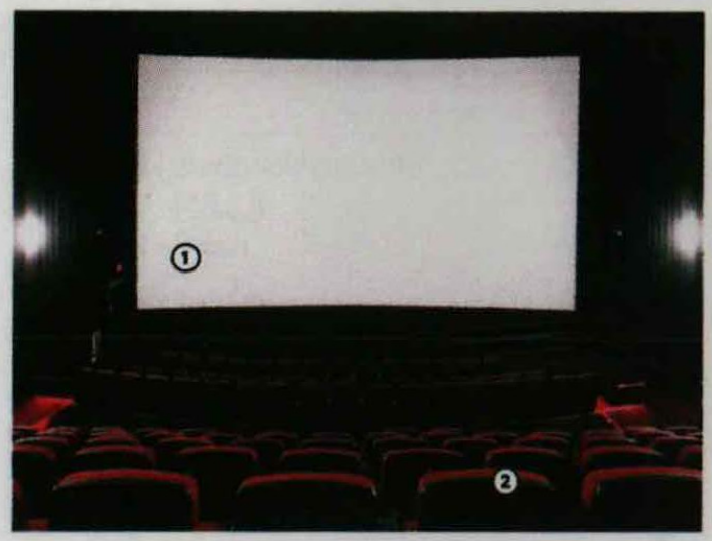
HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Das Kino - سینَما

die Snackbar
دَکّهٔ تَنَقُّلات‌فُروشی
dakke-ye tanaġġolātforuši

der Kinosaal
سالنِ سینَما
sālon-e sinamā





① *die Kinoleinwand*
پَردهٔ سینَما
parde-ye sinamā

② *die Sitzreihe*
رَدیفِ صَندلی
radif-e sandali

das Getränk
نوشیدنی
nušidani

das Popcorn
ذَرّتِ بوداده
zorrat-e budāde



die Kinokasse
گیشه
giše



die Komödie
کُمِدی
komedi



der Horrorfilm
فیلم تَرسناک
film-e tarsnāk



der Liebesfilm
فیلم عاشِقانه
film-e āšeġāne

der Zeichentrickfilm	film-e animeyšen	فیلمِ اَنیمِیشِن
das Filmplakat	poster-e film	پوسترِ فیلم
die Premiere	awwalin ekrān	اَوّلین اِکران
der Thriller	film-e mohayyej	فیلمِ مُهَیِّج
Western	film-e western	فیلمِ وِسترِن
der Sciencefictionfilm	film-e elmi taxayyoli	فیلمِ عِلمی‌تَخیُّلی
jugendfrei	monāseb barāye nojawānān	مناسِب برای نوجَوانان



der 3D-Film
فیلم سه‌بُعدی
film-e sebo'di

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Fotografieren - عکاسی



die Programmwählscheibe
پیچ اِنتخابِ بَرنامه
pič-e entexāb-e barnāme

die Spiegelreflexkamera
دوربین تَکلِنزیِ بازتابی
durbin-e taklenzi-e bāztābi

der Blitzschuh
کفشَکِ دوربین
kafšak-e durbin

der (ausklappbare) Blitz
فِلاش (تاشو)
felāš(-e tāšo)

der/das Zoom
لِنزِ بُزرگنَمایی
lenz-e bozorgnamāee

das Objektiv
لِنز
lenz

der Auslöser
دُکمهٔ شاتِر
dokme-ye šāter

das Kameragehäuse
بَدَنهٔ دوربین
badane-ye durbin

der Blendenregler
پیچ تَنظیم دیافراگم
pič-e tanzim-e diāfrāgm

das Selbstauslöser-Lichtsignal
چراغ سِلفتایمِر
čerāġ-e selftāimer



die Einwegkamera
دوربینِ یکبار مَصرَف
durbin-e yekbār masraf



die Sofortbildkamera
دوربینِ چاپ فوری
durbiń-e čāp-e fori



die Analogkamera
دوربینِ آنالوگ
durbin-e ānālog



die Digitalkamera
دوربینِ دیجیتال
durbin-e dijitāl



das Stativ
سه‌پایه
sepāye



der Aufsteckblitz
فِلاشِ خارجی
felāš-e xāreji



der Filter
فیلتِرِ لِنز
filter-e lenz



der Objektivdeckel
دَرپوشِ لِنز
darpuš-e lenz

سَرگَرمی‌ها - HOBBYS

عکّاسی - Fotografieren



die Bildbearbeitung
ویرایشِ عَکس
wirāyeš-e aks



ein Foto machen
عَکس گرفتن
aks gereftan



das Fotostudio
اِستودیوی عَکّاسی
estodio-ye akkāsi



der Film
فیلم عَکّاسی
film-e akkāsi



die Dunkelkammer
تاریک‌خانه
tārikxāne



die Kameratasche
کیفِ دوربین
kif-e durbin



sich fotografieren lassen
از خود عَکس اَنداختن
az xod aks andāxtan



die Compact-Flash-Karte
کارتِ حافِظهٔ فِشُرده
kārt-e hāfeze-ye fešorde



unterbelichtet
ضِدّ نور
zedd-e nur



überbelichtet
نوردِهی بیش از حَد
nurdehi-e biš az had



unscharf
تار
tār



die Speicherkarte
کارتِ حافِظه
kārt-e hāfeze

das Hochformat	kādr-e amudi	کادرِ عَمودی
das Querformat	kādr-e ofoġi	کادرِ اُفقی
die Vergrößerung	bozorgi	بُزرگی
der Rote-Augen-Effekt	hālat-e kāheš-e ġermezi-e češm	حالتِ کاهشِ قِرمِزیِ چِشم
matt	māt	مات
glänzend	barrāġ	بَرّاق
das Fotoalbum	ālbom-e aks	آلبومِ عَکس



der digitale Bilderrahmen
قابِ عَکسِ دیجیتال
ġāb-e aks-e dijitāl

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Spiele - بازی‌ها



die Spielkarte
وَرَق‌بازی
waraġbāzi

das Karo
خِشت
xešt

das Pik
پیک
pik

das Herz
دِل
del

das Kreuz
گِشنیز
gešniz

das Ass
آس
ās



der Joker
جوکِر
joker



der König
شاه
šāh



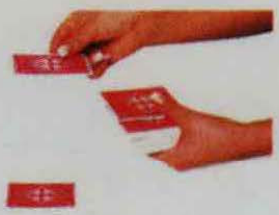
die Dame
بی‌بی
bibi



der Bube
سَرباز
sarbāz



die Karten mischen
بُر زدن
bor zadan



geben
دَست دادن
dast dādan



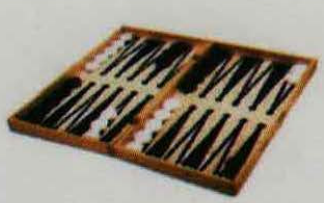
das Blatt
دَست
dast



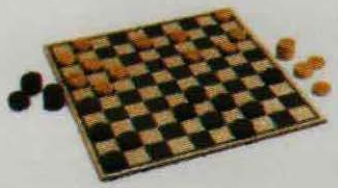
Poker spielen
پاسور بازی کردن
pāsur bāzi kardan



der Dominostein
دومینو
domino



das Backgammon
تَخته نَرد
taxte nard



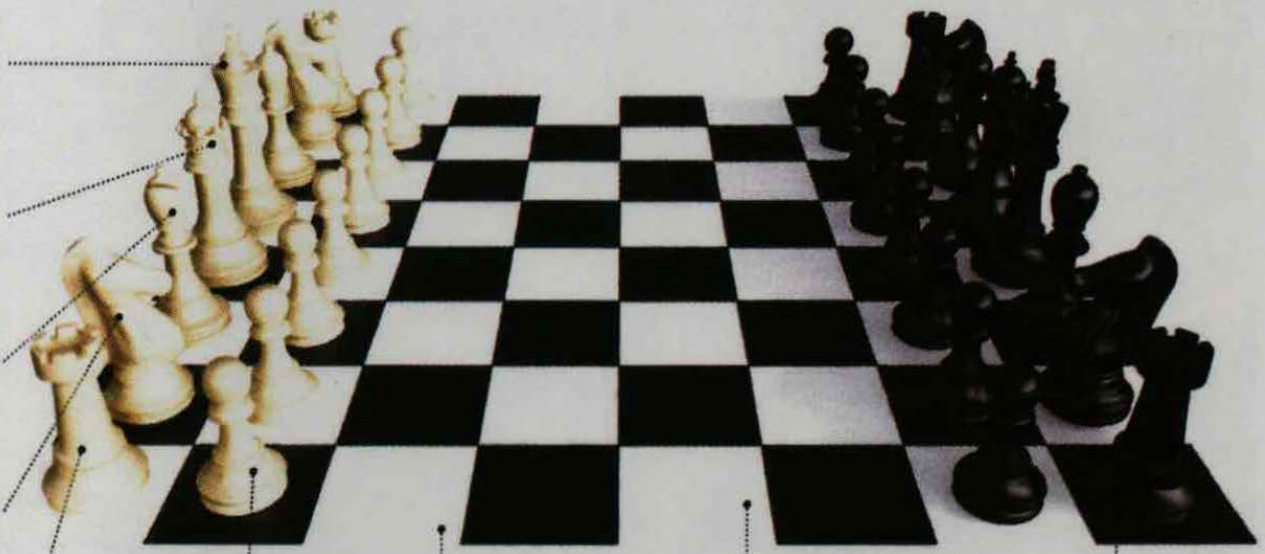
das Damespiel
چِکِرز
čekerz



das Puzzle
پازِل
pāzel

HOBBYS - سَرگَرمی‌ها

Spiele - بازی‌ها



das Schach
شَطرَنج
šatranj

der König
شاه
šāh

die Dame
وَزیر
wazir

der Läufer
فیل
fil

der Springer
اَسب
asb

der Turm
رُخ
rox

der Bauer
سَرباز
sarbāz

das weiße Feld
خانهٔ سِفید
xāne-ye sefid

das Schachbrett
تَختهٔ شَطرَنج
taxte-ye šatranj

das schwarze Feld
خانهٔ سیاه
xāne-ye siāh



der Zug
حَرکَت
harkat



das Brettspiel
بازیِ تَخته‌ای
bāzi-e taxte'ee



das Monopoly®
مونوپولی®
monopoli



das Mensch ärgere dich nicht®
مِنچ
menč

würfeln	tās andāxtan	تاس اَنداختَن
das Glück	šāns	شانس
das Pech	badšānsi	بَدشانسی
Wer ist dran?	nobat-e če kasi ast	نوبتِ چه کسی است؟
Du bist dran.	nobat-e to ast	نوبتِ تو است.
gewinnen	bordan	بُردن
verlieren	bāxtan	باختَن



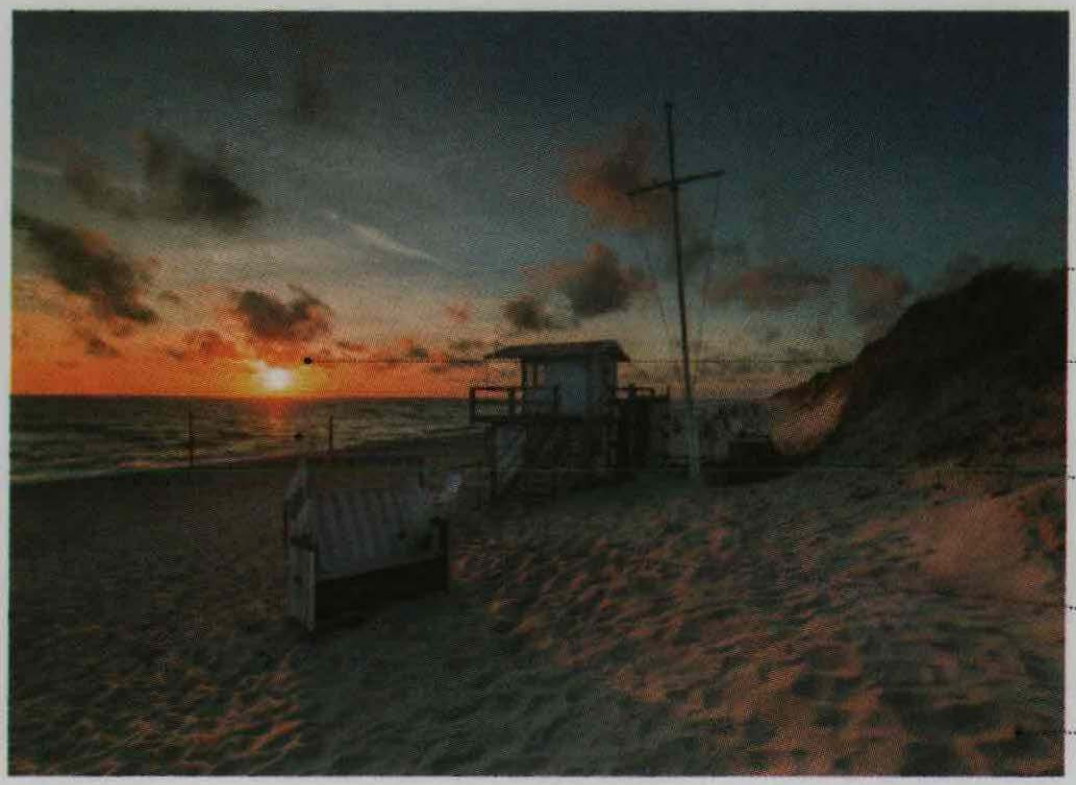
das Jenga®
جِنگا
jengā



der Würfel
تاس
tās

FERIEN - تَعطیلات

Am Strand - در ساحِل



der Strand
کنارِ دَریا
kenār-e daryā

die Stranddüne
تپّهٔ شِنی
tappe-ye šeni

der Sonnenuntergang
غُروبِ آفتاب
ġorub-e āftāb

das Meer
دَریا
daryā

der Strandkorb
صندلی راحتی ساحلی
sandali-e rāhati-e sāheli

der Sand
شِن
šen



die Küste
ساحِل
sāhel



die Strandpromenade
گردِشگاهِ ساحِلی
gardešgāh-e sāheli

der Wasserball
توپ ساحِلی
tup-e sāheli

das Strandtuch
حولهٔ اِستَخری
hole-ye estaxri

die Kinder-schaufel
بیلچه
bīlče

der Flip-Flop®
دَمپایی لاانگشتی
dampāee-e lā angošti

der Eimer
سَطل
satl



der Liegestuhl
صندلی راحتی ساحلی
sandali-e rāhati-e sāheli

FERIEN - تَعطیلات

Am Strand - در ساحِل



der Sonnenschirm
سایبان
sāyebān



der Steinstrand
ساحِلِ سَنگی
sāhel-e sangi



die Strandmuschel
چادُرِ ساحِلی
čador-e sāheli



die Sandburg
قَلعهٔ شِنی
ġal'e-ye šeni



der Seetang
جُلبکِ دَریایی
jolbak-e daryāee



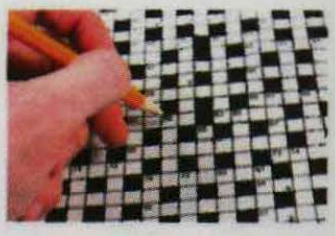
die Sonnencreme
کِرمِ ضِدِّ آفتاب
kerem-e zedd-e āftāb



das Strandresort
اِستِراحتگاهِ ساحِلی
esterāhatgāh-e sāheli



der Steg
اِسکِله
eskele



das Kreuzworträtsel
جَدوَلِ کَلِماتِ مُتِقاطِع
jadwal-e kalamāt-e moteġāte'



das Sudoku
سودوکو
sudoku



das Strandhäuschen
کُلبهٔ ساحِلی
kolbe-ye sāheli



die Strandbar
بارِ ساحِلی
bār-e sāheli

die Ebbe	jazr	جَزر
die Flut	mad	مَد
die Strömung	jaryān-e āb	جَریانِ آب
das Strandgut	taxte pāre	تَختهٔ پاره
schnorcheln	bā lule-ye tanaffos šenā kardan	با لولهٔ تَنَفُّس شِنا کردن
der Sonnenbrand	āftābsuxtegi	آفتاب‌سوختِگی
die Brandung	šekast-e moj	شِکَستِ موج



sich sonnen
آفتاب گرفتَن
āftāb gereftan

FERIEN - تَعطیلات

Das Zelten - چادُر زدن



das Wohnmobil
کاروان
kārewān



der Wohnwagen
کانِکس کاروان
kāneks-e kārewān



der Campingbus
وَنِ مُسافِرَتی
wan-e mosāferati



das Indianerzelt
چادُرِ سُرخپوستی
čādor-e sorxpusti



der Campingstuhl
صَندلیِ مُسافِرَتی
sandali-e mosāferati



der Gasbrenner
گاز پیکنیکی
gāz pikniki

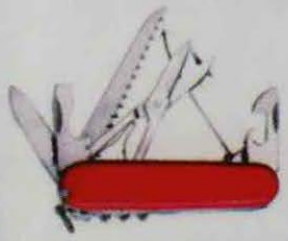


der Grillrost
توریِ کبابپَز
turi-e kabābpaz



die Lagerfeuerstelle
آتَشِ اُردوگاه
ātaš-e ordugāh

der Campingplatz
اُردوگاه
ordugāh



das Taschenmesser
چاقویِ جیبی
čāġu-ye jibi



die Hängematte
نَنُو
nano



das Zelt
چادُر
čādor

der Zeltplatz
محلِ نَصبِ چادُر
mahall-e nasb-e čādor

die Gasflasche	kapsul-e gāz	کپسولِ گاز
das Propangas	gāz-e poropān	گازِ پُروپان
die Stirnlampe	čerāġ-e pišāni	چِراغِ پیشانی
der Stromanschluss	rābet-e barġ	رابِطِ بَرق
die Duschen und Toiletten	duš wa dastšuee	دوش و دستشویی
der Feueranzünder	ātašzane	آتَشزَنه
die Holzkohle	zoġālčub	زُغالچوب
der/das Insekten-spray	esperey-e dāfe'-e hašarāt	اِسپریِ دافِعِ حَشَرات

FERIEN - تَعطیلات

Das Zelten - چادُر زدن



der Schlafsack
کیسه خواب
kise xāb



das Außenzelt
سَطح خارِجیِ چادُر
sath-e xārejī-e čādor

das Innenzelt
سَطح داخِلیِ چادُر
sath-e dāxelī-e čādor

der Zelteingang
وُرودیِ چادُر
worudī-ye čādor

die Zeltstange
تیرَکِ چادُر
tirak-e čādor

der Zeltboden
کفِ چادُر
kaf-e čādor

der Reißverschluss
زیپ
zip



die Luftmatratze
تُشَکِ بادی
tošak-e bādī

der Rucksack
کیفِ کوله‌پُشتی
kif-e kule pošti

die Isomatte
زیرانداز مُسافرتی
zirandāz-e mosāferatī

der Trekkingstock
باتوم کوهنَوَردی
bātum-e kuhnawardī

der Wanderschuh
کَفشِ پیادەنَوَردی
kafš-e piyādenawardī



der Hering
میخ چادُر
mix-e čādor



die Taschenlampe
چراغ قُوّه
čerāġ ġowwe



die Petroleumlampe	čerāġ nafti	چراغ نَفتی
die Luftpumpe	tolombe	تُلُمبه
die Campingtoilette	tuālet farangi-e mosāferatī	توالت فرنگیِ مُسافرتی
die Entsorgungsstation	istgāh-e daf'e fāzelāb-e tuālet	ایستگاهِ دَفعِ فاضِلابِ توالت
die Regenhaut®	zedd-e āb	ضِدّ آب
die Thermowäsche	lebās zir-e garm	لباس زیرِ گرم
das Moskitonetz	pašeband	پَشه‌بَند
ein Zelt aufschlagen	čādor zadan	چادُر زدن



der Wasserkanister
دَبّهٔ آب
dabbe-ye āb



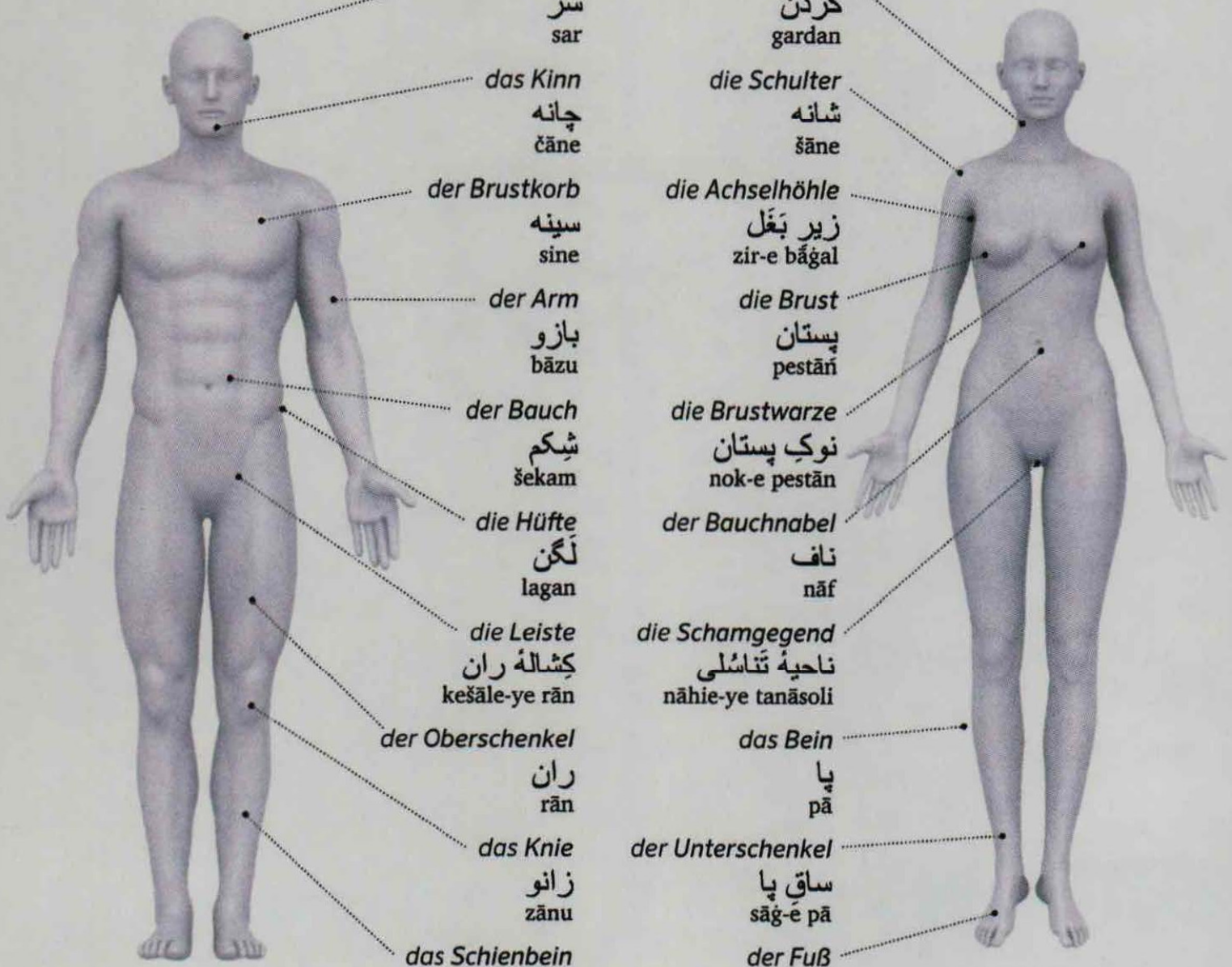
KÖRPER UND GESUNDHEIT

بَدَن و سَلامتی

DER KÖRPER – بَدَن

der Mann
مَرد
mard

die Frau
زَن
zan



der Kopf
سَر
sar

das Kinn
چانه
čāne

der Brustkorb
سینه
sine

der Arm
بازو
bāzu

der Bauch
شِکم
šekam

die Hüfte
لَگَن
lagan

die Leiste
کِشالهٔ ران
kešāle-ye rān

der Oberschenkel
ران
rān

das Knie
زانو
zānu

das Schienbein
دُرُشتنِی
doroštney

der Hals
گردَن
gardan

die Schulter
شانه
šāne

die Achselhöhle
زیرِ بَغَل
zir-e bāġal

die Brust
پستان
pestāń

die Brustwarze
نوکِ پستان
nok-e pestān

der Bauchnabel
ناف
nāf

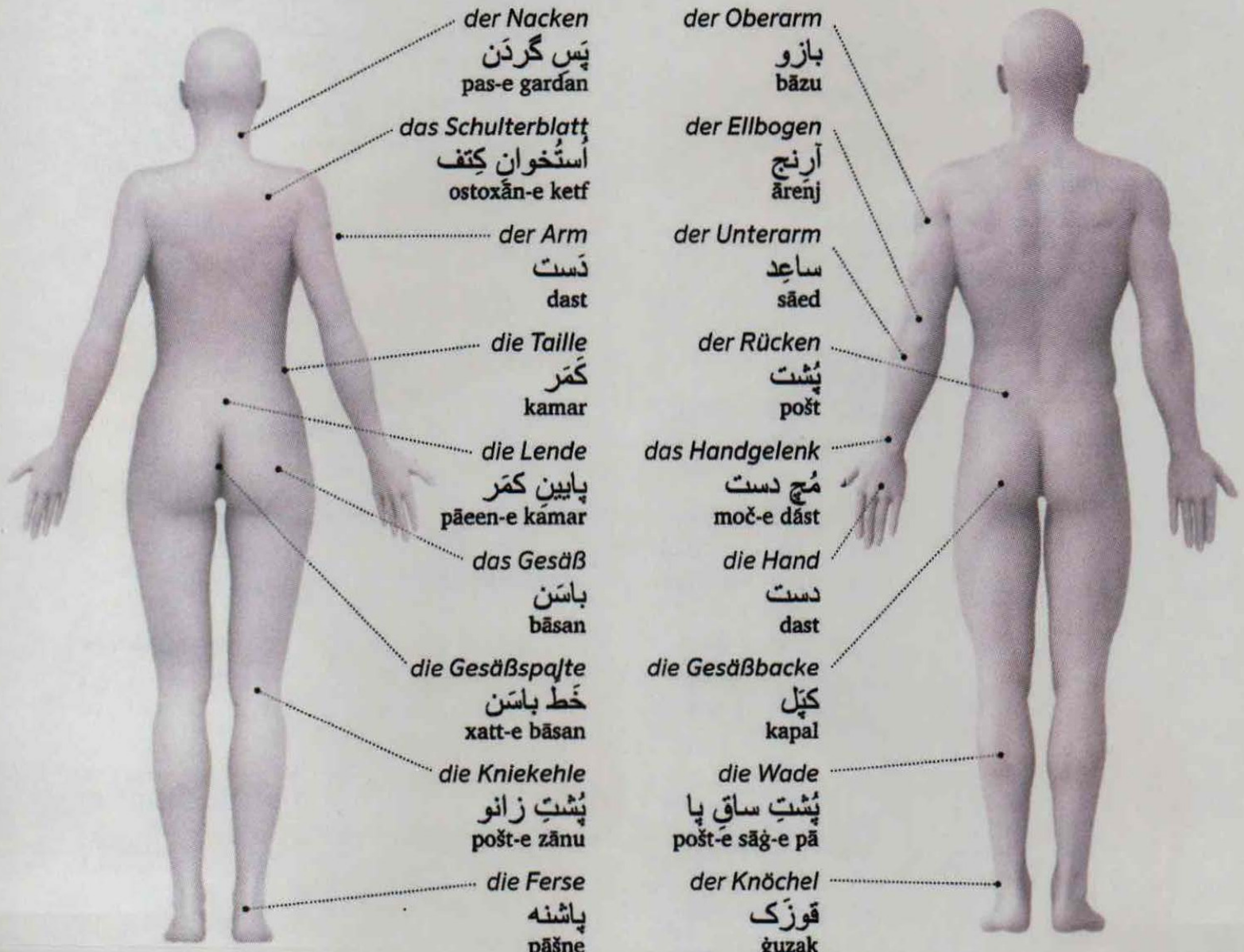
die Schamgegend
ناحیهٔ تَناسُلی
nāhie-ye tanāsoli

das Bein
پا
pā

der Unterschenkel
ساقِ پا
sāġ-e pā

der Fuß
پایینِ پا
pāeen-e pā

DER KÖRPER - بَدَن



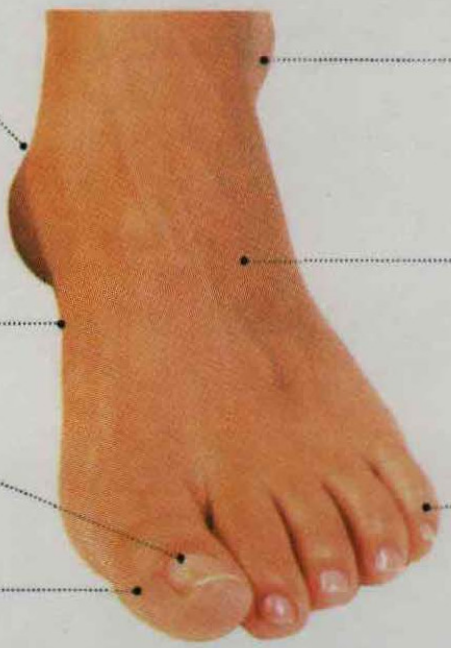
DER KÖRPER - بَدَن

Die Hand und der Fuß - دست و پا





die Fußsohle
کفِ پا
kaf-e pā



die Ferse
پاشنه
pāšne
das Fußgelenk
مُچِ پا
moč-e pā
der Fußrücken
رویِ پا
ruye pā
das Fußgewölbe
قوسِ کفِ پا
ġos-e kaf-e pā
der Zehennagel
ناخُنِ پا
nāxon-e pā
der kleine Zeh
اَنگشتِ کوچک
angošt-e kučak
der große Zeh
شَستِ پا
šast-e pā

DER KÖRPER - بَدَن

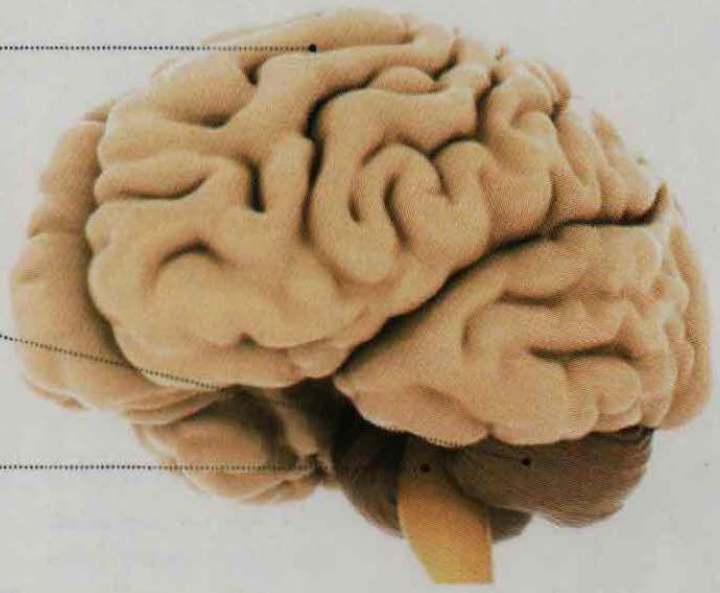
Der Kopf - سَر

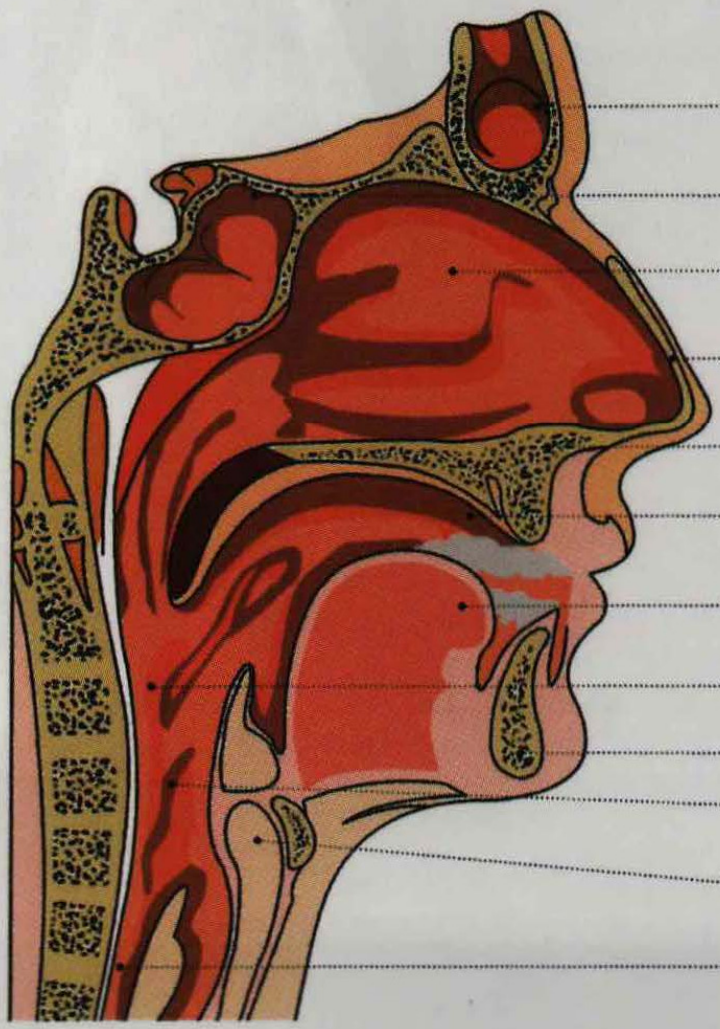
das Gehirn
مَغز
magz

das Großhirn
مُخ
mox

das Kleinhirn
مُخچه
móxče

der Hirnstamm
ساقهٔ مَغز
sāġe-ye magz





die Stirnhöhle
سینوسِ پیشانی
sinus-e pišāni

die Keilbeinhöhle
سینوس
sinus

die Nasenhöhle
حُفرهٔ بینی
hofre-ye bini

das Nasenbein
اُستُخوانِ بینی
ostoxān-e bini

der Oberkiefer
فَکِ بالا
fakk-e bālā

der Gaumen
کام
kām

die Zunge
زَبان
zabān

der Rachen
حَلق
halġ

der Unterkiefer
فَکِ پایین
fakk-e pāeen

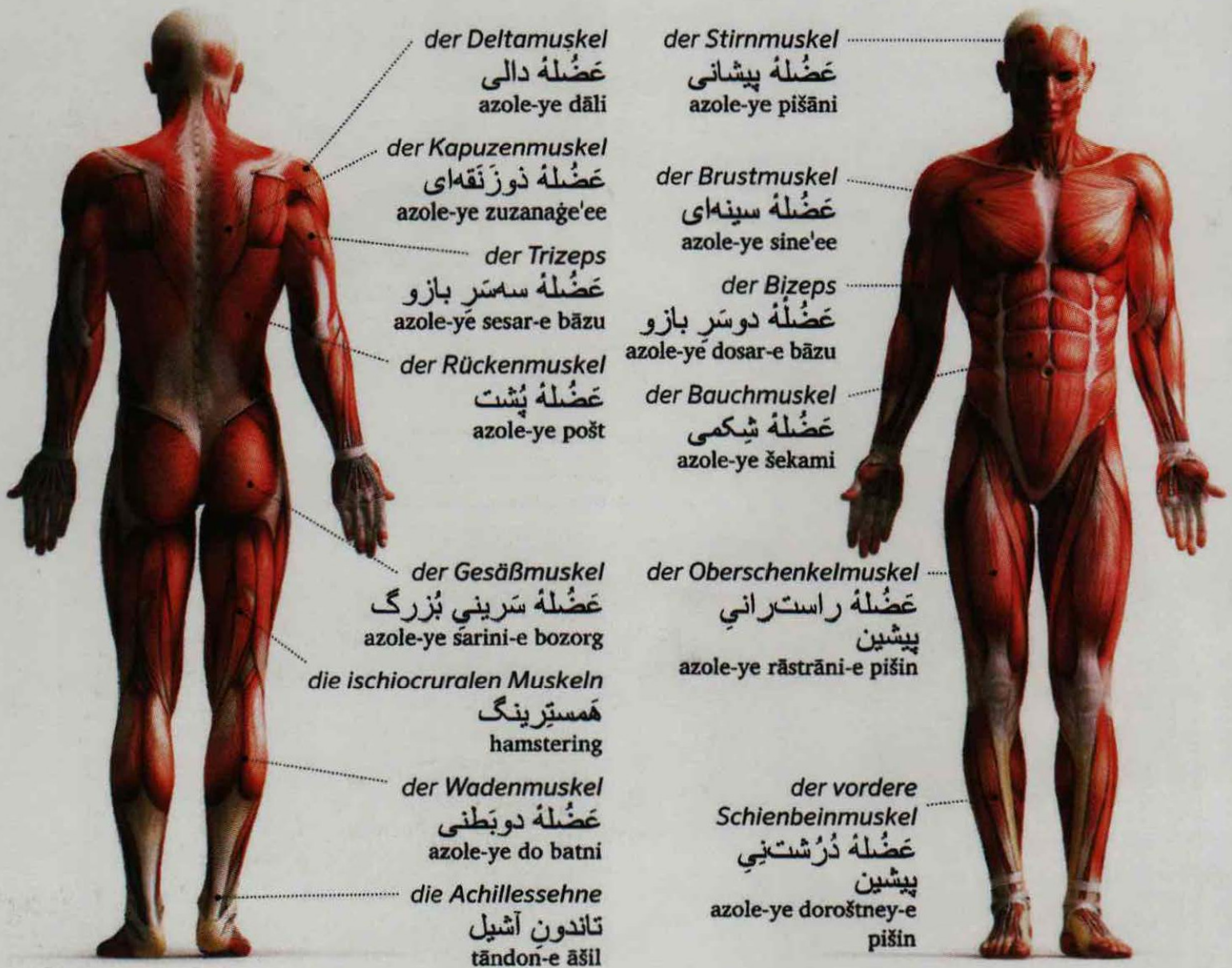
die Kehle
گلو
galu

der Kehlkopf
حَنجِره
hanjere

die Speiseröhre
مِری
meri

DER KÖRPER - بَدَن

Die Muskeln - عَضُلات



der Deltamuskel
عَضُلهٔ دالی
azole-ye dāli

der Kapuzenmuskel
عَضُلهٔ ذوزَنَقه‌ای
azole-ye zuzanaġe'ee

der Trizeps
عَضُلهٔ سه‌سَرِ بازو
azole-ye sesar-e bāzu

der Rückenmuskel
عَضُلهٔ پُشت
azole-ye pošt

der Gesäßmuskel
عَضُلهٔ سَريني بُزرگ
azole-ye sarini-e bozorg

die ischiocruralen Muskeln
هَمسترینگ
hamstering

der Wadenmuskel
عَضُلهٔ دوبَطنی
azole-ye do batni

die Achillessehne
تاندونِ آشیل
tāndon-e āšil

der Stirnmuskel
عَضُلهٔ پیشانی
azole-ye pišāni

der Brustmuskel
عَضُلهٔ سینه‌ای
azole-ye sine'ee

der Bizeps
عَضُلهٔ دوسَرِ بازو
azole-ye dosar-e bāzu

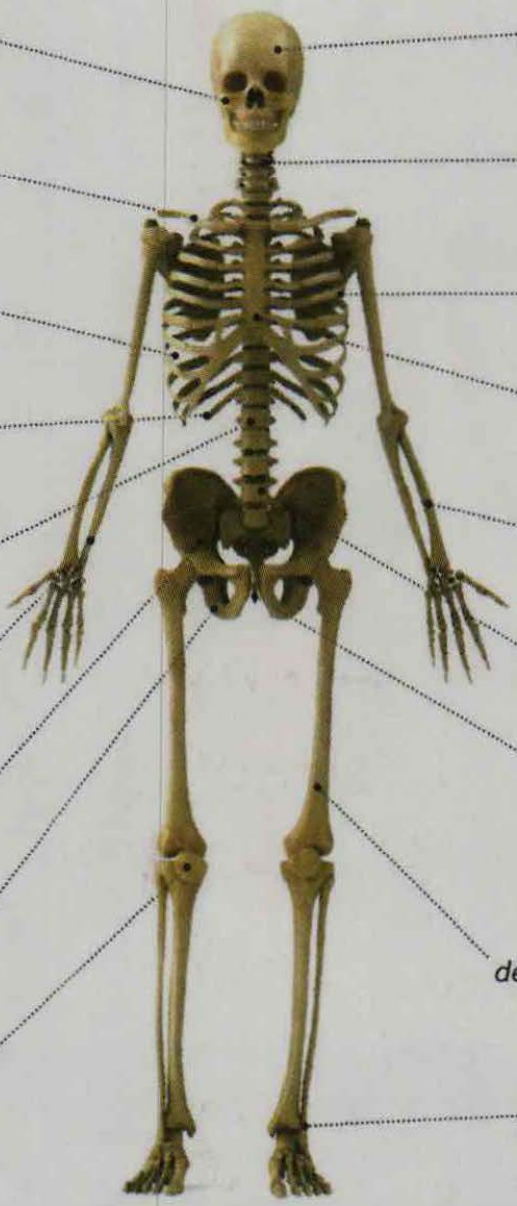
der Bauchmuskel
عَضُلهٔ شِکمی
azole-ye šekami

der Oberschenkelmuskel
عَضُلهٔ راست‌رانیِ پیشین
azole-ye rāstrāni-e pišin

der vordere Schienbeinmuskel
عَضُلهٔ دُرُشت‌نِیِ پیشین
azole-ye doroštney-e pišin

DER KÖRPER - بَدَن

Das Skelett - اُستُخوان‌بَندی



der Schädel
جُمجُمه
jomjome

der Halswirbel
مُهره‌هایِ گَردَن
mohrehā-ye gardan

die Rippe
دَنده
dande

das Brustbein
جِناغ سینه
jenāġ-e sine

die Speiche
زَندِ زِبَرین
zand-e zebarin

der Lendenwirbel
مُهره‌هایِ کَمَر
mohrehā-ye kamar

das Steißbein
دُنبالچه
donbālče

der Oberschenkelknochen
اُستُخوانِ ران
ostoxān-e rān

das Fersenbein
اُستُخوانِ پاشنه
ostoxān-e pāšne

das Jochbein
اُستُخوانِ گونه
ostoxān-e gune

das Schlüsselbein
تَرقُوه
targowe

der Brustkorb
قَفَسهٔ سینه
ġafase-ye sine

die freie Rippe
دنده‌هایِ کاذِب
dandehā-ye kāzeb

die Wirbelsäule
سُتونِ فَقَرات
sotun-e faġarāt

die Elle
زَندِ زیرین
zand-e zirin

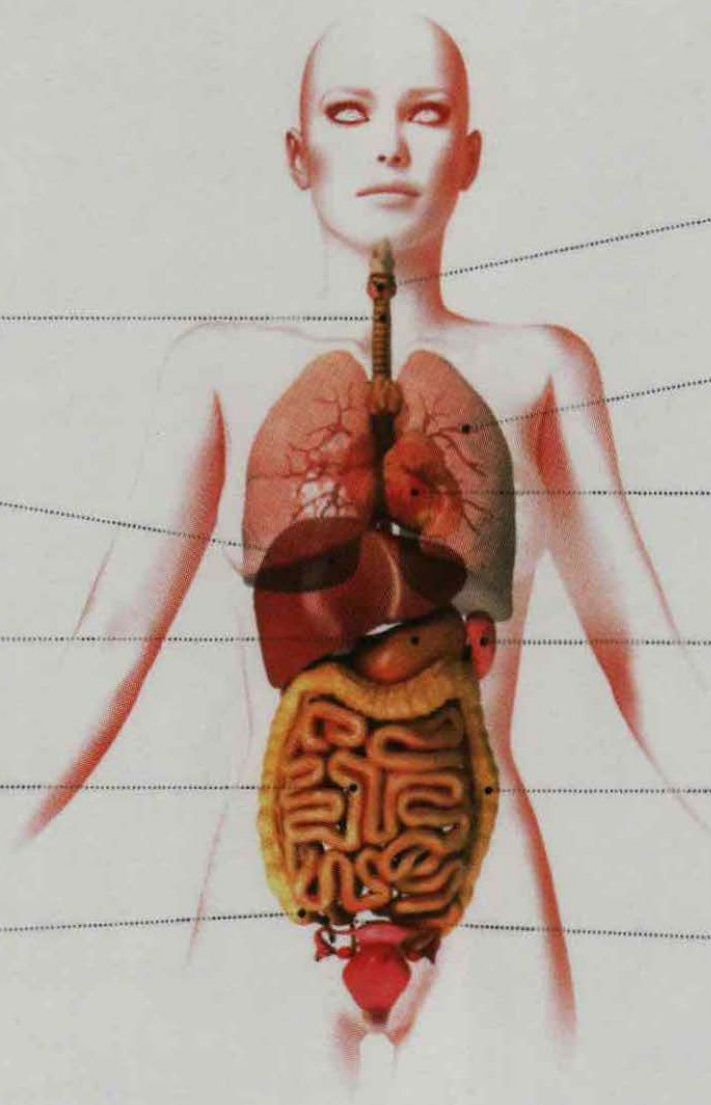
das Becken
لَگَن
lagan

das Sitzbein
اُستُخوانِ نِشیمَنگاهی
ostoxān-e nešimangāhi

die Kniescheibe
کَشکَکِ زانو
kaškak-e zānu

DER KÖRPER - بَدَن

Die inneren Organe - اَندام‌هایِ داخِلی



die Luftröhre
نای
nāi

die Leber
کبِد
kabed

der Magen
مِعده
me'de

der Dünndarm
رودهٔ کوچَک
rude-ye kučak

der Blinddarm
رودهٔ کور
rude-ye kur

die Schilddrüse
غُدّهٔ تیروئید
ġodde-ye tiro'eed

die Lunge
ریه
rie

das Herz
قَلب
ġalb

die Milz
طِحال
tahāl

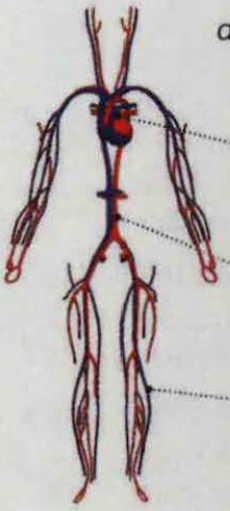
der Dickdarm
رودهٔ بُزرگ
rude-ye bozorg

der Wurmfortsatz
آپاندیس
āpāndis

die Niere	kollie	کُلیه
die Bauchspeicheldrüse	lozolme'de	لوزُ المِعده
die Gallenblase	kise-ye safrā	کیسهٔ صَفرا
das Zwerchfell	diāfrāgm	دیافراگم
das Gewebe	bāft	بافت
die Sehne	tāndon	تاندون
die Drüse	ġodde	غُدّه
der Knorpel	ġozruf	غُضروف

DER KÖRPER - بَدَن

Die Körpersysteme - دستگاه‌هایِ بَدَن

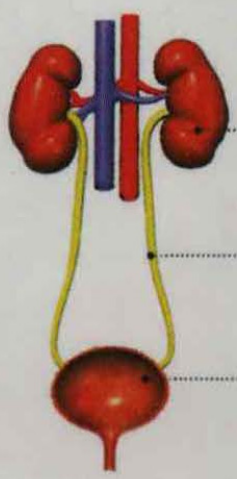


das Herz-Kreislauf-System
دَستگاهِ گردشِ خون
dastgāh-e gardeš-e xun

das Herz
قَلب
ġalb

die Arterie
سُرخرَگ
sorxrag

die Vene
سیاهرَگ
siāhrag



das Harnsystem
دستگاهِ اِدراری
dastgāh-e edrāri

die Niere
کُلیه
kollie

der Harnleiter
میزنای
miznāi

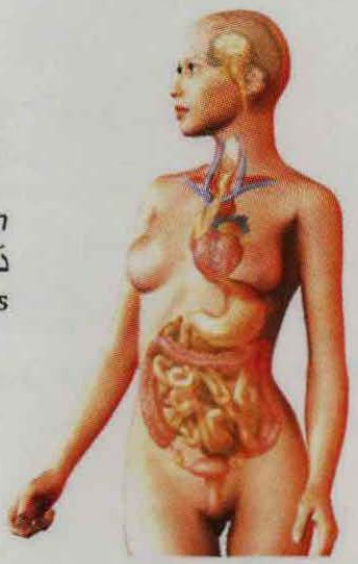
die Harnblase
مَثانه
masāne



das Atmungssystem
دَستگاهِ تَنَفُّس
dastgāh-e tanaffos



das Verdauungssystem
دَستگاهِ گوارش
dastgāh-e gowāreš



das endokrine System
دَستگاهِ غُدَدِ دَرون‌ریز
dastgāh-e ġodad-e darunriz



das lymphatische System
دَستگاهِ لَنفاوی
dastgāh-e lanfāwi



das männliche Fortpflanzungssystem
دَستگاهِ تولیدِ مِثلِ مَردان
dastgāh-e tolid-e mesl-e mardān



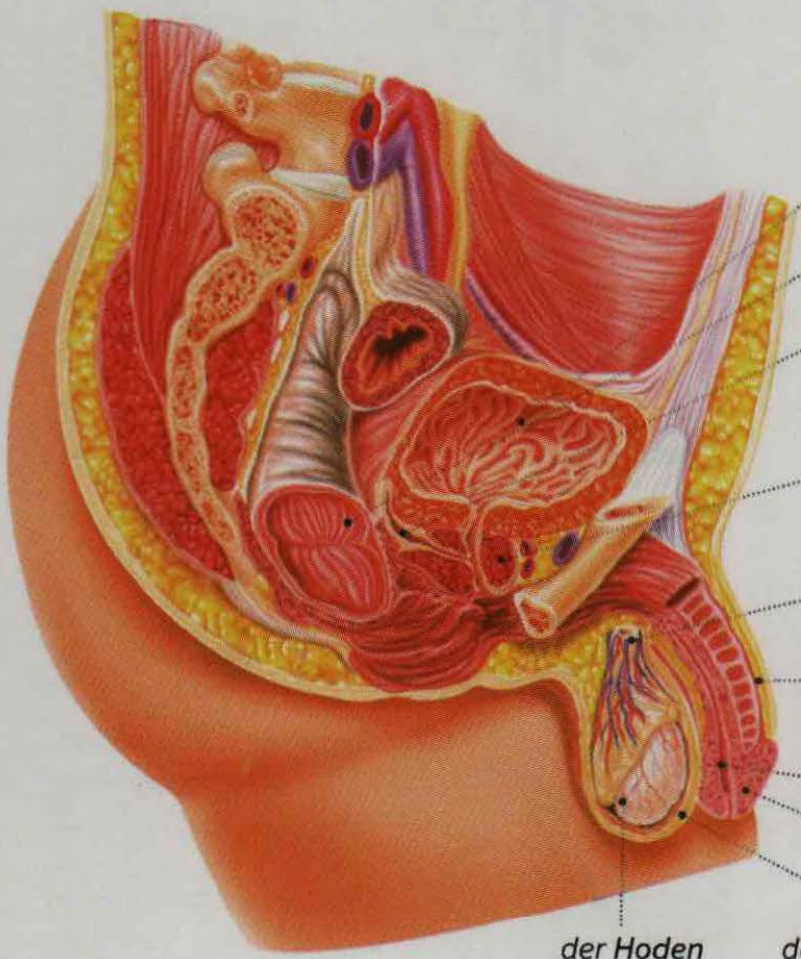
das weibliche Fortpflanzungssystem
دَستگاهِ تولیدِ مِثلِ زَنان
dastgāh-e tolid-e mesl-e zanān

das Nervensystem	dastgāh-e asabi	دَستگاهِ عَصَبی
der Blutkreislauf	gardeš-e xun	گردشِ خون
der Tastsinn	hess-e lāmese	حِسِّ لامسه
der Sehsinn	hess-e bināee	حِسِّ بینایی
der Hörsinn	hess-e šenawāee	حِسِّ شِنَوایی
der Geruchssinn	hess-e buyāee	حِسِّ بویایی
der Geschmackssinn	hess-e češāee	حِسِّ چِشایی

DER KÖRPER - بَدَن

Die Geschlechtsorgane - اَندامِ تَناسُلی

die männlichen Geschlechtsorgane
اَندام تَناسُلی مَردانه
andām-e tanāsoli-e mardāne



die Harnblase
مَثانه
masāne

der Mastdarm
راست روده
rāst rude

das Samenbläschen
کیسهٔ مَنی
kise-ye mani

die Prostata
پُروستات
porostāt

der Samenleiter
مَجرایِ مَنی
majrā-ye mani

der Penis
آلتِ تَناسُلیِ مَرد
ālat-e tanāsoli-e mard

die Harnröhre
میزراه
mizrāh

die Eichel
کُلاهَک
kolāhak

der Hodensack
کیسهٔ بیضه
kise-ye beyze

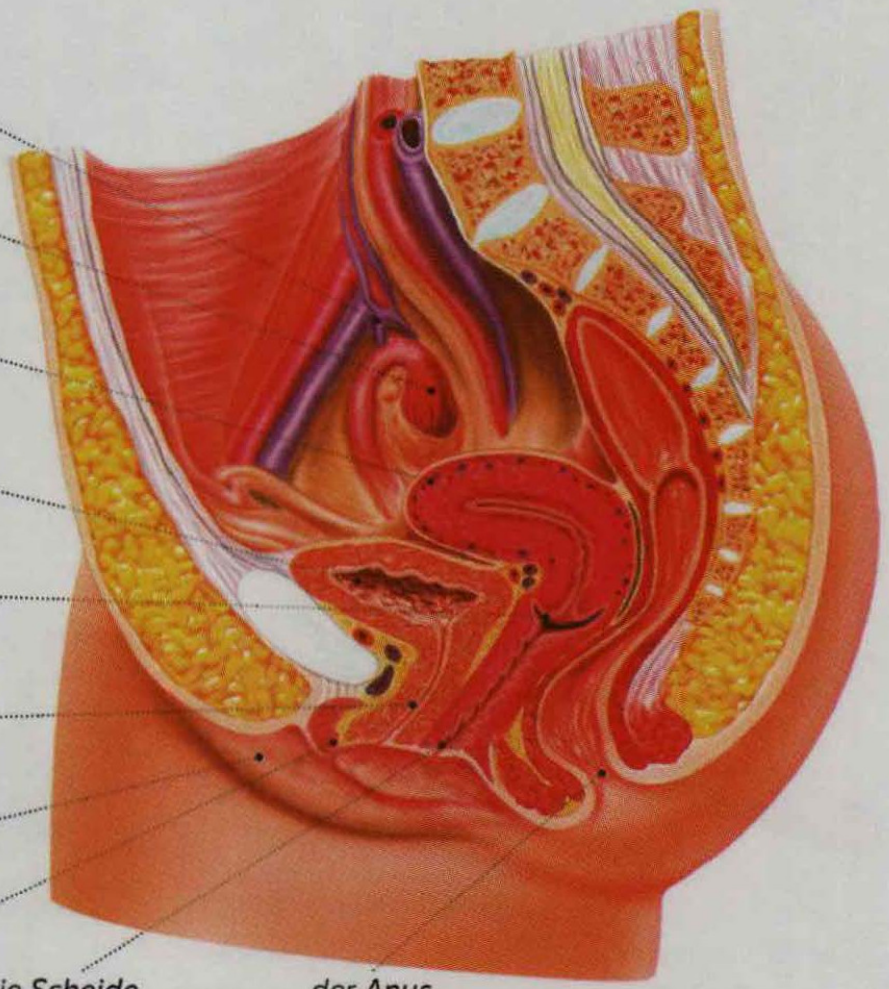
der Hoden
بیضه
beyze

die Erektion	no'uz	نُعوظ
die Beschneidung	xetne	خِتنه
der Samenerguss	enzāl	اِنزال
potent/impotent	dārā-ye ġowwe-ye jensi/ faġed-e ġowwe-ye jensi	دارایِ قُوّهٔ جِنسی/ فاقِدِ قُوّهٔ جِنسی
das Hormon	hormun	هورمون
der Geschlechtsverkehr	āmizesh-e jensi	آمیزشِ جِنسی
die Geschlechtskrankheit	bimāri-e moġārebati	بیماریِ مُقارِبَتی

DER KÖRPER - بَدَن

Die Geschlechtsorgane - اَندامِ تَناسُلی

die weiblichen Geschlechtsorgane
اَندام تَناسُلی زَنانه
andām-e tanāsóli-e zańāne



der Eileiter
لولهٔ رَحِم
lule-ye rahem

der Eierstock
تُخمدان
toxmdān

die Gebärmutter
رَحِم
rahem

die Harnblase
مَثانه
masāne

der Gebärmutterhals
دَهانهٔ رَحِم
dahāne-ye rahem

die Harnröhre
میزراه
mizrāh

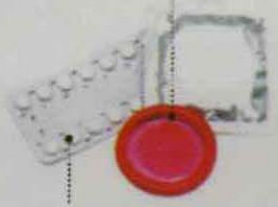
die Schamlippe
لَبِه‌های واژَن
labe-hāye vāžan

die Klitoris
کِلیتوریس
kelitoris

die Scheide
واژَن
vāžan

der Anus
مَقعَد
maġ'ad

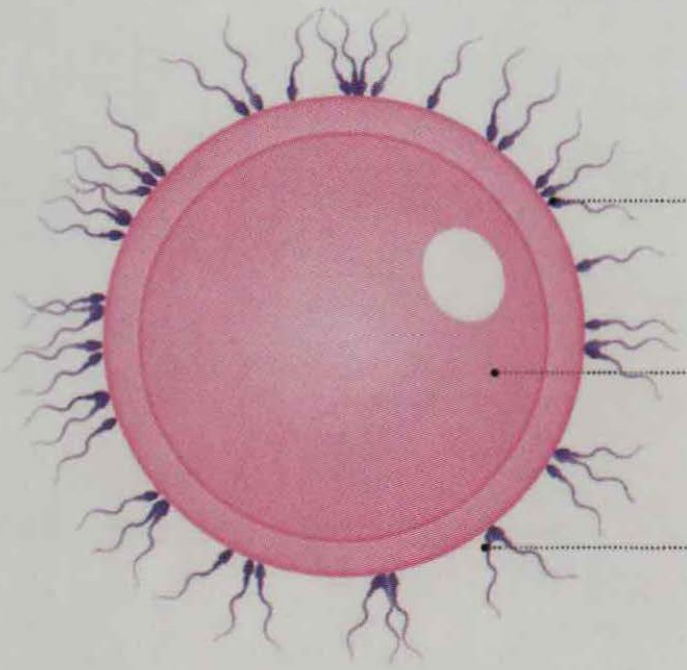
das Kondom
کاندوم
kāndom



die Pille
قُرص
ġors

die Spirale	āi yu di	آی‌یودی
das Diaphragma	diāfrāgm	دیافراگم
die Empfängnisverhütung	jelogiri az bārdāri	جلوگیری از بارداری
der Eisprung	toxmak gozāri	تُخمَک‌گذاری
die Menstruation	ādat-e māhāne	عادَتِ ماهانه
steril/fruchtbar	nābārwar/bārwar	نابارور/بارور
der Schwangerschaftsabbruch	seġt-e janin	سِقطِ جَنین

SCHWANGERSCHAFT UND GEBURT - بارداری و زایِش



die Empfängnis
باردارى
bārdāri

die Befruchtung
باروَرى
bārwari

die Eizelle
تُخمَک
toxmak

das Spermium
اِسپِرم
espérm

die Ultraschall-aufnahme
عکسِ سونوگرافی
aks-e sonogerāfi



der/das Embryo
نُطفه
notfe



der Schwanger-schaftstest
آزمایِش بارداری
āzmāyeš-e bārdāri



die Ultraschall-untersuchung
مُعایِنهٔ سونوگرافی
moāyene-ye sonogerāfi



die Hebamme
ماما
māmā



die Geburt
زایِش
zāyeš

SCHWANGERSCHAFT UND GEBURT - بارداری و زایِش



das Fläschchen
شیشه شیر
šiše šir

der Messlöffel
قاشُقِ اَندازه‌گیری
ġāšoġ-e andāzegiri

das Milchpulver
شیرخُشک
širxošk



stillen
شیر دادن
šir dādan

der Säugling
شیرخوار
širxār



das Frühchen
نوزادِ نارَس
nozād-e nāras

der Brutkasten
دَستگاهِ اَنکوباتور
dastgāh-e ānkubātor



das Neugeborene
نوزاد
nozād



die Milchpumpe
شیردوش
širduš

der Kreißsaal	otāġ-e zāimān	اتاقِ زایمان
der Kaiserschnitt	sezārian	سِزارین
die Frühgeburt	zāimān-e zudras	زایمانِ زودرَس
die Fehlgeburt	seġt-e janin	سِقطِ جَنین
die eineiligen Zwillinge	doġoluhā-ye hamsān	دوقلوهایِ هَمسان
die zweieiligen Zwillinge	doġoluhā-ye ġeyre hamsān	دوقلوهایِ غیرِهَمسان
die Impfung	wāksināsion	واکسیناسیون



mit der Flasche füttern
با شیشه شیر دادن
bā šiše šir dādan

DER ARZTBESUCH - مراجعه به پزشک



das Wartezimmer
اُتاقِ اِنتظار
otāġ-e entezār

den Blutdruck messen
فِشارِ خون را اَندازه گرفتن
fešār-e xun rā andāze gereftan





das Rezept
نُسخه
nosxe

die Ärztin
پزشک
pezešk

die Patientin
بیمار
bimār

die Manschette
بازوبَند
bāzuband



das Stethoskop
گوشیِ پزشکی
guši-e pezeški

das Sprechzimmer
اُتاقِ مُعاینه
otāġ-e moāyene

die Untersuchungsliege
تَختِ مُعاینه
taxt-e moāyene

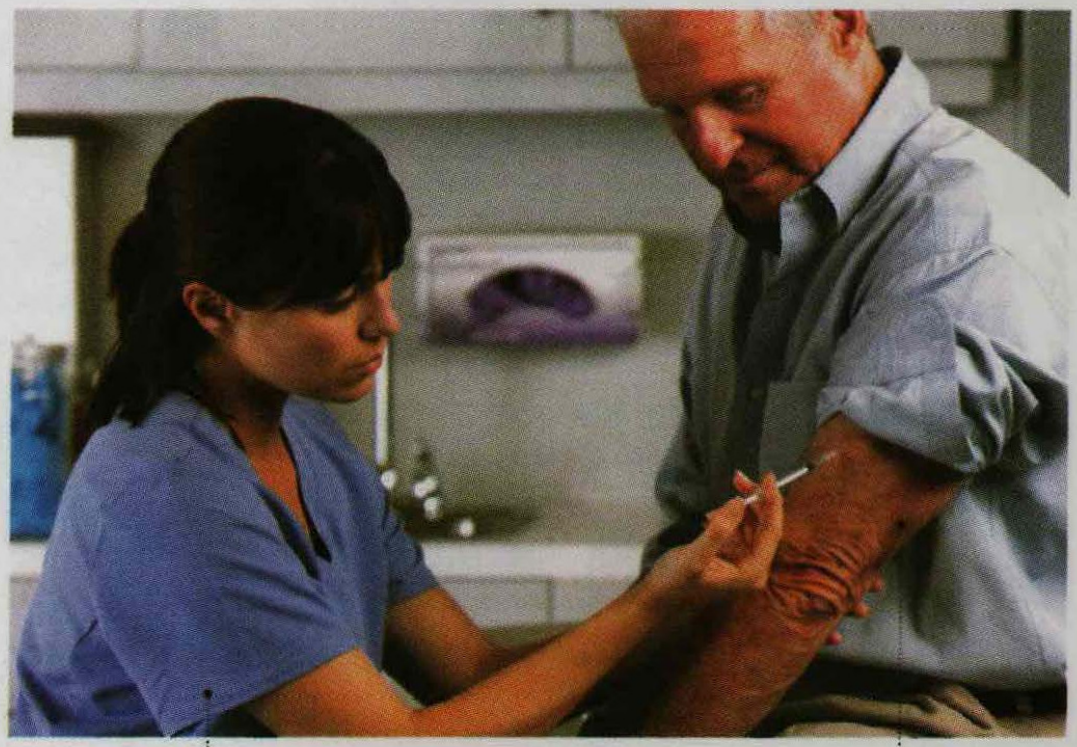




das Blutdruckmessgerät
دستگاهِ فِشارِ خون
dastgāh-e fešār-e xun

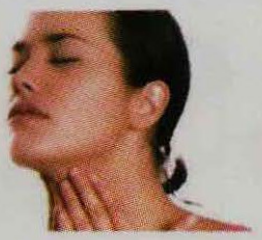
die Sprechstunde	sā'at-e molāġāt	ساعتِ مُلاقات
der Termin	waġt-e molāġāt	وقتِ مُلاقات
die Behandlung	darmān	دَرمان
die Diagnose	tašxis-e bimāri	تَشخیصِ بیماری
die Überweisung	erjā'	اِرجاع
die Ergebnisse	natije	نَتیجه
die Krankenkasse	bime-ye darmāni	بیمهٔ دَرمانی

SYMPTOME UND KRANKHEITEN - نِشانه‌ها و بیماری‌ها

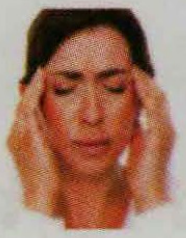


jemandem eine Spritze geben
به کسی آمپول تَزریق کردن
be kasi āmpul tazriġ kardan

eine Spritze bekommen
تَزریقِ آمپول داشتن
tazriġ-e āmpul dāštan



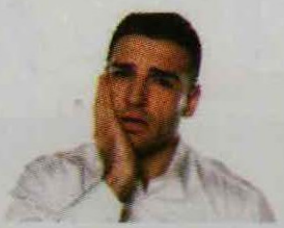
die Halsschmerzen
گلودَرد
galu dard



die Kopfschmerzen
سَردَرد
sar dard



die Magenschmerzen
دِل‌دَرد
del dard



die Zahnschmerzen
دَندان‌دَرد
dandān dard

das Virus	wirus	ویروس
der Infekt	ofunat	عُفونت
die Allergie	hassāsiyat	حَسّاسیّت
der Hautausschlag	kahir	کهیر
das Ekzem	egzemā	اِگزما
die Migräne	migren	میگرِن
das Nasenbluten	xun damāġ	خون‌دَماغ
die Bindehautentzündung	waram-e moltaheme	وَرَمِ مُلتَحِمه
die Mittelohrentzündung	eltehāb-e guš-e miāni	اِلتِهابِ گوشِ میانی
der Durchfall	eshāl	اِسهال
die Darmgrippe	ānfolānzā-ye me'de	آنفولانزایِ مِعده
die Übelkeit	hālat-e tahawwo'	حالتِ تَهَوُّع
der Krampf	gereftegi-e azole	گِرِفتِگیِ عَضَله
die Bronchitis	boronšit	بُرونشیت
die Blasenentzündung	ofunat-e masāne	عُفونَتِ مَثانه

SYMPTOME UND KRANKHEITEN -
نِشانه‌ها و بیماری‌ها



krank
بیمار
bimār



der Schnupfen
سَرماخوردِگی
sarmāxordegi



der Husten
سُرفه
sorfe



gesund
سالِم
sālem



die Erkältung
سَرماخوردگی
sarmāxordegi



die Grippe
آنفولانزا
ānfolānzā



das Niesen
عَطسه
atse



das Fieber
تَب
tab



der Heuschnupfen
زُکام بهاره
zokām-e bahāre



der hohe/niedrige Blutdruck
فِشار خون بالا / پایین
fešār-e xun-e bālā/pāeen

die Entzündung	eltehāb	اِلتِهاب
die Gürtelrose	zonā	زونا
die Mangelerscheinung	alāem-e kambud	علائمِ کمبود
die Blutvergiftung	masmumiat-e xun	مَسمومیتِ خون
die Schuppenflechte	pesoriāzis	پسوریازیس
die Kinderkrankheit	bimāri-e kudakān	بیماریِ کودکان
die Röteln	sorxje	سُرخجه
der/das Scharlach	maxmalak	مَخمَلَک
die Windpocken	āblemorġān	آبله‌مُرغان
der Mumps	oryun	اوریون
der Keuchhusten	siāhsorfe	سیاه‌سُرفه
die Masern	sorxak	سُرخَک
die Kinderlähmung	falaj-e atfāl	فَلَجِ اَطفال
der Wundstarrkrampf	kozāz	کُزاز
die Tuberkulose	sel	سِل
die Rachitis	rāšitism	راشیتیسم
die Hirnhautentzündung	menanžit	مِنَنژیت
die Diphtherie	difteri	دیفتِری

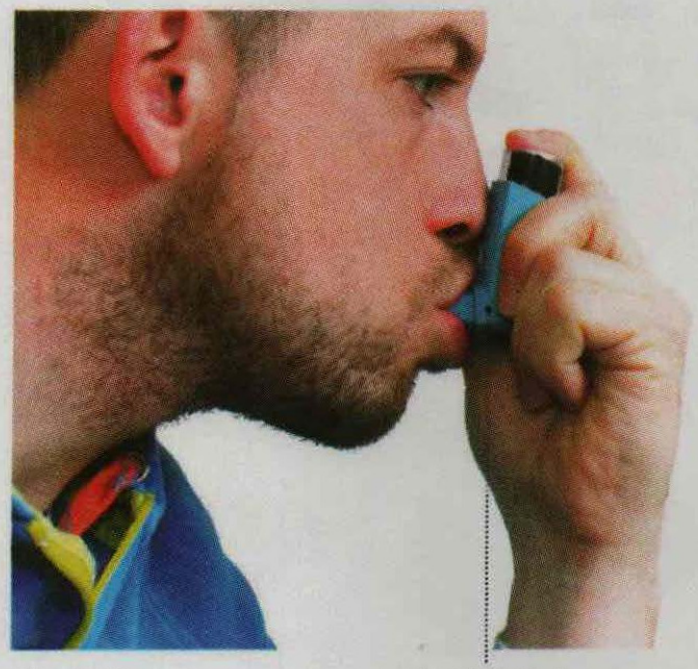
SYMPTOME UND KRANKHEITEN - نِشانه‌ها و بیماری‌ها



der Diabetes
دیابت
diābet



das Rheuma
روماتیسم
romātism



das Asthma
آسم
āsm

der Inhalator
اِسپِریِ اِستِنشاقی
esperey-e estenšāġi



die Schlafstörung
اِختلالِ خواب
extelāl-e xāb



das Aids
اِیدز
eydz

die Atemnot	tangi-e nafas	تَنگیِ نَفَس
der Alzheimer	ālzāimer	آلزایمِر
die Demenz	zawāl-e aġl	زَوالِ عَقل
die Parkinsonkrankheit	pārkinson	پارکینسون
der Krebs	saratān	سَرَطان
das Geschwür	ābse	آبسه
die Schilddrüsenkrankheit	extelāl-e tiro'eed	اِختِلالِ تیروئید
der Herzinfarkt	hamle-ye ġalbi	حَملهٔ قَلبی
der Schlaganfall	sekte-ye maġzi	سِکتهٔ مَغزی
HIV-positiv/negativ	eč āi wi mosbat/manfi	اِچ‌آی‌وی مُثبَت/مَنفی
die multiple Sklerose	em es	اِم اِس
die Epilepsie	sar'	صَرع
die Depression	afsordegi	اَفسُردگی
die Essstörung	extelāl-e taġzie	اِختلالِ تَغذیه
die Sucht	e'tiād	اِعتیاد



die Transplantation
پیوَندِ عُضو
peywand-e ozw



die Dialyse
دیالیز
diāliz

BEHINDERUNGEN – مَعلو لیت ها



der Blindenhund
سَگِ راهنَما
sag-e rāhnamā



der Blindenstock
عَصایِ نابینایان
asā-ye nābināyān

der Schiebegriff
دَسته
daste

der Rollstuhl
ویلچر
wīlčer

die Armlehne
زیردَستی
zirdasti

der Greifreifen
چَرخ رانش
čarx-e rāneš

die Fußstütze
جاپایی
jāpāee





die Gebärdensprache
زبانِ اِشاره
zabān-e ešāre



das Hörgerät
سَمعَک
sam'ak



der Rollator
واکِر چرخدار
wāker-e čarxdār



die Krücke
عَصایِ زیربَغَل
asā-ye zirbaġal



die Prothese
اَندام مَصنوعی
andām-e masnu'ee

gelähmt	falaj	فَلَج
die spastische Lähmung	falaj-e maġzi-e espāstik	فَلَج مَغزیِ اِسپاستیک
hinken	langidan	لَنگیدن
blind	nābinā	نابینا
schwerhörig	sanginguš	سنگین‌گوش
gehörlos	nāšenawā	ناشِنوا
behindert	nātavān	ناتوان

VERLETZUNGEN - آسیب‌دیدِگی ها



die Verstauchung
پیچ‌خوردگی
pičxordegi



die Verbrennung
سوختگی
suxtegi



die Schnittwunde
بُریدِگی
boridegi



der Knochenbruch
شِکَستگی
šekastegi



die Vergiftung
مَسمومیَت
masmumiat



der Insektenstich
نیشِ حَشَرات
niš-e hašarāt



die Schürfwunde
خَراشیدگی
xarāšidegi



in Ohnmacht fallen
از حال رفتن
az hāl raftan



das Schleudertrauma
ضَرب‌دیدگی گردن
zarb dідegi-e gardan



die Blase
تاوَل
tāwal



der Sonnenbrand
آفتاب‌سوختِگی
āftābsuxtegi



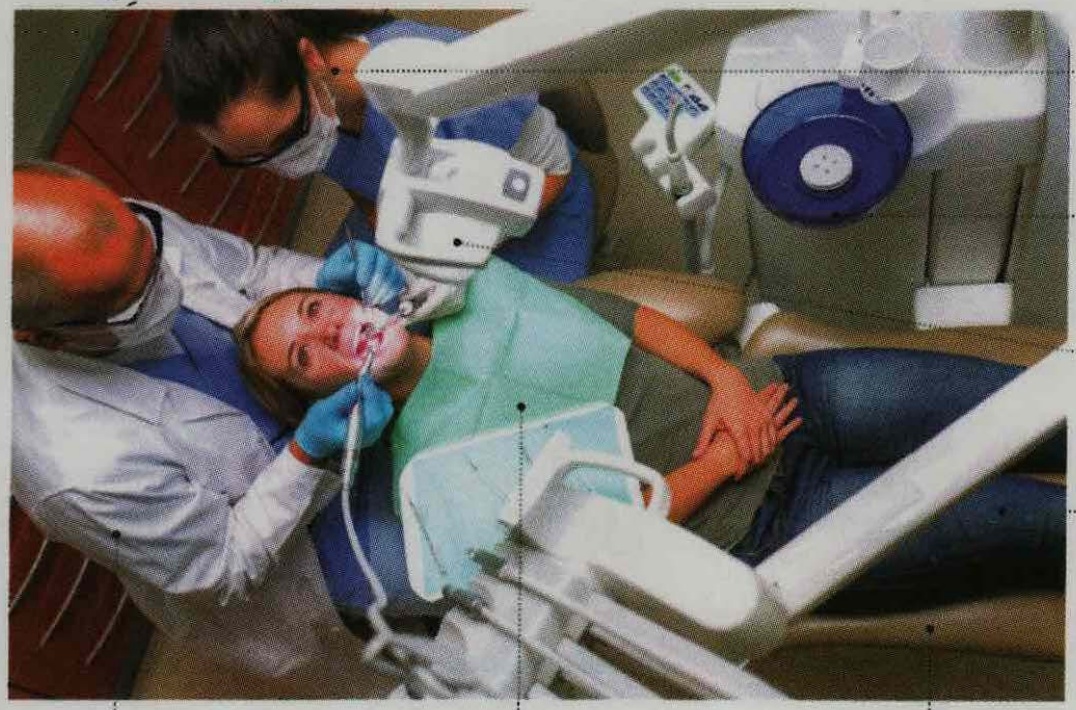
der Bandscheiben-vorfall
لَغزَندِگی مُهره‌های کَمر
laġzandegi-e mohrehā-ye kamar

die Wunde	zaxm	زَخم
das Blut	xun	خون
bluten	xunrizi kardan	خونریزی کردن
die Blutung	xunrizi	خونریزی
die Gehirnerschütterung	zarbe-ye maġzi	ضَربهٔ مَغزی
sich den Arm/einen Wirbel ausrenken	dast-e/mohre-ye kasi jābejā šodan	دستِ/مُهرهٔ کسی جابِجا شدن
sich den Fuß verstauchen/brechen	pā-ye kasi pič xordan/šekastan	پایِ کسی پیچ خوردن/ شِکستن



der elektrische Schlag
بَرق‌گِرفتِگی
barġgereftegi

BEIM ZAHNARZT -
در مَطَبِ دَندانپِزِشک



die Zahnarzthelferin
دستیارِ دندانپِزِشک
dastyār-e dandānpezešk

das Mundspülbecken
کاسهٔ کِراشوار
kāse-ye kerāšuār

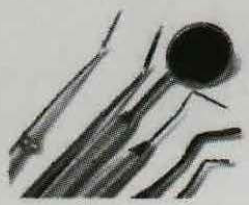
die Behandlungslampe
چراغ دندانپِزِشکی
čerāġ-e dandānpezeški

die Patientin
بیمار
bimār

der Zahnarzt
دندانپِزِشک
dandānpezešk

der Patientenumhang
پیشبَندِ بیمار
pišband-e bimār

der Zahnarztstuhl
صَندلیِ دندانپِزِشک
sandali-e dandānpezeški



das Zahnarztbesteck
ابزارِ دندانپِزِشکی
abzār-e dandānpezeški



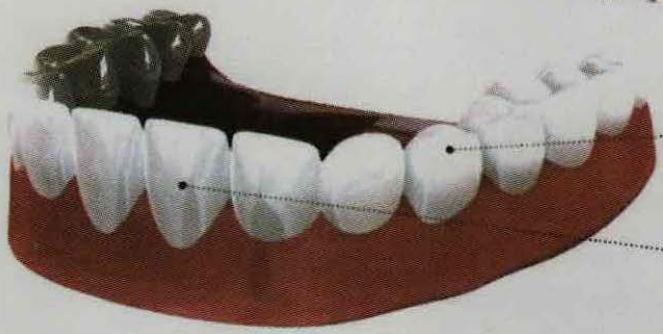
der Eckzahn
دَندانِ نیش
dandān-e niš

der hintere Backenzahn
دندانِ آسیابِ بزرگ
dandān-e āsiāb-e bozorg

der Weisheitszahn
دَندانِ عَقل
dandān-e aġl



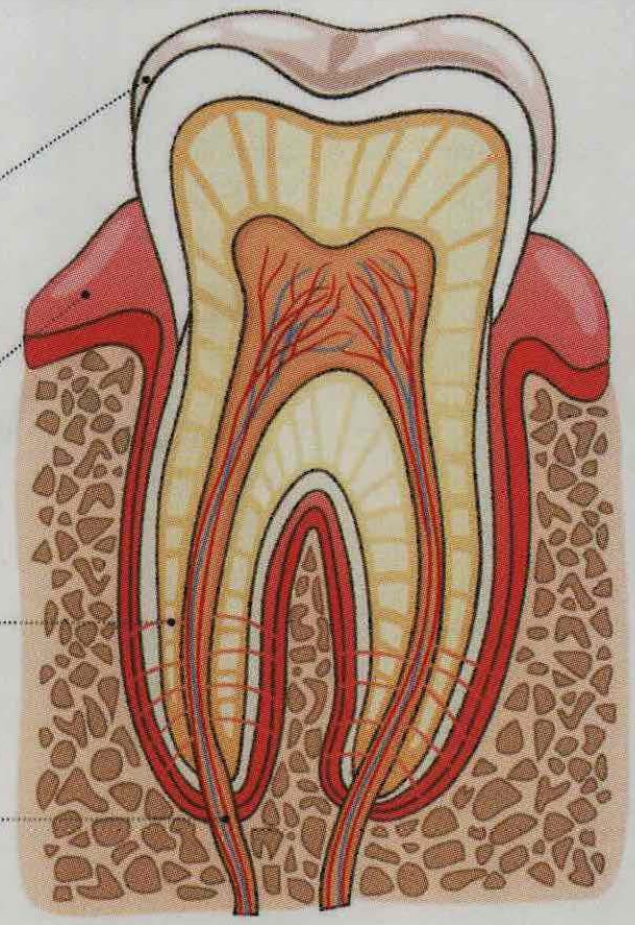
der Mundschutz
ماسکِ جَرّاحی
māsk-e jarrāhi



der vordere Backenzahn
دَندانِ آسیابِ کوچَک
dandān-e āsiyāb-e kučak

der Schneidezahn
دندانِ پیش
dandān-e piš

BEIM ZAHNARZT - در مَطَبِ دَندانپِزِشک



der Zahn
دَندان
dandān

der Zahnschmelz
مینا
minā

das Zahnfleisch
لَثه
lase

die Zahnwurzel
ریشه
riše

der Nerv
عَصَب
asab



die Zahnprothese
دندانِ مَصنوعی
dandān-e masnu'ee



die Knirscherschiene
پلاکِ مُتِحَرِّکِ شَفّاف
pelāk-e moteharrek-e šaffāf



die Zahnspange
بِراکِتِ اُرتودِنسی
berāket-e ortodensi



mit Zahnseide reinigen
نَخِ دندان کِشیدن
nax-e dandān kešidan



die Röntgenaufnahme
عکسِ رادیولوژی
aks-e rādioloži



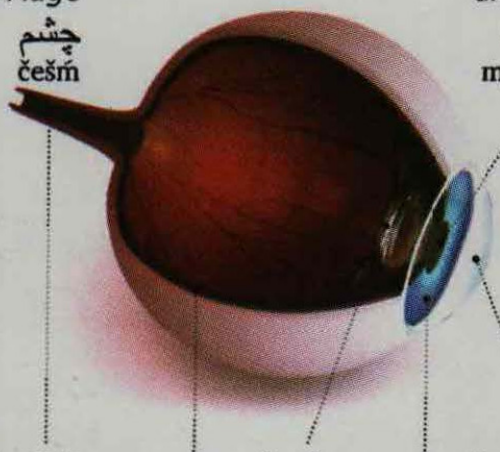
die Krone
تاج دَندان
tāj-e dandān

das Implantat	kāšt-e dandān	کاشتِ دَندان
einen Zahn ziehen	dandān kešidan	دندان کشیدن
die örtliche Betäubung	bihessi-e moze'ee	بی‌حِسّیِ موضِعی
die Mundhygiene	behdāšt-e dahān	بِهداشتِ دَهان
der Zahnbelag	jerm-e dandān	جِرمِ دندان
die Karies	pusidegi	پوسیدگی
die Zahnfüllung	porkardegi	پُرکَردِگی

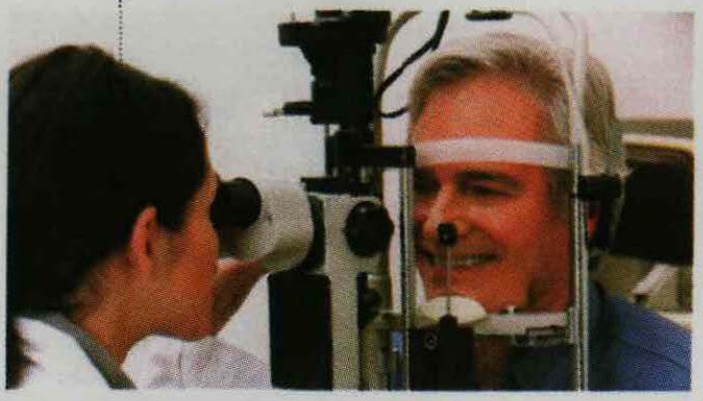


das Mundwasser
دهانشویه
dahānšuye

BEIM AUGENOPTIKER - در عِینک‌سازی









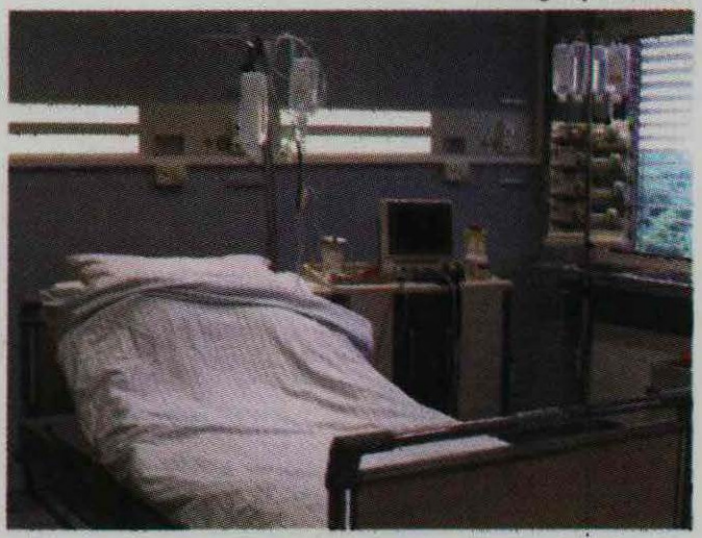
die Augentropfen	ġatre-ye češm	قَطرهٔ چشم
die Lesebrille	eynak-e motāle'e	عِینکِ مُطالعه
weitsichtig	durbin	دوربین
kurzsichtig	nazdikbin	نزدیک‌بین
die Gleitsichtbrille	eynak-e dokānuni	عِینکِ دوکانونی
der graue Star	āb morwārid	آب مُروارید
der grüne Star	āb siāh	آب سیاه

IM KRANKENHAUS - در بیمارستان

das Einzelzimmer
اُتاقِ یک‌تخته
otāġ-e yek taxte

das Krankenzimmer
اُتاقِ بیمار
otāġ-e bimār

der Nachttisch
میزِ کِنارِ تختِ بیمار
miz-e kenār-e taxt-e bimār



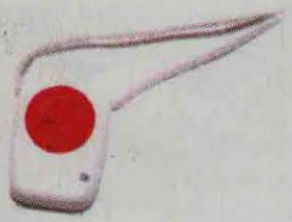


der Infusionsständer
پایهٔ سِرُم
pāye-ye serom

der Krankentisch
میزِ بیمار
miz-e bimār

das Krankenhausbett
تَختِ بیمارستان
taxt-e bimārestān

der Trennvorhang
پَردهٔ بینِ تختِ بیمار
parde-ye beyne taxt-e bimār



der Notrufknopf
دُکمهٔ درخواستِ اِضطِراری
dokme-ye darxāst-e ezterāri



die Station
بَخش
baxš

aufgenommen werden	pazireš šodan	پَذیرش شدن
entlassen werden	tarxis šodan	تَرخیص شدن
der ambulante Patient	bimār-e sarpāee	بیمارِ سَرپایی
der stationäre Patient	bimār-e bastari	بیمارِ بَستری
die Besuchszeiten	sā'āt-e molāġāt	ساعاتِ مُلاقات
die Kinderstation	baxš-e kudakān	بَخشِ کودکان
die Neurologie	asabšenāsi	عَصَب‌شِناسی
die Onkologie	ānkoloži	اَنکولوژی
die Orthopädie	ortopedi	اُرتوپِدی
die Kardiologie	kārdioloži	کاردیولوژی
die Gastroenterologie	pezeški-e dastgāh-e gowāreš	پِزِشکیِ دَستگاهِ گوارِش
die Gynäkologie	pezeški-e zanān wa zāimān	پِزِشکیِ زنان و زایمان
die Quarantäne	ġarantine	قَرَنطینه

IM KRANKENHAUS - در بیمارستان

Die Chirurgie - جَرّاحی

die Operation
عَمَلِ جَرّاحی
amal-e jarrāhi



der Operationssaal
اُتاقِ عَمَل
otāġ-e amal

die Operationsleuchte
چراغِ اُتاقِ عَمَل
čerāġ-e otāġ-e amal

der Chirurg
جَرّاح
jarrāh

der Mundschutz
ماسکِ جَرّاحی
māsk-e jarrāhi

die OP-Schwester
پَرَستارِ اُتاقِ عمل
parastār-e otāġ-e amal





der Aufwachraum
اُتاقِ ریکاوری
otāġ-e rikāweri

der Operationstisch
میزِ جَرّاحی
miz-e jarrāhi

der OP-Mantel
روپوشِ جَرّاحی
rupuš-e jarrāhi

der Anästhesist
مُتَخَصِّصِ بیهوشی
motexasses-e bihuši



das Operationsbesteck
اَبزارِ جَرّاحی
abzār-e jarrāhi

die Narbe
جایِ زَخم
jā-ye zaxm

die Fäden
بَخیه‌ها
baxiehā



die Lokalanästhesie	bihessi-e moze'ee	بی‌حِسّیِ موضِعی
die Vollnarkose	bihuši-e omumi	بیهوشیِ عُمومی
die Rehabilitation	tawānbaxši	تَوان‌بَخشی
die medizinische Nachversorgung	morāġebathā-ye ba'd az amal	مُراقِبت‌هایِ بعد از عَمَل
die Bettruhe	esterāhat-e motlaġ	اِستِراحتِ مُطلَق
die Genesung	neġāhat	نِقاهَت
tot	morde	مُرده
der Tod	marg	مَرگ

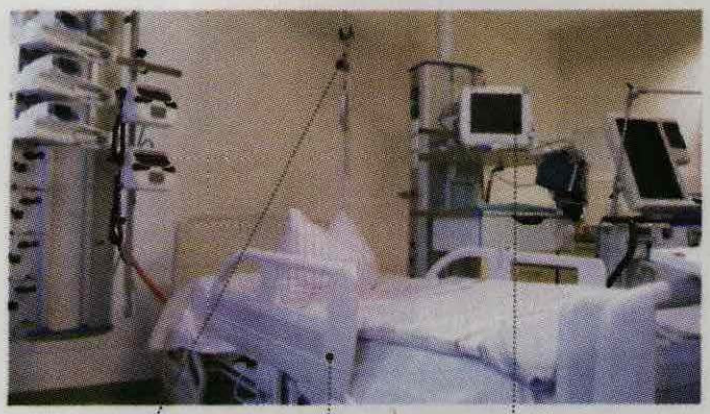
IM KRANKENHAUS - در بیمارستان

Die Unfallstation - بَخشِ سَوانِح

die Notaufnahme
بَخشِ اورژانس
baxš-e oržāns

die Intensivstation
بَخشِ مُراقِبَت‌هایِ ویژه
baxš-e moräġebathā-ye wiže





der Rufknopf
دُکمهٔ فراخوان
dokme-ye farāxān

der Herzmonitor
مانیتورِ قَلب
mānitor-e ġalb

das Krankenhausbett
تختِ بیمارستان
taxt-e bimārestān

die Fahrtrage
برانکارد
berānkārd



die Oberärztin
پزشکِ مُشاور
pezešk-e mošāwer



der Warteraum
اُتاقِ اِنتظار
otāġ-e entezār



das Röntgenbild
عَکسِ رادیولوژی
aks-e rādioloži



das Röntgengerät
دَستگاهِ رادیولوژی
dastgāh-e rādioloži

die Computertomografie	si ti eskan	سی.تی. اِسکن
die Strahlung	tābeš	تابِش
eine Diagnose stellen	yek bimāri rā tašxis dādan	یک بیماری را تَشخیص دادن
das Koma	komā	کُما
bewusstlos	bihuš	بیهوش
die Beatmung	tanaffos	تَنَفُّس
wieder zu Bewusstsein kommen	behuš āmadan	به هوش آمدن
wieder gesund werden	behbud yāftan	بِهبود یافتن



die Kernspintomografie
اِم.آر.آی
em ār āi

DIE APOTHEKE - داروخانه



das Medikament
دارو
dāru

die Kapsel
کپسول
kapsul

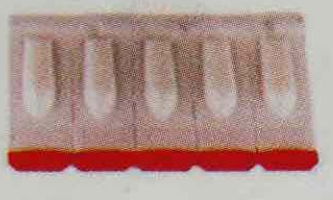
der Hustensaft
شَربتِ سُرفه
šarbat-e sorfe

die Tablette
قُرص
ġors

die Sichtverpackung
بَسته‌بَندیِ حُبابی
bastebandi-e hobābi

die Dosierung
مقدارِ مَصرف
meġdār-e masraf

der Messbecher
پیمانه
peymāné



das Zäpfchen
شیاف
šiāf



die Salbe
پُماد
pomād



die Spritze
سُرَنگ
sorang



die Apothekerin
داروساز
dārusāz



die Tropfen
قَطره
ġatre



der/das Spray
اِسپِری
espéřey



die Vitamintablette
قُرص ویتامین
ġors-e witāmin



die Brausetablette
قُرص جوشان
ġors-e jušān

DIE APOTHEKE - داروخانه



das Nahrungs-ergänzungsmittel
مُکَمّل‌هایِ غَذایی
mokammelhā-ye ġazāee



das Sonnenschutz-mittel
کِرم ضِدِّ آفتاب
kerem-e zedd-e āftāb



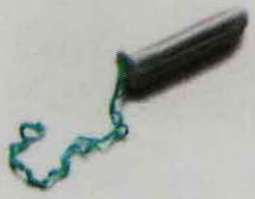
der/das Mücken-spray
اِسپریِ پَشه‌کُش
esperey-e pašekoš



das/der Fieber-thermometer
تَب‌سَنج
tab sanj



die Nagelfeile
سوهانِ ناخُن
sohān-e nāxon



der Tampon
تامپون
tāmpon



die Slipeinlage
نوارِ بِهداشتی
nawār-e behdāšti



das Feuchttuch
دستمالِ مَرطوب
dastmāl-e martub



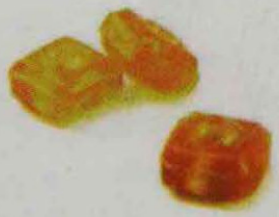
der Lippenpflegestift
نَرم‌کنندهٔ لَب
narmkonande-ye lab



die Pinzette
موچین
mučin

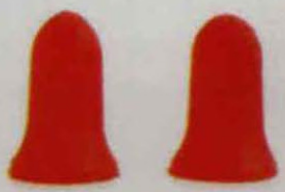


das Deodorant
ضِدِّ عَرَق
zedde araġ



das/der Hustenbonbon
آبنباتِ ضِدِّ سُرفه
ābnabāt-e zedd-e sorfe

die Nebenwirkung	awārez-e jānebi	عَوارِضِ جانِبی
der Beipackzettel	barge-ye rāhnamā-ye masraf	بَرگهٔ راهنمایِ مَصرَف
die Hautpflege	morāġebat az pust	مُراقِبَت از پوست
das Schmerzmittel	mosakken	مُسَکِّن
das Beruhigungsmittel	ārāmbaxš	آرام‌بَخش
die Schlaftablette	ġors-e xābāwar	قُرصِ خواب‌آور
das Verfallsdatum	tārix-e enġezā	تاریخِ اِنقِضا



der Ohrstöpsel
گوشگیر
gušgir

DIE ALTERNATIVMEDIZIN - طِبِّ جایگُزین



die Meditation
مُراقِبه
morāġebe



das Yoga
یوگا
yugā



das Tai-Chi
تای‌چی
tāiči



das Ayurveda
آیورودا
āyorwedā



die Osteopathie
اُستُخوان دَرمانی
ostoxān darmāni



das Reiki
ریکی
reyki



die Massage
ماساژ
māsāž



die Hypnose
هیپنوتیزم
hipnotizm



die traditionelle chinesische Medizin
طِبِّ سُنَّتیِ چینی
tebb-e sonnati-e čini



die Fußreflexzonen-massage
ماساژِ اِنعِکاسی
māsāž-e en'ekāsi



das homöopathische Heilmittel
دَرمانِ هومیوپاتی
darmān-e homiopāti



die Kräuter-heilkunde
طِبِّ گیاهانِ دارویی
tebb-e giāhān-e dāruee



die Akupunktur
طِبِّ سوزَنی
tebb-e suzani

die Kur	dore-ye darmān	دورهٔ دَرمان
die Palliativmedizin	morāġebat-e taskini	مُراقِبَتِ تَسکینی
die Entspannung	tamaddod-e a'sāb	تَمَدُّدِ اَعصاب
die Entgiftung	sam zodāee	سَمزُدایی
die Entziehungskur	darmān-e e'tiād be mawādd-e moxadder	درمانِ اِعتیاد به موادِّ مُخَدِّر
die Therapie	darmān	دَرمان
die Lichttherapie	nurdarmāni	نور درمانی

WELLNESS - تَندُرُستی

die Sauna
سونا
sonā

die Gesichtsbehandlung
مُراقِبَت‌هایِ پوستِ صورَت
morāġebathā-ye pust-e surat





die Bank
نیمکَت
nimkat

der Ofen
اُجاق
ojāġ

der Kopfkeil
چوبِ زیرسَری
čub-e zirsari

der Aufgusskübel
سطلِ سونا
satl-e sonā

die Kosmetikerin
مُتِخَصِّصِ زیبایی
motexasses-e zibāee

die Gesichtsmaske
ماسکِ صورت
māsk-e surat









der Ruheraum
اُتاقِ اِستِراحت
otāġ-e esterāhat

das Mineralbad
حوضچهٔ آب مَعدنی
hozče-ye āb ma'dani

die Maniküre
مانیکور
mānikur

die Pediküre
پدیکور
pedikur

die Wachsenthaarung	mum andāxtan-e mu	موم اَنداختنِ مو
das Dampfbad	hammām-e boxār	حَمّامِ بُخار
das Peeling	lāye bardāri-e pust	لایه‌برداریِ پوست
der Teint	rang-e čehre	رَنگِ چِهره
Ich habe empfindliche/trockene Haut.	pust-e man hassās/xošk ast	پوستِ من حَسّاس/خُشک است.
Ich habe fettige/normale Haut.	pust-e man čarb/ma'muli ast	پوستِ من چَرب/مَعمولی است.



das Solarium
سولاریوم
solāriom





WEITERE NOTSITUATIONEN - سایرِ موقِعیَت‌هایِ بُحرانی



der Bombenalarm
هُشدارِ بُمب‌گذاری
hošdār-e bombgozāri



die Evakuierung
تَخلیه
taxlie



die Epidemie
بیماریِ همه‌گیر
bimāri-e hamegir



die Explosion
اِنفِجار
enfejār



retten
نِجات دادن
nejāt dādan



der Terrorangriff
حَملهٔ تِروریستی
hamle-ye teroristi



die Notlandung
فُرودِ اِضطراری
forud-e ezterāri



die nukleare Katastrophe
فاجِعهٔ اَتُمی
fāje'e-ye atomi



der Verletzte
مَجروح
majruh

die Verletzung
جِراحَت
jerāhat



die Überwachungskamera
دوربینِ مَداربَسته
durbin-e madārbaste



die Notrufnummer
شماره تلفنِ اِضطراری
šomāre telefon-e ezterāri

der/die Vermisste	fard-e mafqud šode	فَردِ مَفقود شده
die Suchmannschaft	tim-e jostoju	تیمِ جُستُجو
Hilfe!	komak	کُمَک!
Es ist ein Unfall passiert!	tasādof šode ast	تَصادف شده است!
Rufen Sie einen Rettungswagen!	bā āmbolāns tamās begirid	با آمبولانس تَماس بگیرید!
Rufen Sie die Polizei!	bā polis tamās begirid	با پُلیس تَماس بگیرید!
Rufen Sie die Feuerwehr!	bā ātašnešāni tamās begirid	با آتش‌نِشانی تَماس بگیرید!



Achtung, Gefahr!
خَطَر، مُواظِب باشید!
xatar, mowāzeb bāšid

DAS MEER - دریا



die Schwimmweste
جلیقهٔ نِجات
jeliġe-ye nejāt



der Rettungsring
حَلقهٔ نِجات
halġe-ye nejāt



der Sammelpunkt
مَحَل گِردِهم‌آیی
mahall-e gerd-e ham āee



der Sturm
طوفان
tufān



die Rettungsboje
بویهٔ نِجات
buye-ye nejāt



der Rettungsschwimmer
غریقِ‌نِجات
ġariġ nejāt



der Wachturm
بُرج دیدِه‌بانی
borj-e didebāni



der Tsunami
سونامی
sunāmi



das Küstenwachboot
قایقِ گاردِ ساحِلی
ġāyeġ-e gārd-e sāheli



das Rettungsboot
قایقِ نِجات
ġāyeġ-e nejāt



kentern
واژگون شدن
wāžgun šodan



der Schiffbruch
کَشتی شِکَستِگی
kašti šekastegi

der/die Vermisste	fard-e mafġud šode	فَردِ مَفقود شده
das Rettungstau	tanāb-e nejāt	طَنابِ نِجات
die Wetterbedingungen	waziat-e āb-o-hawā	وَضعیتِ آب و هوا
der Seewetterbericht	pišbini-e waz'iat-e daryāee	پیش‌بینیِ وَضعیتِ دریایی
die Suche	jostoju	جُستُجو
ertrinken	ġarġ šodan	غَرق شدن
die Havarie	tasādof-e daryāee	تَصادُفِ دریایی
in Seenot geraten	dar daryā gereftār šodan	در دریا گِرِفتار شدن

IN DEN BERGEN - در کوهِستان



die Bergwacht
گروهِ اِمدادِ کوهستان
goruh-e emdād-e kuhestān

der Rettungseinsatz
عَمَلیاتِ نِجات
amaliāt-e nejāt

der Helm
کُلاهِ ایمِنی
kolāh-e imeni



der Karabiner
کارابین
kārābin

das Seil
طَنابِ نِجات
tanāb-e nejāt

die Einsatzkraft
نِجاتگر
nejātgar

der Rettungsschlitten
بِرانکاردِ سورتمه‌ای
berānkārd-e surtme'ee



das Schneemobil
سورتمه موتوری
surtme motori



das Fangnetz
حِفاظِ توری
hefāz-e turi



die Lawine
بَهمن
bahman



das LVS-Gerät
دَستگاهِ زنده‌یاب در بَهمن
dastgāh-e zendeyāb dar bahman



der Rettungshund
سگِ اِمدادگر
sag-e emdādgar



der Rettungs-hubschrauber
هِلیکوپترِ اِمداد
helikopter-e emdād



der Lawinenschutz
بَهمن‌شِکَن
bahmanšekan



das Lawinen-warnschild
تابلویِ خَطَرِ ریزِشِ بَهمن
tāblo-ye xatar-e rizeš-e bahman

DIE FEUERWEHR – آتَش‌نِشانی



der Feuerlöscher
کپسولِ آتش‌نِشانی
kapsul-e ātašnešāni



der Hydrant
شیرِ آتَش‌نِشانی
šir-e ātašnešāni

der Feuerwehrmann
آتش‌نِشان
ātašnešān

das Visier
نِقابِ کُلاه
neġāb-e kolāh

der Feuerwehrhelm
کُلاهِ آتش‌نِشانی
kolāh-e ātašnešāni

die Feuerwehrschutzjacke
کُتِ مُحافِظِ آتش‌نِشانی
kot-e mohāfez-e ātašnešāni

der Reflexstreifen
نوارِ اِنعِکاسی
nawār-e en'ekāsi

der Feuerwehrschlauch
شیلنگِ آتش‌نِشانی
šilang-e ātašnešāni





die Brandbekämpfung
مَهارِ آتش
mahār-e ātaš



der Notausgang
خُروجِ اِضطراری
xoruj-e ezterāri



das Löschfahrzeug
ماشینِ آتش‌نِشانی
māšin-e ātašnešāni

die Feuerwache
ایستگاهِ آتش‌نِشانی
istgāh-e ātašnešāni



die Axt
تَبَر
tabar



der Rauchmelder
حِسگرِ دود
hesgar-e dud

DIE POLIZEI - پُلیس



das Polizeiauto
ماشینِ پُلیس
māšin-e polis

die Lichtleiste
پایهٔ چراغ
pāye-ye čerāġ

das Martinshorn
آژیرِ پُلیس
āžir-e polis



das Beweisstück
مَدرَکِ جُرم
madrak-e jorm



das Gefängnis
زِندان
zendān



der Einbruch
ورود به عُنف
worud be onf



der Diebstahl
سِرقَت
serġat



die Festnahme
دَستگیری
dastgiri



die Gewalt
خُشونت
xošunat



der Raubüberfall
زورگیریِ مُسَلّحانه
zurgiri-e mosallahāne

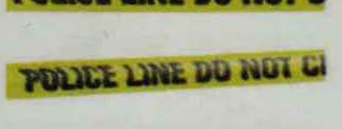


der Taschendiebstahl
کیف‌زَنی
kifzani



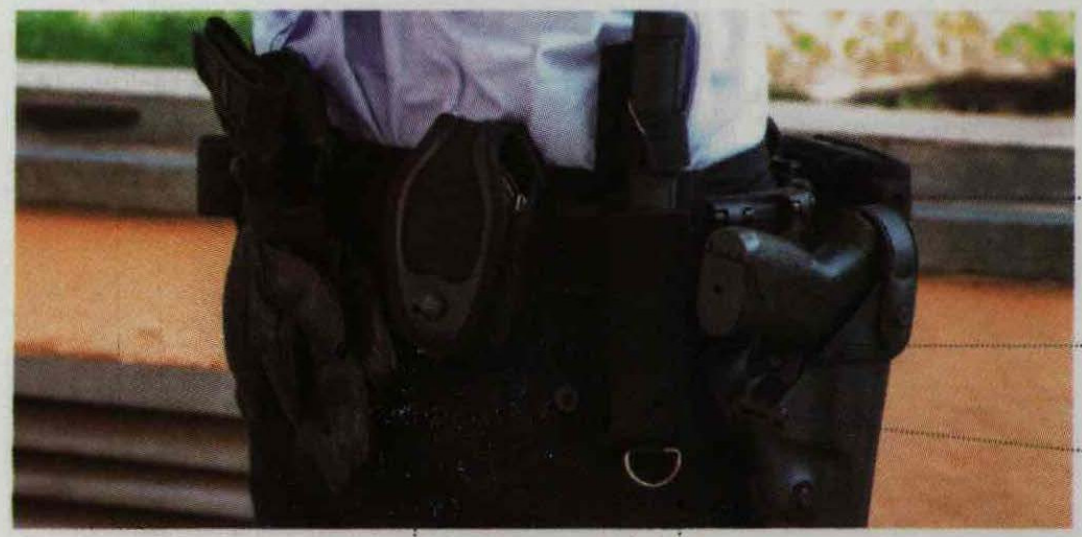
die Entführung
آدم‌رُبایی
ādamrobāee

die Straftat	taxallof az ġānun	تَخَلُّف از قانون
die Körperverletzung	āsib-e jesmi	آسیبِ جسمی
die Vergewaltigung	tajāwoz-e jensi	تَجاوزِ جِنسی
der Mord	ġatl	قَتل
der Überfall	hamle-ye mosallahāne	حملهٔ مسلّحانه
fliehen	farār kardan	فرار کردن
belästigen	āzār-o-azyat kardan	آزار و اَذیت کردن



die Polizeiabsperrung
نوارِ صَحنهٔ جُرم
nawār-e sahne-ye jorm

DIE POLIZEI - پُلیس



der Dienstgürtel
کمَربَندِ اَسلَحه
kamarband-e aslahe

das Handfunkgerät
بی‌سیم پُلیس
bisim-e polis

die Pistole
اَسلَحه
aslahe

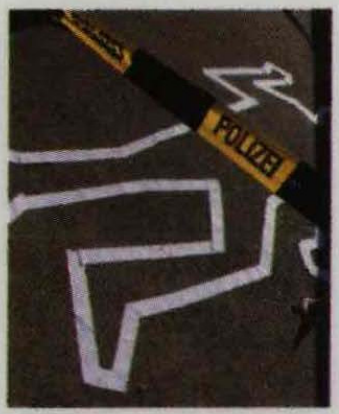
der Schlagstock
باتوم
bātum

die Handschellen
دَستبَند
dastband

die Uniform
یونیفرم
yuniform



der Fingerabdruck
اَثَرِ اَنگشت
asar-e angošt



der Tatort
صَحنهٔ جُرم
sahne-ye jorm



die Polizistin
اَفسرِ پُلیس
afsar-e polis



der Polizist
اَفسرِ پُلیس
afsar-e polis



das Polizeiabzeichen
نِشان
nešān

der Zeuge	šāhed	شاهِد
die Zeugin	šāhed	شاهِد
der Verbrecher	mojrem	مُجرِم
die Verbrecherin	mojrem	مُجرِم
der Kriminalbeamte	kārāgāh	کارآگاه
der/die Verdächtige	mottaham	مُتَّهَم
die Ermittlung	barrasi	بررَسی

ERSTE HILFE - کُمَک‌هایِ اَوَّلیه

das Verbandszeug
وسایلِ پانسِمان
wasāyel-e pānsemān

der Verband
پانسِمان
pānsemān

das Leukoplast®
چَسبِ لوکوپلاست®
časb-e lokopelāst

das Pflaster
چَسبِ زَخم
časb-e zaxm

die Verbandschere
قِیچیِ پانسِمان
ġeyči-e pānsemān





der Erste-Hilfe-Kasten
جَعبهٔ کُمَک‌هایِ اَوَّلیه
ja'be-ye komakhā-ye awwalie



der Erste-Hilfe-Kurs
دورهٔ کُمَک‌هایِ اَوّلیه
dore-ye komakhā-ye awwalie



das Desinfektions-mittel
مادهٔ ضِدِّ عُفونی‌کُننده
mādde-ye zedd-e ofuni konande



die Bandage
باندِ پانسِمان
bānd-e pānsemān

steril	esteril	اِستِریل
überleben	nejāt peydā kardan	نِجات پیدا کَردَن
traumatisiert	zarbe-ye ruhi xorde	ضَربهٔ روحی خورده
der Schock	šok	شوک
die Blutspende	ehdā-ye xun	اِهدایِ خون
die Organspende	ehdā-ye ozw	اِهدایِ عُضو
das Adrenalin	ādrenālin	آدرِنالین



die Mullbinde
گازِ پانسِمان
gāz-e pānsemān

ERSTE HILFE - کُمَک‌هایِ اَوَّلیه



der Rettungswagen
آمبولانس
āmbolāns

die Sanitäterin
بِهیار
behyār

die Sauerstoffmaske
ماسکِ اُکسیژِن
māsk-e oksižen

das Unfallopfer
مَصدوم
masdum

der Sanitäter
بِهیار
behyār

die Trage
بِرانکارد
berānkārd



die Mund-zu-Mund-Beatmung
تَنَفُّسِ دهان‌به‌دهان
tanaffos-e dahān be dāhān



die Pulsmessung
نَبض‌گیری
nabzgiri

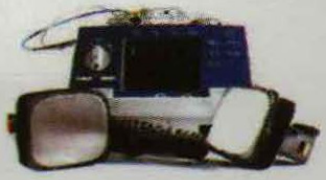


die stabile Seitenlage
وَضعیتِ ریکاوری
waz'iat-e rikāweri

der Unfallort
صَحنهٔ تَصادف
sahne-ye tasādof



der Rettungsdienst
گروهِ اِمداد و نِجات
goruh-e emdād-o-nejāt



der Defibrillator
دستگاهِ اِلِکتِروشوک
dastgāh-e elekterošok

der Unfall	tasādof	تَصادُف
die Wiederbelebung	ehyā	اِحیا
die Herzdruckmassage	ehyā-ye ġalbi	اِحیایِ قَلبی
der Puls	nabz	نَبض
bewusstlos	bihuš	بیهوش
erste Hilfe leisten	komakhā-ye awwalie rā anjām dādan	کُمَک‌هایِ اَوّلیه را انجام دادن

NOTFÄLLE

موقِعیَت هایِ اورژانسی

ERDE UND NATUR

زَمین و طَبیعت

DER WELTRAUM - فَضا

das Sonnensystem
مَنظومهٔ شَمسی
manzume-ye šamsi



① *die Sonne* خورشید xoršid
② *der Merkur* عَطارُد atārod
③ *die Venus* ناهید nāhid
④ *die Erde* زَمین zamin
⑤ *der Mars* مِریخ merix

die Mondphasen
گام‌هایِ ماه
gamhā-ye māh

⑤ *die Mondsichel*
هِلالِ ماه
helāl-e māh



① *der zunehmende Mond* هِلالِ فَزاینده helāl-e fazāyande
② *der Halbmond* تَربیعِ اَوَّل tarbi'-e awwal
③ *der Vollmond* ماهِ کامِل māh-e kāmel
④ *der abnehmende Mond* هِلالِ کاهَنده helāl-e kāhande

DER WELTRAUM - فَضا



⑥ *der Jupiter*
مُشتَری
moštari

⑦ *der Saturn*
زُحَل
zohal

⑧ *der Uranus*
اورانوس
orānus

⑨ *der Neptun*
نِپتون
nepton

das Raumschiff
فَضاپیما
fazāpéymā



① *der Außentank*
مَخزَنِ بیرونیِ سوخت
maxzan-é biruni-é suxt

② *der Booster*
موشَکِ کُمَکی
mušak-e komaki

③ *der Orbiter*
مدارگرد
madārgard

DER WELTRAUM – فَضا



die Sonnenfinsternis
خورشید گِرفتِگی
xoršidgereftegi



die Galaxie
کهکِشان
kahkešān



die Milchstraße
راهِ شیری
rāh-e širi



der Komet
سِتارهٔ دُنباله‌دار
setāre-ye donbāledār



der Asteroid
سَیّارَک
sayyārak



der Planet
سَیّاره
sayyāre



der Meteor
شَهاب
šahāb



das Universum
کِیهان
keyhān



der Astronaut
فَضانَوَرد
fazānaward



der Satellit
ماهواره
māhwāre



die Sternwarte
رَصَدخانه
rasadxāne



das Radioteleskop
رادیو تِلِسکوپ
rādio teleskop



der Nebel
سَحابی
sahābi

das schwarze Loch	siāhčāle	سیاه‌چاله
die Schwerkraft	niru-ye geräneš	نیروی گِرانِش
die Umlaufbahn	madār	مَدار
das Lichtjahr	sāl-e nuri	سالِ نوری
der Stern	setāre	سِتاره
die Raumstation	istgāh-e fazāee	ایستگاهِ فَضایی
die Astronomie	setārešenāsi	سِتاره‌شِناسی

DIE ERDE - زَمین



① der Nordpol
قُطبِ شُمال
ġotb-e šomāl

② das Binnenmeer
دریاچهٔ دَرون سَرزَمینی
daryāče-ye darunsarzamini

③ die Halbinsel
شِبهِ جَزیره
šebh-e jazire

④ die Meerenge
تَنگه
tange

⑤ der Golf
خَلیج
xalij

⑥ der Kontinent
قارّه
ġārre

⑦ das Meer
دَریا
daryā

⑧ das Land
خُشکی
xoški

⑨ die Gebirgskette
رِشته‌کوه
rešte kuh

⑩ der Südpol
قُطبِ جُنوب
ġotb-e jonub

⑪ der See
دریاچه
daryāče

⑫ die Insel
جَزیره
jazire

⑬ die Bucht
خَلیج کوچک
xalij-e kúčak

die Atmosphäre	jaw	جَو
der Erdmantel	gušte	گوشته
die Erdkruste	puste	پوسته
der innere Erdkern	haste-ye daruni	هَستهٔ دَرونی
der äußere Erdkern	haste-ye biruni	هَستهٔ بیرونی
die Platte	safhe	صَفحه
die Erde	xāk	خاک

DIE WELTKARTE - نَقشهٔ جَهان

① das Nordpolarmeer
اُقیانوسِ مُنجَمِدِ شمالی
oġiānus-e monjamed-e šomāli

⑥ der Pazifische Ozean
اُقیانوسِ آرام
oġiānus-e ārām

⑦ der Atlantische Ozean
اُقیانوسِ اَطلس
oġiānus-e atlas

⑧ der Indische Ozean
اُقیانوسِ هِند
oġiānus-e hend

⑨ das Arabische Meer
دریایِ عَرَب
daryā-ye arab

⑩ das Karibische Meer
دریایِ کارائیب
daryā-ye kārā'eeb

⑪ das Mittelmeer
دریایِ مِدیتَرانه
daryā-ye meditārāne

⑫ die Nordsee
دَریایِ شُمال
daryā-ye šomāl

⑬ die Ostsee
دَریایِ بالتیک
daryā-ye bāltik

⑭ das Kaspische Meer
دَریایِ خَزَر
daryā-ye xazar

⑮ das Schwarze Meer
دَریایِ سیاه
daryā-ye siāh



⑯ der Ärmelkanal
کانالِ اِنگِلیس
kānāl-e engelis

⑰ das Rote Meer
دریایِ سُرخ
daryā-ye sorx

⑱ das Südpolarmeer
اُقیانوسِ مُنجَمِدِ جُنوبی
oġiānus-e monjamed-e jonubi

② *der Himalaja*
رشته‌کوهِ هیمالیا
reštekuh-e himāliā

③ *die Alpen*
رشته‌کوهِ آلپ
reštekuh-e ālp

④ *die Anden*
رشته‌کوهِ آند
reštekuh-e ānd

⑤ *die Rocky Mountains*
کوه‌هایِ راکی
kuhhā-ye rāki

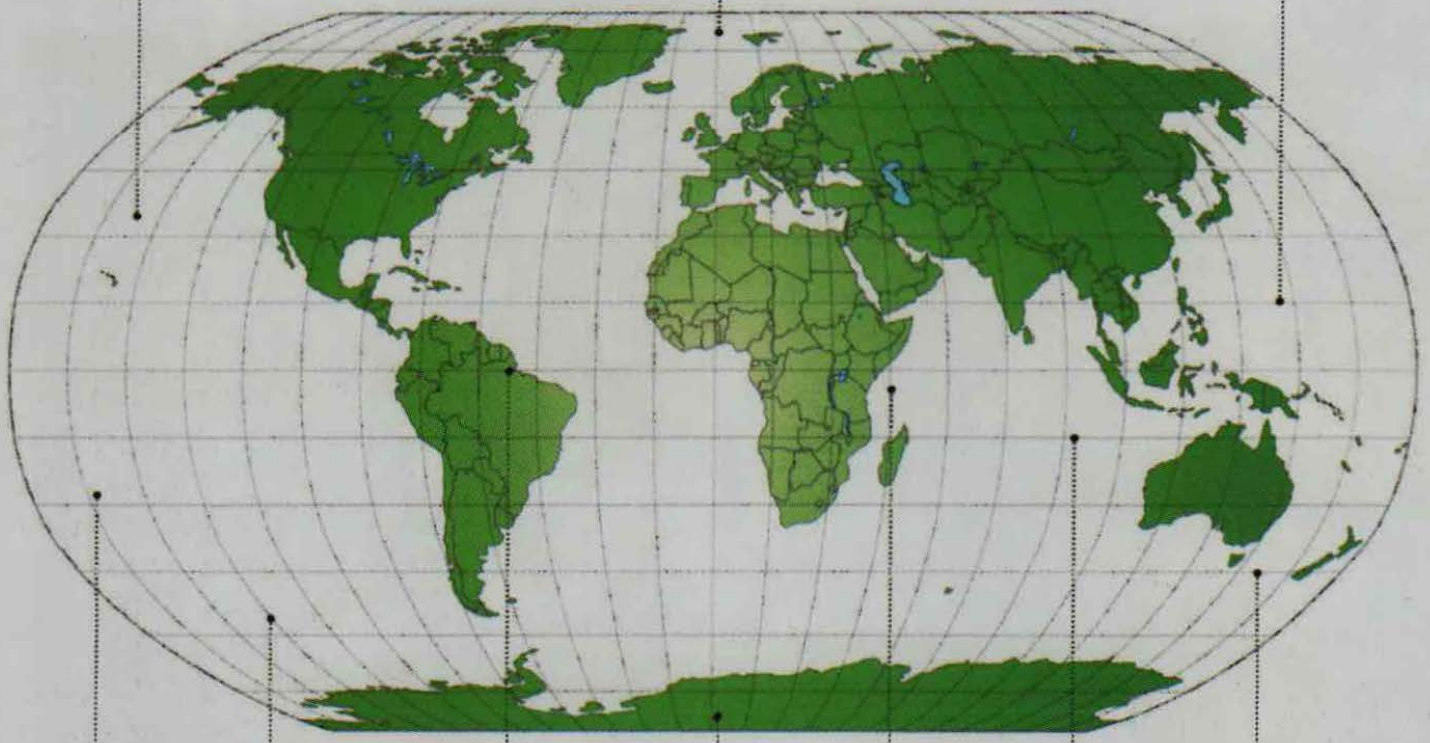


⑲ *das Great Barrier Reef*
دیوارهٔ بزرگِ مَرجانی
diwāre-ye bozorg-e marjāni

⑳ *Amazonien*
آبگیرِ رودخانهٔ آمازون
ābgir-e rudxāne-ye āmāzon

㉑ *die Sahara*
صَحرایِ بزرگِ آفریقا
sahrā-ye bozorg-e āfriġā

DIE WELTKARTE - نَقشهٔ جَهان



die Nordhalbkugel
نیمکُرهٔ شُمالی
nimkore-ye šomāli

die Arktis
شُمالِگان
šomālegān

der nördliche Wendekreis
مَدارِ رَأسُ السَّرَطان
madār-e ra'sossaratān

die westliche Hemisphäre
نیمکُرهٔ غَربی
nimkore-ye ġarbi

die östliche Hemisphäre
نیمکُرهٔ شَرقی
nimkore-ye šarġi

die geografische Länge
طولِ جُغرافیایی
tul-e joġrāfiāee

die Antarktis
جُنوبِگان
jonubegān

die geografische Breite
عَرضِ جُغرافیایی
arz-e joġrāfiāee

die Südhalbkugel
نیمکُرهٔ جُنوبی
nimkore-ye jonubi

der Äquator
مَدارِ اِستِوا
madār-e estewā

die Tropen
مَناطِقِ گرمسیری
manāteġ-e garmsiri

der südliche Wendekreis
مَدارِ رَأسُ الجَدی
madār-e ra'soljadi

der nördliche Polarkreis	madār-e šomālegān	مَدارِ شُمالِگان
der südliche Polarkreis	madār-e jonubegān	مَدارِ جُنوبِگان
das Land	kešwar	کِشوَر
der Staat	eyālat	اِیالَت
die Nation	mellat	مِلَت
das Territorium	ġalamro	قَلَمرو

das Fürstentum	amirnešin	اَمیرنِشین
das Königreich	pādešāhi	پادِشاهی
die Republik	jomhuri	جُمهوری
die Kolonie	mosta'mere	مُستَعمِره
die Provinz	ostān	اُستان
die Region	mantaġe	مَنطَقه
die Hauptstadt	pāitaxt	پایتَخت

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Europa - اُروپا



Albanien
آلبانی
ālbāni



Andorra
آندورا
āndorā



Belgien
بلژیک
belžik



Bosnien und Herzegowina
بوسنی و هِرزِگوین
bosni wa herzegowin



Bulgarien
بُلغارستان
bolġārestān



Dänemark
دانمارک
dānmārk



Deutschland
آلمان
ālmān



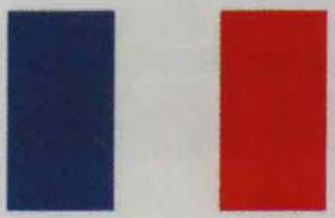
die Republik Mazedonien
جُمهوریِ مَقدونیه
jomhuri-e maġdunie



Estland
اِستونی
estoni



Finnland
فَنلاند
fanlānd



Frankreich
فَرانسه
farānse



Griechenland
یونان
yunān



Irland
ایرلَند
irland



Island
ایسلَند
island



Italien
ایتالیا
itāliā



Kroatien
کُرواسی
korowāsi

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Europa - اُروپا



Lettland
لِتونی
letoni



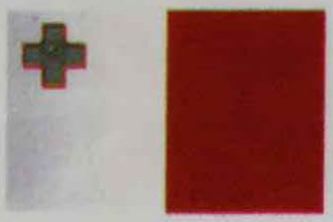
Liechtenstein
لیختِن اِشتاین
lixten eštāin



Litauen
لیتوانی
litwāni



Luxemburg
لوگزامبورگ
lugzāmburg



Malta
مالت
mālt



Moldawien
مولداوی
moldāwi



Monaco
موناکو
monāko



Montenegro
مونته نِگرو
monte negro



die Niederlande
هُلَند
holand



Norwegen
نُروژ
norwež



Österreich
اُتریش
otriš



Polen
لِهستان
lehestān



Portugal
پُرتِغال
portegāl



Rumänien
رومانی
romāni



Russland
روسیه
rusie



San Marino
سَن مارینو
san mārino

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Europa - اُروپا



Schweden
سوئِد
su'ed



die Schweiz
سوئیس
su'ees



Serbien
صِربِستان
serbestān



die Slowakei
اسلواکی
eslowāki



Slowenien
اِسلوونی
esloweni



Spanien
اِسپانیا
espāniā



Tschechien
جُمهوریِ چک
jomhuri-e ček



die Ukraine
اُکراین
okrāin



Ungarn
مَجارِستان
majārestān



das Vereinigte Königreich
بِریتانیا
beritāniā



Weißrussland
بِلاروس
belārus



Zypern
قِبرِس
ġebres

Nord- und Mittelamerika - آمریکایِ شُمالی و مَرکَزی



Antigua und Barbuda
آنتیگوا و باربودا
āntiguā wa bārbudā



die Bahamas
باهاما
bāhāmā



Barbados
باربادوس
bārbādos



Belize
بِلیز
beliz

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Nord- und Mittelamerika - آمریکایِ شمالی و مَرکَزی



Costa Rica
کاستاریکا
kāstārikā



Dominica
دومینیکا
dominikā



die Dominikanische Republik
جمهوریِ دومینیکن
jomhuri-e dominikan



El Salvador
اِلسالوادور
elsālwādor



Grenada
گِرنادا
gerenādā



Guatemala
گواتِمالا
guātemālā



Haiti
هائیتی
hā'eeti



Honduras
هُندوراس
hondurās



Jamaika
جامائیکا
jāmā'eekā



Kanada
کانادا
kānādā



Kuba
کوبا
kubā



Mexiko
مِکزیک
mekzik



Nicaragua
نیکاراگوئه
nikārāgu'e



Panama
پاناما
pānāmā



St. Kitts und Nevis
سَنت کیتس و نِویس
sant kits wa newis



St. Lucia
سَنت لوسیا
sant lusiā

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Nord- und Mittelamerika - آمریکایِ شُمالی و مَرکَزی



St. Vincent und die Grenadinen
سَنت وینسِنت و گِرنادین‌ها
sant winsent wa gerenādinhā



Trinidad und Tobago
تِرینیداد و توباگو
terinidād wa tobāgo



die Vereinigten Staaten
ایالاتِ مُتَّحدهٔ آمریکا
eyālāt-e mottahede-ye āmrikā

Südamerika - آمریکایِ جُنوبی



Chile
شیلی
šili



Brasilien
برزیل
berezíl



Bolivien
بولیوی
boliwi



Argentinien
آرژانتین
āržāntin



Paraguay
پاراگوئه
pārāgu'e



Kolumbien
کُلمبیا
kolombiā



Guyana
گویان
guyān



Ecuador
اِکوادور
ekuādor



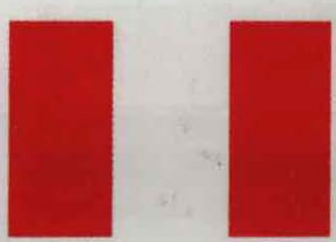
Venezuela
ونزوئلا
wenezu'elā



Uruguay
اُروگوئه
orogu'e



Suriname
سورینام
surinām



Peru
پرو
perú

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Afrika - آفریقا



Ägypten
مِصر
mesr



Algerien
اَلجَزایِر
aljazāyer



Angola
آنگولا
āngulā



Äquatorialguinea
گینهٔ اِستِوایی
gine-ye estewāee



Äthiopien
اِتیوپی
etiupi



Benin
بِنین
benin



Botswana
بوتسوانا
botswānā



Burkina Faso
بورکینافاسو
burkināfāso



Burundi
بوروندی
burundi



die Demokratische Republik Kongo
جُمهوریِ دِموکراتیکِ کُنگو
jomhuri-e demokrātik-e kongo



Dschibuti
جیبوتی
jibuti



die Elfenbeinküste
ساحِلِ عاج
sāhel-e āj



Eritrea
اِریتره
eritre



Gabun
گابون
gābun



Gambia
گامبیا
gāmbiā



Ghana
غَنا
ġanā

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Afrika - آفریقا



Kap Verde
کِیپ وِرد
keyp werd



Kamerun
کامِرون
kāmeron



Guinea-Bissau
گینهٔ بیسائو
gine-ye bisā'o



Guinea
گینه
gine



Liberia
لیبریا
liberiā



Lesotho
لسوتو
lesoto



die Komoren
کومور
komor



Kenia
کِنیا
keniā



Mali
مالی
māli



Malawi
مالاوی
mālāwi



Madagaskar
ماداگاسکار
mādāgāskār



Libyen
لیبی
libi



Mosambik
موزامبیک
mozāmbik



Marokko
مَراکِش
marākeš



Mauritius
موریس
moris



Mauretanien
موریتانی
moritāni

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Afrika - آفریقا



Namibia
نامیبیا
nāmibiā



(der) Niger
نیجِر
nijer



Nigeria
نیجِریه
nijerie



die Republik Kongo
جُمهوریِ کُنگو
jomhurí-e kongo



Ruanda
روآندا
ruāndā



Sambia
زامبیا
zāmbiā



São Tomé und Príncipe
سائوتومه و پرینسیپ
sā'otomé wa perinsip



(der) Senegal
سِنِگال
senegāl



die Seychellen
سیشِل
sišel



Sierra Leone
سیرالِئون
sirāle'on



Simbabwe
زیمبابوه
zimbābwe



Somalia
سومالی
somāli



Südafrika
آفریقایِ جُنوبی
āfriġā-ye jonubi



der Sudan
سودان
sudān



der Südsudan
سودانِ جُنوبی
sudān-e jonubi



Swasiland
سوازیلَند
suāziland

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Afrika - آفریقا



Tunesien
تونِس
tunes



der Tschad
چاد
čād



Togo
توگو
togo



Tansania
تانزانیا
tānzāniā



die Zentralafrikanische Republik
جُمهوریِ آفریقایِ مرکزی
jomhuri-e āfriğā-ye markazi



Uganda
اوگاندا
ugāndā

Asien - آسیا



Bahrain
بَحرین
bahreyn



Aserbaidschan
آذَربایجان
āzarbāijān



Armenien
اَرمَنستان
armanestān



Afghanistan
اَفغانستان
afğānestān



China
چین
čin



Brunei
بُرونِئی
borune'ee



Bhutan
بوتان
butān



Bangladesch
بَنگِلادِش
bangelādeš

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Asien - آسیا



Georgien
گرجِستان
gorjestān



Indien
هِند
hend



Indonesien
اَندونِزی
andonezi

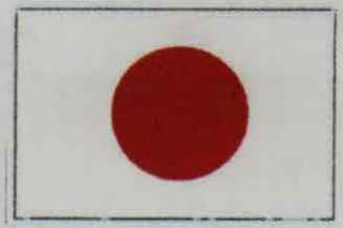


(der) Irak
عِراق
erāġ



(der) Iran
ایران
irān





Japan
ژاپُن
žāpon



(der) Jemen
یَمَن
yaman



Jordanien
اُردُن
ordon



Kambodscha
کامبوج
kāmboj



Kasachstan
قَزاقِستان
ġazāġestān



Kirgisistan
قِرقیزِستان
ġergizestān



Kuwait
کُویت
kowéyt



Laos
لائوس
lā'os



(der) Libanon
لُبنان
lobnān



Katar
قَطَر
ġatar

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Asien - آسیا



Malaysia
مالِزی
mālezi



die Malediven
مالدیو
māldiw



die Mongolei
مُغُولِستان
moġolestān



Myanmar
میانمار
miānmār



Nepal
نِپال
nepāl



Nordkorea
کُرهٔ شُمالی
kore-ye šomāli



Oman
عُمّان
ommān



Osttimor
تیمورِ شَرقی
timor-e šarġi



Pakistan
پاکِستان
pākestān



die Philippinen
فیلیپین
filipin



Saudi-Arabien
عَرَبِستانِ سُعودی
arabestān-e so'udi



Singapur
سَنگاپور
sangāpur



Sri Lanka
سِریلانکا
serilānkā



Südkorea
کُرهٔ جُنوبی
kore-ye jonubi



Syrien
سوریه
surie



Tadschikistan
تاجیکستان
tājikestān

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Asien - آسیا



Thailand
تایلَند
tāiland



die Türkei
تُرکیه
torkie



Turkmenistan
تُرکمَنِستان
torkamanestān



Usbekistan
اُزبَکِستان
ozbakestān



die Vereinigten Arabischen Emirate
اِماراتِ مُتَّحِدهٔ عَرَبی
emārāt-e mottahede-ye arabi



Vietnam
ویتنام
wietnām

Ozeanien - اُقیانوسیه



Australien
اُستُرالیا
ostorāliā



Fidschi
فیجی
fiji



Kiribati
کیریباتی
kiribāti



die Marshallinseln
جَزایِر مارشال
jazāyer-e mārshāl



Mikronesien
میکرونِزی
mikronezi



Nauru
نائورو
nā'uru



Neuseeland
نیوزیلَند
niuziland



Palau
پالائو
pālā'o

UN-MITGLIEDSSTAATEN - کِشوَرهایِ عُضوِ سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد

Ozeanien - اُقیانوسیه



Papua-Neuguinea
پاپوآ گینهٔ نو
pāpuā gine-ye no



die Salomonen
جَزایِر سُلیمان
jazāyer-e soleymān



Samoa
ساموآ
sāmuā



Tonga
تونگا
tongā



Tuvalu
تووالو
tuwālu



Vanuatu
وانواَتو
wānuatu

Internationale Organisationen - سازمان‌هایِ بینُ المِلَلی



die Europäische Union (EU)
اِتّحادیهٔ اُروپا
ettehādie-ye orupā



die Vereinten Nationen (UN)
سازمانِ مِلَلِ مُتَّحِد
sazemān-e melal-e mottahed



die Organisation des Nordatlantikvertrags (NATO)
سازمانِ پیمانِ آتلانتیکِ شمالی
sāzmān-e peymān-e ātlāntik-e šomāli



die Afrikanische Union
اِتّحادیهٔ آفریقا
ettehādie-ye āfriġā



die Arabische Liga
اِتّحادیهٔ عَرَب
ettehādie-ye arab



die UNESCO
یونِسکو
yunesko



das Commonwealth
کِشوَرهایِ مُشتَرَکُ المَنافِع
keŝwarhā-ye moštarekolmanāfe'

DAS WETTER - آب و هوا



sonnig
آفتابی
āftābi



wolkig
اَبری
abri



neblig
مِه‌آلود
meh ālud



windig
بادی
bādi



heiß
بِسیار گَرم
besiār garm



warm
گَرم
garm



kalt
سَرد
sard



bedeckt
پوشیده از اَبر
pušide az abr



vereist
پوشیده از یَخ
pušide az yax



verschneit
بَرفی
barfi



regnerisch
بارانی
bārāni



stürmisch
طوفانی
tufāni



feucht
شَرجی
šarji

die Temperatur	damā	دَما
der Grad	daraje	دَرَجه
Celsius	sāntigerād	سانتیگِراد
Fahrenheit	fārenhāit	فارِنهایت
die Wettervorhersage	pišbini-e waz'-e hawā	پیش‌بینیِ وَضعِ هوا
Wie ist das Wetter?	hawā četor ast	هوا چِطور است؟
Es ist schön/trüb/nasskalt.	hawā delpazir/gerefte/ sard wa martub ast	هوا دِلپَذیر/بارانی/ سَرد و مَرطوب است.

DAS WETTER - آب و هوا



der Regen
باران
bārān



der Regenbogen
رنگین‌کمان
rangink amān



der Sonnenschein
نورِ خورشید
nur-e xoršid



der Wind
باد
bād



das Gewitter
طوفانِ تُندَری
tufān-e tondari



der Donner
تُندَر
tondar



der Blitz
آذَرَخش
āzaraxš



der Hagel
تَگَرگ
tagarg



der Raureif
شَبنَمِ یَخزَده
šabnam-e yax žade



der Schnee
بَرف
barf



der Frost
یَخبَندان
yaxbandān



das Eis
یَخ
yax

die Brise	nasim	نَسیم
die Windgeschwindigkeit	sor'at-e bād	سرعتِ باد
der Pollenflug	gardehā-ye giāhi-e moallaġ dar hawā	گَرده‌هایِ گیاهیِ مُعَلَّق در هوا
die UV-Strahlen	aša'e-ye farābanafš	اَشعهٔ فَرابَنَفش
der Ozon	ozon	اُزون
die Ozonschicht	lāye-ye ozon	لایهٔ اُزون
die Troposphäre	teroposfer	تِروپوسفِر



der Smog
مِه‌دود
mehdud

DAS WETTER - آب و هوا

Naturkatastrophen - بَلایایِ طَبیعی



die Dürre
خُشکسالی
xošksāli



der Hurrikan
طوفانِ اقیانوسی
tufān-e oqiānusi



der Tornado
گِردباد
gerdbād



der Monsun
بادِ موسِمی
bād-e mosemi



die Überschwemmung
سِیل
seyl



das Erdbeben
زَمین‌لَرزه
zamin larze



der Vulkanausbruch
فَوَرانِ آتَشفِشان
fawarān-e ātašfešān



der Tsunami
سونامی
sunāmi



der Erdrutsch
رانِشِ زَمین
rāneš-e zamin



der Waldbrand
آتش‌سوزیِ جَنگل
ātaš suzi-e jangal



die Hitzewelle
موج گرما
moj-e garmā



der Sturm
طوفان
tufān



die Lawine
بَهمن
bahman



der Schneesturm
بوران
burān



der (tropische) Wirbelsturm
گِردبادِ اِستِوایی
gerdbād-e estewāee



die Pandemie
بیماریِ فَراگیر
bimāri-e farāgir

DIE LANDSCHAFT - چِشم‌اَنداز



der Berg
کوه
kuh

der Gipfel
قُلّه
ġolle

das Gebirge
کوهِستان
kuhestān

der Wald
جَنگَل
jangal

der Berghang
دامَنهٔ کوه
dāmane-ye kuh

der See
دَریاچه
daryāče

der Felsen
صَخره
saxre

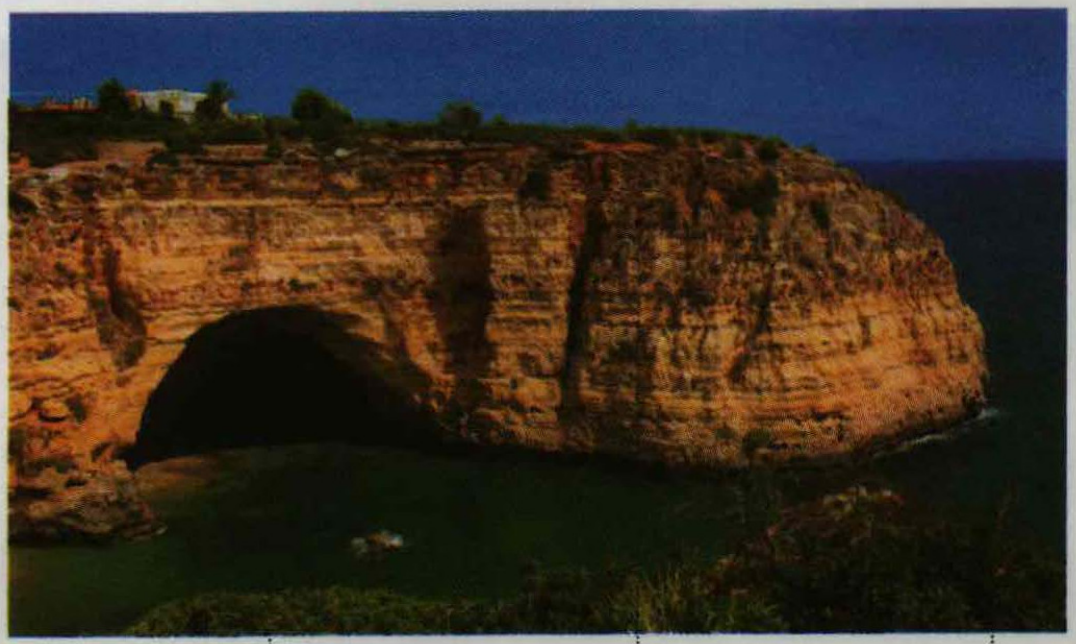
das Tal
دَرّه
darre



der Fluss
رود
rud



die Flussmündung
خُور
xor



die Höhle
غار
ġār

die Klippe
پَرتگاه
partgāh

die Küste
کَرانه
karāne



der Gletscher
یَخچالِ طَبیعی
yaxčāl-e tabi'ee



der Wasserfall
آبشار
ābšār

DIE LANDSCHAFT - چشم‌اَنداز



das Plateau
فَلات
falāt



der Hügel
تَپّه
tappe



die Ebene
دَشت
dašt



die Schlucht
تَنگ
tang



die Wüste
کَویر
kawir



die Wiese
چَمَنزار
čamanzār



das Feuchtgebiet
تالاب
tālāb



die Heide
زمینِ بایِر
zamin-e bāyer



das Grasland
عَلَفزار
alafzār



der Geysir
آبفِشان
ābfešān



die Thermalquelle
چشمهٔ آبِ گرم
češme-ye āb-e garm



der Vulkan
کوهِ آتَشفِشانی
kuh-e ātašfešāni



die Bucht
خَلیج کوچک
xalij-e kūčak



das Korallenriff
آبسَنگِ مَرجانی
ābsang-e marjāni



die Insel
جَزیره
jazire



der Gebirgsbach
چشمه
češme

STEINE UND MINERALIEN – سَنگ‌ها و کانی‌ها



das Eisenerz
سَنگِ آهن
sang-e āhan



der Sandstein
ماسه‌سَنگ
māsesang



der Asphalt
قیر
ġir



der Granit
گِرانیت
gerānit



der Kalkstein
سَنگِ آهَک
sang-e āhak



die Kreide
سَنگِ گچ
sang-e gač



die Kohle
زُغال‌سَنگ
zoġālsang



der Schiefer
سَنگِ لوح
sang-e loh



der Marmor
مَرمَر
marmar



der Schwefel
گوگِرد
gugerd



der Grafit
گِرافیت
gerāfit



das Gold
طِلا
talā



das Silber
نُقره
noġre



das Kupfer
مِس
mes



das Quecksilber
جیوه
jīwe



der Bauxit
بوکسیت
boksit

STEINE UND MINERALIEN - سَنگ‌ها و کانی‌ها

Edel- und Halbedelsteine - سَنگ‌هایِ قِیمَتی و نیمه‌قِیمَتی



der Rubin
یاقوتِ سُرخ
yāġut-e sorx



der Aquamarin
آکوآمارین
ākuāmārin



der Jade
یَشم
yašm



der Smaragd
زُمرُّد
zomorrod



der Saphir
یاقوتِ کبود
yāġut-e kabud



der Amethyst
آمِتیست
āmetist



der Quarz
کوارتز
kuārtz



der Diamant
اَلماس
almās



der Turmalin
تورمالین
turmālin



der Topas
توپاز
topāz



der Granat
لَعل
la'l



das/der Tigerauge
سَنگِ چشمِ بَبر
sang-e češm-e babr



der Opal
اوپال
opāl



der Bernstein
کهرُبا
kahrobā



der Türkis
فیروزِه
firuze



der Rosenquarz
کوارتزِ صورَتی
kuārtz-e surati



der Onyx
عَقیقِ سیاه
aġiġ-e siāh



die Perle
مُروارید
morwārid



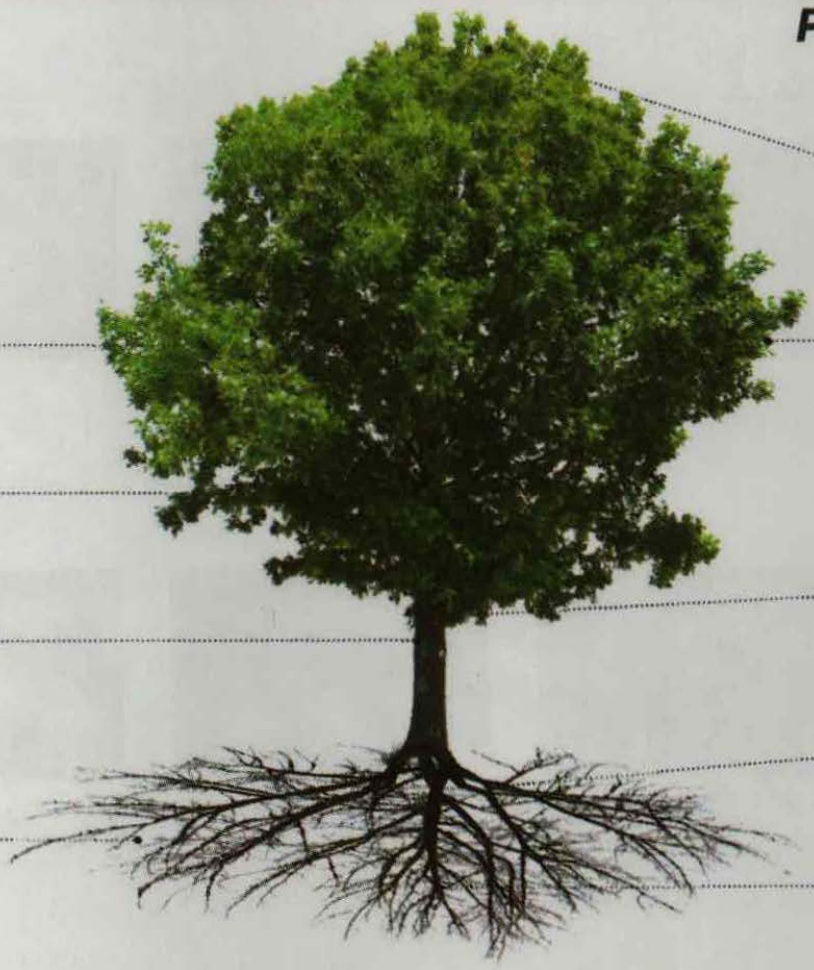
der Lapislazuli
لاجِوَرد
lājeward



der Citrin
کوارتزِ زَرد
kuārtz-e zard

PFLANZEN - گیاهان

Bäume - دِرَختان



die Krone
تاج دِرَخت
tāj-e deraxt

das Blatt
بَرگ
barg

die Borke
پوست
pust

die Seitenwurzel
ریشهٔ اُفُقی
riše-ye ofoqi

die Pfahlwurzel
ریشهٔ عَمودی
riše-ye amudi

die Wurzel
ریشه
riše

der Stamm
تَنِه
tane

der Ast
شاخه
šāxe

das Laub
شاخ و بَرگ
šāx-o-barg

die Eiche
بَلوط
balut



die Weide
بیدِ مَجنون
bid-e majnun



die Esche
زبانِ گُنجِشک
zabān-e gonješk



die Buche
راش
rāš



die Ulme
نارَوَن
nārwan

die Birke	tus	توس
der Ahorn	afrā	اَفرا
die Linde	zirfon	زیرفون
die Tanne	senobar	صِنوبَر
die Fichte	kāj-e no'el	کاجِ نوئِل
der Nadelbaum	kāj-e suzani	کاجِ سوزَنی
der immergrüne Baum	deraxt-e hamiše sabz	دِرَختِ همیشه‌سبز



der Eukalyptus
اوکالیپتوس
okāliptus

PFLANZEN - گیاهان

Wildpflanzen - گیاهانِ وَحشی



die Flechte
گلسَنگ
golsang



das Moos
خَزه
xaze



die Distel
خاربوته
xārbute



der Pilz
قارچ
ġārč



die Brennnessel
گزَنه
gazane



der Fingerhut
اَنگشتانه
angoštāne



der Bärenklau
گلپَر
golpar



der Löwenzahn
دندانِ شیر
dandān-e šir



das Gänseblümchen
میناىِ چَمَنی
minā-ye čamani



das Heidekraut
عَلَفِ جارو
alaf-e jāru



das Hasenglöckchen
زَنگولهٔ آبی
zangule-ye ābi



der Klee
شَبدَر
šabdar



die Kamille
بابونه
bābune



das Maiglöckchen
زَنبَقِ دَرّه
zanbaġ-e darre



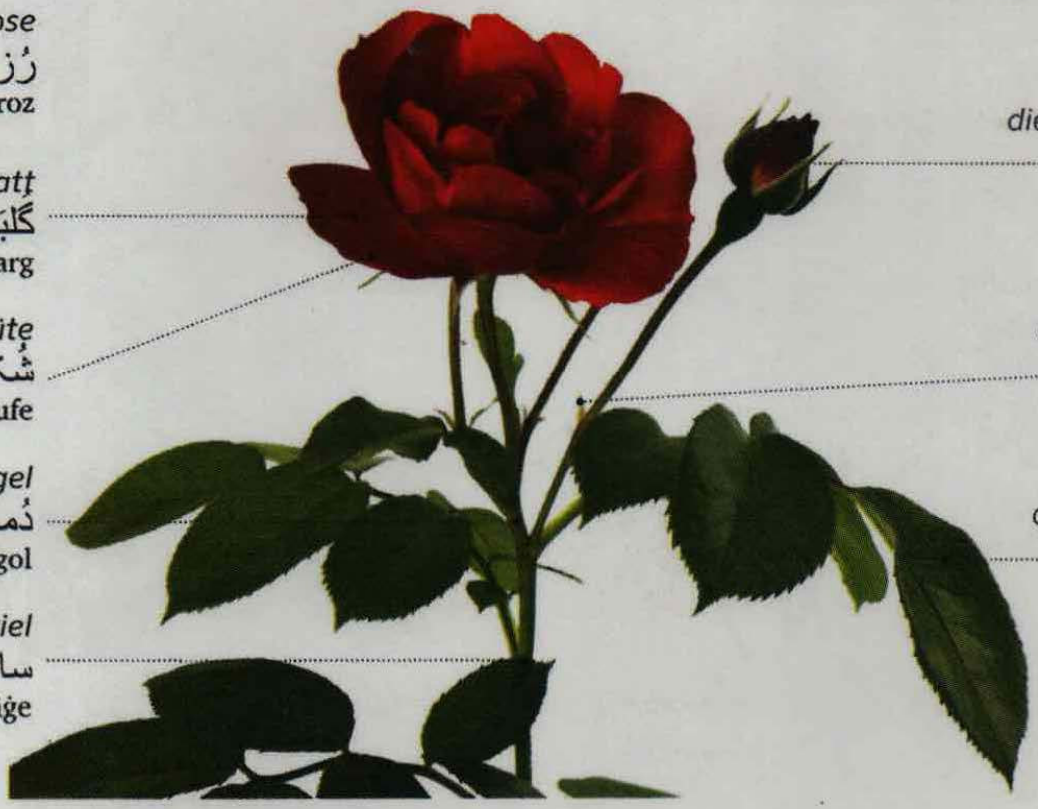
die Pusteblume
قاصِدَک
ġāsedak



die Butterblume
آلالهٔ خَزَنده
ālāle-ye xazande

PFLANZEN - گیاهان

Zierblumen - گل‌هایِ زینَتی



die Rose
رُز
roz

das Blütenblatt
گلبَرگ
golbarg

die Blüte
شُکوفه
šokufe

der Stängel
دُمگل
domgol

der Stiel
ساقه
sāġe

die Knospe
غُنچه
ġonče

der Dorn
خار
xār

das Blatt
بَرگ
barg



das Schneeglöckchen
گلِ بَرفی
gol-e barfi



der Krokus
گلِ زَعفِران
gol-e za'ferān



die Seerose
نیلوفَرِ آبی
nilufar-e ābi



der Lavendel
اُسطوخودوس
ostoxodus

der Flieder	yās-e banafš	یاسِ بَنَفش
blühen	gol dādan	گل دادن
duften	moattar budan	مُعَطر بودن
verwelken	pažmorde šodan	پَژمُرده شدن
keimen	jawāne zadan	جَوانه زدن
die Frühlingsblume	golhā-ye bahāri	گُل‌هایِ بَهاری
der Nachtblüher	šab giāh	شب گیاه



die Petunie
اَطلَسی
atlasi

PFLANZEN - گیاهان

Zierblumen - گُل‌هایِ زینَتی



die Nelke
میخَک
mixak



die Primel
پامچال
pāmčāl



die Gerbera
ژربرا
žerberā



die Tulpe
لاله
lāle



die Narzisse
نَرگِس
narges



die Iris
زَنبَق
zanbağ



die Chrysantheme
داوودی
dāwudi



die Hyazinthe
سُنبُل
sonbol



die Ringelblume
هَمیشه‌بَهار
hamiše bahār



das Stiefmütterchen
بَنَفشهٔ سه‌رَنگ
banafše-ye serang



die Orchidee
اُرکیده
orkide



der Rosenstrauch
بوتهٔ رُز
bute-ye roz



die Lilie
سوسَن
susan



die Sonnenblume
آفتابگردان
āftābgardān



die Geranie
شَمعدانی
šam'dāni



die Hortensie
اِدریسی
edrisi

PFLANZEN - گیاهان

Gartenpflanzen - گیاهانِ باغچه‌ای



der/das Efeu
پاپیتال
pāpitāl



der Obstbaum
دِرَختِ میوِه
deraxt-e miwe



die Baumblüte
شُکوفه
šokufe



der Trieb
جَوانه
jawāne



der Formschnitt
گیاه آرایی
giāh ārāee



das Unkraut
عَلَفِ هَرز
alaf-e harz



blühen
شُکوفه دادن
šokufe dādan



verwelken
پَژمُرده شدن
pažmorde šodan



die Palme
نَخل
naxl



der Rasen
چَمَن
čaman



die Blumenwiese
دَشتِ گل‌هایِ وَحشی
dašt-e golhā-ye wahši



die Mohnblume
شَقایق
šaġāyeġ



die Kletterpflanze
گیاهانِ بالارَوَنده
giāhān-e bālāraẃande



einjährig
یِکساله
yeksāle



zweijährig
دوساله
dosāle



mehrjährig
چَندساله
čandsāle

TIERE - جانِوران

Säugetiere - پِستانداران



die Ratte
موشِ صَحرایی
muš-e sahrāee



der Maulwurf
موشِ کور
muš-e kur



die Katze
گربه
gorbe



der Hund
سگ
sag



das Kaninchen
خَرگوش
xarguš



das Meerschweinchen
خوکچهٔ هِندی
xukče-ye hendi



die Maus
موش
muš



der Hamster
هَمستر
hamster



die Fledermaus
خُفّاش
xoffāš



das Eichhörnchen
سَنجاب
sanjāb



der Igel
جوجه تیغی
juje tiği



das Frettchen
راسوِی اَهلی
rāsu-ye ahli



die Pfote
پَنجه
panje

das Schnurrhaar	sebil	سِبیل
das Fell	pust	پوست
das Maul	dahān	دهان
der Schwanz	dom	دُم
das Horn	šāx	شاخ
die Kralle	čangāl	چَنگال
der Huf	som	سُم

TIERE - جانِوران

Säugetiere - پِستانداران



der Gepard
یوزپَلنگ
yuzpalang



der Puma
شیرکوهی
šir-e ḱuhi



der Wolf
گرگ
gorg



der Waschbär
راکون
rākon



das Stinktier
گندراسو
gandrāsu



das Erdmännchen
دُم‌عَصایی
dom asāee



der Leopard
پَلَنگ
palang



der Dachs
گورکَن
gurkan



der Fuchs
روباه
rubāh



der Jaguar
پَلَنگِ خالدارِ آمریکایی
palang-e xāldār-e āmrikāee



der Löwe
شیر
šir



der Tiger
بَبر
babr



der Bär
خِرس
xers



der Eisbär
خِرسِ قُطبی
xers-e ġotbi



der Koala
خِرس کوالا
xers-e ḱuālā



der Pandabär
پاندا
pāndā

TIERE - جانِوران

Säugetiere - پِستانداران



die Giraffe
زَرّافه
zarrāfe



das Pferd
اَسب
asb



die Ziege
بُز
boz



das Schwein
خوک
xuk



das Reh
شوکا
šukā



der Esel
اُلاغ
olāġ



das Lama
لاما
lāmā



das Schaf
گوسفَند
gusfand



der Stier
گاوِ نَر
gāw-e nar



die Kuh
گاوِ ماده
gāw-e māde



das Kamel
شُتُر
šotor



das Rentier
گوزنِ شُمالی
gawazn-e šomāli



der Elefant
فیل
fil



das Nashorn
کَرگَدَن
kargadan



das Nilpferd
اَسبِ آبی
asb-e ābi

das Zebra
گورِخَر
gurexar

جانِوران - TIERE

پِستانداران - Säugetiere



das Walroß
گرازِ دَریایی
gorāz-e daŕyāee



der Seelöwe
شیرِ دریایی
šir-e daŕyāee



der Seehund
فُک
fok



der Delfin
دُلفین
dolfin



der Schwertwal
نَهَنگِ قاتِل
nahang-e ġātel



der Otter
سَمورِ آبی
samuŕ-e ābi



die Biberratte
نوتریا
nutriā



der Gorilla
گوریل
guril



der Orang-Utan
اورانگوتان
orāngutān



der Gibbon
گیبون
gibon



der Pavian
بابون
bābun



der Schimpanse
شامپانزه
šāmpānze



das Faultier
مِیمونِ تَنبَل
meymun-e tanbal



der Ameisenbär
مورچه‌خوار
murče xār



das Känguru
کانگورو
kāngoro



das Jungtier
توله
tule

TIERE - جانِوران

Vögel - پَرَندِگان



der Specht
دارکوب
dārkub



der Spatz
گنجشک
gonješk



der Kolibri
مَگس مُرغ
magas morġ



der Tukan
توکان
tukān



das Rotkehlchen
سینه سُرخ
sine sorx



die Schwalbe
پَرَستو
parastu



der Habicht
باز
bāz



die Taube
کَبوتر
kabutar



der Rabe
کَلاغ سیاه
kalāġ-e siāh



die Krähe
کَلاغ
kalāġ



der Fink
فِنچ
fenč



die Möwe
مُرغ دریایی
morġ-e daryāee



der Kanarienvogel
قَناری
ġanāri

der Schnabel	menġār	مِنقار
das Küken	juje	جوجه
der Flügel	bāl	بال
die Kralle	čangāl	چَنگال
die Feder	par	پَر
zwitschern	jikjik kardan	جیک‌جیک کردن
flattern	bālbāl zadan	بال‌بال زدن

TIERE - جانِوران

Vögel - پَرَندِگان



der Storch
لَکلَک
lak lak



der Flamingo
فِلامینگو
felāmingo



der Strauß
شُتُرمُرغ
šotormorġ



der Adler
عُقاب
oġāb



der Pinguin
پَنگوئَن
pangu'an



der Kakadu
طوطی کاکُلی
tuti-e kākoli



der Papagei
ماکائو بال سبز
mākā'o bāl sabz



die Eule
جُغد
joġd



der Truthahn
بوقَلَمون
buġalamun



der Schwan
قو
ġu



die Gans
غاز
ġāz



die Ente
اُردَک
ordak



der Hahn
خُروس
xorus



das Huhn
مُرغ
morġ



die Wachtel
بِلدِرچین
belderčin



der Pfau
طاووس
tāwus

TIERE - جانِوران

Reptilien und Amphibien - خَزَندِگان و دوزیستان



die Schlange
مار
mār



das Krokodil
کروکودیل
korokodil



der Alligator
تِمساح
temsāh



die Eidechse
مارمولَک
mārmulak



das Chamäleon
آفتاب‌پَرَست
āftābparast



der Leguan
ایگوآنا
iguānā



die Schildkröte
لاک‌پُشت
lākpošt



die Wasserschildkröte
لاک‌پُشتِ دَریایی
lākpošt-e daryāee



der Frosch
قورباغه
ġurbāġe



die Kröte
وَزَغ
wazaġ



die Kaulquappe
نوزادِ قورباغه
nozād-e ġurbāġe



der Salamander
سَمَندَر
samandar



der Gecko
گِکو
geko

der Panzer	lāk	لاک
die Schuppen	fals	فَلس
das Gift	zahr	زَهر
der Giftzahn	niš-e sammi	نیشِ سَمّی
kriechen	xazidan	خَزیدن
zischen	his his kardan	هیس‌هیس کردن
quaken	ġurġur kardan	قورقور کردن

TIERE - جانِوران

Fische - ماهی‌ها



der Kugelfisch
بادکُنَک‌ماهی
bādkonak māhi



der Hornhecht
مِنقارماهی
menġārmāhi



der Piranha
پیرانا
pirānā



der Fliegende Fisch
ماهیِ پَرَنده
māhi-e parande



der Fächerfisch
بادبان‌ماهی
bādbānmāhi



der Rochen
پَرتوماهی
partomāhi



der Weiße Hai
کوسهٔ سِفیدِ بزرگ
kuse-ye sefid-e bozorg



der Tigerhai
کوسه بَبری
kuse babri



der Goldfisch
ماهیِ قِرمِز
māhi-e ġermez



der Koi
ماهیِ کوی
māhi-e koi



der Aal
مارماهی
mārmāhi



der Wels
اِسبُله‌ماهی
esbole māhi

der Fischschwarm	galle-ye māhi	گَلّهٔ ماهی
die Flosse	bāle	باله
die Kiemen	ābšoš	آبشُش
das Tiefseetier	jānewar-e a'māġ-e daryā	جانِوَرِ اَعماقِ دریا
der Rogen	toxm-e māhi	تُخمِ ماهی
der Süßwasserfisch	māhi-e āb-e širin	ماهیِ آبِ شیرین
der Seefisch	māhi-e daryāee	ماهیِ دَریایی



das Seepferdchen
اَسبِ دَریایی
asb-e daryāee

TIERE - جانِوران

Insekten und Spinnen - حَشَره‌ها و عَنکَبوت‌ها



der Schmetterling
پَروانه
parwāne



die Raupe
کِرم پیله‌ساز
kerm-e pile sāz



die Puppe
شَفیره
šafire



der Nachtfalter
شَب‌پَره
šabpare



die Biene
زَنبورِ عَسَل
zanbur-e asal



die Hummel
خَرزَنبور
xarzanbur



die Wespe
زَنبورِ زَرد
zanbur-e zard



die Hornisse
زَنبور سُرخ
zanbur-e sorx



die Fliege
مَگس
magas



die Stechmücke
پَشه
paše



die Zikade
زَنجَره
zanjare



der Maikäfer
سوسکِ طَلایی
susk-e talāee



die Libelle
سَنجاقَک
sanjāġak



die Gottesanbeterin
آخوندَک
āxundak



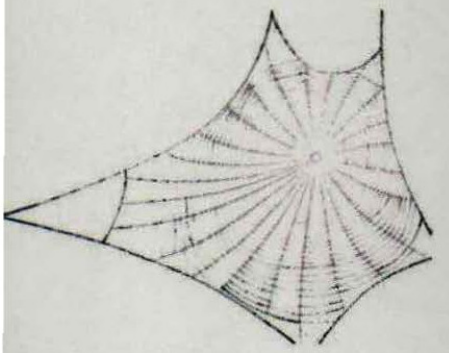
die Heuschrecke
مَلَخ
malax



die Grille
جیرجیرَک
jirjirak

TIERE - جانِوران

Insekten und Spinnen - حَشَره‌ها و عَنکَبوت‌ها



das Spinnennetz
تارعَنکَبوت
tār ankabut



die Spinne
عَنکَبوت
ankabut



der Floh
کَک
kak



die Assel
خَرخاکی
xarxāki



die Stinkwanze
سِنِ سبز
sen-e sabz



der Marienkäfer
کَفشدوزَک
kafšduzak



die Schabe
سوسک
susk



der Wasserläufer
آب‌پیما
ābpeymā



der Hundertfüßer
صَدپا
sadpā



die Nacktschnecke
لیسَک
lisak



die Schnecke
حَلَزون
halazun



der Wurm
کِرم خاکی
kerm-e xāki



die Termite
موریانه
muriāne



die Ameise
مورچه
murče



die Zecke
کَنه
kane



der Skorpion
عَقرَب
aġrab


8

ZAHLEN UND MASSE

اَعداد و واحدهایِ اَندازه‌گیری

DIE ZAHLEN - اَعداد

Die Kardinalzahlen - اَعدادِ اَصلی



null
صِفر
sefr



eins
یک
yek



zwei
دو
do



drei
سه
se



vier
چهار
čāhār



fünf
پَنج
panj



sechs
شِش
šeš



sieben
هَفت
haft



acht
هَشت
hašt



neun
نُه
noh



zehn
دَه
dah

elf	yāzdah	یازدَه
zwölf	dawāzdah	دَوازدَه
dreizehn	sizdah	سیزدَه
vierzehn	čāhārdah	چهاردَه
fünfzehn	pānzdah	پانزدَه
sechzehn	šānzdah	شانزدَه
siebzehn	hefdah	هِفدَه
achtzehn	hejdah	هِجدَه
neunzehn	nuzdah	نوزدَه
zwanzig	bist	بیست
einundzwanzig	bist-o-yek	بیست و یک
zweiundzwanzig	bist-o-do	بیست و دو
dreiundzwanzig	bist-o-se	بیست و سه
dreißig	si	سی
vierzig	čehel	چِهِل
fünfzig	panjāh	پَنجاه
sechzig	šast	شصت
siebzig	haftād	هفتاد
achtzig	haštād	هشتاد
neunzig	nawad	نَوَد
hundert	sad	صَد

DIE ZAHLEN - اَعداد

Die Kardinalzahlen - اَعدادِ اَصلی

zweihundertzweiundzwanzig	dewist-o-bist-o-do	دِویست و بیست و دو
tausend	hezār	هِزار
zehntausend	dah hezār	دَه‌هِزار
zwanzigtausend	bist hezār	بیست‌هِزار
fünfzigtausend	panjāh hezār	پَنجاه‌هِزار
fünfundfünfzigtausend	panjāh-o-panj hezār	پَنجاه و پَنج‌هِزار
hunderttausend	sadhezār	صَدهِزار
eine Million	yek miliun	یِک میلیون
eine Milliarde	yek miliārd	یِک میلیارد
eine Billion	yek biliun	یِک بیلیون

Die Ordinalzahlen - اَعدادِ تَرتیبی

erste(r, s)	awwal	اَوّل
zweite(r, s)	dowom	دُوُم
dritte(r, s)	sewom	سِوُم
vierte(r, s)	ča[ā]hārom	چِهارُم
fünfte(r, s)	panjom	پَنجُم
sechste(r, s)	šešom	شِشُم
siebte(r, s)	haftom	هَفتُم
achte(r, s)	haštom	هَشتُم
neunte(r, s)	nohom	نُهُم
zehnte(r, s)	dahom	دَهُم
elfte(r, s)	yāzdahom	یازدَهُم
zwölfte(r, s)	dawāzdahom	دَوازدَهُم
dreizehnte(r, s)	sizdahom	سیزدَهُم
vierzehnte(r, s)	ča[ā]hārdahom	چِهاردَهُم
fünfzehnte(r, s)	pānzdahom	پانزدَهُم
sechzehnte(r, s)	šānzdahom	شانزدَهُم
siebzehnte(r, s)	hefdahom	هِفدَهُم
achtzehnte(r, s)	hejdahom	هِجدَهُم
neunzehnte(r, s)	nuzdahom	نوزدَهُم
zwanzigste(r, s)	bistom	بیستُم
einundzwanzigste(r, s)	bist-o-yekom	بیست و یِکُم
zweiundzwanzigste(r, s)	bist-o-dowom	بیست و دُوُم

DIE ZAHLEN - اَعداد

dreißigste(r, s)	siom	سی‌اُم
vierzigste(r, s)	čehelom	چِهِلم
fünfzigste(r, s)	panjāhom	پَنجاهُم
sechzigste(r, s)	šastom	شَصتُم
siebzigste(r, s)	haftādom	هَفتادُم
achtzigste(r, s)	haštādom	هَشتادُم
neunzigste(r, s)	nawadom	نَوَدُم
hundertste(r, s)	sadom	صَدُم
zweihunderterste(r, s)	dewistom	دِویستُم
zweihundertfünfundzwanzigste(r, s)	dewist-o-bist-o-panjom	دویست و بیست و پَنجُم
dreihundertste(r, s)	sisadom	سیصَدُم
tausendste(r, s)	hezārom	هِزارُم
zehntausendste(r, s)	dah hezārom	دَه‌هِزارُم
millionste(r, s)	yek miliunom	یک‌میلیونُم
zehnmillionste(r, s)	dah miliunom	دَه‌میلیونُم
vorletzte(r, s)	yeki mānde be āxer	یکی مانده به آخر
letzte(r, s)	āxerin	آخِرین

Die Bruchzahlen - اَعدادِ کَسری

ein halber/ein halbes/eine halbe	nim	نیم
ein Drittel	yek sewom	یک سِوُم
ein Viertel	yek ča[ā]hārom	یک چِهارُم
ein Fünftel	yek panjom	یک پَنجُم
ein Achtel	yek šešom	یک هَشتُم
drei Viertel	se čāhārom	سه چِهارُم
zwei Fünftel	do panjom	دو پَنجُم
siebeneinhalb	haft-o-nim	هَفت و نیم
zwei Siebzehntel	do hefdahom	دو هِفدهُم
fünf und drei Achtel	panj-o-se haštom	پَنج و سه هشتُم

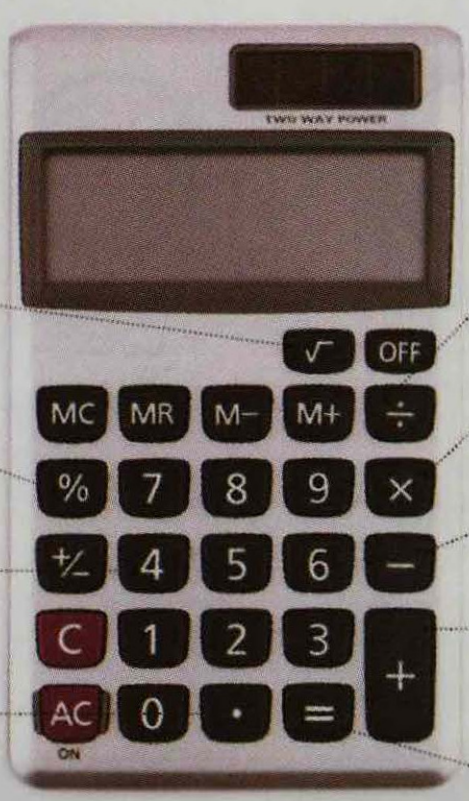
DIE ZAHLEN - اَعداد

Weitere Zahlwörter - سایرِ اَعداد

einmal	yekbār	یِکبار
zweimal	dobār	دوبار
dreimal	sebār	سه‌بار
viermal	ča[ā]hārbār	چهاربار
mehrmals	čandbār	چَندبار
manchmal	gāhi oġāt	گاهی اوقات
niemals	hargez	هَرگز
einfach	yek barābar	یک بَرابَر
doppelt/zweifach	do barābar/dobār	دو بَرابَر/دوبار
dreifach	se barābar	سه بَرابَر
vierfach	ča[ā]hār barābar	چهار بَرابَر
fünffach	panj barābar	پَنج بَرابَر
sechsfach	šeš barābar	شِش بَرابَر
mehrfach/ vielfach	čand barābar/ čandin barābar	چَند بَرابَر/ چَندین بَرابَر

ein Paar	yek joft	یِک جُفت
ein halbes Dutzend	nim dojin	نیم دوجین
ein Dutzend	dojin	دوجین
ein Gros	aksariat	اَکثَریَت
ein paar	čandtā	چَندتا
wenige	te'dād-e kami	تِعدادِ کمی
einige	te'dādi	تِعدادی
etliche	čandin	چَندین
manche	barxi	بَرخی
viele	te'dād-e ziādi	تِعدادِ زیادی
beide	hardo	هَردو
sämtliche	tamām	تَمام
alle	hame	هَمه
jeder/jede/jedes	har	هَر

der Taschenrechner
ماشین‌حِساب جیبی
māšinhesāb-e jibi



die Quadratwurzel
ریشهٔ دُوُم
riše-ye dowom

das Prozent
دَرصَد
darsad

die Ziffer
شُماره
šomāre

der Dezimalpunkt
مُمَیِّز اعشاری
momayyez-e a'šāri

dividieren
تَقسیم کردن
taġsim kardan

multiplizieren
ضَرب کردن
zarb kardan

subtrahieren
تَفریق کردن
tafriġ kardan

addieren
جَمع کردن
jam' kardan

ist gleich
مُساوی است با
mosāwi ast bā

DIE ZEIT - زَمان

Die Uhrzeit - زَمان‌هایِ روز



ein Uhr
یکِ صُبح
yek-e sobh



zwei Uhr
دویِ صُبح
do-ye sobh



drei Uhr
سهٔ صُبح
se-ye sobh



vier Uhr
چهارِ صُبح
ča[ā]hār-e sobh



fünf Uhr
پَنج صُبح
panj-e sobh



sechs Uhr
شِش صُبح
šeš-e sobh



sieben Uhr
هَفتِ صُبح
haft-e sobh



acht Uhr
هَشتِ صُبح
hašt-e sobh



neun Uhr
نُهِ صُبح
noh-e sobh



zehn Uhr
دَهِ صُبح
dah-e sobh



elf Uhr
یازدَهِ صُبح
yāzdah-e sobh



zwölf Uhr, mittags
دَوازدَهِ ظهر
dawāzdah-e zohr



dreizehn Uhr
یکِ بَعد از ظهر
yek-e ba'd az zohr

die Stunde	sā'at	ساعَت
die Minute	daġiġe	دَقیقه
eine halbe Stunde	nim sā'at	نیمساعَت
die Sekunde	sānie	ثانیه
Wie viel Uhr ist es?	sā'at čand ast	ساعت چَند است؟
Um wie viel Uhr?	če sā'ati	چه ساعتی؟
Um sieben Uhr.	sā'at-e haft	ساعتِ هَفت.

DIE ZEIT - زَمان

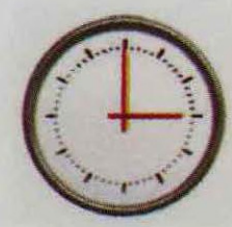
Die Uhrzeit - زَمان‌هایِ روز



sjebzehn Uhr
پَنج بعد از ظُهر
panj-e ba'd az zóhr



sechzehn Uhr
چهارِ بعد از ظُهر
ča[ā]hār-e ba'd az zohr



fünfzehn Uhr
سهٔ بَعد از ظُهر
se-ye ba'd az zohr



vierzehn Uhr
دویِ بَعد از ظُهر
do-ye ba'd az zohr



einund-zwanzig Uhr
نُهِ شب
noh-e šab



zwanzig Uhr
هَشتِ شب
hašt-e šab



neunzehn Uhr
هَفتِ عَصر
haft-e asr



achtzehn Uhr
شِشِ عَصر
šeš-e asr



fünf nach zwölf
دَوازده و پَنج دقیقه
dawāzdah-o-panj daġiġe



Mitternacht
نیمه‌شب
nime šab



dreiundzwanzig Uhr
یازدَهِ شب
yāzdah-e šab



zweiundzwanzig Uhr
دَهِ شب
dah-e šab



Viertel nach neun
نُه و رُبع
noh-o-rob'

halb elf	dah-o-nim	دَه و نیم
zwanzig vor sieben	bist daġiġe be haft	بیست دَقیقه به هَفت
Viertel vor zwölf	yek rob' be dawāzdah	یک رُبع به دَوازدَه
Wann?	če zamāni	چه زَمانی؟
Vor/in zehn Minuten.	dah daġiġe piš/ba'd	دَه دَقیقه پیش/بَعد.
Seit wann?	az če zamāni	از چه زَمانی؟
Seit gestern.	az diruz	از دیروز.

DIE ZEIT - زَمان

Tag und Nacht - روز و شب



die Mitternacht
نیمه‌شب
nime šab



die Morgendämmerung
سَحَر
sahar



der Sonnenaufgang
طلوعِ آفتاب
tolu'-e āftāb



der Morgen
صُبح
sobh



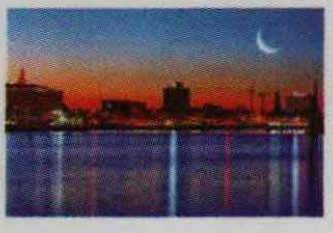
der Mittag
ظهر
zohr



der Nachmittag
بَعد از ظهر
ba'd az zohr



der Sonnenuntergang
غُروبِ آفتاب
ġorub-e āftāb



die Abenddämmerung
شَفَق
šafaġ



der Abend
شب
šab



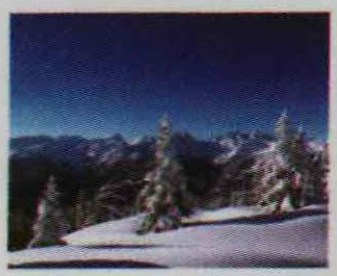
der Frühling
بَهار
bahār



der Sommer
تابِستان
tābestān



der Herbst
پاییز
pāeez



der Winter
زِمِستان
zemestān

heute	emruz	اِمروز
morgen	fardā	فَردا
übermorgen	pasfardā	پَس‌فَردا
gestern	diruz	دیروز
vorgestern	pariruz	پَریروز
Welches Datum haben wir heute?	emruz čandom ast	اِمروز چَندُم است؟
der 9. September 2017	nohom-e septāmbr-e sāl-e 2017	نُهُم سِپتامبرِ ۲۰۱۷
der Feiertag	ruz-e ta'til-e rasmi	روزِ تَعطیلِ رَسمی

DIE ZEIT - زَمان

Der Kalender - تَقویم

der Sonntag
یکشَنبه
yekšanbe

der Montag
دوشَنبه
došanbe

der Dienstag
سه‌شَنبه
sešanbe

der Mittwoch
چهارشَنبه
ča[ā]hāršanbe

der Donnerstag
پَنج‌شَنبه
panjšanbe

der Freitag
جُمعه
jom'e

der Monat
ماه
māh



der Samstag
شَنبه
šanbe

der Wochentag
روز کاری
ruz-e kāri

die Woche
هَفته
hafte

der Tag
روز
ruz

das Wochenende
آخَر هَفته
āxar-e hafte

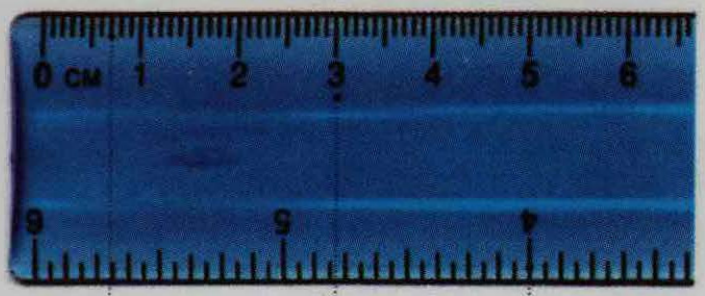
das Datum
تاریخ
tārix

das Jahr
سال
sāl

der Januar	žānwie	ژانویه
der Februar	fewrie	فِوریه
der März	mārs	مارس
der April	āwril	آوریل
der Mai	meh	مِه
der Juni	žu'an	ژوئَن

der Juli	ju'eye	ژوئیه
der August	ut	اوت
der September	septāmbr	سِپتامبر
der Oktober	oktobr	اُکتبر
der November	nowāmbr	نُوامبر
der Dezember	desāmbr	دِسامبر

MAßE - واحدهایِ اَندازه‌گیری



der/das Millimeter
میلی‌مِتر
milimetr

der/das Zentimeter
سانتی‌مِتر
sāntimetr

der Zoll
اینچ
inč



der/das Liter
لیتر
litr

der/das Milliliter
میلی‌لیتر
mililitr

die Unze
اونس
ons

das Pint
پاینت
pāint



der Kilometer
کیلومِتر
kilometr



die Meile
مایل
māil



das Yard
یارد
yārd



der Acre/Morgen
جَریب
jarib



der/das Kubikmeter
متر مُکعَب
metr-e moka'ab

der Fuß	fut	فوت
der/das Meter	metr	مِتر
der/das Quadratmeter	metr-e morabba'	مِترِ مُرَبَّع
der/das Hektar	hektār	هِکتار
die Tasse	fenjān	فِنجان
der Esslöffel	ġāšoġ-e ġazāxori	قاشُقِ غَذاخوری
der Teelöffel	ġāšoġ-e čāixori	قاشُقِ چای‌خوری

DAS GEWICHT - وَزن

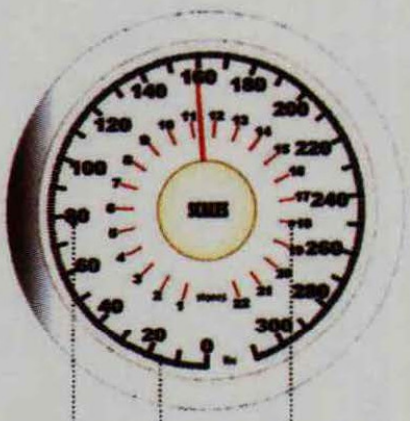


die Tonne
تُن
ton



das Kilogramm
کیلوگِرَم
kilugeram

das Gramm
گِرَم
geram



das Pfund
پوند
pond

die Unze
اونس
ons

das Stone
(= 6,35 kg)
سَنگ
sang

DIE WÄHRUNG - واحِدِ پول

$ der Dollar
دُلار
dolār

£ das Pfund
پوند
pond

€ der Euro
یورو
yoro

¥ der Yen
یِن
yen

der Baht	bāt	بات
die Rupie	rupie	روپیه
der Dinar	dinār	دینار
der Franc	ferānk	فِرانک
die Krone	koron	کرون

der Peso	pezo	پِزو
der Real	re'āl	رِیال
der Yuan	yuān	یوآن
die Lira	lire	لیره
der Rubel	rubel	روبِل

DIE WICHTIGSTEN SÄTZE -
مُهمترین جُمَلات

DIE VERBEN -
فِهرِست فِعل‌ها

INDEX -
نَمایه

DIE WICHTIGSTEN SÄTZE - مُهمترین جُملات

Mit diesen nützlichen Wörtern und Sätzen drücken Sie sich in den wichtigsten und häufigsten Situationen mit Sicherheit aus.

IM GESPRÄCH - دَر مُکالِمه

BEGRÜßEN UND VERABSCHIEDEN - سَلام و خُداحافِظی

Guten Tag!	ruz bexeyr روز بِخیر!
Guten Abend!	asr bexeyr عَصر بِخیر!
Hallo!	salām سَلام!
Auf Wiedersehen!	be omid-e didār به اُمیدِ دیدار!
Tschüss!	xodāhāfez خُداحافِظ!

HÖFLICHKEIT - مُؤَدَّب بودن

bitte	lotfan لُطفاً
danke	mamnun مَمنون
bitte schön	xāheš mikonam خواهِش می‌کنم
Ja, bitte.	bale, lotfan. بَله، لطفاً.
Nein, danke.	na, mamnun. نه، مَمنون.
Keine Ursache!	اِختیار دارید! extiyār dārid
Entschuldigung!	bebaxšid ببخشید!
Entschuldigen Sie, ...	مَعذِرت می‌خوام،... ma'zerat mixām ...
Das tut mir leid.	از آن بابت شَرمَنده‌ام. az ān bābat šarmande am
Wie geht's?	hāletun xube حالِتون خوبه؟
Danke, gut. Und Ihnen/dir?	خوبم، مَمنون. شُما چطورید؟ xubam, mamnun. šomā četorid?

KOMMUNIKATION - ارتِباط

Wie bitte?	či farmudid چی فَرمودید؟
Ich verstehe.	مُتَوَجه هَستم. motavajeh hastam
Ich verstehe nicht.	مُتَوَجه نِمیشم. motavajeh nemišam
Könnten Sie das bitte wiederholen?	میشه دُوباره بِگید، لطفاً؟ miše dobāre begid, lotfan?
Könnten Sie bitte langsamer sprechen?	میشه لطفاً شِمُرده‌تر صُحبت کنید؟ miše lotfan šemordetar sohbat konid
Könnten Sie das bitte aufschreiben?	میشه لطفاً یادداشت کنید؟ miše lotfan yāddāšt konid
Was bedeutet ...?	... به چه مَعنی است؟ ... be če mani ast?

SICH VORSTELLEN - مُعَرفی کردن

Wie heißt du?	esmetun čie اِسمتون چیه؟
Wie heißen Sie?	اِسم شُما چیست؟ esme šoma čist
Ich heiße ...	اَسمِ مَن ... است. esme man ... ast
Woher kommen Sie?	اَهلِ کُجا هَستید؟ ahl-e kojā hastid
Woher kommst du?	از کُجایید؟ az kojāeid
Ich komme aus ...	مَن از ... هَستم. man az ... hastam
Das ist mein Mann.	ایشون شوهَرَم هست. išun šoharam hast
Das ist meine Frau.	ایشون خانُمَم هست. išun xānomam hast

Das ist mein Partner.	ایشون شَریکِ زندگیِ مَن هست. išun šarik-e zendegi-e man hast
Das ist meine Partnerin.	ایشون شَریکِ زندگیِ مَن هست. išun šarik-e zendegi-e man hast
Das ist mein Sohn.	ایشون پِسَرَم است. išun pesáram ast
Das ist meine Tochter.	ایشون دُخترَم است. išun doxtaram ast
Hier ist meine E-Mail-Adresse.	این آدرسِ ایمیلِ مَن است. in ādres-e imeyl-e man ast
Hier ist meine Telefonnummer.	این شُماره تِلِفنِ مَن است. in šomāre telefon-e man ast

BEIM TELEFONIEREN - مُکالِمهٔ تِلِفُنی

Ich hätte gern eine SIM-Karte, bitte.	مَن یک سیم کارت می خواهَم، لُطفاً. man yek simkārt mixāham lotfan
Mein Akku ist leer.	شارژِ باتری مَن تَمام شُده اَست. šārž-e bātriy-e man tamām šodeh ast
Hier spricht ...	مَن ... هَستَم. man ... hastam
Mit wem spreche ich bitte?	با چه کَسی صُحبَت می کُنَم؟ bā če kasi sohbat mikoñam
Kann ich bitte Herrn/Frau ... sprechen?	می توانَم با آقای/خانُم ... صُحبَت کنم،لُطفاً؟ mitawānam bā xānom-e/āġā-ye ... sohbat konam, lotfan
Tut mir leid, er/sie ist nicht da.	مُتِأسِفَم، ایشون اینجا نیست. mote'asefam, išun injā nist
Kann er/sie Sie zurückrufen?	ایشون می توانَد دوباره تَماس بگیرَد؟ išun mitawānad dobāreh tamās begirad

UNTERWEGS - دَر راه

TOILETTE UND BAD - دَستشویی و سِرویسِ بِهداشتی

Wo ist bitte die Toilette?	ببخشید، دَستشویی کُجاست؟ bebaxšid, dastšuyi kojāst
Damen	زَنانه zanāne
Herren	مَردانه mardāne
die Damentoilette	دَستشویی زَنانه dastšuyi-e zanāne
die Herrentoilette	دَستشویی مَردانه dastšuyi-e mardāne

BAHN - قَطار

Wann fährt der nächste Zug ab?	قَطارِ بَعدی چه زَمانی حَرکَت می کُنَد؟ ġatār-e ba'di če zamāni harkat mikonad
Wo muss ich umsteigen?	کُجا بایَد قَطار عَوَض کُنَم؟ kojā bāyad ġatār awaz konam
Von welchem Gleis fährt der Zug nach ...?	اَز کُدام سَکو قَطار به سَمتِ ... حَرکَت می کُنَد؟ az kodām saku ġatār be samt-e ... harkat mikonad
Ist dieser Platz noch frei?	این صَندَلی خالی است؟ in sandali xāli ast
Hält dieser Zug in ...?	این قَطار دَر ... تَوَقُّف دارد؟ in ġatār dar ... tawaġġof dārad

BUS - اُتوبوس

Welche Linie fährt nach ...?	کُدام خَط به سَمتِ ... می رَوَد؟ kodām xat be samt-e ... mirawad

Welche Linie fährt zum Bahnhof?	کُدام خَط به سَمتِ ایستگاه قَطار می رَوَد؟ kodām xat be samt-e istgāh-e ġatār mirawad
Wann fährt der nächste Bus nach ...?	اُتوبوسِ بَعدی چه موقع به سَمتِ ... حَرکَت می کُنَد؟ otobus-e ba'di če moġe' be samt-e ... harkat mikonad
Wo muss ich aussteigen?	کُجا بایَد پیاده شَوَم؟ kojā bāyad piādeh šawam
Wie viele Haltestellen sind es?	چَند ایستگاه دیگر باید پیاده شوم؟ čand istgāh-e digar bāyad piādeh šawam
Fährt dieser Bus nach ...?	این اُتوبوس به سَمتِ ... می رَوَد؟ in otobus be samt-e ... mirawad

AUTO - اُتومُبیل

der Führerschein	گواهینامه gowāhināmeh
Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich nach ...?	بِبَخشید، چگونه می تَوانَم به ... بِروَم؟ bebaxšid,čeguneh mitawānam be ... berawam
Entschuldigen Sie bitte, wo ist ...?	بِبَخشید، ... کُجاست؟ bebaxšid, ... kojāst
Wie weit ist es?	چقَدر راه تا آنجا اَست؟ čeġadr rāh tā ānjāst

BEIM ARZT - در مَطَب دُکتُر

Ich bin krankenversichert.	مَن بیمهٔ دَرمانی دارَم. man bime-ye darmāni dāram
Ich möchte von einer Ärztin behandelt werden, bitte.	مَن می خواهَم تَوَسُطِ یک پِزشکِ زَن مُعاینه شَوَم. man mixāham tawasot-e yek pezešk-e zan mo'āyeneh šawam

Es tut hier weh.	اینجا دَرد می کُنَد. injā dard mikonad
Ich bin ohnmächtig geworden.	مَن از حال رَفتَم. man az hāl raftam
Ich habe mich erbrochen.	مَن بالا آوَردم. man bālā āwardam
Ich habe Herzbeschwerden.	مَن ناراحَتی قَلبی دارَم. man nārāhati-e ġalbi dāram
Ich habe Atembeschwerden.	مَن ناراحَتی تَنَفُسی دارَم. man nārāhati-e tanafosi dāram
Ich habe Zahnschmerzen.	مَن دَندان دَرد دارَم. man dandān dard dāram
Ich habe eine Füllung verloren.	پُرکَردِگیِ دَندانم اُفتاده است. por kardegi-e dandānam oftāde ast
Ich bin allergisch gegen Antibiotika.	مَن نِسبَت به آنتی بیوتیک حسّاسیَت دارَم. man nesbat be ānti biotik hassāsiat dāram
Ich bin allergisch gegen Bienen.	مَن نِسبَت به زَنبورها حسّاسیت دارَم. man nesbat be zanburhā hassāsiat dāram
Ich bin allergisch gegen Pollen.	مَن نِسبَت به گَردههای گیاهی حَسّاسیت دارَم. man nesbat be gardehā-ye giāhi hassāsiat dāram
Ich bin Diabetiker/Diabetikerin.	مَن دیابت دارَم. man diābet dāram
Ist es ansteckend?	آیا مُسری اَست؟ āyā mosri ast
Ich brauche ein Rezept für ...	مَن یِک نُسخه برایِ ... نیاز دارَم. man yek nosxeh barāye ... niāz dāram
Ich nehme Medikamente gegen ...	مَن به خاطِرِ ... دارو مَصرَف می کُنَم. man be xāter-e ... dāru masraf mikonam

DIE VERBEN - فِهرست فِعل‌ها

Wenn es darum geht, eigene Sätze zu bilden, hilft Ihnen unsere ausführliche Verbliste, wo Sie auch abstrakte Verben, die sich nicht abbilden lassen, nachschlagen und übersetzen können.

A

abbeißen	گاز زَدَن (و کَندَن) gāz zadan (kandan)
abbiegen	پیچیدن pičidan
abbringen	مُنصَرف کردن monsaref kardan
abfahren	راه افتادن rāh oftādan
abfärben	رَنگ پس دادَن rang pas dādan
abfinden	کِنار آمدَن با چیزی kenār āmadan bā čizi
abfragen	اِمتحان گِرِفتن emtehān greftan
abführen	اِنتِقال دادَن enteġāl dādan
abfüllen	پُر کردن por kardan
abgeben	تَحویل دادن tahwil dādan
abgewöhnen	تَرک کَردن tark kardan
abgrenzen	فاصِله گِرِفتَن کردن fasele gereftan
abhaken	عَلامت زدن alāmat zadan
abhalten	نِگه داشتَن negah dāštan
abhärten	مُقاوِم کردن moġawem kardan
abhauen	دَر رفتن dar raftan
abheben	پرواز کردن parwāz kardan
abholen	رَفتَن و آوَردن raftan wa āwardan
abklären	حَل کردن hal kardan
abklingen	فُرو نشستن foro ne šastan
abkochen	جوشاندَن još āndan
abkühlen	خُنَک کردن xonak kardan
abkürzen	مُخَفَّف کردن moxafaf kardan
abladen	خالی کردن xāli kardan
ablaufen	مُنقَضی شدن monġazi šodan
ablecken	لیسیدَن و پاک کردن lisidan wa pāk kardan
ablegen	زَمین گذاشتن zamin gozšātan
ablehnen	نَپَذیرُفتن napaziroftan
ablenken	مُنحَرف کردن monharef kardan
abmagern	لاغَر شُدَن lāġar šodan
abmalen	نَقاشی کردن naġāši kardan
abmelden	لَغو کردنِ چیزی را اِطِلاع دادن laġw kardan čizi rā e'lām kardan
abmessen	اَندازه گیری کردن andāzeh giri kardan
abnehmen	وَزن کَم کردن wazn kamkardan
abnutzen	نَخ نِما شُدَن nax nama šodan
abonnieren	اِشتِراک بَستَن eš terak bastan
abprallen	خوردن به جایی و بَرگشتَن xordan be jaii wa bargaštan
abputzen	تَمیز کردن tamiz kardan
abraten	توصیه کردن towsieh kardan
abräumen	جَمع کردن jam' kardan
abreagieren	با تَأمُل حالَت شدید اِحساسی را فرو نشاندن bā ta'amol halat š adid ehsasi rā foro nešāndan
abrechnen	جمع بَستَن jam' bastan
abregen	آرام شُدن āram šodan

abreisen	رَوانه شُدن rawaneh šodan
abreißen	پاره کردن pareh kardan
abrunden	گِرد کردن gerd kardan
abrutschen	سُر خوردن sor xordan
absagen	لَغو کردنِ چیزی را اِطِلاع دادن laġw kardan čizi rā e'lām kardan
abschaffen	از میان بَرداشتن az miyān bardāštan
abschalten	خاموش کردن xāmuš kardan
abschätzen	سَنجیدن sanjidan
abschauen	کُپی کَردَن copi kardan
abschicken	فِرِستادن frestādan
abschleppen	یَدَک کردن و کِشیدَن yadak kardan wa kešidan
abschließen	قُفل کردن ġofl kardan
abschminken	پاک کردن آرایِش pāk kardan arāyeš
abschneiden	بُریدن boridan
abschreiben	رونِویسی کردن runewisi kardan
abschwächen	از شِدَّت چیزی کاستن az šedate čizi kāstan
abschweifen	حاشیه رَفتَن hāšiye raftan
abschwellen	فروکِش کردن forokeš kardan
absehen	چِشم پوشیدَن češm pušidan
absenden	ارسال کردن ersāl kardan
absetzen	برداشتن bardaštan
absichern	مُحافِظَت کردن mohāfezat kardan
absinken	غرق شُدن ġarġ šodan

abspeichern	ذَخیره کردن و نِگه داشتن zaxireh kardan wa negāh dāštan
abspielen	اِتِفاق اُفتادَن etefāġ oftādan
abspringen	پایین پَریدَن pāiin paridan
abspülen	ظَرف شُشتَن zarf šostan
abstammen	اَز نَسل یا تَبار کَسی بودَن az nasl wa tabbār kasi budan
abstehen	بیرون زَدَن birun zadan
abstellen	زَمین گُذاشتن zamin gozāštan
absterben	مُردَن mordan
abstimmen	رأی دادَن ra'y dādan
abstoßen	هُل دادَن و کِنار زَدَن hol dādan wa kenār zadan
abstreiten	اِنکار کَردَن enkār kardan
abstumpfen	کُند شُدَن kond šodan
abstürzen	سُقوط کَردَنشُدَن soġot kardan
abstützen	حمایَت کَردَن hemāyat kardan
absuchen	گَشتَن gaštan
abtreiben	سِقط جَنین کَردَن seġte janin kardan
abtrocknen	خُشک کَردَن xošk kardan
abtropfen	قَطره قَطره چکیدَن ġatreh ġatreh čekidan
abverlangen	مُطالَبه کَردَن motālebeh kardan
abwägen	سَبُک سَنگین کَردَن sabok sangin kardan
abwarten	مُنتَظِر ماندَن montazer māndan
abwaschen	شُشتَن šostan
abwechseln	نوبَت عَوَض کَردَن nobat awaz kardan
abwehren	دَفع کَردَن daf' kardan

abweichen	monharef šodan مُنحَرِف شُدن
abweisen	rāh nadādan راه نَدادَن
abwerten	اَرزِش چیزی را کَم کَردَن arzeš čizi rā kam kardan
abwischen	pāk kardan پاک کَردَن
abzahlen	pardāxt kardan پَرداخت کَردَن
abziehen	birun kešidan بیرون کِشیدَن
achten	tawajoh kardan توجُه کَردَن
ächzen	nālidan نالیدَن
addieren	با هم جَمع بَستَن ba ham jam‘ bastan
adoptieren	به فَرزَندی پَذیرفتَن be farzandi paziroftan
adressieren	ādres neweštan آدرِس نِوِشتَن
agieren	fa‘al budan فَعّال بودَن
ähneln	šebāhat dāštan شِباهَت داشتَن
ahnen	hads zadan حَدس زَدَن
aktivieren	fa‘al kardan فَعّال کَردَن
aktualisieren	به روز رِسانی کَردَن be ruz resāni kardan
akzeptieren	paziroftan پَذیرفتَن
alarmieren	hošdār dādan هُشدار دادَن
amputieren	با عَمَل جَراحی قَطع کَردَن bā amale jarāhi ġat‘ kardan
amüsieren	sargaram kardan سَرگَرم کَردَن
analysieren	tahlil kardan تَحلیل کَردَن
anbauen	توسِعه دادَن و بُزُرگ کَردَن tose‘eh dādan wa bozorg šodan
anbeten	parastidan پَرَستیدَن
anbiedern	خودشیرینی کَردَن xod širini kardan
anbieten	pišnehād dādan پیشنَهاد دادَن

anblicken	negaristan نِگَریستَن
anbrüllen	dād zadan داد زَدَن
andauern	edāmeh dāštan اِدامه داشتَن
ändern	taġi‘r kardan تَغییر کَردَن
andeuten	nešān dādan نشان دادَن
androhen	tahdid kardan تَهدید کَردَن
aneignen	farā gereftan فَرا گِرِفتَن
anekeln	motenafer kardan مُتَنَفِر کَردَن
anerkennen	tahsin kardan تَحسین کَردَن
anfangen	āġāz kardan آغاز کَردَن
anfassen	dast zadan دَست زَدَن
anfertigen	dorost kardan دُرُست کَردَن
anfeuern	tašwiġ kardan تَشویق کَردَن
anflehen	eltemās kardan اِلتِماس کَردَن
anfordern	sefāreš dādan سِفارِش دادَن
anfreunden	dust šodan دوست شُدَن
anfühlen	hes kardan حِس کَردَن
anführen	rahbari kardan رَهبَری کَردَن
angeben	poz dādan پُز دادَن
angehören	عُضو جایی بودن ozwe jāyi budan
angeln	māhi gereftan ماهی گِرِفتَن
angewöhnen	ādat kardan عادَت کَردَن
angleichen	tatbiġ dādan تَطبیق دادَن
angreifen	hamleh kardan حَمله کَردَن
ängstigen	tarsāndan تَرساندَن
angucken	negāh kardan نگاه کَردَن
anhaben	be tan dāštan به تَن داشتَن
anhalten	negah dāštan نِگه داشتَن
anhängen	wasl kardan وَصل کَردَن

anhimmeln	شیفته ی کَسی بودَن šifteh kasi budan
anhören	guš kardan گوش کَردَن
anklagen	motaham kardan مُتَهَم کَردَن
ankleben	časbāndan چَسباندن
anklicken	klik kardan کلیک کَردَن
anklopfen	dar zadan دَر زَدَن
anknüpfen	barġarar kardan بَرقَرار کَردَن
ankommen	به مَقصَد رِسیدَن be maġsad residan
ankreuzen	با ضَربدَر عَلامَت زَدَن ba zarbdar alāmat zadan
ankündigen	پیشاپیش خَبَر دادَن pišāpiš xabar dādan
anlächeln	لَبخَند زَدَن labxand zadan
anlachen	لَبخَندزَنان نِگاه کردَن labxand zanān negāh kardan
anlehnen	تِکیه دادَن tekiyeh dādan
anleiten	آموزِش دادَن āmuzeš dādan
anlocken	جَلب کَردَن jalb kardan
anlügen	دُروغ گُفتَن doroġ goftan
anmachen	روشَن کَردَن roš an kardan
anmaßen	به خود حَق دادَن be xod haġ dādan
anmelden	اِطلاع دادَن etela‘ dādan
anmerken	گُفتَن goftan
annähern	نَزدیک شُدَن nazdik šodan
annehmen	قَرض کَردَن ġarz kardan
annullieren	باطِل اِعلام کَردَن bātel elām kardan
anordnen	چیدَن čidan
anpacken	حَل کَردَن hal kardan

anpassen	مُتَناسِب کَردَن motenāseb kardan
anpflanzen	کاشتَن kāštan
anprobieren	آزمایِش کَردَن āzmāyeš kardan
anreden	رو به کسی صُحبَت کَردَن ru be kasi sohbat kardan
anrufen	تِلِفُن زَدَن telefon zadan
ansagen	خَبَر دادَن xabar dā an
ansammeln	جَمع کَردَن jam‘ kardan
anschalten	روشَن کَردَن rošān kardan
anschauen	نِگاه کَردَن negāh kardan
anschieben	هُل دادَن hol dādan
anschleichen	آهِسته و بیصِدا نزدیک شُدَن āhesteh wa bi sedā nazdik šodan
anschließen	مُلحَق شُدَن molhaġ šodan
anschmiegen	خود را جَمع کَردَن و به کَسی چَسباندَن xod rā jam‘ kardan wa be kasi časbāndan
anschnallen	بَستَن bastan
anschnauzen	دعوا کَردَن da‘wā kardan
anschreien	داد زَدَن سَر کسی dad zadan sare kasi
anschuldigen	مُتَهَم کَردَن motaham kardan
anschweigen	سُکوت کَردَن sokot kardan
anschwellen	وَرَم کَردَن waram kardan
anschwindeln	گول زَدَن gul zadan
ansehen	نِگریستَن negaristan
anspannen	کِشیدَن و سِفت کَردَن keš idan wa seft kardan
anspielen	سَربَسته گُفتَن sarbasteh goftan
anspitzen	تیز کَردَن tiz kardan

anspornen	تَشویق کَردَن tašwiġ kardan
ansprechen	حَرف زَدَن با harf zadan ba
anspringen	روشَن شُدَن rošan šodan
anspucken	به چیزی یا کسی تُف کَردَن be čizi yā kasi tof kardan
anstarren	خیره شُدَن به xireh š odan be
anstecken	بیماری سِرایَت کَردَن bimāri serāyat kardan
anstehen	صَف بَستَن saf bastan
ansteigen	بالا آمَدَن bālā āmadan
anstellen	ایستاندَن istadān
anstimmen	شروع به خواندَن کَردَن šoro‘ be xāndan kardan
anstoßen	تَلَنگر زَدَن talangor zadan
anstrahlen	تابیدن به tā‘bidan be
anstreben	برای هَدَفی تَلاش کَردَن bārāye hadafi talāš kardan
anstreichen	رَنگ کَردَن rang kardan
anstrengen	تَلاش کَردَن talāš kardan
antreffen	روبه رو شُدَن rube ru šodan
antreiben	پیش بُردَن piš bordan
antreten	آغاز به کاری کَردَن āġāz be kāri kardan
antun	در حق کسی مُحِبَت یا بی اِنصافی کَردَن dar haġ-e-kasi mohabat yā bi ensāfi kardan
antworten	پاسُخ دادَن pāsox dādan
anvertrauen	رازی را به کسی گُفتَن rāzi rā be kasi goftan
anweisen	آموزش دادَن āmuzeš dādan
anwenden	به کار گِرِفتَن be kār greftan
anwidern	حال کِسی را به هَم زَدَن hāle kasi rā be ham zadan
anzeigen	نِشان دادَن nešān dādan
anziehen	پوشیدَن pušidan
anzünden	روشن کَردَن rošan kardan
anzweifeln	مورد شک و سؤال قرار دادَن morede šak wa so‘āl ġarār dādan
applaudieren	کف زَدَن kaf zadan
arbeiten	کارکَردَن kār kardan
ärgern	عَصَبانی کَردَن asabāni kardan
atmen	نَفَس کِشیدَن nafas kešidan
aufarbeiten	دوباره ارزیابی کَردَن dobāreh arzešyābi kardan
aufatmen	نَفَس راحَتی کِشیدَن nafase rāhati kešidan
aufbauen	برپا کَردَن bar pā kardan
aufbewahren	نِگهداری کَردَن negahdāri kardan
aufblasen	با دَهان باد کَردَن ba dahan bād kardan
aufbleiben	بیدار ماندَن bidār māndan
aufbrauchen	تا آخر مَصرَف کَردَن tā āxar masraf kardan
aufbrausen	جوش آمَدَن još āmadan
aufbrechen	به حَرکَت اُفتادَن be harekat oftādan
aufbringen	تَأمین کَردَن ta‘min kardan
aufdecken	فاش کَردَن fāš kardan
aufdrängen	تَحمیل کَردَن tahmil kardan
aufdrehen	پیچاندَن و روشَن کَردَن pičāndan wa rošan kardan
aufeinander-folgen	دُنبال یِکدیگر بودَن donbāle yekdigar budan

aufessen	تا آخر خوردَن ta āxar xordan
auffallen	جلب تَوَجُه کَردَن jalbe tawajoh kardan
auffangen	در هَوا گِرِفتَن dar hawā gereftan
auffassen	تَفسیر کَردَن tafsir kardan
auffordern	دَرخواست کَردَن darxāst kardan
aufführen	اِجرا کَردَن ejrā kardan
aufgeben	رَها کَردَن rahā kardan
aufgreifen	گِرِفتَن gereftan
aufhaben	در یا پَنجَره را باز گُذاشتَن dar wa panjareh rā bāz gozaštan
aufhalten	نِگه داشتَن negah dāštan
aufhängen	آویزان کَردَن āwizān kardan
aufheben	بُلَند کَردَن boland kardan
aufhetzen	تَحریک کَردَن tahrik kardan
aufholen	جُبران کَردَن jobrān kardan
aufhören	مُتَوَقِف کَردَن motewaġef kardan
aufkleben	چسباندَن časbāndan
aufladen	شارژ کَردَن šārz kardan
auflassen	باز گُذاشتَن baz gozšātan
auflauern	در کمین کَسی نِشَستَن dar kamin kasi nešastan
aufleben	دوباره جان گِرِفتَن dobāre jān greftan
auflehnen	اِنقِلاب کَردَن enġelab kardan
auflockern	سَر حال آوَردَن sare hāl āwardan
auflösen	حَل کَردَن hal kardan
aufmachen	باز کَردَن bāz kardan

aufmuntern	به نِشاط آوَردَن be nešāt āwardan
aufnehmen	فیلم یا صِدا ضَبط کَردَن film yā seda zabt kardan
aufpassen	مُراقِب بودَن morāġeb budan
aufplatzen	سر باز کَردَن sar bāz zadan
aufpumpen	با تُلُمبه باد کَردَن ba tolombeh bād kardan
aufraffen	فوراً جمع کَردَن foran jam‘ kardan
aufräumen	مُرَتَب کَردَن morratab kardan
aufrechterhalten	پابَرجا نِگه داشتَن pā bar jā negah dāštan
aufregen	ناراحَت کَردَن nārahat kardan
aufrunden	عددی را گِرد کَردَن adadi rā gerd kardan
aufsammeln	دانه دانه اَز روی زَمین جَمع کَردَن dāneh dāneh az ruye zamin jam‘ kardan
aufschieben	به تَعویق اَنداختَن be ta‘wiġ andāxtan
aufschließen	قفل را باز کَردَن ġofl rā bāz kardan
aufschreiben	روی کاغذ آوَردَن ruye kāġaz āwardan
aufspringen	ناگهان باز شُدَن nāgahān bāz šodan
aufstacheln	تَهییج کَردَن tahyij kardan
aufstehen	برخاستَن barxāstan
aufstellen	ایستاندَن istādan
aufstützen	تَکیه دادَن tekiyeh dādan
aufsuchen	به دیدَن یا پیش کَسی رَفتَن be didan yā piš kasi raftan
auftauchen	روی آب آمَدَن ruye āb āmadan

aufteilen	تَقسیم بَندی کَردَن taqsim bandi kardan
auftragen	درخواست کَردَن darxāst kardan
auftreiben	boland kardan بُلَند کَردَن
auftreten	zāher šodan ظاهِر شُدَن
aufwachen	bidār šodan بیدار شُدَن
aufwachsen	bozorg šodan بُزُرگ شُدَن
aufwärmen	garm kardan گَرم کَردَن
aufwecken	از خواب بیدار کَردَن az xāb bidār kardan
aufweichen	xis kardan خیس کَردَن
aufweisen	nešān dādan نشان دادَن
aufwischen	pāk kardan پاک کَردَن
aufwühlen	tahrik kardan تحریک کَردَن
aufzählen	bar šemordan بَرشِمُردَن
aufzeichnen	sabt kardan ثَبت کَردَن
aufzeigen	nešān dādan نشان دادَن
aufzwingen	tahmil kardan تَحمیل کَردَن
ausarbeiten	طرحی را عَمَلی کَردَن tarhi rā amali kardan
ausatmen	bāzdam kardan بازدَم کَردَن
ausbessern	maremat kardan مَرَمَّت کَردَن
ausbleiben	به دَست نَیامَدَن be dast nayāmadan
ausbrechen	farār kardan فَرار کَردَن
ausbreiten	pahn kardan پَهن کَردَن
ausdehnen	bast dādan بَسط دادَن
ausdenken	چیزی به فِکرِ کَسی رِسیدَن čizi be fekre kasi residan
auseinander-brechen	jodā šodan جُدا شُدَن

ausfallen	taškil našodan تَشکیل نَشُدَن
ausfragen	so'āl porsidan سُؤال پُرسیدَن
ausfüllen	por kardan پُر کَردَن
ausgeben	xarj kardan خَرج کَردَن
ausgehen	gardeš raftan گَردِش رَفتَن
ausgleichen	jobrān kardan جُبران کَردَن
aushaben	تا آخر خوردَن یا نوشیدَن ta āxar xordan yā nušidan
aushalten	tahamol kardan تَحَمُّل کَردَن
aushelfen	komak kardan کُمَک کَردَن
auskennen	wāred budan وارِد بودَن
auskommen	sar kardan سَرکَردَن
auslachen	xandidan خَندیدَن
auslaufen	čekeh kardan چِکه کَردَن
ausleeren	xāli kardan خالی کَردَن
ausleihen	ġarz greftan قَرض گِرِفتَن
ausloggen	از بِرنامه ی رایانه ای خارِج شُدَن az barnāmeye rāyanei xarej šodan
auslösen	be kār andaxtan به کار اَنداختَن
ausmachen	xamuš kardan خاموش کَردَن
ausmalen	پیش خود مُجَسَّم کَردَن piš xod mojasam kardan
ausmessen	به دِقَّت اندازه گیری کَردَن be deġat andzehgiri kardan
ausnutzen	estefadeh kardan اِستِفاده کَردَن
auspacken	bāz kardan باز کَردَن
ausplaudern	fāš kardan فاش کَردَن
auspressen	čelāndan چِلاندَن
ausprobieren	azmāyeš kardan آزمایِش کَردَن
ausrasten	birun paridan بیرون پَریدَن

ausrauben	ġārat kardan غارَت کَردَن
ausrechnen	mohāsebeh kardan مُحاسِبه کَردَن
ausreden	kasi rā monsaref kardan کَسی را مُنصَرِف کَردَن
ausreichen	kāfi budan کافی بودَن
ausreisen	xarej šodan az kešwar خارِج شُدَن از کِشوَر
ausrichten	peyġām dādan پیغام دادَن
ausruhen	raf'e xastegi kardan رَفع خَستِگی کَردَن
ausrutschen	liz xordan لیز خوردَن
ausschalten	xāmuš kardan خاموش کَردَن
ausscheiden	kenāregiri kardan کناره گیری کَردَن
ausschimpfen	sarzaneš kardan سَرزَنِش کَردَن
ausschlafen	xub xābidan خوب خوابیدَن
ausschließen	mahrum kardan مَحروم کَردَن
ausschneiden	boridan بُریدَن
aussehen	be nazar residan به نَظَر رِسیدَن
äußern	goftan گُفتَن
aussetzen	az kār oftādan از کار اُفتادَن
aussprechen	talafoz kardan تَلَفُظ کَردَن
aussteigen	piyādeh šodan پیاده شُدَن
ausstehen	bi pāsox māndan بی پاسخ ماندَن
aussterben	monġarez šodan مُنقَرِض شُدَن
ausstrecken	derāz kešidan دِراز کَردَن
aussuchen	entexāb kardan اِنتِخاب کَردَن
austauschen	mobādeleh kardan مُبادِله کَردَن
austeilen	towzi' kardan توزیع کَردَن
austoben	tāxt wa tāz kardan تاخت و تاز کَردَن
austreten	birun āmadan بیرون آمَدَن
austricksen	farib dādan فریب دادَن
austrinken	tā āxar nušidan تا آخر نوشیدَن
ausüben	tamrin kardan تَمرین کَردَن
auswählen	entexāb kardan اِنتِخاب کَردَن
auswandern	mohājerat kardan مُهاجِرَت کَردَن
auswaschen	šostan شُستَن
auswechseln	awaz kardan عَوَض کَردَن
ausweichen	jāxali dādan جاخالی دادَن
auswerten	arzyābi kardan اَرزیابی کَردَن
auswirken	asar gozaštan اَثَر گُذاشتَن
auszählen	šemordan شِمُردَن
auszeichnen	ġadr dāni kardan قَدردانی کَردَن
ausziehen	xārej šodan خارِج شُدَن

B

babysitten	az bačeh negahdari kardan از بَچه نِگه داری کَردَن
backen	nān yā keik poxtan نان یا کیک پُختَن
baden	šenā kardan شِنا کَردَن
baggern	haffāri kardan حَفاری کَردَن
basteln	sāxtan ساختَن
bauen	banā kardan بَنا کَردَن
beabsichtigen	ġasd dāštan قَصد داشتَن
beachten	tawajoh kardan تَوَجُه کَردَن
beängstigen	tarsāndan تَرساندَن
beanspruchen	xāstar čzii šodan خواستار چیزی شُدَن

befestigen	مُحکَم کَردَن mohkam kardan
befeuchten	مرطوب کَردَن martub kardan
befinden	بودَن budan
befolgen	پیرَوی کَردَن peyrawi kardan
befragen	مورد سؤال قَرار دادَن mored so'āl ġarār dādan
befreien	آزاد کَردَن āzad kardan
befriedigen	راضی کَردَن rāzi kardan
befruchten	بارَوَر کَردَن bārwar kardan
befürchten	ترسیدَن tarsidan
befürworten	تأیید کَردَن ta'id kardan
begegnen	مُلاقات کَردَن molāġat kardan
begehen	مُرتَکِب شُدَن mortakeb šodan
begehren	آرِزوی چیزی را داشتَن ārezuye čizi rā dāštan
begeistern	به وَجد آوَردَن be wajd āwardan
beginnen	آغاز کَردَن āġāz kardan
begleiten	هَمراهی کَردَن hamrāhi kardan
beglück-wünschen	تَبریک گُفتَن tabrik goftan
begraben	به خاک سِپُردَن be xāk sepordan
begreifen	فَهمیدَن fahmidan
begrenzen	محدود کَردَن mahdud kardan
begründen	اِستِدلال کَردَن estedlāl kardan
begrüßen	خوشامَد گُفتَن xošāmad goftan
begünstigen	ترجیح دادَن tarjih dādan
begutachten	نَظَر دادَن nazar dādan
behalten	نِگه داشتَن negāh dāštan
behandeln	مُداوا کَردَن modāwā kardan

beantragen	تقاضا کَردَن taġāzā kardan
beantworten	پاسُخ دادَن pāsox dādan
bearbeiten	رسیدِگی کَردَن residegi kardan
beatmen	تَنَفُس مصنوعی دادَن tanafos masnu' dādan
beaufsichtigen	مُراقِبَت کَردَن morāġebat kardan
beauftragen	کاری را به کسی سِپُردَن kāri be kasi sepordan
bedanken	تَشَکُر کَردَن tašakor kardan
bedauern	از پیشامَدی اِبراز تَأَسُف کَردَن az piš āmadi ebraz ta'sof kardan
bedecken	پوشاندَن pušāndan
bedenken	فِکر کَردَن fekr kardan
bedeuten	معنی دادَن ma'ni dadan
bedienen	خِدمَت کَردَن xedmat kardan
bedrängen	دَر فِشار گُذاشتَن dar fešār gozaštan
bedrohen	تَهدید کَردَن tahdid kardan
bedrücken	ناراحَت کَردَن nārāhat kardan
beeilen	عَجَله کَردَن ajaleh kardan
beeindrucken	تَحت تأثیر قَرار دادَن tahte ta'sir ġarār dādan
beeinflussen	تَحت تأثیر قَرار دادَن tahte ta'sir ġarār dādan
beeinträch-tigen	کاستَن kāstan
beenden	پایان دادَن pāyan dādan
beerdigen	دَفن کَردَن dafn kardan
befassen	سَرگَرم چیزی بودَن sargarme čizi budan
befehlen	دستور دادَن dastur dadan

beharren	پافِشاری کَردَن pā fešāri kardan
behaupten	اِدِعا کَردَن ede'ā kardan
beheben	رَفع کَردَن raf' kardan
behelfen	با چیز اَندَکی سَر کَردَن ba čize andaki sar kardan
beherrschen	حُکومَت کَردَن hokomat kardan
beherzigen	به گوش گِرِفتَن be guš greftan
behindern	مانِع چیزی شُدَن māne' čizi šodan
behüten	نگه داری کَردَن negahdāri kardan
beibehalten	حِفظ کَردَن hefz kardan
beibringen	یاد دادَن yād dādan
beichten	اِعتِراف کَردَن e'terāf kardan
beifügen	ضمیمه ی چیزی کَردَن zamimeh čizi kardan
beinhalten	شامِل بودَن šāmel budan
beipflichten	با کَسی یا چیزی موافِقَت کَردَن ba kasi yā čizi mowāfeġat kardan
beirren	مُرَدَد کَردَن moradad kardan
beißen	گاز زَدَن gāz zadan
beistehen	کُمَک کَردَن komak kardan
beitragen	سَهیم بودَن sahim budan
beitreten	مُلحَق شُدَن molhaġ šodan
bejahen	جَوابِ مُثبَت دادَن jawab mosbat dādan
bejubeln	هِلهِله کَردَن helheleh kardan
bekämpfen	جَنگیدَن jangidan
bekehren	گِرَویدَن gerawidan
bekennen	اِقرار کَردَن eġrār kardan

beklagen	شِکایَت کَردَن šekāyat kardan
bekleckern	لَکه کَردَن lakeh kardan
bekommen	گرفتَن greftan
bekräftigen	تَأیید کَردَن ta'id kardan
beladen	بار زَدَن bār zadan
belasten	فِشار آوَردَن fešār āwardan
belästigen	مُزاحِم کَسی شُدَن mozāheme kasi šodan
belauschen	گوش ایستادَن guš istadan
beleidigen	رَنجاندَن ranjandan
bellen	پارس کَردَن pārs kardan
belohnen	پاداش دادَن pādāš dādan
belügen	دُروغ گُفتَن doroġ goftan
bemerken	پی بُردَن pei bordan
bemitleiden	تأسُف خوردَن به حالِ... ta'sof xordan be hāle...
bemühen	تَلاش کَردَن talāš kardan
benachrich-tigen	کَسی را باخَبَر کَردَن kasi rā bāxabar kardan
benehmen	رَفتار کَردَن raftār kardan
beneiden	حِسادَت کَردَن hesādat kardan
benennen	نامگذاری کَردَن nāmgozāri kardan
benoten	با نُمره اَرزِشیابی کَردَن bā nomre arzešyābi kardan
benötigen	نیاز داشتَن niyāz daštan
beobachten	مُشاهِده کَردَن mošāhedeh kardan
beraten	توصیه کَردَن towsiye kardan
berechnen	مُحاسبه کَردَن mohāsebeh kardan
bereden	بَحث کَردَن bahs kardan

bereiten	دُرُست کَردَن dorost kardan
bereithalten	حاضِر نِگه داشتَن hāzer negah dāštan
bereitmachen	آماده کَردَن āmādeh kardan
bereuen	پَشیمان بودَن pašimān budan
berichten	گُزارِش دادَن gozāreš dādan
berichtigen	تَصحیح کَردَن tashih kardan
berücksichtigen	دَر نَظَر گِرِفتَن darnazar greftan
beruhigen	آرام کَردَن ārām kardan
berühren	لَمس کَردَن lams kardan
beschädigen	آسیب زَدَن āsib zadan
beschaffen	فَراهَم کَردَن farāham kardan
beschäftigen	پَرداختَن به کاری pardāxtan be kāri
bescheinigen	تَصدیق کَردَن tasdiġ kardan
beschenken	هَدیه دادَن hediyeh dādan
beschimpfen	توهین کَردَن towhin kardan
beschleunigen	شِتاب دادَن šetāb dādan
beschließen	تَصمیم گِرِفتَن tasmim greftan
beschmutzen	کَثیف کَردَن kasif kardan
beschränken	مَحدود کَردَن mahdud kardan
beschreiben	توصیف کَردَن towsif kardan
beschuldigen	مُتَّهَم کَردَن motaham kardan
beschützen	مُحافِظَت کَردَن mohāfezat kardan
beschweren	شِکایَت کَردَن šekāyat kardan
beseitigen	زُدودَن zododan
besetzen	تَصَرُّف کَردَن tasarof kardan
besichtigen	بازدید کَردَن bāzdid kardan
besiegen	شِکَست دادَن šekast dādan

besitzen	داشتَن dāštan
besorgen	تَهیّه کَردَن tahiyeh kardan
besprechen	به بَحث گُذاشتَن be bahs gozāštan
bestätigen	تأیید کَردَن ta'id kardan
bestatten	به خاک سِپُردَن be xāk sepordan
bestaunen	مَبهوتِ چیزی شُدَن mabhut čizi šodan
bestehen	وجود داشتَن wojod daštan
bestellen	سفارِش دادَن sefāreš dādan
bestimmen	تعیین کَردَن ta'iin kardan
bestrafen	مُجازات کَردَن mojāzāt kardan
bestreiten	نَفی کَردَن nafy kardan
besuchen	دیدار کَردَن didār kardan
betätigen	فَعّالیّت داشتَن fa'āliyat dāštan
betäuben	بی حِس کَردَن bi hes kardan
beteiligen	مُشارکَت داشتَن mošārekat kardan
beten	عِبادَت کَردَن ebādat kardan
beteuern	تَصریح کَردَن tastih kardan
betonen	تأکید کَردَن ta'kid kardan
betören	فَریفتَن fariftan
betrachten	نِگریستَن negaristan
betreuen	مُواظِبَت کَردَن mowāzebat kardan
betrügen	فَریب دادَن farib dādan
betteln	گِدایی کَردَن gedāie kardan
beugen	خَم کَردَن xam kardan
beunruhigen	نِگران کَردَن negarān kardan
beurteilen	داوَری کَردَن dāwari kardan

bevorzugen	تَرجیح دادَن tarjih dādan
bewachen	حَراسَت کَردَن harāsat kardan
bewaffnen	مُسَلَّح کَردَن mosalah kardan
bewältigen	از عُهدهٔ چیزی برآمَدَن az ohdeh čizi bar āmadan
bewegen	حَرکَت کَردَن harekat kardan
beweisen	ثابِت کَردَن sābet kardan
bewerben	دَرخواست کَردَن darxāst kardan
bewerten	اَرزِش گُذاری کَردَن arzeš gozāri kardan
bewirken	باعِث شُدَن bā'es šodan
bewohnen	ساکِن بودَن دَر... sāken budan dar...
bewundern	تَحسین کَردَن tahsin kardan
bezahlen	پَرداختَن pardāxtan
bezeichnen	عَلامَت گُذاری کَردَن alāmat gozāri kardan
bezweifeln	شَک داشتَن šak dāštan
biegen	خَم کَردَن xam kardan
bieten	پیشنَهاد کَردَن pišnehād kardan
bilden	شِکل دادَن šekl dādan
bitten	خواهِش کَردَن xāheš kardan
blamieren	آبِروی کَسی را بُردَن āberuuye kasi rā bordan
blasen	دَمیدَن damidan
bleiben	ماندَن māndan
blenden	کور کَردَن kur kardan
blinken	سوسو زَدَن su su zadan
blinzeln	چِشمَک زَدَن češmak zadan
blitzen	بَرق زَدَن barġ zadan
blockieren	مُحاصِره کَردَن mohāsereh kardan
blühen	شِکوفه دادَن šokufeh dādan
bluten	خون آمَدَن xun āmādan
bohren	سوراخ کَردَن surāx kardan
boxen	بوکس زَدَن boks zadan
boykottieren	تَحریم کَردَن tahrim kardan
braten	سُرخ کَردَن sorx kardan
brauchen	نیاز داشتَن niyāz dāštan
brechen	شِکَستَن šekastan
bremsen	تُرمُز کَردَن tormoz kardan
brennen	سوختَن suxtan
bringen	آوَردَن āwardan
bröckeln	تِکه تِکه شُدَن tekeh tekeh šodan
brüllen	غُرّیدَن ġorridan
brummen	خُرخُر کَردَن xor xor kardan
brüten	روی تُخم خوابیدَن ruye toxm xābidan
buchen	دَر دَفتَر ثَبت کَردَن dar daftar sabt kardan
buchstabieren	هِجّی کَردَن hejii kardan
bücken	خَم شُدَن xam šodan
bügeln	اُتو کَردَن oto kardan
bummeln	پَرسه زَدَن parseh zadan
bürsten	با بُرس پاک کَردَن bā bores pāk kardan

C

campen	چادُر زَدَن čādor zadan
charakterisieren	توصیف کَردَن towsif kardan
chatten	گپ زَدَن gap zadan

D

dableiben	دَر جایی مانَدَن dar jayi māndan
danebenbenehmen	بی ملاحِظه رَفتار کَردَن bi molāhezeh raftār kardan
danken	تَشَکُّر کَردَن tašakor kardan
darstellen	نَمایِش دادَن namayeš dādan
dastehen	بودَن budan
dauern	طول کِشیدَن tul kešidan
decken	پوشاندَن pušāndan
dehnen	کِشیدَن kešidan
dementieren	تَکذیب کَردَن takzib kardan
demonstrieren	تَظاهُرات کَردَن tazahorāt kardan
demütigen	تَحقیر کَردَن tahġir kardan
denken	فِکر کَردَن fekr kardan
deprimieren	مأیوس کَردَن ma'yos kardan
desinfizieren	گَندزُدایی کَردَن gandzodāyi kardan
deuten	تأویل کَردَن ta'wi kardan
dienen	خِدمَت کَردَن xedmat kardan
diskriminieren	تَبعیض قائِل شُدَن tabi'z ġa'el šodan
diskutieren	بَحث کَردَن bahs kardan
disqualifizieren	سَلبِ صَلاحیّت کَردَن salb salāhiyat kardan
distanzieren	فاصِله گِرِفتَن fāseleh greftan
dividieren	تَقسیم کَردَن taġsim kardan
donnern	غُرّشِ رَعد ġoreš ra'ad
dosieren	مِقدارِ چیزی را تَعیین کَردَن meġdār čizi rā ta'en kardan
downloaden	بارگُذاری کَردَن bārgozari kardan
dramatisieren	به صورَتِ نَمایِش دَرآوَردَن be surate namāyeš dar āwardan
dranbleiben	مُقاوِمَت کَردَن moġāwemat kardan
drängeln	فِشار آوَردَن fešār āwardan
drängen	هُل دادَن hol dādan
drankommen	به نوبَت ایستادَن be nubat istādan
drehen	چَرخیدَن čarxidan
drohen	تَهدید کَردَن tahdid kardan
drucken	چاپ کَردَن čāp kardan
drücken	فِشار دادَن fešār dādan
ducken	سَرِ خود را دُزدیدَن sare xod rā dozdidan
duften	بویِ خوبی دادَن buye xubi dādan
dulden	رَنج بُردَن ranj bordan
durchdenken	سَنجیدَن sanjidan
durcheinanderbringen	به هَم ریختَن be ham rixtan
durchführen	اَنجام دادَن anjām dādan
durchsagen	از طَریقِ وسایِلِ ارتباطی اِطّلاع دادَن az tariġe wasāyel-e-ertebāti etelā' dādan
durchschauen	از لایِ چیزی نِگاه کَردَن az lāye čizi negāh kardan
durchsetzen	حَرفِ خود را بَر کُرسی نِشاندَن harfe xod rā bar korsi nešāndan
durchsickern	نَشت کَردَن našt kardan
durchstöbern	هَمه جا را گَشتَن hame jā rā gaštan

durchstreichen	خَط زَدَن xat zadan
durchwühlen	راهِ خود را به زَحمَت باز کَردَن rāhe xod rā be zahmat bāz kardan
durchziehen	تا آخَر ادامه دادَن tā āxar edāmeh dādan
dürfen	اجازه داشتَن ejāze dāštan
duschen	دوش گِرِفتَن duš greftan
duzen	تو خَطاب کَردَن tu xetāb kardan

E

ebnen	صاف کَردَن sāf kardan
ehren	تَقدیر کَردَن taġdir kardan
eignen	مُناسِب بودَن monāseb budan
eilen	شِتافتَن šetāftan
einatmen	نَفَس کِشیدَن nafas kešidan
einbilden	تَصَوُّر کَردَن tasawor kardan
einbrechen	به جایی دَستبُرد زَدَن be jāyee dastbord zadan
einchecken	مُشَخَصات خود را دادَن mošaxasāt xod rā dādandādan
eincremen	کِرِم زَدَن kerem zadan
eindringen	نُفوذ کَردَن nofoz kardan
eindrücken	فرو بُردَن foro burdan
einengen	تَنگ تَر کَردَن tangtar kardan
einfädeln	سوزَن نَخ کَردَن suzan nax kardan
einfahren	وارِد جایی شُدَن wāred jaei' šodan
einfallen	فِکری به ذِهن رسیدَن fekri be zehn residan
einfangen	دَستگیر کَردَن dastgir kardan
einfügen	گُنجاندَن gonjāndan
einfühlen	خود را جایِ کَسی گُذاشتَن xod rā be jāye kasi gozāštan
einführen	مُعَرِّفی کَردَن moa'refi kardan
eingeben	وارِدِ چیزی کَردَن wāred čizi kardan
eingestehen	اِقرار کَردَن eġrār kardan
eingreifen	دِخالَت کَردَن dexālat kardan
eingrenzen	مَحدود کَردَن mahdud kardan
einholen	به کَسی رِسیدَن be kasi residan
einigen	به تَوافُق رِسیدَن be tawāfoġ residan
einkaufen	خَریدَن xaridan
einkleben	چَسبیدَن به... časbidan be...
einklemmen	گیر اَنداختَن gir āndāxtan
einladen	دَعوَت کَردَن da'awat kardan
einleben	مُستَقَر شُدَن mostaġar šodan
einlenken	کوتاه آمَدَن kutāh āmadan
einleuchten	فَهم پَذیر بودَن fahm pazir budan
einliefern	تَحویل دادَن tahwil dādan
einloggen	وارِد شُدَن wāred šodan
einlösen	اِحتِرام گُذاشتَن ehteram gozāštan
einmischen	مُداخِله کَردَن modāxeleh kardan
einordnen	دَر جایِ خود گُذاشتَن dar jāye xod gozaštan
einpacken	وَسایِل را بَستَن wasāyel rā bastan
einparken	پارک کَردَن pārk kardan
einpflanzen	کاشتَن kāštan

einplanen	دَر اَنجام طَرّاحی دَر نَظَر گِرِفتَن dar ānjām tarāhhi dar nazar greftan
einprägen	به خاطِر سِپُردَن be xāter sepordan
einräumen	paziroftan پَذیرُفتَن
einreden	talġin kardan تَلقین کَردَن
einreiben	mālidan مالیدَن
einreisen	وارِدِ کِشوَری شُدَن wāred keš wari šodan
einrosten	zang zadan زَنگ زَدَن
einschalten	rušan kardan روشَن کَردَن
einschätzen	arzyābi kardan اَرزیابی کَردَن
einschenken	rixtan ریختَن
einschlafen	be xāb raftan به خواب رَفتَن
einschließen	mahbus kardan مَحبوس کَردَن
einschränken	mahdud kardan مَحدود کَردَن
einschreiten	وارِدِ عَمَل شُدَن wāred amal šodan
einschüchtern	maru'b kardan مَرعوب کَردَن
einschulen	به دَبِستان فِرِستادَن be dabestān raftan
einsehen	pey bordan پی بُردَن
einsetzen	جانِ خود را به خَطَر اَنداختَن jāne xod rā be xatar andāxtan
einsperren	habs kardan حَبس کَردَن
einspringen	به جایِ کَسی کار کَردَن be jāye kasi kār kardan
einstecken	دوشاخه را دَر پریز فُرو کَردَن do šāxeh rā dar priz foro kardan
einsteigen	sāwar šodan سَوار شُدَن
einstellen	gomāštan گُماشتَن

einstürzen	foro rixtan فُرو ریختَن
eintauchen	širjeh zadan شیرجه زَدَن
einteilen	قِسمَت بَندی کَردَن ġesmat bandi kardan
eintragen	wāred kardan وارِد کَردَن
eintreffen	residan رِسیدَن
eintreten	dāxel šodan داخِل شُدَن
einwandern	مُهاجِرَت کَردَن mohājerat kardan
einwechseln	awax kardan عَوَض کَردَن
einweichen	xisāndan خیساندَن
einweihen	eftetāh kardan اِفتِتاح کَردَن
einweisen	ašnā kardan آشنا کَردَن
einwenden	e'terāz dāštan اِعتِراض داشتَن
einwilligen	مُوافِقَت کَردَن mowāzebat kardan
einzahlen	wāriz kardan واریز کَردَن
eitern	چِرک کَردَنِ زَخم čerk kardan zaxm
ekeln	monzajer šodan مُنزَجِر بودَن
empfangen	daryāft kardan دَریافت کَردَن
empfehlen	towsiye karrdan توصیه کَردَن
empfinden	ehsās kardan اِحساس کَردَن
enden	payān yāftan پایان یافتَن
entdecken	kašf kardan کَشف کَردَن
entfachen	bar afruxtan بَرآفروختَن
entfallen	az yād bordan اَز یاد بُردَن
entfernen	bartaraf kardan بَرطَرَف کَردَن
entführen	dozdidan دُزدیدَن
entgegen-bringen	molāġāt kardan مُلاقات کَردَن

entgegnen	das pasox goftan دَر پاسُخ گُفتَن
entgleisen	اَز خَط خارِج شُدَن az xat xārej šodan
enthalten	dar bar dāštan دَر بَر داشتَن
entkommen	gorixtan گُریختَن
entlanggehen	دَر مَسیرِ مُعَیَّنی رَفتَن dar masir moa'yanī raftan
entlassen	morxas kardan مُرخَص کَردَن
entlasten	کارِ کَسی را سَبُک کَردَن kar kasi rā sabok kardan
entlaufen	فَرار کَردَن farār kardan
entscheiden	تَصمیم گِرِفتَن tasmim greftan
entschließen	مُصَمَّم بودَن mosamam budan
entschuldigen	مَعذِرَت خواهی کَردَن ma'zerat xāhi kardan
entsetzen	به وَحشَت اُفتادَن be wahšat oftādan
entsorgen	دور ریختَن dur rixtan
entspannen	اِستِراحَت کَردَن esterāhat kardan
entsprechen	مُطابِقَت داشتَن motābeġat dāštan
entstehen	ظاهِر شُدَن zāher šodan
entstellen	اَز شِکل اَنداختَن az šekl andāxtan
enttäuschen	نا اُمید کَردَن nā omid šodan
entwaffnen	خَلعِ سِلاح کَردَن xale'e selāh kardan
entweichen	فَرار کَردَن farār kardan
entwerfen	طَرّاحی کَردَن tarahi kardan
entwickeln	ایجاد کَردَن ijad kardan
erben	به اِرث بُردَن be ers bordan
erbrechen	اِستِفراغ کَردَن estefrāġ kardan

ereignen	وُقوع یافتَن woġo' yaftan
erfahren	فَهمیدَن fahmidan
erfinden	اِختِراع کَردَن extera' kardan
erforschen	کَنکاش کَردَن kankaš kardan
erfrieren	مُنجَمِد کَردَن monjamed kardan
erfrischen	تازه کَردَن tāzeh kardan
erfüllen	تَحَقُّق یافتَن tahaġoġ yāftan
ergänzen	تَکمیل کَردَن takmil kardan
ergeben	نَتیجه ای به دَست دادَن natijeh be dast āwardan
erhalten	دَریافت کَردَن daryāft kardan
erhoffen	اِنتِظار چیزی را داشتَن entezār dāštan
erhöhen	بالا بُردَن bālā bordan
erholen	بهبود یافتَن behbud yāftan
erinnern	چیزی را به یاد آوَردَن čizi rā be yad āwardan
erkälten	سَرما خوردَن sarmā xordan
erkennen	شِناختَن šenāxtan
erklären	توضیح دادَن towzih dādan
erkundigen	پُرس و جو کَردَن pors wa jo kardan
erlauben	اِجازه دادَن ejāzeh dādan
erläutern	توضیح دادَن towzih dādan
erleben	اَز سَر گُذراندَن az sar gozarāndan
erledigen	اَنجام دادَن anjām dādan
erleichtern	آسان کَردَن āsān kardan
erlösen	رَهایی دادَن rahāyi dādan
ermahnen	گوشزَد کَردَن gušzad kardan
ermitteln	تَعیین کَردَن ta'en kardan

ermöglichen	اِمکان پَذیر کَردَن emkān pazir budan
ermorden	به قَتل رِساندَن be ġatl reṣāndan
ermuntern	تَشویق کَردَن taświġ kardan
ermutigen	دِلگرمی دادَن delgarmi dādan
ernähren	تَغذیه کَردَن taġziyeh kardan
ernennen	مَنصوب کَردَن mansub kardan
erneuern	نوسازی کَردَن nowsāzi kardan
ernten	دِرو کَردَن deru kardan
eröffnen	گُشودَن gošodan
erpressen	اَخّاذی کَردَن axāzi kardan
erregen	تَحریک کَردَن tahrik kardan
erreichen	رِسیدَن residan
erscheinen	حاضِر شُدَن hāzer šodan
erschrecken	وَحشَت کَردَن wahšat kardan
erschüttern	لَرزاندَن larzāndan
erschweren	مُشکِل کَردَن moškel sāxtan
ersetzen	جایگزین کَردَن jāygozin kardan
erstaunen	به تَعَجُّب اَنداختَن be ta'ajob andāxtan
ersticken	خَفه شُدَن xafeh šodan
ertappen	غافِلگیر کَردَن ġāfelgir kardan
ertragen	تَحَمُّل کَردَن tahamol kardan
ertrinken	غَرق شُدَن ġarġ šodan
erwähnen	مُتِذَکِّر شُدَن monker šodan
erwarten	اِنتِظار داشتَن entezār dāštan
erwidern	دَر پاسُخ گُفتَن dar pāsox goftan
erwürgen	خَفه کَردَن xafeh kardan
erzählen	رَوایَت کَردَن rawāyat kardan
erzeugen	تولید کَردَن towlid kardan
erziehen	پَروَرِش دادَن parwareš dādan
erzwingen	مَجبور کَردَن majbur kardan
essen	خوردَن xordan
existieren	وجود داشتَن wojod dāštan
explodieren	مُنفَجِر شُدَن monfajer šodan

F

fahren	رانَندِگی کَردَن rānandegi kardan
fallen	اُفتادَن oftādan
fälschen	جَعل کَردَن ja'al kardan
falten	تا زَدَن tā zadan
fangen	گِرِفتَن greftan
färben	رَنگ کَردَن rang kardan
fassen	دَستگیرکَردَن dastgir kardan
fasten	روزه گِرِفتَن ruzeh greftan
faszinieren	شیفتِهٔ خود کَردَن šifteh xod kardan
faulen	فاسِد شُدَن fāsed š odan
faulenzen	تَنبَلی کَردَن tanbali kardan
fechten	شَمشیربازی کَردَن šamšir bāzi kardan
fegen	جارو کَردَن jāru zadan
fehlen	نَبودَن nabudan
feiern	جَشن گِرِفتَن jašn greftan
feilen	سوهان زَدَن sohān zadan
fernsehen	تِلویزیون تَماشا کَردَن telwizion tamašā kardan
fernsteuern	اَز راهِ دور کُنتُرُل کَردَن az rahe dur kontrol kardan
fertigmachen	تَمام کَردَن tamam kardan

fesseln	بَستَن bastan
festhalten	مُحکم نِگه داشتَن mohkam negāh dāštan
festnehmen	دَستگیر کَردَن dastgir kardan
feststehen	قَطعی بودَن ġate'I budan
feststellen	تَعیین کَردَن ta'en kardan
filmen	فیلم گِرِفتَن film greftan
filtern	صاف کَردَن sāf kardan
finanzieren	هَزینهٔ چیزی را پَرداخت کَردَن hazineh čizi rā pardāxt kardan
finden	یافتَن yāftan
flehen	اِلتِماس کَردَن eltemās kardan
flicken	وَصله کَردَن wasleh kardan
fliegen	پَرواز کَردَن parwāz kardan
fliehen	دَر رَفتَن dar raftan
fließen	جاری شُدَن jāri šodan
flimmern	سوسو زَدَن susu zadan
flirten	لاس زَدَن lās zadan
fluchen	دُشنام دادَن došnām dādan
flüchten	مُتَواری شُدَن motewāri šodan
flüstern	نَجوا کَردَن najwā kardan
föhnen	باد خُشک وَزیدَن bad xošk wazidan
folgen	پُشتِ سَر کَسی رَفتَن pošte sare kasí raftan
folgern	اِستِنباط کَردَن estenbāt kardan
foltern	شِکَنجه دادَن šekanjeh dādan
fordern	خواستارِ چیزی شُدَن xāstār čizí šodan
fördern	حِمایَت کَردَن hemāyat kardan
formulieren	صورَت بَندی کَردَن sorat bandi kardan
forschen	تَحقیق کَردَن tahġiġ kardan
fortbilden	دانِشِ خود را اِرتِقا دادَن dāneš xod rā erteġā' dādan
fortfahren	اِدامه دادَن edāmeh dādan
fortsetzen	اِدامه دادَن edāmeh dādan
fotografieren	عَکاسی کَردَن akāsi kardan
fragen	پُرسیدَن porsidan
frankieren	تَمبر زَدَن tambr zadan
freigeben	آزاد کَردَن āzād kardan
freihaben	مُرخَصی داشتَن morexasi dāštan
freilassen	آزاد کَردَن āzād kardan
freisprechen	بی گُناه شِناختَن bi gonāh šenāxtan
fremdgehen	خیانَت کَردَن xiyānat kardan
fressen	غَذا خوردَن ġazā xordan
freuen	خوشحال بودَن xošhāl budan
frieren	یَخ کَردَن yax kardan
frühstücken	صُبحانه خوردَن sobhāneh xordan
frustrieren	سَرخورده کَردَن sar xordeh kardan
fühlen	اِحساس کَردَن ehsās kardan
führen	هِدایَت کَردَن hedāyat kardan
füllen	پُرکَردَن por kardan
funktionieren	کار کَردَن kār kardan
fürchten	تَرسیدَن tarsidan

G

gähnen	خَمیازه کِشیدَن xamyāzeh kešidan
garantieren	تَضمین کَردَن tazmin kardan
geben	دادَن dādan
gefährden	جانِ خود را به خَطَر اَنداختَن jāne xod rā be xatar āndaxtan
gefallen	خوش آمَدَن xoš āmadan
gehen	رَفتَن raftan
gehorchen	اِطاعَت کَردَن etā'at kardan
gehören	مالِ کَسی بودَن māle kasi budan
gelangen	رِسیدَن residan
gelingen	در کاری مُوَفَّق شُدَن dar kari mowafaġ šodan
gelten	اِعتِبار داشتَن e'tebār dāštan
genehmigen	اِجازه دادَن mowāfeġat kardan
genesen	بِهبود یافتَن behbud baxšidan
genieren	خِجالَت کِشیدَن xejālat kešidan
genießen	لِذَت بُردَن lezat bordan
genügen	کافی بودَن kāfi budan
geschehen	اِتِّفاق اُفتادَن etefāġ oftādan
gestatten	اِجازه دادَن ej āzeh dādan
gestehen	اِذعان کَردَن eza'ān kardan
gestikulieren	در حِینِ صُحبَت دَست و سَرِ خود رَا تِکان دادَن dar heyn sohbat dast wa sare xod rā tekān dādan
gewinnen	بُردَن bordan
gewittern	رَعدوبَرق زَدَن ra'ad wa barġ zadan
gewöhnen	عادَت کَردَن ādat kardan
gießen	آب دادَن āb dādan
glänzen	دِرَخشیدَن deraxšidan
glätten	صاف کَردَن sāf kardan
glauben	باوَر کَردَن bāwar kardan
gleichen	شَبیه کَسی یا چیزی بودَن šabihe kasi ya čizi budan
gleiten	لَغزیدَن laġzidan
gliedern	تَقسیم بَندی کَردَن taġsim bandi kardan
glitzern	بَرق زَدَن barġ zadan
glühen	دِرَخشیدَن deraxšidan
gönnen	چیزی را به کَسی دادَن čizi rā be kasi dādan
graben	زمین را کَندَن zamin rā kandan
gratulieren	تَبریک گُفتَن tabrik goftan
greifen	گِرِفتَن greftan
grenzen	هَم مَرز بودَن ham marz budan
grillen	گریل کَردَن giril kardan
grinsen	پوزخَند زَدَن puzxand zadan
grübeln	اَندیشیدَن andišidan
gründen	تأسیس کَردَن ta'sis kardan
grunzen	خُرخُر کَردَن xor xor kardan
gruseln	از تَرس لَرزیدَن az tars larzidan
grüßen	سَلام کَردَن salām kardan
gucken	نِگاهی اَنداختَن negāhi andāxtan
gurgeln	غِرغِره کَردَن ġergereh kardan
gutmachen	جُبران کَردَن jobrān kardan

H

haaren	ریختَنِ موی (جانِوَران) rixtan muye (jānewaran)
haben	dāštan داشتَن
hacken	تِکه تِکه کَردَن tekeh tekeh kardan
hadern	setiz kardan سِتیز کَردَن
hageln	tagarg baridan تَگرگ باریدَن
häkeln	قُلّاب بافی کَردَن ġolāb bāfikardan
halbieren	nesf kardan نِصف کَردَن
halten	negah dāštan نِگه داشتَن
hämmern	čakoš zadan چَکُش زَدَن
handeln	amal kardan عَمَل کَردَن
handhaben	kār kardan ba کارکَردَن با
hängen	āwizān budan آویزان بودَن
harmonieren	هَماهَنگ بودَن با hamāhang budan ba
hassen	bizār budan بیزار بودَن
hauen	kotak zadan کُتَک زَدَن
heben	boland kardan بُلَند کَردَن
hecheln	نَفَس نَفَس زَدَن nafas nafas zadan
heften	mix kardan میخ کَردَن
hegen	مُراقِبَت کَردَن morāġebat kardan
heilen	mo'ālejeh kardan مُعالِجه کَردَن
heimfahren	به خانه بَرگشتَن be xāneh bargštan
heimzahlen	تَلافیِ چیزی را سَرِ کَسی دراوَردَن talāfi čizi rā sare kasi dar āwardan
heiraten	ezdewāj kardan اِزدِواج کَردَن
heißen	nām dāštan نام داشتَن
heizen	garm kardan گَرم کَردَن
helfen	komak kardan کُمَک کَردَن
herausfordern	به چالِش کِشیدَن be čāleš kešidan
herrschen	حُکومَت کَردَن hokumat kardan
hervorrufen	farā xāndan فَرا خواندَن
hetzen	به شِدَّت تَعقیب کَردَن be šedat ta'ġib kardan
heucheln	wānemud kardan وانِمود کَردَن
heulen	zuzeh kešidan زوزه کِشیدَن
hinken	langidan لَنگیدَن
hinrichten	e'dām kardan اِعدام کَردَن
hinterfragen	با یِک پیش زَمینه سُوال کَردَن ba yek piš zamineh so'al kardan
hinweisen	اِشاره کَردَن به ešāreh kardan be
hinzufügen	gonjāndan گُنجاندَن
hobeln	randeh kardan رَنده کَردَن
hocken	چُمباتمه زَدَن čombātmeh zadan
hoffen	omidwār budan اُمیدوار بودَن
holen	رَفتَن و آوَردَن raftan wa āwardan
hören	šenidan شِنیدَن
humpeln	šolidan شُلیدَن
hungern	گُرسِنِگی کِشیدَن gorosnegi kešidan
hupen	buġ zadan بوق زَدَن
hüpfen	جَست و خیز کُنان رَفتَن jost o xiz konān raftan

husten	سُرفه کَردَن sorfeh kardan
hüten	مُواظِبَت کَردَن mowāzebat kardan
hypnotisieren	هیپنوتیزم کَردَن hipnotizm kardan
I	
identifizieren	شناسایی کَردَن šenāsayi kardan
ignorieren	چِشم پوشی کَردَن češmpuši kardan
impfen	واکسَن زَدَن wāksan zadan
infizieren	سِرایَت دادَن serāyat kardan
informieren	آگاه کَردَن āgāh kardan
innehaben	دارایِ چیزی بودَن dārāye čizi budan
inspirieren	اِلهام گِرِفتَن elhām greftan
installieren	نَصب کَردَن nasb kardan
integrieren	اِدغام کَردَن edġām kardan
interessieren	عَلاقه مَند بودَن alāġemand budan
interpretieren	تَفسیر کَردَن tafsir kardan
interviewen	مُصاحِبه کَردَن mosāhebeh kardan
investieren	سَرمایه گُذاری کَردَن sarmāyegozāri kardan
irreführen	به اِشتِباه اَنداختَن be eštebāh andāxtan
irren	اِشتِباه کَردَن eštebāh kardan
irritieren	گیج کَردَن gij kardan
isolieren	مُجَزّا کَردَن mojazā kardan

J	
jagen	شِکار کَردَن šekār kardan
jammern	آه و ناله کَردَن āh wa nāleh kardan
joggen	آهِسته دَویدَن āhesteh dawidan
jubeln	از شادی فَریاد کِشیدَن az šādi faryad kešidan
jucken	خاریدَن xāridan
K	
kämmen	شانه زَدَن šāneh zadan
kämpfen	جَنگیدَن jangidan
kapitulieren	تَسلیم شُدَن taslim šodan
kaputtgehen	خَراب شُدَن xarāb šodan
kassieren	جَمع کَردَن jam' kardan
kauen	جَویدَن jawidan
kauern	چُمباتمه نِشَستَن čombātmeh nešastan
kaufen	خَریدَن xazidan
kehren	بَرگَرداندَن bargardāndan
kehrtmachen	عَقَب گَرد کَردَن aġab gard kardan
kennen	شِناختَن šenāxtan
kennzeichnen	عَلامَت گُذاری کَردَن alāmat gozāri kardan
keuchen	نَفَس نَفَس زَدَن nafas nafas zadan
kichern	کِرکِر خَندیدَن ker ker xandidan
kidnappen	آدَم رُبایی ādam robāyii
kitzeln	غِلغِلَک دادَن ġelġelak dādan
klaffen	سَر باز کَردَن sar bāz kardan
klagen	شِکایَت کَردَن šekāyat kardan
klammern	گیره زَدَن gireh zadan

klappen	دُرُست از آب درآمَدَن dorost az āb dar āmadan
klappern	تَلَق تولوق کَردَن talaġ toluġ kardan
klären	شَفّاف سازی کَردَن šafāfiyat sāzi kardan
klargehen	به راحَتی دُرُست شُدَن be rāhati dorost kardan
klarkommen	حریفِ کاری شُدَن harif kāri šodan
klatschen	شَلَپ شَلَپ صِدا دادَن šelep šelep sedā dādan
kleben	čanbāndan چَسباندَن
kleckern	lakkeh kardan لَکّه کَردَن
klettern	bālā raftan بالا رَفتَن
klicken	klik kardan کِلیک زَدَن
klingeln	zang zadan زَنگ زَدَن
klingen	صِدایی دَرآمَدَن sedā dar āmadan
klopfen	zadan be dar زَدَن به دَر
knabbern	دَندان زَدَن و کَم کَم خوردَن dandān zadan wa kam kam xordan
knacken	taġ taġ kardan تَق تَق کَردَن
knallen	شَتَرَق صِدا کَردَن šataraġ sedā kardan
kneifen	nišgun greftan نیشگون گِرِفتَن
kneten	warz dādan وَرز دادَن
knicken	tā zadan تا زَدَن
knien	zānu zadan زانو زَدَن
knirschen	ġor ġor kardan غژغژ کَردَن
knistern	xeš xeš kardan خِش خِش کَردَن
knittern	čorok šodan چُروک شُدَن
knöpfen	dokmeh bastan دُکمه بَستَن

knurren	xer xer kardan خِرخِر کَردَن
kochen	āšpazi kardan آشپَزی کَردَن
kombinieren	tarkib kardan تَرکیب کَردَن
kommen	āmadan آمَدَن
kommentieren	towzih dādan توضیح دادَن
können	tawānestan تَوانِستَن
konstruieren	taškil dādan ساختَن
konsumieren	masraf kardan مَصرَف کَردَن
kontrollieren	kontrol kardan کُنترُل کَردَن
konzentrieren	tamarkoz kardan تَمَرکُز کَردَن
kooperieren	هَمکاری کَردَن hamkāri kardan
koordinieren	هَماهَنگ کَردَن hamāhang kardan
kopieren	kopi kardan کُپی کَردَن
korrigieren	tashih kardan تَصحیح کَردَن
kosten	arzidan اَرزیدَن
krabbeln	xazidan خَزیدَن
krankmelden	بیماری خود را به اِداره خَبَر دادَن bimāri xod rā be edāreh xabar dādan
kratzen	xarašidan خَراشیدَن
kraulen	nawāzeš kardan نَوازِش کَردَن
kräuseln	fer zadan فِر زَدَن
kreisen	čarxidan چَرخیدَن
kreuzen	رویِ هم اَنداختَن ruye ham andāxtan
kribbeln	gez gez kardan گِزگِز کَردَن
kriechen	xazidan خَزیدَن
kriegen	به دَست آوَردَن be dast āwardan
kritisieren	naġd kardan نَقد کَردَن

krümeln	سُست بودَن و خُرد شُدَن sost budan wa xord šodan
krümmen	xam kardan خَم کَردَن
kühlen	xonak kardan خُنَک کَردَن
kümmern	به فِکرِ چیزی بودَن be fekr čizi budan
kündigen	اِطّلاع دادَن اَز فَسخ قَرارداد etela' dādán az fasx ġarārdād
kürzen	kutāh kardan کوتاه کَردَن
kuscheln	چَسبیدَن و نَوازِش شُدَن časbidan wa nawāzeš kardan
küssen	busidan بوسیدَن

L

lächeln	labxand zadan لَبخَند زَدَن
lachen	xandidan خَندیدَن
laden	bār kardan بار کَردَن
lagern	anbār kardan اَنبار کَردَن
lähmen	falaj kardan فَلَج کَردَن
lahmlegen	اَز کار اَنداختَن az kār andāxtan
landen	forod āmadan فُرود آمَدَن
langweilen	حوصِلهٔ کَسی را سَر بُردَن hoseleh kasi rā sar bordan
lassen	ejāzeh dādan اِجازه دادَن
lästern	kofr goftan کُفر گُفتَن
lauern	دَر کَمینِ کَسی بودَن dar kamine kasi budan
laufen	dawidan دَویدَن
läuten	به صِدا دَر آمَدَن be sedā dar āmadan
leben	zendegi kardan زِندِگی کَردَن
lecken	lisidan لیسیدَن
leeren	xāli kardan خالی کَردَن
legen	ġarār dādan قَرار دادَن
lehnen	tekiye dādan تِکیه دادَن
lehren	yād dādan یاد دادَن
leiden	ranj bordan رَنج بُردَن
leihen	ġarz dādan قَرض دادَن
leisten	anjām dādan اَنجام دادَن
leiten	hedāyat kardan هِدایَت کَردَن
lenken	هِدایَت کَردَن وَسیلهٔ نَقلیه hedāyat kardan wasile naġliye
lernen	āmuxtan آموختَن

lesen	xāndan خواندَن
leugnen	enkār kardan اِنکار کَردَن
lieben	dust dāštan دوست داشتَن
liebkosen	nawazeš kardan نَوازِش کَردَن
liefern	tahwil dādan تَحویل دادَن
liegen	ġarār dāštan قَرار داشتَن
lispeln	nuk zabāni harf zadan نوک زَبانی حَرف زَدَن
loben	tahsin kardan تَحسین کَردَن
locken	eġwā kardan اِغوا کَردَن
lockern	šol kardan شُل کَردَن
löffeln	bā ġāšoġ xordan با قاشُق خوردَن
lohnen	be sarfe budan به صَرفه بودن
löschen	xāmuš kardan خاموش کَردَن
lösen	hal kardan حَل کَردَن
losfahren	be rāh oftādan به راه اُفتادَن
loswerden	xalās šodan خَلاص شُدَن
lüften	tahwiyeh kardan تَهویه کَردَن
lügen	doroġ goftan دُروغ گُفتَن
lutschen	makidan مَکیدَن

M

machen	anjām dādan اَنجام دادَن
mahnen	extār kardan اِخطار کَردَن
mailen	emeyl kardan ایمیل زَدَن
malen	naġāši kardan نَقّاشی کَردَن
manipulieren	dastkāri kardan دَستکاری کَردَن
markieren	alāmat gozāri kardan عَلامَت گُذاری کَردَن
massieren	māsāž dādan ماساژ دادَن
meditieren	ta'amoġ kardan تَعَمُّق کَردَن
meiden	duri kardan دوری کَردَن
meinen	fekr kardan فِکر کَردَن
meistern	az ohdeh čizi bar āmadan اَز عُهدهٔ چیزی بَرآمَدَن
melden	gozāreš dādan گُزارِش دادَن
merken	motewajeh šodan مُتَوَجِّه شُدَن
messen	andāzeh greftan اَندازه گِرِفتَن
miauen	miu miu kardan میومیو کَردَن
mieten	ejāre dādan اِجاره کَردَن
mindern	kāheš dādan کاهِش دادَن
mischen	maxlut kardan مَخلوط کَردَن
missachten	e'tenā nakardan اِعتِنا نَکَردَن
missbilligen	moxālefat kardan مُخالِفَت کَردَن
missbrauchen	so'e estefādeh kardan سوء اِستِفاده کَردَن
missen	sar kardan bedune kasi سَر کَردَن بِدونِ کَسی
missfallen	az kasi xoš nayāmadan اَز کَسی خوش نَیامَدَن
missglücken	aġim māndan عَقیم ماندَن

misshandeln	بَدرَفتاری کَردَن bad raft āri kardan
misslingen	بی نَتیجه ماندَن bi natijeh māndan
misstrauen	اِعتِماد نَکَردَن e'temād nakardan
missverstehen	غَلَط فَهمیدَن ġalat fahmidan
mitbekommen	مُتِوَجِّه شُدَن motewajeh šodan
mitfahren	با کَسی سَواره رَفتَن bā kasi sawāreh raftan
mitfühlen	اِحساسِ هَمدَردی کَردَن ehsās hamdardi kardan
mitmachen	هَمکاری کَردَن hamkāri kardan
mitteilen	بازگو کَردَن bāz gu kardan
mixen	قاطی کَردَن ġāti kardan
mögen	عَلاقه داشتَن alāġeh dāštan
morden	کُشتَن koštan
motivieren	بَرانگیختَن bar angixtan
multiplizieren	ضَرب کَردَن zarb kardan
murmeln	زیرِ لَب گُفتَن zire lab goftan
müssen	بایَد bāyad
mutmaßen	حَدس زَدَن hads zadan

N

nachahmen	تَقلید کَردَن taġlid kardan
nachdenken	تَفَکُّر کَردَن tafakor kardan
nachgeben	تَسلیم شُدَن taslim šodan
nachholen	بَعداً آوَردَن ba'dan āwardan
nachkommen	بَعداً آمَدَن ba'dan āmadan
nachtragen	بَعداً بُردَن ba'dan bordan
nagen	جَویدَن jawidan
nahekommen	کَسی را بهتَر شِناختَن kasi rā behtar šenāxtan
nahen	نَزدیک شُدَن nazdik šodan
nähen	دوختَن duxtan
nähern	نَزدیک شُدَن به nazdik šodan be
nahestehen	به کَسی یا چیزی نَزدیک بودَن be kasi yā čizi nazdik budan
naschen	ناخُنَک زَدَن nāxonak zadan
necken	سَر به سَرِ کَسی گُذاشتَن sar be sar kasi gozāštan
nehmen	گِرِفتَن greftan
neiden	رَشک بُردَن rašk bordan
neigen	گِرایَش داشتَن gerāyeš dāštan
nennen	نامیدَن nāmidan
nerven	کَلافه کَردَن kalāfeh kardan
nicken	سَر تِکان دادَن sar tekān dādan
niederknien	زانو زَدَن و اُفتادَن zanu zadan wa oftādan
niederlassen	نِشَستَن nešastan
nieseln	نَم نَم باران باریدَن nam nam bārān bāridan
niesen	عَطسه کَردَن atseh kardan
nörgeln	عِیب گِرِفتَن eib greftan

nummerieren	شُماره گُذاری گَردَن šomāreh gozāri kardan
nuscheln	جَویده جَویده حَرف زَدَن jawideh jawideh harf zadan
öffnen	گُشودَن gošodan
ölen	روغَن زَدَن roġan zadan
operieren	جَراحی کَردَن jarāhi kardan
opfern	قُربانی کَردَن ġorbān kardan
ordnen	مُنَظَّم کَردَن monazam kardan
organisieren	سازمان دادَن sāzmān dādan
orientieren	جَهَت گِرِفتَن jahat giri kardan
packen	با خُشونَت بَستَن bā xošonat bastan
paddeln	پارو زَدَن pāro zadan
parken	پارک کَردَن pārk kardan
passen	اَندازه بودَن andāzeh budan
passieren	اِتِّفاق اُفتادَن etefāġ oftādan
petzen	چُغُلی کَردَن čoġoli kardan
pfeffern	فِلفِل زَدَن felfel zadan
pfeifen	سوت زَدَن sut zadan
pflanzen	کاشتَن kāštan
pflegen	مُراقِبَت کَردَن morāġebat kardan
pflücken	چیدَن čidan
picknicken	گَردِش رَفتَن gardeš raftan
piepen	جیک جیک کَردَن jik jik kardan
piepsen	جیک جیک کَردَن jik jik kardan
plagen	عَذاب دادَن azāb dādan

planen	طَرح ریزی کَردَن tarh rizi kardan
planschen	شِلِپ شِلِپ کَردَن shlep shlep kardan
plappern	wer zadan وِر زَدَن
platzen	tarakidan تَرَکیدَن
platzieren	jā dādan جا دادَن
plaudern	gap zadan گپ زَدَن
pleitegehen	ورشِکَسته شُدَن waršekasteh šodan
pokern	پوکِربازی کَردَن poker bāzi kardan
posieren	mowājeh šodan مُواجِه شُدَن
prägen	zarb kardan ضَرب کَردَن
prahlen	faxr foroxtan فَخر فُروختَن
prallen	مُحکَم خوردَن به چیزی mohkam xordan be čizi
präsentieren	erā' dādan اِرائه دادَن
pressen	fešordan فِشُردَن
probieren	āzmāyeš kardan آزمایِش کَردَن
protestieren	مُقاوِمَت کَردَن moġāwemat kardan
provozieren	tahrik kardan تَحریک کَردَن
prüfen	ček kardan چک کَردَن
prügeln	kotāk zadan کُتَک زَدَن
pupsen	guzidan گوزیدَن
pusten	fut kardan فوت کَردَن
putzen	tamiz kardan تَمیز کَردَن

quaken	قات قات کَردَن ġāt ġāt kardan
quälen	شِکَنجه دادَن šekanjeh dādan
qualmen	دود کَردَن dud kardan
quengeln	وَنگ زَدَن wang zadan
quieken	جیغ کِشیدَن jiġ kešidan
quietschen	جیرجیر کَردَن jir jir kardan
rächen	اِنتِقام گِرِفتَن enteġām greftan
radeln	دوچَرخه سَواری کَردَن dočarxeh sawāri kardan
rascheln	خِش خِش کَردَن xeš xeš kardan
rasen	مِثلِ بَرق رَفتَن mesl barġ raftan
rasieren	صورَتِ خود را تَراشیدَن sorat xod rā tarāšidan
rasseln	جیرینگ جیرینگ کَردَن jiring jiring kardan
raten	توصیه کَردَن towsiyeh kardan
rätseln	دَر فِکرِ چیزی بودَن dar fekr čizi budan
rattern	تَلَق تَلَق کَردَن teleġ teleġ kardan
rauben	سِرقَت کَردَن serġat kardan
rauchen	کِشیدَن kešidan
rauschen	خُروشیدَن xorošidan
räuspern	سینه صاف کَردَن sineh sāf kardan
rausschmeißen	بیرون اَنداختَن birun andāxtan
reagieren	واکُنِش نِشان دادَن wākoneš nešān dādan
realisieren	عَمَلی کَردَن amali kardan
rebellieren	طُغیان کَردَن toġyān kardan
rechnen	مُحاسِبه کَردَن mohāsebeh kardan
rechtfertigen	توجیه کَردَن towjih kardan
recyceln	بازیافت کَردَن bāzyāft kardan
reden	حَرف زَدَن harf zadan
regeln	تَنظیم کَردَن tanzim kardan
regen	تِکان خوردَن tekān zordan
regieren	حُکومَت کَردَن hokomat kardan
registrieren	ثَبت کَردَن sabt kardan
regnen	باران باریدَن bārān bāridan
reiben	مالیدَن mālidan
reichen	کافی بودَن kāfi budan
reimen	هَم قافیه بودَن ham ġāfiyeh budan
reinigen	تَمیز کَردَن tamiz kardan
reinlegen	سَرِ کَسی کُلاه گُذاشتَن sare kasi kolāh goz āštan
reisen	سَفَر کَردَن safar kardan
reißen	پاره کَردَن pāreh kardan
reiten	سَواری کَردَن sawāri kardan
reizen	اَذیَّت کَردَن aziyat kardan
rekeln	دَست و پای خود را کِشیدَن و رَفع خَستِگی کَردَن dast wa pāye xod rā kešidan wa raf' xastegi kardan
rennen	دَویدَن dawidan
renovieren	نوسازی کَردَن nowsāzi kardan
reparieren	تَعمیر کَردَن ta'mir kardan
reservieren	رِزرو کَردَن rezerw kardan

respektieren	اِحتِرام گُذاشتَن ehterām gozāštan
retten	نِجات دادَن nejāt dādan
revanchieren	اِنتِقام گِرِفتَن enteġām greftan
richtigstellen	اِصلاح کَردَن eslāh kardan
riechen	بویِ چیزی آمَدَن buye čizi āmadan
riskieren	خَطَر کَردَن xatar kardan
rollen	گَشتَن و چَرخیدَن gaštan wa čarxidan
röntgen	با اَشعّهٔ ایکس عَکس گِرِفتَن ba aša'e ix aks greftan
rosten	زَنگ زَدَن zang zadan
rubbeln	با حوله خُشک کَردَن bā howleh xošk kardan
rückerstatten	باز پَرداختَن bāz pardāxtan
rudern	پارو زَدَن pāro zadan
rufen	صِدا کَردَن sedā kardan
ruhen	اِستِراحَت کَردَن esterāhat kardan
rühren	هَم زَدَن ham zadan
ruinieren	خَراب کَردَن xarāb kardan
rutschen	لیز خوردَن liz xordan
rütteln	چیزی را تِکان دادَن čizi rā tekān dādan

S

sagen	گُفتَن goftan
sägen	اَرِّه کَردَن areh kardan
salzen	نَمَک زَدَن namak zadan
sammeln	جَمع آوَری کَردَن jam'āwari kardan
säubern	تَمیز کَردَن tamiz kardan
saugen	مَکیدَن makidan
schaden	آسیب زَدَن āsib zadan
schaffen	خَلق کَردَن xalġ kardan
schälen	پوست کَندَن pust kandan
schalten	کِلیدِ بَرق را چَرخاندَن kelid barġ rā čarxāndan
schämen	خِجالَت کِشیدَن xejālat kešidan
schätzen	حَدس و گُمان زَدَن hads wa gomān zadan
schauen	نَگاه کَردَن negāh kardan
schaufeln	بیل زَدَن bil zadan
schaukeln	تاب خوردَن tāb xordan
schäumen	کَف کَردَن kaf kardan
scheinen	دِرَخشیدَن deraxšidan
scheitern	شِکست خوردَن šekast xordan
schenken	تَقدیم کَردَن taġdim kardan
scherzen	شوخی کَردَن šoxi kardan
scheuchen	تارانَدَن tārāndan
scheuen	گُریزان بودَن gorizān budan
schicken	فِرِستادَن frestādan
schieben	هُل دادَن hol dādan
schiefgehen	بی نَتیجه ماندَن bi natijeh māndan

schielen	یَواشَکی نَگاه کَردَن yawāšaki negāh kardan
schießen	šelik kardan شِلّیک کَردَن
schildern	towsif kardan توصیف کَردَن
schimmeln	kapak zadan کَپَک زَدَن
schimpfen	ġor zadan غُر زَدَن
schlafen	xābidan خوابیدَن
schlagen	zadan زَدَن
schlecken	lis zadan لیس زَدَن
schleichen	dozdaki raftan دُزدَکی رَفتَن
schleppen	کِشان کِشان بُردَن kešān kešān bordan
schließen	bastan بَستَن
schluchzen	هِق هِق گِریه کَردَن heġ heġ geryeh kardan
schlucken	bal'idan بَلعیدَن
schlüpfen	liz xordan لیز خوردَن
schmarotzen	سَربارِ کَسی بودَن sarbār kasi budan
schmatzen	مَلَچ مولوچ کَردَن malač moloč kardan
schmecken	mazeh dādan مَزّه دادَن
schmeißen	part kardan پَرت کَردَن
schmelzen	āb šodan آب شُدَن
schmerzen	dard greftan دَرد گِرِفتَن
schminken	ārāyeš kardan آرایِش کَردَن
schmollen	ġahr kardan بُغ کَردَن
schmücken	tazi'n kardan تَزئین کَردَن
schmunzeln	زیرِ لَب خَندیدَن zire lab xandidan
schnarchen	xornās kešidan خُرناس کِشیدَن

schnauben	از بینی هوا را بیرون دادَن az bini hawā rā birun dādan
schnaufen	نَفَسِ سَنگین کِشیدَن nafase sangin kešidan
schneiden	boridan بُریدَن
schneien	barf bāridan بَرف باریدَن
schnurren	xor xor kardan خُرخُر کَردَن
schocken	šokeh šodan شوکه شُدَن
schockieren	šokeh kardan شوکه کَردَن
schonen	hadar nadādan هَدَر نَدادَن
schrauben	pič kardan پیچ کَردَن
schreiben	nošidan نِوِشتَن
schreien	jiġ kešidan جیغ کِشیدَن
schubsen	hol dādan هُل دادَن
schummeln	taġalob kardan تَقَلُّب کَردَن
schütteln	tekān dādan تِکان دادَن
schütten	rixtan ریختَن
schützen	مُحافِظَت کَردَن mohāfezat kardan
schwächen	za'if kardan ضَعیف کَردَن
schwanken	tāb xordan تاب خوردَن
schwänzen	dar raftan دَر رَفتَن
schwärmen	شیفتهٔ کَسی یا چیزی بودَن šifteh kasi yā čizi budan
schwarzfahren	قاچاقی سَوار شُدَن ġačaġi sawār šodan
schweben	دَر هوا مُعَلَّق بودَن dar hawā mo'alaġ budan
schweigen	sokot kardan سَکوت کَردَن
schwerfallen	moškel budan مُشکِل بودَن
schwimmen	šenā kardan شِنا کَردَن
schwindeln	doroġ goftan دروغ گُفتَن

schwingen	پیچ و تاب دادَن pič wa tāb dādan
schwirren	وِزوِز کَردَن wez wez kardan
schwitzen	عَرَق کَردَن araġ kardan
schwören	سوگَند خوردَن sogand xordan
segeln	کِشتیرانی کَردَن keštirāni kardan
sehen	دیدَن didan
sehnen	آرِزو کَردَن ārezu kardan
sein	بودَن budan
senden	فِرِستادَن frestādan
senken	پایین آوَردَن pāiin āwardan
servieren	پَذیرایی کَردَن pazirāei kardan
setzen	نِشَستَن nešastan
seufzen	آه کِشیدَن āh kešidan
sichergehen	مُطمَئِن بودَن motma'en budan
sichern	ایمِن ساختَن imen sāxtan
sicherstellen	تأمین کَردَن ta'min kardan
siegen	بُردَن bordan
siezen	شُما خَطاب کَردَن šomā xetāb kardan
simsen	پَیامَک فِرِستادَن payāmak frestādan
singen	آواز خواندَن āwāz xāndan
sinken	فُرو رَفتَن foro raftan
sitzen	نِشَستَن nešastan
skaten	اِسکِیت بازی کَردَن eskeit bāzi kardan
sollen	بایِستی bāyesti
sonnen	آفتاب گِرِفتَن āftāb greftan
sorgen	نِگران بودَن negarān budan

sortieren	مُرَتَّب کَردَن moratab kardan
sparen	ذَخیره کَردَن zaxireh kardan
spaßen	شوخی کَردَن šuxi kardan
spazieren	قَدَم زَدَن ġadam zadan
speichern	ذَخیره کَردَن zaxireh kardan
speisen	غَذا خوردَن ġazā xordan
spekulieren	نَظَرپَردازی کَردَن nazarpardāzi kardan
spenden	اِهدا کَردَن ehdā kardan
sperren	مَسدود کَردَن masdud kardan
spiegeln	مُنعَکِس کَردَن mona'kes kardan
spielen	بازی کَردَن bāzi kardan
spinnen	خُل بودَن xol budan
spitzen	تیز کَردَن tiz kardan
spotten	خَندیدَن xandidan
sprechen	حَرف زَدَن harf zadan
spreizen	دِراز کَردَن derāz keš idan
sprengen	مُنفَجِر کَردَن monfajer šodan
sprießen	روییدَن rowdan
springen	پَریدَن paridan
spritzen	پاشیدَن pāšidan
sprudeln	جوشیدَن jošidan
sprühen	پاشیدَن pāšidan
spucken	تُف کَردَن tof kardan
spuken	مِثلِ اَرواح رَفت و آمَد کَردَن mesle arwāh raft wa āmad kardan
spülen	ظَرف شُستَن zarf šostan
spüren	حِس کَردَن hes kardan

stammen	آهلِ جایی بودَن ahle jāyi budan
stapeln	اَنباشتَن anbāštan
stärken	تَقویَت کَردَن taġwiyat kardan
starren	خیره شُدَن xireh šodan
starten	آغاز کَردَن āġāz kardan
stattfinden	اِتِّفاق اُفتادَن etefāġ oftādan
staunen	اَز تَعَجُّب یِکه خوردَن az ta'job yekeh xordan
stechen	گَزیدَن gazidan
stecken	فُرو بُردَن foro bordan
stehen	ایستادَن istādan
stehlen	دُزدیدَن dozdidan
steigen	بالا رَفتَن bālā raftan
steigern	اَفزایِش دادَن afzāyeš dādan
stellen	گُذاشتَن gozāštan
sterben	مُردَن mordan
steuern	هِدایَت کَردَن hedāyat kardan
stieren	زُل زَدَن zol zadan
stillen	شیر دادَن šir dādan
stillhalten	آرام ماندَن āram mandan
stillliegen	بی حَرکَت ماندَن bi harekat mandan
stimmen	صَحیحبودَن sahih budan
stinken	بویِ بَد دادَن boye bad dādan
stöbern	جُستِجو کَردَن jostejo kardan
stocken	سُست شُدَن sost šodan
stöhnen	نالیدَن nālidan
stolpern	سِکَندَری خوردَن sekandari xordan
stoppen	مُتَوَقِّف کَردَن motewaġef šodan

stören	مُزاحِم شُدَن mozāhem šodan
stoßen	هُل دادَن hol dādan
stottern	لُکنَتِ زَبان داشتَن loknat zabān dāštan
strafen	تَنبیه کَردَن tanbih kardan
straffen	سِفت کَردَن seft kardan
strahlen	دِرَخشیدَن deraxšidan
strampeln	لَگد زَدَن lagad zadan
strapazieren	فِشار آوَردَن fešār āwardan
sträuben	مُقاوِمَت کَردَن moġāwemat kardan
streben	تَلاش کَردَن talā škardan
strecken	کِشیدَن kešidan
streicheln	نَوازِش کَردَن nawāzeš kardan
streichen	رَنگ زَدَن rang zadan
streifen	لَمس کَردَن lams kardan
streiken	اِعتِصاب کَردَن e'tesāb kardan
streiten	مُشاجِره کَردَن mošājereh kardan
streuen	پاشیدَن pāšidan
stricken	بافتَنی کَردَن bāftani kardan
studieren	تَحصیل کَردَن tahsil kardan
stürmen	به شِدَّت وَزیدَن be šedat wazidan
stürzen	پَرت شُدَن part šodan
stutzen	به شَک اُفتادَن be šak oftadan
stützen	کَمَک کَردَن komak kardan
subtrahieren	تَفریق کَردَن tafriġ kardan
suchen	جُستجو کَردَن بَرایِ... jostejo kardan barāye...
summen	وزوز کَردَن wez wez kardan

sündigen	گُناه کَردَن gonāh kardan
surfen	موج سَواری کَردَن mowj sawāri kardan
süßen	شیرین کَردَن širin kardan

T

tadeln	سَرزَنِش کَردَن sarzaneš kardan
tanken	پُر کَردَن باکِ ماشین por kardan bāke māsin
tanzen	رَقصیدَن raġsidan
tapezieren	کاغَذدیواری کَردَن kāġaz diwāri kardan
tappen	قَدَم زَنان رَفتَن ġadam zanān raftan
tarnen	اِستِتار کَردَن estetār kardan
tasten	لَمس کَردَن lams kardan
tauchen	دَر آب فُرو رَفتَن dar āb foro raftan
tauen	آب شُدَن āb šodan
taufen	تَعمید دادَن ta'mid dādan
taugen	مناسِب بودَن monāseb budan
taumeln	تِلوتِلو خوردَن telow telow xordan
tauschen	عَوَض کَردَن awaz kardan
täuschen	فَریب دادَن farib dādan
teilen	تَقسیم کَردَن taġsim kardan
teilnehmen	شِرکَت کَردَن šerkat kardan
telefonieren	تِلِفُن کَردَن telefon kardan
testen	آزمودَن āzmudan
ticken	تیک تیک کَردَن tik tik kardan
tippen	تایپ کَردَن tayp kardan
toben	خُروشیدَن xorošidan
tolerieren	تَحَمُّل کَردَن tahamol kardan
töten	به قَتل رِساندَن be ġatl reṣāndan
totfahren	با ماشین کُشتَن ba māšin koštan

totschießen	با شِلّیکِ گُلوله کُشتَن ba šelik gololeh koštan
totschlagen	با ضَربه کُشتَن ba zarbeh koštan
tragen	haml kardan حَمل کَردَن
trainieren	tamrin kardan تَمرین کَردَن
trampeln	کوبیدَن و لِه کَردَن kubidan wa leh kardan
tränen	ab rāh oftādan آب راه اُفتادَن
transportieren	حَمل و نَقل کَردَن haml wa naġl kardan
trauen	e'temād kardan اِعتِماد کَردَن
trauern	azādar budan عَزادار بودَن
träumen	xāb didan خواب دیدَن
treffen	molāġat kardan مُلاقات کَردَن
trennen	jodā kardan جُدا کَردَن
treten	ġadam gozaštan قَدَم گُذاشتَن
trinken	nušidan نوشیدَن
trocknen	xošk kardan خُشک کَردَن
trödeln	وَقت تَلَف کَردَن waġt talaf kardan
trommeln	tabl zadan طَبل زَدَن
tröpfeln	čekidan چِکیدَن
tropfen	čekidan چِکیدَن
trösten	دِلداری دادَن deldāri dādan
trotzen	istādegi kardan ایستادِگی کَردَن
trügen	gomrāh kardan گُمراه کَردَن
tun	anjām dādan اَنجام دادَن
turnen	ژیمناستیک کَردَن žimnastik kardan
tyrannisieren	zor goftan زور گُفتَن

U

üben	tamrin kardan تَمرین کَردَن
überanstrengen	بیش اَز حَد فِشار آوَردَن biš az had fešār āwordan
überarbeiten	تَجدیدِنَظَر کَردَن tajdid nazar kardan
überblicken	be xubi didan به خوبی دیدَن
überbringen	resāndan رِساندَن
überbrücken	bartaraf kardan بَرطَرَف کَردَن
überdenken	دوباره فِکر کَردَن dobāre fekr kardan
übereinstimmen	mowāfeġ budan مُوافِق بودَن
überfahren	zir greftan زیر گِرِفتَن
überfallen	dastbord zadan دَستبُرد زَدَن
überfordern	تَوَقُّعِ زیاد اَز حَد داشتَن tawaġo' ziyād az had dāštan
übergeben	estefrāġ kardan اِستِفراغ کَردَن
überholen	sebġat greftan سِبقَت گِرِفتَن
überhören	našnidan نَشنیدَن
überlappen	هَمپوشانی داشتَن hampušāni kardan
überlassen	دَر اِختیارِ کَسی گُذاشتَن dar extiyār kasi gozāštan
überleben	جانِ سالِم به دَر بُردَن jāne sālem be dar bordan
überlegen	dar fekr budan دَر فِکر بودَن
überlisten	kalak zadan کَلَک زَدَن
übernachten	شَب را گُذَرانَدَن šāb rā gozarāndan
übernehmen	به عُهده گِرِفتَن be ohdeh greftan
überprüfen	wāresi kardan وارَسی کَردَن

überqueren	gozaštan گُذَشتَن
überraschen	به تَعَجُّب اَنداختَن be ta'job andāxtan
überreden	ġāne' kardan قانِع کَردَن
überreichen	taslim kardan تَسلیم کَردَن
überschatten	sāyeh andāxtan سایه اَنداختَن
überschätzen	دَستِ بالا تَخمین زَدَن taxmin zadan be samte bālā
überschlagen	paridan نپَریدَن
überschnappen	xol šodan خُل شُدَن
überschneiden	tadāxol kardan تَداخُل کَردَن
überschütten	مایعی ریختَن رویِ چیزی māeyei rixtan roye čizi
überschwemmen	غَرق دَر آب کَردَن ġarġ dar āb kardan
übersehen	nadidan نَدیدَن
übersetzen	tarjomeh kardan تَرجُمه کَردَن
überspielen	pušāndan پوشاندَن
übersteigen	بیش اَز حَد بالا رَفتَن biš az had bālā raftan
überstrapazieren	بیش اَز حَد فِشار آوَردَن biš az had fe šār āwordan
überstürzen	ajaleh kardan عَجَله کَردَن
übertragen	enteġāl dādan اِنتِقال دادَن
übertreffen	bartari dāštan بَرتَری داشتَن
übertreiben	eġrāġ kardan اِغراق کَردَن
überwachen	nezārat kardan نِظارَت کَردَن
überwältigen	mostowli šodan مُستولی شُدَن
überweisen	wāriz kardan واریز کَردَن
überwiegen	ġāeb budan غالِب بودَن
überwinden	پُشتِ سَر گُذاشتَن požšte sar gozāštan

überzeugen	moteġā'ed kardan مُتَقاعِد کَردَن
überziehen	rokeš kardan روکِش کَردَن
umarmen	baġal gereftan بَغَل گِرِفتَن
umbauen	نوسازی کَردَن now sāzi kardan
umbenennen	نامِ چیزی را تَغییر دادَن nām čizi rā taġiir dādan
umblättern	waraġ zadan وَرَق زَدَن
umbringen	koštan کُشتَن
umdrehen	čarxidan چَرخیدَن
umfallen	az hāl raftan اَز حال رَفتَن
umfassen	dar bar gereftan دَربَرگِرِفتَن
umgehen	tafreh raftan طَفره رَفتَن
umhängen	روی دوش اَنداختَن roye dush andāxtan
umkehren	bargaštan بَرگشتَن
umkippen	čapeh šodan چَپه شُدَن
umklammern	مُحکَم نِگه داشتَن mohkam negāh dāštan
umkommen	košteh šodan کُشته شُدَن
umleiten	تَغییر مَسیر دادَن taġ'iir masir dādan
umräumen	čidan چیدَن
umreißen	طَرح کُلّی به دَست دادَن tarhe koli be dast dādan
umrühren	ham zadan هَم زَدَن
umschalten	سوئیچ را عَوَض کَردَن sowič rā awaz kardan
umsehen	اَطرافِ خود را نِگاه کَردَن atrāf xod rā negāh kardan
umsetzen	به مَرحَلهٔ اِجرا گُذاشتَن be marhaleh ejrā gozāštan

umsteigen	عَوَض کَردَنِ وَسیلهٔ نَقلیه awaz kardan wasileh naġliye
umstimmen	نَظَرِ کَسی را عَوَض کَردَن nazare kasi rā awaz kardan
umstürzen	dar ham rixtan دَر هَم ریختَن
umtauschen	ta'wiz kardan تَعویض کَردَن
umwerfen	čapeh kardan چَپه کَردَن
umziehen	نَقلِ مَکان کَردَن naġle makān kardan
unterbrechen	ġat' kardan قَطع کَردَن
unterdrücken	جِلویِ چیزی را گِرِفتَن jeloye čizi rā greftan
untergehen	ġarġ š odan غَرق شُدَن
unterhalten	gap zadan گپ زَدَن
unterlassen	خودداری کَردَن xoddāri kardan
unternehmen	eġdām kardan اِقدام کَردَن
unterrichten	āmuzeš dā dan آموزش دادَن
untersagen	mamnu' kardan مَمنوع کَردَن
unterschätzen	دَستِ کَم تَخمین زَدَن dast kam taxmin zadan
unterscheiden	تَمایُز قائِل شُدَن tamāyoz ġa'el šodan
unterschreiben	emzā kardan اِمضا کَردَن
unterstellen	mohawal kardan مُحَوَّل کَردَن
unterstreichen	ta'kid kardan تأکید کَردَن
unterstützen	hemāyat kardan حِمایَت کَردَن
untersuchen	emtehān kardan اِمتِحان کَردَن
untertauchen	nāpadid šodan ناپَدید شُدَن
unterteilen	taġsim kardan تَقسیم کَردَن
urteilen	dāwari kardan داوَری کَردَن

V

verabreden	قَرارِ مُلاقات گُذاشتَن ġarār molāġat gozaštan
verabschieden	خُداحافِظی کَردَن xodā hāfezi kardan
verachten	tahġir kardan تَحقیر کَردَن
verallgemeinern	ta'mim dādan تَعمیم دادَن
verändern	taġiir dādan تَغییر دادَن
verängstigen	tarsāndan تَرساندَن
verantworten	مَسئولیَّتِ چیزی را پَذیرُفتَن masu'liyat čizi rā paziroftan
verarbeiten	amal āwordan عَمَل آوَردَن
verärgern	nārāhat kardan ناراحَت کَردَن
verarzten	پَرَستاری کَردَن parastāri kardan
verbergen	pušāndan پوشاندَن
verbessern	behbud baxšidan بَهبود بَخشیدَن
verbeugen	korneš kardan کُرنِش کَردَن
verbiegen	xam kardan خَم کَردَن
verbieten	mamnu' kardan مَمنوع کَردَن
verbinden	bastan بَستَن
verbleiben	bāġi māndan باقی ماندَن
verbluten	اَز خونریزی مُردَن az xunrizi mordan
verbrauchen	estefādeh kardan اِستِفاده کَردَن
verbreiten	montašer kardan مُنتَشِر کَردَن
verbrennen	soxtan سوختَن
verbringen	gozarāndan گُذراندَن
verdächtigen	motaham kardan مُتَّهَم کَردَن
verdanken	چیزی را مَدیونِ کَسی بودَن čizi rā madyon kasi budan

verdauen	هَضم کَردَن hazm kardan
verdecken	پوشاندَن pušāndan
verderben	خَراب کَردَن xarāb kardan
verdeutlichen	توضیح دادَن towzih dādan
verdienen	به دَست آوَردَن be dast āwardan
verdoppeln	دو بَرابَر کَردَن dow barābar kardan
verdrängen	طَرد کَردَن tard kardan
verdursten	اَز تِشنِگی مُردَن az tešnegi mordan
verehren	سِتایِش کَردَن setāyesh kardan
vereinbaren	مُوافِق بودَن mowāfeġ budan
vereinen	یِکی کَردَن yeki kardan
vereinfachen	ساده کَردَن sādeh kardan
vereinheitlichen	اِستانداردسازی کَردَن estāndārdsāzi kardan
vereinigen	یِکی کَردَن yeki kardan
verfallen	خَراب شُدَن xarāb šodan
verfälschen	تَحریف کَردَن tahrif kardan
verfassen	تَألیف کَردَن ta'lif kardan
verfaulen	فاسِد شُدَن fāsed šodan
verfehlen	اَز دَست دادَن az dast dādan
verfeinern	بِهبود بَخشیدَن behbud baxšidan
verfluchen	لَعنَت کَردَن la'nat kardan
verfolgen	تَعقیب کَردَن ta'ġib kardan
verfügen	دَستور دادَن dastur dādan
verführen	وَسوَسه کَردَن waswaseh kardan
vergehen	سِپَری شُدَن separi šodan
vergelten	تَلافی کَردَن talaf kardan

vergessen	فَراموش کَردَن farāmuš kardan
vergeuden	تَلَف کَردَن talaf kardan
vergewaltigen	تَجاوُز کَردَن tajāwoz kardan
vergewissern	مُطمَئِن شُدَن motmae'n šodan
vergiften	مَسموم کَردَن masmum kardan
vergleichen	مُقایِسه کَردَن moġāyeseh kardan
vergnügen	لِذّت بُردَن lezzat bordan
vergraben	دَفن کَردَن dafn kardan
vergrößern	بُزرگ کَردَن bozorg kardan
verhaften	بازداشت کَردَن bāzdašt kardan
verhalten	رَفتار کَردَن raftār kardan
verhandeln	مُذاکِره کَردَن mozākereh kardan
verhängen	مَحکوم کَردَن mahkum kardan
verharmlosen	بی اَهَمّیَّت جِلوه دادَن bi ahamiyat jelweh dādan
verharren	تَوَقُّف کَردَن tawaġof kardan
verheilen	اِلتیام یافتَن eltiyām yāftan
verheimlichen	پِنهان کَردن penhān kardan
verherrlichen	سِتایِش کَردَن setāyeš kardan
verhexen	جادو کَردَن jādu kardan
verhindern	مُمانِعَت کَردَن momāne'at kardan
verhören	بازجویی کَردَن bāzjowi kardan
verhüllen	پوشاندَن pu šāndan
verhungern	از گُرسنِگی مُردَن az gorosnegi mordan
verhüten	جلوِیِ چیزی را گِرفتَن jeloye čizi rā greftan
verirren	گُم شُدَن gom šodan
verjagen	طَرد کَردَن tard kardan

verkaufen	فُروختَن foroxtan
verklagen	به دادگاه شِکایَت کَردَن be dādgāh šekāyat kardan
verkleiden	لِباسِ مُبَدَّل پوشیدَن lebās mobadal pushidan
verkleinern	کوچَک کَردَن kučak kardan
verknoten	به هَم گِره زَدَن be ham gereh zadan
verknüpfen	به هَم پیوَند زَدَن be ham peywand zadan
verkommen	تَباه شُدَن tabāh šodan
verkörpern	تَجَسُّم چیزی بودَن tajasom čizi budan
verkraften	اَز عُهدِهٔ چیزی بَرآمَدَن az ohdeh čizi bar āmadan
verkrampfen	دُچار گِرفتِگی شُدَن dočār grefteġí šodan
verkümmern	تَحلیل رَفتَن tahlil raftan
verkürzen	کوتاه کَردَن kutāh kardan
verlangen	تَوَقُّع داشتَن tawaġo' dā štan
verlängern	اِمتِداد دادَن emtedād dādan
verlangsamen	آهِستِه تَر کَردَن āhesteh tar kardan
verlassen	تَرک کَردَن tark kardan
verlaufen	گُم شُدَن gom šodan
verleihen	اَمانَت دادَن amānat dādan
verlernen	فَراموش کَردَن farāmuš kardan
verletzen	مَجروح کَردَن majroh kardan
verleugnen	اِنکار کَردَن enkār kardan
verleumden	بُهتان زَدَن bohtān zadan
verlieben	عاشِق شُدَن āšeġ šodan
verlieren	اَز دَست دادَن az dast dādan

verloben	نامزَد شُدَن nāmzad šodan
vermehren	اَفزایِش دادَن afzāyeš dādan
vermeiden	خودداری کَردَن xoddāri kardan
vermieten	اِجاره دادَن ejāreh dādan
vermischen	مَخلوط کَردَن maxlut kardan
vermissen	فِقدانِ چیزی را حس کَردَن feġdān-e-čizi rā hes kardan
vermitteln	فَراهَم کَردَن farāham kardan
vermuten	حَدس زَدَن hads zadan
vernach-lässigen	اِهمال وَرزیدَن ehmāl warzidan
vernehmen	بازجویی کَردَن bāz joyi kardan
verneigen	تَعظیم کَردَن ta'zim kardan
verneinen	پاسُخ مَنفی دادَن pāsox manfi dādan
vernichten	اَز بین بُردَن az beyn bordan
veröffentlichen	اِنتِشار دادَن entešār dādan
verordnen	تَجویز کَردَن tajwiz kardan
verpacken	بَسته بَندی کَردَن basteh bandi kardan
verpassen	اَز دَست دادَن az dast dādan
verpflichten	مُلزَم بودَن molzem budan
verprügeln	کُتَک زَدَن kotak zadan
verraten	لو دادَن lo dādan
verrechnen	اِشتِباه حِساب کَردَن eštebāh hesāb kardan
verreisen	به مُسافِرَت رَفتَن be mosāferat raftan
verrenken	دَر رَفتَن اُستِخوان dar raftan ostexān
verriegeln	چِفت کَردَن čeft kardan

verringern	کاهِش دادَن kāheš dādan
versagen	شِکست خوردَن šekast xordan
versammeln	گِرد آوَردَن gerd āwardan
versäumen	اَز دَست دادَن az dast dādan
verschenken	بَخشیدَن baxšidan
verschicken	فِرِستادَن frestādan
verschieben	جا به جا کَردَن jā be jā kardan
verschimmeln	کَپَک زَدَن kapak zadan
verschlafen	دَر خواب بودَن dar xāb budan
verschlechtern	بُحرانی تَر کَردَن bohrāni tar š odan
verschließen	بَستَن bastan
verschlimmern	وَخیم تَر کَردَن waxim tar kardan
verschlucken	قورت دادَن ġort dādan
verschmutzen	کَثیف کَردَن kasif kardan
verschonen	سالِم گُذاشتَن sālem gozā štan
verschönern	روح تازه ای بَخشیدَن ruhe tāzei baxšidan
verschütten	مَدفون کَردَن madfun kardan
verschweigen	مَخفی کَردَن maxfi kardan
verschwenden	تَلَف کَردَن talaf kardan
verschwimmen	گُنگ شُدَن gong šodan
verschwinden	ناپَدید شُدَن nāpadid šodan
verschwören	توطِئه کَردَن towte'e kardan
versenden	پَخش کَردَن paxš kardan
versetzen	مُنتَقِل کَردَن montaġel kardan
verseuchen	آلودِه کَردَن ālodeh kardan
versichern	بیمه کَردَن bimeh kardan

versickern	به خِوردِ زَمین رَفتَن و ناپَدید شُدَن be xord e zamin raftan wa nāpadid šodan
versinken	کاهش یافتَن kāheš yāftan
versöhnen	آشتی دادَن āšti dādan
versorgen	مُراقِب بودَن morāġeb budan
verspäten	دیر کَردَن dir kardan
versperren	قُفل کَردَن ġofl kardan
verspotten	دَست اَنداختَن dast andāxtan
versprechen	قول دادَن ġol dādan
verspüren	اِحساس کَردَن ehsās kardan
verständigen	خَبَر دادَن xabar d ādan
verstärken	تَقویَت کَردَن taġwiyat kardan
verstauben	گَرد و خاک نِشَستَن gard o xāk nešastan
verstauchen	رَگ به رَگ شُدَن rag be rag šodan
verstecken	پِنهان کَردَن penhān kardan
verstehen	فَهمیدَن fahmidan
versteigern	به حَراج گُذاشتَن be harāj gozāštan
verstellen	تَعدیل کَردَن ta'dil kardan
verstopfen	مَسدود کَردَن masdud kardan
verstoßen	تَخَطّی کَردَن taxati kardan
verstreichen	پَخش کَردَن paxš kardan
verstummen	ساکِت شُدَن sāket šodan
versuchen	سَعی کَردَن sa'i kardan
versüßen	شیرین کَردَن širin kardan
vertagen	به تَعویق اَنداختَن be ta'wiġ andāxtan
vertauschen	عَوَضی گِرِفتَن awazi greftan

verteidigen	defā‘ kardan دِفاع کَردَن
verteilen	towzi‘ kardan توزیع کَردَن
vertiefen	amiġ kardan عَمیق کَردَن
vertragen	تَحَمُّلِ چیزی را داشتَن tahamol čizi rā dāštan
vertrauen	e‘temād kardan اِعتِماد کَردَن
vertreiben	birun rāndan بیرون راندَن
vertreten	جانِشینِ کسی بودَن jānešin-e-kasi budan
vertrocknen	xošk šodan خُشک شُدَن
vertrödeln	با اِهمال تَلَف کَردَن bā ehmāl talaf kardan
vertrösten	delgarm sāxtan دِلگرم ساختَن
vertuschen	لاپوشانی کَردَن lāpušāni kardan
verübeln	delxor šodan دِلخور شُدَن
verüben	مُرتَکِبِ چیزی شُدَن mortakeb čizi šodan
verunglücken	sadameh didan صَدَمه دیدَن
verunsichern	āšofteh kardan آشُفته کَردَن
verunstalten	اَز ریخت اَنداختَن az rixt andāxtan
verursachen	bāes šodan باعِث شُدَن
verurteilen	mahkum kardan مَحکوم کَردَن
verwechseln	awazi greftan عَوَضی گِرفتَن
verweigern	emtenā‘ kardan اِمتِناع کَردَن
verwelken	pažmordan پَژمُردَن
verwenden	be kār greftan به کار گِرفتَن
verwirklichen	تَحَقُّق بَخشیدَن tahaaġoġ baxšidan
verwirren	دَستپاچه کَردَن dastpāčeh šodan

verwischen	mahw kardan مَحو کَردَن
verwöhnen	lus kardan لوس کَردَن
verwunden	majroh kardan مَجروح کَردَن
verzaubern	telesm kardan طِلِسم کَردَن
verzehren	xordan خورَدَن
verzeichnen	sabt kardan ثَبت کَردَن
verzeihen	baxšidan بَخشیدَن
verzerren	bad šekl šodan بَدشِکل کَردَن
verzichten	چِشم پوشی کَردَن češm puši kardan
verzieren	tazi‘n kardan تَزئین کَردَن
verzögern	به تأخیر اَنداختَن be ta‘xir andāxtan
verzweifeln	nā omid šodan نومید شُدَن
voraussagen	pišbini kardan پیش بینی کَردَن
vorbeifahren	سَوارِه اَز کِنارِ چیزی یا کَسی گُذشتَن sawāreh az kenrār-e-čizi yā kasi gozaštan
vorbereiten	āmādeh kardan آماده کَردَن
vorbeugen	اَز چیزی پیشگیری کَردَن az čizi pišgiri kardan
vordrängeln	به جلو هُل دادَن be jelo hol dādan
vorenthalten	dariġ kardan دَریغ کَردَن
vorfallen	piš āmadan پیش آمَدَن
vorfinden	mowājeh šodan مُواجِه شُدَن
vorgeben	wānemud kardan وانِمود کَردَن
vorhaben	دَر نَظَر داشتَن dar nazar dāštan
vorhersehen	pišbini kardan پیش بینی کَردَن
vorkommen	piš āmadan پیش آمَدَن

vorlesen	با صِدایِ بُلَند خواندَن bā sedāye boland xāndan
vormachen	نِشان دادَن nešān dādan
vornehmen	بَرنامِه ریزی کَردَن barnāmeh rizi kardan
vorschlagen	پیشنَهاد دادَن pišnehād dādan
vorschreiben	مُقَرَّر کَردَن moġarar kardan
vorsorgen	به فِکرِ چیزی بودَن و تَهیّه کَردَن be fekr-e-čizi budan wa tahiye kardan
vorstellen	تَصَوُّر کَردَن tasawor kardan
vortäuschen	تَمارُض کَردَن tamāroz kardan
vortragen	اِجرا کَردَن ejrā kardan
vorübergehen	گُذَشتَن gozaštan
vorweisen	اِرائه دادَن era'e dādan
vorwerfen	ایراد گِرِفتَن irād greftan
vorzeigen	نِشان دادَن nešān dādan
vorziehen	تَرجیح دادَن tarjih dādan

W

wachsen	رُشد کَردَن rošd kardan
wackeln	لَق بودَن laġ budan
wagen	جُرئَت کَردَن jora'at kardan
wählen	اِنتِخاب کَردَن entexāb kardan
wahrnehmen	دَرک کَردَن dark kardan
wandern	پیادِه رَوی کَردَن piādeh rawi kardan
warnen	هُشدار دادَن hošdār dādan
warten	مُنتَظِر ماندَن montazer māndan
waschen	شُستَن šostan
wechseln	عَوَض کَردَن awaz kardan
wecken	بیدار کَردَن bidār kardan
wegfahren	به راه اُفتادَن be rāh oftādan
wegfallen	حَذف شُدَن hazf šodan
weggehen	تَرک کَردَن tark kardan
weglassen	حَذف کَردَن hazf kardan
wegnehmen	بَرداشتَن bardāštan
wegrennen	فَرار کَردَن farār kardan
wegschicken	فِرِستادَن frestādan
wegschmeißen	پَرت کَردَن part kardan
wehren	جَنگیدَن jangidan
weigern	سَرپیچی کَردَن sarpiči kardan
weinen	گِریه کَردَن geryeh kardan
welken	پَژمُردَن pažmordan
wellen	مانَندِ موج حَرِکَت کَردَن mānand-e-moj harekat kardan
wenden	بَرگَرداندَن bargardāndan
werden	شُدَن šodan
werfen	پَرت کَردَن part kardan

wetten	šart bastan شَرط بَستَن
wickeln	pičidan پیچیدَن
widerlegen	bātel kardan باطِل کَردَن
widersetzen	moxālefat kardan مُخالِفَت کَردَن
widerspiegeln	mona'kes kardan مُنعَکِس کَردَن
widerstehen	tāb āwardan تاب آوَردَن
widmen	taġdim kardan تَقدیم کَردَن
wiedergeben	pas dādan پَس دادَن
wiederholen	tekrār kardan تِکرار کَردَن
wiederkehren	bāz gaštan بازگَشتَن
wiederkommen	bāz gaštan بازگَشتَن
wiedersehen	dobāreh didan دوباره دیدَن
wiegen	wazn dāštan وَزن داشتَن
wiehern	šeyhe kešidan شِیهه کِشیدَن
wimmeln	ġol zadan غُل زَدَن
wimmern	nāleh kardan ناله کَردَن
winden	pičāndan پیچاندَن
winken	dast tekān dādan دَست تِکان دادَن
winseln	zuzeh kešidan زوزه کِشیدَن
wippen	allā kolang bāzi kardan اَلاکُلَنگ بازی کَردَن
wirken	ta'sir dāštan تأثیر گُذاشتَن
wischen	pāk kardan پاک کَردَن
wispern	najwā kardan نَجوا کَردَن
wissen	dānestan دانِستَن
wohnen	sāken budan ساکِن بودَن
wollen	xāstan خواستَن
wundern	ta'job kardan تَعَجُّب کَردَن

wünschen	ārezu dāštan آرِزو داشتَن
würdigen	ġadrdāni kardan قَدردانی کَردَن
würfeln	tās andāxtan تاس اَنداختَن
würgen	xafeh kardan خَفه کَردَن
würzen	čāšni zadan چاشنی زَدَن

Z

zahlen	پَرداختَن pardāxtan
zählen	شِمُردَن šemordan
zähmen	رام کَردَن rām kardan
zanken	دَعوا کَردَن da'wā kardan
zappeln	از عَصَبانیت خود را تِکان دادَن az asabāniyat xod rā tekān dādan
zaubern	جادو کَردَن jādo kardan
zeichnen	تَرسیم کَردَن tarsim kardan
zeigen	نِشان دادَن nešān dādan
zelten	چادُر زَدَن čādor zadan
zerbrechen	شِکَستَن šekastan
zerdrücken	لِه کَردَن leh kardan
zerfallen	فُرو ریختَن foro rixtan
zerkleinern	تِکه تِکه کَردَن tekeh tekeh kardan
zerknüllen	مُچاله کَردَن močāleh kardan
zerkratzen	خَراشیدَن xarāšidan
zerkrümeln	فُرو پاشیدَن foro pāšidan
zerreißen	پاره کَردَن pāreh kardan
zerren	کِشان کَشان بُردَن kešān kešān bordan
zerschlagen	خُرد کَردَن xord kardan
zerspringen	تِکه تِکه شُدَن tekeh tekeh šodan
zerstören	مُنهَدِم کَردَن monhadem kardan
zertreten	لَگد کَردَن lagad kardan
zertrümmern	داغان کَردَن dāġān kardan
ziehen	کِشیدَن kešidan
zielen	هَدَف گِرِفتَن hadaf greftan
zieren	آراستَن ārāstan
zischen	جیز کَردَنِ صِدایِ آب jiz kardan sedāye āb
zittern	لَرزیدَن larzidan
zögern	دِرَنگ کَردَن derang kardan
zoomen	زوم کَردَن zoom kardan
zubeißen	گاز گِرِفتَن gāz greftan
zubereiten	آماده کَردَن āmādeh kardan
zubinden	بَستَن bastan
zublinzeln	با چِشمَک چیزی نِشان دادَن ba češmak čizi nešān dādan
zucken	تِکان خوردَن tekān xordan
zücken	بیرون آوَردَن birun āwardan
zudecken	پوشاندَن pušāndan
zudrehen	چَرخاندَن و بَستَن čarxāndan wa bastan
zufriedengeben	رِضایَت دادَن rezāyat dādan
zufriedenlassen	کَسی را به حالِ خود گُذاشتَن kasi rā be hāle xod gozāštan
zufügen	صَدَمه زَدَن sadameh zadan
zugeben	اِذعان داشتَن ezā'an dāštan
zugreifen	کُمَک کَردَن komak kardan
zugucken	نِگَریستَن negaristan
zuhören	به دِقَّت گوش دادَن be deġġat guš dādan
zujubeln	هورا کِشیدَن howrā kešidan
zuknöpfen	دُکمه بَستَن dokmeh bastan
zulächeln	لَبخَند زَدَن labxand zadan
zulassen	اِجازه دادَن ejāzeh dādan
zumachen	بَستَن bastan
zumuten	تَوَقُّع داشتَن tawaġo' dāštan

zünden	روشَن کَردَن rošan kadan
zunehmen	اَفزایِش پیدا کَردَن afzāyeš peidā kardan
zunichtemachen	ویران کَردَن wirān kardan
zunicken	با سَر تأیید کَردَن ba sar ta'id kardan
zuordnen	نِسبَت دادَن nesbat dādan
zupacken	گِرِفتَن greftan
zupfen	گِرِفتَن و آهِسته کِشیدَن greftan wa āhesteh kešidan
zurechtfinden	مَسیر را پیدا کَردَن masir rā peydā kardan
zurücknehmen	پَس گِرِفتَن pas gereftan
zurufen	به صِدایِ بُلَند گُفتَن be sedāye boland goftan
zusagen	مُوافِقَت کَردَن mowāfeġat kardan
zusammenhängen	مُرتَبِط بودَن mortabet budan
zusammenprallen	با هَم تَصادُم کَردَن bā ham tasādom kardan
zusammenschreiben	سَرِ هَم نِوِشتَن sare ham neweštan
zuschicken	اِرسال کَردَن ersāl kardan
zuschlagen	به هَم کوبیدَن be ham kubidan
zuschließen	قُفل کَردَن ġofl kardan
zuschrauben	سِفت کَردَن seft kardan
zusehen	تَماشا کَردَن tamāšā kardan
zusichern	بیمه کَردَن bimeh kardan
zuspielen	پاس دادَن pās dādan
zuspitzen	بُحرانی تَر شُدَن bohrāni tar šodan
zustimmen	مُوافِقَت کَردَن mowāfeġat kardan
zustoßen	اِتِّفاق اُفتادَن etefāġ oftādan
zutrauen	جُرئَت کَردَن jora'at kardan
zutreffen	صَحیح بودَن sahih budan
zuvorkommen	پیشدَستی کَردَن pišdasti kardan
zuwenden	مُراجِعه کَردَن morāje'e kardan
zuziehen	کِشیدَن kešidan
zwängen	به زور فُرو کَردَن be zur foro kardan
zweifeln	تَردید داشتَن tardid dāštan
zwicken	نیشگون گِرِفتَن nišgun greftan
zwingen	مَجبور کَردَن majbor kardan
zwinkern	پلک زَدَن pelk zadan

PONS

Hallo Welt.

BILDWÖRTERBUCH

PERSISCH

Noch nie war Persisch so anschaulich!

- **Alle Wörter, die Sie brauchen:** 16.000 Begriffe und Redewendungen in zwei Sprachen aus den wichtigsten Lebensbereichen.
- **Richtig aussprechen:** Mit leicht lesbarer Transkription für jedes persische Wort.
- **Leichter lesen:** Mit Vokalzeichen bei den persischen Wörtern.
- **Gesehen und einfach gemerkt:** Durch Bilder bleibt der Wortschatz besser haften.
- **Leicht gefunden:** Im zweisprachigen Register schnell das richtige Wort nachschlagen.

www.pons.de



Für Anfänger (A1) und Fortgeschrittene (B2)



ISBN: 978-3-12-516101-6